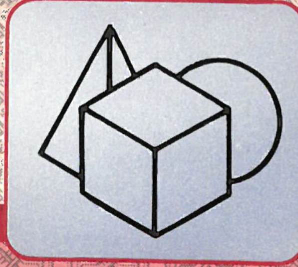
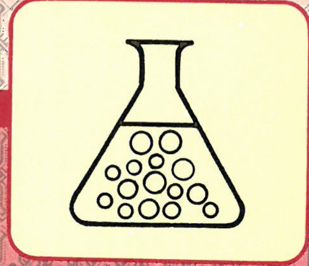


اتحاد المهندسين العرب



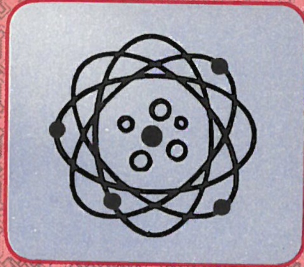
مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
إدارة التأليف والترجمة

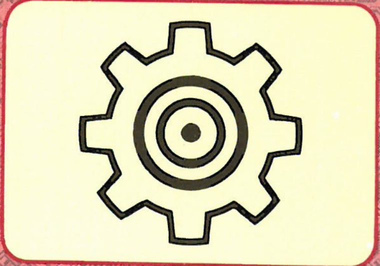




المعجم الموحد الشامل للمصطلحات الفنية

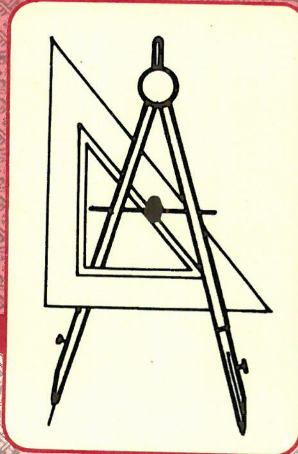
لِلهندسة وَالتكنولوجيا وَالعلوم

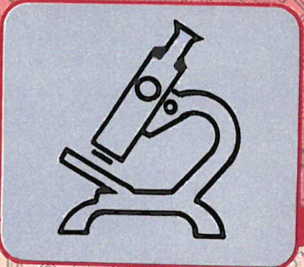


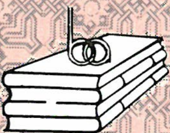


الجزء الأوّل

A







برنامج
كاتب وكتاب

إنجليزي - فرنسي - عربي

الطبعة الأولى ١٩٨٦
الكويت
طباعة ذات السلاسل - الكويت



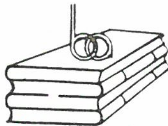
إتحاد المهندسين العرب



مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
إدارة التأليف والترجمة

المُعْجم المُوحّد الشّامِل للمُصْطلحاتِ الفَنّيّة لِلهَندَسة وَالتكنولُوجيا وَالعُلوم

إنجليزي - فرنسي - عربي



برنامج
كاتِبٌ وكِتاب

الطبعة الأولى ١٩٨٦
الكويت

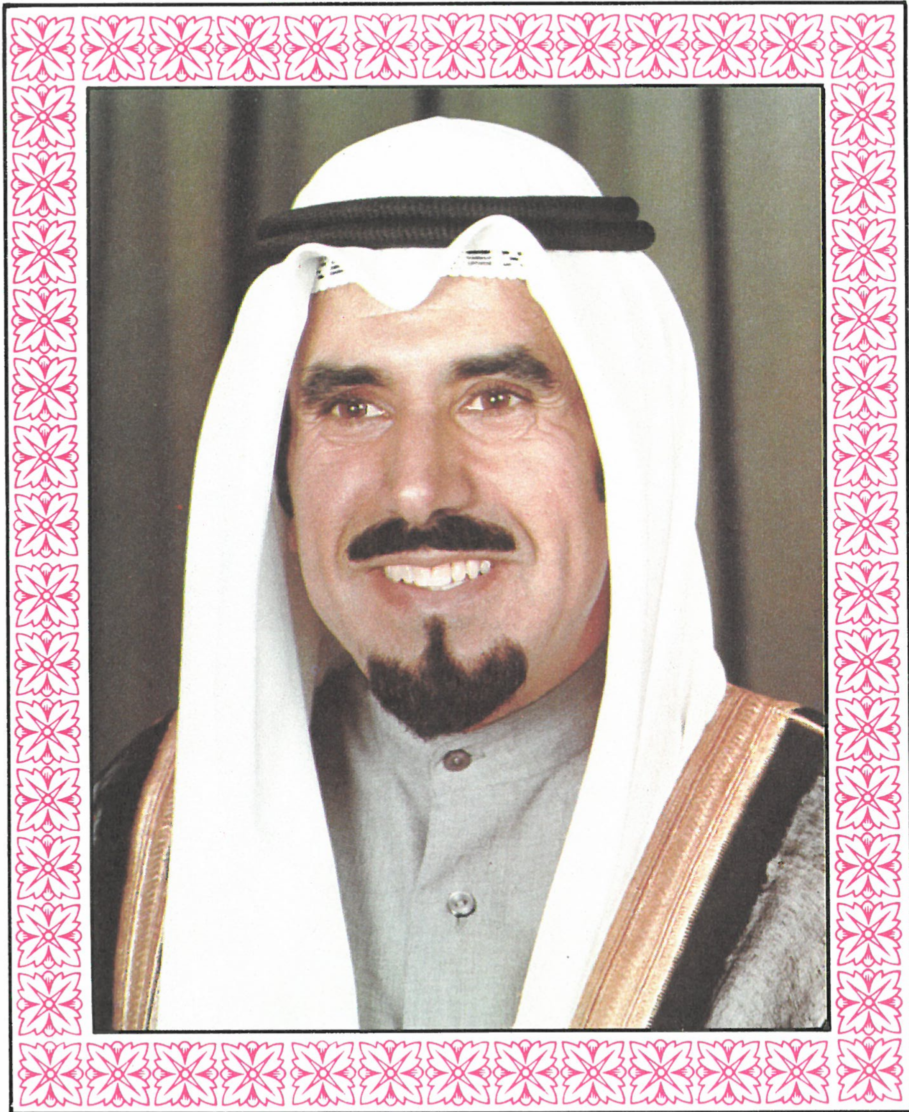
الطبعة الأولى
١٤٠٦هـ = ١٩٨٦م

بسم الله الرحمن الرحيم

وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ

عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ

صدق الله العظيم



صاحب السمو الشيخ جابر الأحمد الجابر الصباح

أمير دولة الكويت



سمو الشيخ سعد العبد الله السالم الصباح
ولي العهد ورئيس مجلس الوزراء

الإهْداء

إلى المهندسين والتكنولوجيّين والعلميّين
والدّارسين جميعًا أبناء الوطن العربيّ
السّاعين إلى مجده وارتقائه في كلّ مكان



اتحاد المهندسين العرب

تقديم

إن صدور معجم هندسي موحد باللغة العربية هو حدث جلل في التاريخ العلمي والتقني للوطن العربي، يؤكد قيم المعاصرة ومواكبة تقدم العصر، كما يؤرخ للمرحلة الراهنة من مراحل النضج العلمي والتكنولوجي والثقافي للأمة العربية، ويكشف عن الإمكانات المتطورة والنامية للغة العربية وقدرتها على التلاحم المصيري مع حضارة العصر، ويمثل هذا المعجم على أفضل الآمال جسراً حقيقياً للعقل العربي نحو الحضارة العلمية الحديثة، أو هو على الأقل يوفر على المشتغلين في مجال الهندسة والتكنولوجيا، أن لا يعوقهم التفكير في اللغة عن التفكير في العلم ذاته، وإذ يسعدني أن أقدم هذا الإنجاز العربي الضخم آمل أن يكشف عن الجهود التي تكرست من أجله، وأن يجد مكانة بين قراء العربية ويحتل مكانه بين المؤلفات العلمية العالمية..

والله الموفق.

مدير عام مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

الأستاذ الدكتور علي عبدالله الشملان

شكر وتقدير

يشعر اتحاد المهندسين العرب وهو يقدم هذا المعجم الفني الموحد إلى أبناء الوطن العربي على الأرض العربية وفي العالم أجمع. . آية تعاون رائد وبنّاء صوب الحضارة. . أنه مدين بالشكر والتقدير لكل الجهود الأمينة والنبيلة التي وضعت نفسها بحسٍ قومي وأدبي وعلمي عالٍ في خدمة إخراجه.

ويخص بعظيم ثنائه وعميق شكره الهيئة الهندسية الكويتية التي تقدمت الصفوف كيّ تتبنىّ المشروع منذ بدايته واستضافت حلقة العمل لأجل مناقشة ودراسة المسوَدة الأولى للمعجم.

كما يتوجه بالعرفان والتقدير إلى الأستاذ الدكتور أحمد علي العريان المشرف العام على المشروع والذي وقف فكره وجهده للعمل العربي المشترك إيماناً منه بوحدة الثقافة العربية وتأكيداً منه للمبادىء القومية العليا معطياً المثل في ذلك بأن الحياة هي البذل والعطاء.

ويسجل اتحاد المهندسين العرب تقديره لمركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر لدوره ومسؤوليته في إعداد هذا المعجم دقةً وتنسيقاً وضبطاً عالياً والتزاماً أدبياً فائقاً.

وينوّه اتحاد المهندسين العرب، بالعرفان والامتنان والشكر، بالجهد الفائق الذي اضطلع به أساتذة الجامعات والمهندسون أعضاء لجنة المتابعة ولجان الترجيح والنحت ويسجل أسماءهم جميعاً في صدر معجمه اعتزازاً بعطائهم واعترافاً بفضلهم.

الدار البيضاء

٢٥ من فبراير (شباط) ١٩٨١

رئيس اتحاد المهندسين العرب

مهندس أحمد حاكمي

المشرف العام على مَشروع المعجَم

الأستاذ الدكتور أحمد علي العريان رئيس قسم الهندسة الإنشائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة والأمين العام لاتحاد المهندسين العرب (سابقاً)

لجنة المتابعة

الأستاذ الدكتور / عبدالرازق عبدالفتاح رئيس جامعة حلوان (سابقاً) وأستاذ الهندسة الميكانيكية ومقرر المجلس الاستشاري لمركز الأهرام للترجمة العلمية

الأستاذ الدكتور / يحيى قابيل حسن عميد كلية الهندسة جامعة القاهرة وأستاذ الهندسة الميكانيكية وعضو المجلس الاستشاري لمركز الأهرام للترجمة العلمية

الأستاذ / سيد الجابري المدير العام (مؤسسة الأهرام).

السيدة / نوال المحلاوي مدير مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر

الأستاذ / كمال السيد مساعد مدير مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر

وقام بأعمال منَسِّق مراحل التنفيذ

المهندس / علي نبيه البحراوي كلية الهندسة ـ جامعة عين شمس

المهندس / إبراهيم قمر كلية الهندسة ـ جامعة القاهرة

لجنة المراجعة العلمية الشاملة

الأستاذ الدكتور / عبدالرازق عبدالفتاح

الأستاذ الدكتور / أحمد علي العريان

لجان التحقيق والترجيح والنحت

لجنة الميكانيكا (قوى وإنتاج وطيران)

الأستاذ الدكتور/عبدالرازق عبدالفتاح	رئيس جامعة حلوان (سابقاً) وأستاذ الهندسة الميكانيكية
الأستاذ الدكتور / يحيى قابيل حسن	عميد كلية الهندسة جامعة القاهرة وأستاذ الهندسة الميكانيكية
الأستاذ الدكتور / جلال أحمد شوقي	رئيس قسم التصميم الميكانيكي والإنتاج بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور/محمد محمود القطب	أستاذ الهندسة الحرارية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / مختار عمر عباس	أستاذ مساعد بقسم هندسة الإنتاج بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / عاطف محمد حسنين	أستاذ مساعد بقسم هندسة الطيران بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / إدوارد أديب	أستاذ مساعد هندسة الطيران بكلية الهندسة جامعة القاهرة

لجنة الكهرباء والالكترونيات

الأستاذ الدكتور / أحمد عزيز كمال	وكيل كلية الهندسة جامعة القاهرة ومدير مركز بحوث الحسابات العلمية
الأستاذ الدكتور / صلاح السبكي	أستاذ هندسة القوى والآلات الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / عبدالمنعم بلال	أستاذ هندسة الاتصالات الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور المهندس/محمود حجازي حسن	مدير هيئة كهرباء مصر للدراسات والبحوث والتطوير
الأستاذ الدكتور / فاروق إسماعيل	أستاذ هندسة القوى والآلات الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / سراج الدين أبو شادي	أستاذ مساعد الهندسة الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / علي حسن فهمي	أستاذ مساعد الهندسة الكهربية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / محمود سامي العقباوي	أستاذ مساعد بمعهد البحوث والدراسات الإحصائية بجامعة القاهرة
المهندس / ماهر عزيز بدروس	مهندس بإدارة هيئة كهرباء مصر للدراسات والبحوث والتطوير

لجنة مدني وعمارة وتشييد

الأستاذ الدكتور / أحمد علي العريان	رئيس قسم الهندسة الإنشائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / عبدالكريم عطا	أستاذ الهندسة الإنشائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / علي الجوهري	أستاذ الهندسة المدنية بكلية الهندسة جامعة الأزهر
الدكتور / حسن طه العروسي	أستاذ مساعد الهندسة المدنية بكلية الهندسة جامعة الأزهر

لجنة التعدين والفلزات والبترول

الأستاذ الدكتور/ حامد عبدالحميد السنباوي	أستاذ هندسة المناجم بكلية الهندسة - جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / أحمد عزت المهيري	أستاذ هندسة الفلزات بكلية الهندسة - جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور/ محمد محمد عبدالدايم	أستاذ هندسة البترول بكلية الهندسة - جامعة القاهرة

لجنة العلوم المرتبطة بالتخصصات

الأستاذ الدكتور/ محمد عبدالمقصود النادي	أستاذ الفيزيقا النووية بكلية العلوم جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / مختار ناشد فهمي	أستاذ فيزياء بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الدكتور / محمود أحمد أبو زيد	أستاذ مساعد فيزيقا بكلية العلوم جامعة المنصورة

لجنة الهندسة الكيميائية

الأستاذ الدكتور/ السيد عبدالمجيد الشريف	أستاذ الهندسة الكيميائية بكلية الهندسة جامعة القاهرة
الأستاذ الدكتور / أحمد فؤاد فهمي	أستاذ الكيمياء الفيزيائية بكلية الهندسة - جامعة القاهرة
الدكتورة / شكيناز طه	أستاذ مساعد الهندسة الكيميائية بكلية الهندسة - جامعة القاهرة

مقـدّمـة

لأن اللغة العربية كي تكتسب مكانتها وتمارس دورها الكبير المنتظر في التعليم الجامعي والتقني وفي معاقل البحث والتنمية والمشروعات وفي مجالات التشييد والبناء. . . لا بد لها أن تمتلك ناصية التعبير الفني بإحكام. .

ولأن اللغة العربية بوصفها اللغة الأم للعقل العربـي هي السبيل الوحيد نحو تقديم العلم في يسر وسهولة ووضوح، في إطارها وبألفاظها ومعانيها. . .
لا بد لها من إعداد مفرداتها للتعبير الفني وتحديد المدلولات في شمول واتفاق. .

ولأن اللغة العربية التي شهدت من محاولات التعريب الفردية ـ بدوافعها النبيلة المخلصة ـ معاجم لغوية أحادية اللغة وثنائيتها، عامة ومتخصصة. . .
لا بد لها من جهد شامل يتجاوز تجربة الصـواب والخطأ ويتعـدى حدود الاختلافات التعريبية ليوحد الاستخـدام اللغوي فيـما بين المشـرق العربـي والمغرب العربـي وينهض بتحقيق الأهداف التي قصرت عنها تجارب التعريب والترجمة حتى الآن. .

ولأن اللغة العربية كي تنطلق في عملية تعريب العلم والهندسة والتكنولوجيا لأجل خدمة جهود نقل التكنولوجيا وتطويعها وتطويرها. . .
لا بد لها من ركيزة أساسية من الاتفاق على المدلولات والمصطلحات والمفاهيم والمعاني. .

لأجل هذه الغايات الكبار. . وغايات أخرى مثلها. . بزغت فكرة الإعداد لإصدار معجم عربـي شامل يبلغ المائة ألف مصطلح، ثلاثي اللغة ليغطي النقل بين الانجليزية والفرنسية والعربية، مكون من ثلاثة أجزاء يشتمل كل منها على ترتيب معين للاستخدام ليكون مرجعاً وافياً للمصطلحات

الفنية للعلوم والهندسة والتكنولوجيا الأكثر تداولاً واستخداماً والأشد تأثيراً واحتياجاً في عمليات التعريب كلها.

لقد نبتت فكرة هذا المعجم في التربة الخصبة لاجتماعات اتحاد المهندسين العرب حين تبين جلياً أن هناك اختلافات جمة في استخدامات المصطلحات وبالتالي في مدلولات الكلمات والمعاني المراد بلوغها بين المهندسين العرب الذين نشأوا في أقطار عربية تسود فيها الانجليزية كلغة أجنبية أولى وبين إخوانهم من المهندسين العرب الذين شبوا في أقطار عربية لا تعرف سوى الفرنسية كلغة أجنبية يتم من خلالها التواصل مع العالم والآخرين كان الاحتياج الملحّ عندئذ هو الاتفاق على مدلول واحد وصارت الضرورة موضوعة منذئذ على توحيد المدلولات والمعاني في استخدامات الألفاظ المترادفة والمصطلحات المختلفة في العربية والانجليزية والفرنسية.

ولقد نمت فكرة هذا المعجم في مناخ الإدراك السليم والحماس لقضية اللغة فتتابعت منذ أبريل (نيسان) ١٩٧٧ قرارات وتوصيات المجلس الأعلى والمكتب التنفيذي لاتحاد المهندسين العرب من أجل وضع فكرة إصدار المعجم العربي الموحد الشامل الثلاثي اللغة موضع التنفيذ الفعلي وشرعت الأمانة العامة للاتحاد منذ ذلك التاريخ في مسعى الخطوات التنفيذية بالاتصال بالمؤسسات التعليمية في الدول العربية وكذلك الهيئات والمنظمات العربية والأجنبية المعنية بشؤون العلوم والهندسة والتكنولوجيا والثقافة للاستعانة بمساهمتها فنياً ومادياً ومعنوياً.

وفي زمن وجيز تسارع معدلات التنفيذ لمشروع المعجم فقامت الأمانة العامة ـ بتكليف من المجلس الأعلى والمكتب التنفيذي للاتحاد ـ بإعداد الدراسات التحضيرية لمشروع المعجم طبقاً لتقدم خطوات الإعداد للمشروع وظهرت بوادر المساهمات الفعلية من عديد من المنظمات العلمية والثقافية العربية والعالمية في الوقت الذي أعلن فيه رئيس وفد الكويت باسم الهيئة الهندسية الكويتية تبنيها لمشروع إصدار معجم المصطلحات الهندسية والتكنولوجية وتقدمها للاضطلاع بتغطية نفقات مراحل التجهيز الأساسية للمعجم.

ومن بين العروض العديدة التي تقدمت بها مجموعة من أكبر دور النشر العربية لإنجاز مشروع المعجم أسفرت الدراسة الدقيقة عن اختيار العرض الذي تقدم به

مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر وتم في السادس عشر من يونيو (حزيران) ١٩٧٩ تحرير العقد بين كل من اتحاد المهندسين العرب ومؤسسة الأهرام التابع لها مركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر لتنفيذ إعداد المسودّة الأولى لمشروع إصدار «المعجم العربي الموحد للمصطلحات الفنية للهندسة والتكنولوجيا» باللغات الثلاث الانجليزية والفرنسية والعربية.

وفي جو من الالتزام الكامل بالمسؤولية القومية والأدبية والعلمية لهذا العمل الجليل والذي حدا بجميع الذين قدموا في سخاء جهودهم الأمينة لأجله إلى أن يلتزموا نوعاً من التنسيق المحكم والأداء المرتفع والضبط الفائق للمعدلات الزمنية والارتباط بروح المجموعة في العمل والمتابعة، أمكن إنجاز هذا المشروع الضخم بطموحه العالي في زمن قياسي متصاعداً في مراحله المختلفة على النحو التالي:

□ **أولاً**: تم تجميع المصطلحات الفنية العلمية والهندسية والتكنولوجية من المعاجم الدولية المعروفة والأكثر تداولاً بين اللغتين الانجليزية والفرنسية وقد اختير لذلك أساساً معجم كيتريدج البريطاني نظراً لما يمثله من تجميع للمصطلحات الانجليزية / الفرنسية في مجال العلوم والهندسة والتكنولوجيا ثم اختيرت مجموعات أخرى من المعاجم التقليدية والمستحدثة التي أشار بعض الخبراء بمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (اليونسكو) والمسؤولون بمكتب تنسيق التعريب في الرباط بالاستعانة بها والتي تتوافر فيها المصطلحات باللغتين الانجليزية والفرنسية معاً وتساهم في توسيع نطاق مصطلحات الفروع التي لا يتناسب عدد مصطلحاتها مع ما هو متوافر في الفروع الأخرى كالهندسة المدنية والهندسة الكهربية، كما تشتمل على مصطلحات التخصصات التي لم تتوافر في معجم كيتريدج مثل هندسة العمارة والتشييد والتخطيط والهندسة الإدارية والهندسة الطبية الحيوية والهندسة البشرية والإلكترونيات وعلوم الحاسب الآلي وغيرها.

□ **ثانياً**: كان لا بد من تفريغ المصطلحات الانجليزية / الفرنسية على بطاقات تتخذ مواصفات موحدة وقام بهذه العملية مجموعة من المعيدين والمهندسين والعلميين تتوافر فيهم الدقة وإجادة اللغات العربية والانجليزية والفرنسية كما تمت عملية النقل باستخدام نظام معين في الكتابة يضمن سهولة التفريق بين المصطلح الأساسي والمصطلح الفرعي أو الجملة الفرعية والمرادفات العربية.

□ **ثالثاً**: أمكن بالاستعانة بالمتخصصين في «التوثيق والمكتبات» بمكتبات كلية الهندسة ومؤسسة الأهرام حصر كافة القواميس والمعاجم التي تنقل من اللغة العربية وإليها كما تمت الاستعانة بجهود مجامع اللغة العربية كافة ومطبوعات مكتب تنسيق التعريب في الوطن العربي بالرباط التي تتصل بموضوع المصطلحات الفنية وذلك سواء في وضع المصطلحات نفسها أو في استنباط قواعد اشتقاقها وتعريبها.. وأمكن استناداً لذلك تجهيز كافة القواميس والمعاجم والأعمال المعجمية لكل فرع من فروع الهندسة والتكنولوجيا والعلوم المتصلة بها وكذلك المعاجم اللغوية العامة.

□ **رابعاً**: تركزت الخطوة التالية بعد ذلك في تصنيف البطاقات وفقاً للفروع الهندسية الأساسية والمستحدثة والعلوم المتعلقة بالتخصصات جميعاً واستخراج المرادفات العربية في ضوء مجموعة من القواعد التي التزمت بها مجموعة العمل ضماناً للدقة والشمول وخضعت هذه الخطوة لعدة مراجعات دقيقة لضمان أعلى مستويات الأداء تجهيزاً للمرحلة التالية.

□ **خامساً**: تم تشكيل سبع لجان من أساتذة الجامعات والمهندسين والعلميين المتخصصين في الفروع الهندسية والتكنولوجية والعلوم الأساسية المشهود لهم من واقع تاريخهم العلمي وخبراتهم بالكفاءة والامتياز للاضطلاع بمهمة تحقيق وترجيح ونحت المصطلحات العربية فنياً ولغوياً. وتضمن العمل في هذه المرحلة اختيار وتحقيق أدق كلمة عربية تعبر عن الكلمة الانجليزية / الفرنسية وذلك من بين كل الكلمات العربية المدرجة على كل بطاقة والتي تترجم أو تعرب المصطلح الأجنبي الوارد بها بالإضافة إلى وضع أو نحت كلمة جديدة للمصطلحات التي لا يوجد أمامها مرادف عربي.

ولقد بلغ أعضاء اللجان السبع أروع معدلات الأداء في هذه المرحلة يدفعهم إحساس قومي عارم بجلال العمل وخطورة الرسالة العلمية والوطنية والتزموا نوعاً من التنسيق الفائق بينهم من خلال اجتماعات دورية عقدت بمركز الأهرام للترجمة العلمية والنشر حضرها جميع الأعضاء مع لجنة المتابعة لمناقشة كافة المسائل الفنية والمعجمية بهدف الوصول إلى رأي ثابت وموحد فيها.

□ **سادساً**: خضعت المصطلحات بعد ذلك لعدة مراجعات في أكثر من اتجاه فقامت

لجنة من كبار العلماء المهندسين في لجان الترجيح والنحت بالمراجعة العلمية للمصطلحات جميعاً للتأكد من تجانس الترجمة العلمية للألفاظ والمصطلحات والجمل المصطلحية وضمان سلامة اتباع الأسس التي التزمتها لجان الترجيح والنحت بالنسبة لكل البطاقات كما قامت مجموعة من المراجعين اللغويين الأكفاء بضبط التجانس اللغوي في الانجليزية والفرنسية بالنسبة للمصطلحات جميعاً نظراً لاختلاف مصادرها واختلاف المداخل اللغوية وأساليب الاشتقاق والشكل القواعدي بالتالي في بعضها عن البعض الآخر.

كذلك قام مراجعون لغويون عاليو التمكن من العربية وعلوم اللغة بمراجعة الجوانب اللغوية العربية للمصطلحات لاستيفاء الدقة والسلامة الواجبتين إزاء الألفاظ سواء في شيوعها أو مطاوعتها للسان العربي أو عربيتها أو أعجميتها أو أنها مهجورة أو دارجة أو تتمتع بالاتفاق العربي الشامل نحوها... أو غير ذلك من المسائل المتعلقة باللفظ العربي وذلك بالإضافة إلى تقييم المرادف العربي المختار أو المنحوت في ضوء المعاجم اللغوية العربية واستناداً إلى قواعد الاشتقاق في العربية وسائر الضوابط اللغوية الأخرى.

□ **سابعاً**: أمكن إعداد المسوّدة الأولى للمعجم العربي الموحد الشامل بعد معالجة المصطلحات بكافة المراجعات الممكنة طبقاً للبرنامج الزمني المحدد، ويقصد بالمسوّدة الأولى للمعجم هذه النسخة المعدة على شكل قوائم مرتبة في صفحات ومشتملة على جميع المصطلحات في ترتيبها النهائي وفقاً للاتجاه الأول (انجليزي / فرنسي / عربي) ومتضمنة لسائر الملاحظات اللغوية والفنية والمعجمية المصاحبة للمعجم بما يتفق وأحدث الاتجاهات العالمية في خدمة المعاجم وإخراجها. وقد استلزم إعداد هذه المسودَّة الأولى للمعجم ترتيب المصطلحات أبجدياً ومراجعتها من أجل التدقيق فيما إذا كانت هناك إغفالات قد حدثت سهواً أو تكرارات لم يتيسر اكتشافها أو غير ذلك من اللمسات النهائية كما تمت كتابتها بعد ذلك في قوائم ثلاثية على الآلات الكاتبة وخضعت مرة أخرى لمراجعة شاملة ضماناً للدقة وتجنباً لأية أخطاء.



إن هذا العرض الموجز لمراحل تنفيذ مشروع المعجم، فضلاً عما يكشف عنه من الجهود التي تكرست من أجله يبين في الوقت نفسه عن نموذج مشرف للتعاون العربي الحضاري من أجل مجاوزة الواقع اتجاهاً نحو المستقبل المأمول.

ولقد كان رائدنا حين أخذنا على عاتقنا أن نتقدم لحمل أمانة هذا العمل الجليل طائفة من المعايير الأساسية التي يأتي في مقدمتها المبادىء السبعة التالية:

١ ـ إن صدور معجم شامل وموحد وثلاثي اللغة هو حدث جلل في التاريخ العلمي والتقني للوطن العربي ومن ثم فهو يؤكد قيم المعاصرة والاتصال الوثيق بكل من حولنا ومواكبة التقدم المذهل في تقنية العصر وعلومه كما يؤرخ في الوقت نفسه للمرحلة الحاضرة من مراحل النضج العلمي والتكنولوجي والثقافي للأمة العربية.. ولذا فإن هذا العمل يجب أن يكشف عن الإمكانات المتطورة والنامية للغة العربية وعليه بالتالي أن يكون جسراً حقيقياً للعقل العربي نحو الحضارة الإنسانية الحديثة.

٢ ـ إن هذا المعجم يخرج إلى حيز الوجود وبين يديه تراث طيب من الجهود المجمعية الوثيقة في مجال المصطلحات وذخيرة قيمة من المعاجم الجادة التي أثرت المكتبة العربية خلال العقد السابع من هذا القرن، والذي شهد من المعاجم اللغوية الأحادية اللغة والثنائية (بل والثلاثية والرباعية في غير اللغة العربية)، العامة والمتخصصة ما لم يشهده عقد في تاريخ العربية على مداه الطويل..

ولذا فإنه لا يبدأ من فراغ بل يتقدم من نقطة أكثر تقدماً من تلك التي بدأ عندها السابقون، ومن ثم فعليه أن يخطو بترجمة المصطلحات وتعريبها ونحتها خطى فعلية على طريق الإضافة والتدقيق والتوحيد والشمول.

٣ ـ إن هذا المعجم يصدر مع مطلع القرن الخامس عشر الهجري وفي بداية العقد التاسع من القرن العشرين، وبعد حوالي عشر سنوات كاملة من صدور أهم المعاجم الفنية في الحقل التقني العربي والمكتبة العربية..

ولذا فهو يتحمل مسؤولية حقيقية تجاه مجموعة المصطلحات الجديدة والتخصصات المستحدثة التي طرحتها معاقل التقدم العلمي والإبداع

التكنولوجي والصناعي ومراكز التعليم والتدريب في العالم المتقدم خلال هذه السنوات العشر المنقضية.

٤ ـ إن الفيض الهائل من الكلمات العلمية والتكنولوجية التي تتدفق علينا كل يوم يجعل من الضروري أن يكون هذا المعجم مرجعاً مغنياً وشاملاً لشتى فروع العلم الحديث النظرية والتطبيقية كما أن الاحتياج الملحّ لامتلاك ناصية العلوم والتقنيات جميعاً يؤكد الحرص على ألا يطغى أحد الفروع العلمية أو التقنية على الفروع الأخرى وعلى الأخص ما سبق وخرجت فيه معاجم متخصصة.

٥ ـ إن الحصاد الوافر الذي تحفل به مجموعات المجامع اللغوية العربية في القاهرة وبغداد ودمشق من المصطلحات، والرسائل العلمية اللغوية التي ما فتىء مركز تنسيق التعريب في الرّباط يرسلها إلى شتى أنحاء الوطن العربي، والمنشورات التي توالى صدورها عن المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو) وعن سائر المؤتمرات والندوات العلمية والفنية.. بل وأكثر من ذلك مجموعات القرارات والتوصيات التي وضعت لضبط عمل المترجمين وواضعي المصطلحات العلمية والفنية، وكافة الأبحاث اللغوية البنّاءة التي تنشرها المجلات الدورية الصادرة عن المجامع والمراكز اللغوية... أقول إن توافر ذلك كله يجعل من عملية صياغة المصطلحات وتحقيقها في ضوئه وفي خطاه مهمة أساسية وضعت على عاتق هذا المعجم مراعاة لما شيّدته الجهود العلمية الرصينة في هذا المضمار.

٦ ـ إن هذا المعجم فضلاً عن نهوضه بالوفاء بالأهداف المعجمية العامة ـ والتي ربما لم ينهض بها معجم آخر بمثل ما نهض بها حتى الآن ـ يخدم هدفاً غائباً أكبر هو بمثابة الأصل الذي انبثقت عنه فكرته، ألا وهي التوحيد ما أمكن في استخدام المصطلحات فيما بين المشرق العربي والمغرب العربي سعياً تجاه وحدة العقل العربي المنشودة وارتفاعه فوق شتى التناقضات المصطنعة..

ولذا فإن الاقتداء بالقواعد الصحيحة الميسرة في وضع اللغة المصطلحية للعلوم والهندسة والتكنولوجيا كان أمراً ماساً وضرورياً.

إن اللفظ الفصيح هو اللفظ الصريح الذي لا لبس فيه ولا اختلاط في

أدواته، وهذا هو اللفظ العربي بدلالته العلمية السليمة والتاريخ المقارن للغات الحية المعاصرة يدل على أنها تتطور دائمًا إلى السهولة لأن الإبانة هي أصل اللغات وسر وجودها، كما أن المشتغلين في مجال العلوم والتكنولوجيا يجب ألا يعوقهم التفكير في اللغة عن التفكير في العلم نفسه.

وليت هذا المعجم يتواكب في الوقت نفسه مع دعوة للتيسير في التعبير العربي، لتصبح الفصحى ميسرة على جمهور المتعلمين والعلميين والتقنيين كافة فلا يأسرهم الظن بعد بأن في لغتهم أسراراً من الصحة لا يعرفها إلا أفذاذ الجهابذة من النحويين واللغويين ومن ثم يتجهوا من فورهم إلى العناية بدلالات الألفاظ والتراكيب الدالة أولاً وقبل كل شيء على المعنى نفسه. إن ذلك كفيل وحده بأن تصبح اللغة العلمية العربية جزءاً من حياتنا اليومية في المدرسة والبيت والمصنع كما تغدو مصطلحات العلم والحضارة باللغة العربية شطراً حيوياً في ثقافة أكثر من مائة مليون فرد من أهل العربية يتعلمون بهذه اللغة.

٧ ـ إن هذا المعجم يصدر في وقت اكتشفت فيه الصيحات التي طالما نادت بعجز العربية عن مسايرة الحضارة وملاءمة متطلبات الحياة العصرية إخفاقها الشديد.. ولذا فهو يتقدم بجسارة وثقة ليؤكد هذه الحقيقة إزاء قضية اللغة عامة وإمكاناتها العلمية على وجه الخصوص.. فاللغة العربية لغة حية مفعمة الخصوبة وهي تداوم السقيا في كل لحظة بعناصر الحيوية والمطاوعة والتجديد لتساير الاحتياجات الفكرية والعلمية والاجتماعية والتقنية للعقل العربي في كل جيل، ويبقى أن يلتمس الباحثون أسباباً أخرى لاستمرار غياب اللغة العربية عن كثير من كلياتنا ومعاهدنا العلمية العالية بعد أن خرجت دعوى عقم لغتنا وعجزها من مجال الخصومة والجدل وثبت يقيناً أن حيوية اللغة العربية تتأبى دواماً على هذا العقم والجمود.

إن الرسم البياني للمسار اللغوي هو بعينه الرسم البياني لتطور المجتمع وصدور هذا المعجم مع غيره من الجهود الخصبة في مجال اللغة يعني في حقيقته مسايرة فعلية للحضارة الإنسانية الشاملة فالعلم والتكنولوجيا يسهمان الآن بإضافة الكثير جداً من

المصطلحات الجديدة إلى المفردات والألفاظ في كل اللغات الحية وبسرعة أكبر بكثير من كل الجهود المبذولة في مختلف نواحي النشاط الإنساني مما يعتبر دلالة واضحة على مدى العلاقة الوثيقة بين اللغة والحضارة ويشير في الوقت نفسه إلى مدى إسهام انتشار لغة العلم الحديث ومفهوماته إلى المجتمعات المختلفة في تقبل الحضـارة العلمية والتكنولوجية الحديثة.

إن غاية أملنا بهذا الجهد المشترك هو أن نخدم ذلك التلاحم المصيري بين لغتنا العربية وحضارة العصر فنخدم بالتالي قضية العلم والمعرفة والتطور في وطننا العربـي الساعي إلى المجد والمتجه صوب المستقبل في ثقة وارتقاب ورجاء.

القاهـرة
٢٥ من فبراير (شباط) ١٩٨١

المشرف العام على مشروع المعجم
دكتور أحمد علي العريان

حول وضع المُصطلحات
في هذا المُعجَم واستِخدامِه

تواجه كل من يتصدى للترجمة والتعريب كثير من العقبات والصعاب، فالاختيار المطلق للماديات والمعنويات أمر لا يتحكم فيه إلا الذوق والتجربة والمعرفة، وكلما تضاءلت هذه العناصر فيمن يتناول المصطلحات بالترجمة والتعريب جاء اختياره سريعاً مضطرباً بعيداً عن الدقة والتمحيص، بينما إذا زادت عناصر التجربة والمعرفة والذوق جاء الاختيار عندئذ مقيداً بقواعد وأصول تمليها سليقة الانتقاء التي تهذبت بالمعرفة والخبرة والشعور.

لذلك كان للمعربين الذين لم يتعمقوا في مناحي تخصصهم ضرر بالغ باللغة نظراً لتهافتهم على استعمال الألفاظ العربية دون تدقيق، إذ لا تظهر لهم في أصولها محددة ذات غرض دقيق، ومن ثم يكون التعريب الذي يجيء بعيداً عن الارتباط بأصول المعرفة الدقيقة للفن والعلم واللغة أمراً غير ميسور. وتنحصر أنواع الألفاظ والمعاني التي يقابلها المترجم والمعرب العلمي فيما يلي:

١ ــ اسم من أسماء الأعيان لا يدل على حدث كأسماء الفلزات والعناصر.

٢ ــ اسم يحتوي على معنى الحدث كأسماء الآلة والمكان والزمان والمصادر.

٣ ــ اسم علم، كأسماء الأشخاص أو المناطق الجغرافية.

٤ ــ حدث يدل على الفعل في الأزمنة المختلفة.

٥ ــ صفات وخصائص.

وهذه الأنواع كلها إما مصدرها الأجنبي موحد في جميع البلدان وله أصل لاتيني عريق أو اغريقي قديم، مثال ذلك:

Oxygen, Electron, Phonograph

وإما مصدرها من عدة لغات لاتينية تختلف كل واحدة عن الأخرى مثال ذلك:

Workshop, Ductility, Tempering

وفي كثير من الأحيان تكون المصطلحات قد سبق تعريبها عامياً بواسطة العمال والصناع إما صوتياً أو تشبيهياً، مثال ذلك:

ـ بنطة	— Drill	ـ ورشة	— Workshop
ـ بروش	— Broach	ـ زمبة	— Point

أو يعربها المثقفون العلميون تعريباً علمياً لغوياً صحيحاً، مثال ذلك:

ـ رجوعية	— Resilience	ـ تقسية	— Hardening
ـ متانة	— Toughness	ـ مراجعة	— Tempering

كذلك تحتوي المصطلحات على عدد لا بأس به من المعاني العلمية البحتة التي يقتصر استعمالها على الخاصة من العلماء ومن يدرسون الفن والعلم على أيديهم، مثال ذلك:

— Stordoscope	— Adsorption
— Parallax	— Spectrum
— Nudeus	— Sympathetic

ومثل هذه المصطلحات إما عربت فعلاً أو أن بعضها لم يعرب بعد حيث يستلزم تعريبها دقة زائدة تتناسب وطبيعة العلوم وما تستلزمه من تحديد وضبط فائقين في معاني الألفاظ والعبارات.

ويختلف الاتجاه في التعريب باختلاف وجهات النظر، فمن المفكرين والعلماء من يستحسن النقل الصوتي، ومنهم من يفضل ترجمة المعاني وصياغة ألفاظ عربية جديدة لها، ومنهم من يجمع بين الاتجاهين بينما يأخذ فريق آخر العامية أساساً للنقل اللغوي فيستعير اللفظ العامي كما هو. والواقع أن استعمال كل طريقة من هذه الطرق واجب في بعض الأحوال ولا يجوز في أحوال أخرى.

فالنقل الصوتي واجب عند تعريب أسماء شائعة ومستعملة في أنحاء العالم العلمي كالهيدروجين (Hydrogen) والراديوم (Radium) غير أنه مبتذل عند تعريب

ألفاظ تختلف صوتياً من بلد لآخر كما في (Silver) التي تقابلها في الفرنسية (Argent) وفي العربية (فضة)، كما أن النقل الصوتي لا يجوز بالنسبة للمصطلحات التي استعملت لها مرادفات عربية شاعت منذ القديم مثل كبريت، كهربا . .

والأخذ من العامية يكون صحيحاً إذا كان اللفظ قريباً إلى الفصحى ويصيب المعنى بالضبط غير أنه يصير مبتذلاً إذا لم تلح الضرورة على ذلك (كما هو مستهجن في التعبير عن «Factory» بلفظ «فابريقة» بينما يقابله «مصنع» في الفصحى السليمة)، كما أن النقل عن العامية لا يجوز أصلاً إذا كان اللفظ لا يؤدي المعنى الصحيح ويحدث خلطاً أو لبساً عند استعماله كما في «ضبعة» لكلمة «Gauge» أو «ساعة» في مقابل «Indicator» .

وعلى الرغم من أن تعريب المعاني هو الأصل في التعريب إلا أنه لا يجوز في ترجمة الألفاظ الشائعة مثل «Radio»، «Electronics»، كما يجب عند اتباع طريقة تعريب المعاني توخي الدقة الكاملة في فهم المعنى الأصلي الفني واللغوي المنقول عنه وإليه ولا يصح في هذه الحالة الاعتماد على لغة أجنبية واحدة، إذ أن اللغات المختلفة قد مرت في صياغة مصطلحاتها بنفس الدور الذي تمر به العربية الآن وكثيراً ما يلاحظ تناقض صريح بين مصطلحات اللغات الأجنبية المختلفة.

لذلك فإن من الضروري عند صياغة اللفظ عن طريق الاشتقاق من الأصل العربـي ليطابق المعنى العلمي فنياً ولغوياً أن يراعى تحديد المعنى العلمي بدقة مع تمحيص حدوده بالمقارنة والموازنة والمراجعة مع التعاريف العلمية الموضوعة له والاستعانة بالمصادر الأجنبية للتأكد من حدوده العلمية واتجاهات التفكير المرتبطة به فنياً ولغوياً على أن تتم صياغة اللفظ بعد ذلك متسقاً مع الذوق العربـي السليم وبعيداً عن العمومية التي تضر بمدلوله حين يتعدى معناه إلى معاني الألفاظ الأخرى المستخدمة في نفس ميدانه.

إن تعريب المصطلحات تعريباً صحيحاً هو مهمة متشعبة بالإضافة إلى كونها دقيقة ومن ثم لا يمكن التصدي لها إلا تأسيساً على دراسة إجمالية منظمة في مجالات العلم والتكنولوجيا تتوازى جنباً إلى جنب مع دراسة دقيقة وعميقة في ميادين اللغة فالمدلول الفني هو معنى تحدده مفاهيم العلم والتكنولوجيا ويتميز بخصائص محددة على

غير ما للمدولات المعنوية والأدبية. . ولذلك فالسبيل إلى تطبيق المعنى اللغوي للفظ على مفاهيم المدلولات الفنية هو أمر محفوف بالمثالب والأخطاء ويحتاج الذين يقدمون عليه إلى مرونة لغوية كبيرة بالإضافة إلى تمكنهم الكامل في مجال تخصصهم.

إن التعريب الصحيح فضلاً عما يواجهه من طائفة عريضة ومتنوعة من المصطلحات ـ كما أشرنا ـ وفضلاً عما يشيع فيه من مدارس مختلفة تتقيد كل منها بوجهة نظر خاصة إلى اللغة وعلاقتها بالعلم والتعبير التقني، يتطلب في الوقت نفسه التغلب على الكثير من المشكلات التي تعترضه والقضايا التي تثار في سبيله.

إن الخلط الذي يحدث بين كثير من الكلمات المستعملة في المجالات الهندسية المختلفة يعد واحداً من أبرز هذه المشكلات. .

فالفارق الذي يبدو بين كل اثنتين من الكلمات الآتية ـ على سبيل المثال ـ لا يتضح في أذهان الكثرة مما يترك أثره على الفهم السليم والإدراك الجيد للمعاني العلمية المرادة:

ـ القوي والشديد،	ـ اللين والرخو،	ـ الآلة والأداة،
ـ الصلب والجامد،	ـ الهش والقصف،	ـ المتجمد والناشف،
ـ المصنع والمشغل،	ـ المتين والجامد،	ـ التصاهر والتسابك،
ـ الانصهار والصهر،	ـ الصلب والصلد،	ـ المحرك والماكينة،
ـ القوة والقدرة،	ـ المعدن والفلز،	ـ الجهد والإجهاد،

وأمثال هذه الألفاظ كثير في اللغة وهي تتطلب التحديد الدقيق حتى لا يتعذر فهم المدلولات العلمية أو التقنية أو غيرها.

ويعتبر الاختلاف البيِّن في المصطلح الواحد بين الانجليزية الأميركية ـ مثلاً ـ والانجليزية البريطانية أو بينها وبين الفرنسية أو غيرها من اللغات من المشكلات البارزة التي تواجه التعريب، مثال ذلك:

ـ المصطلحات الأميركية: (Tube, Muffler, Manifold)

ـ البريطانية المرادفة: (Valve, Silencer, Exhaust pipe)

ـ العربية المرادفة: ماسورة العادم، المُسْكِت، الصمام

ـ العامية الشائعة: الشكمان، الشكمان، البلف.

وهذا أدعى إلى تحري الدقة الكاملة في بحث المعنى الفني والمعنى اللغوي والجذور الأصلية للكلمة في اللغتين المنقول عنها والمنقول إليها، ولذا فالاعتماد في هذه الحالة على لغة أجنبية واحدة أمر غير صائب. ويتبع هذه المشكلة مباشرة قضية شبيهات المصطلحات ومرادفاتها كما يتفرع عنها أيضاً مسألة أضداد المصطلحات ومعكوساتها. .

وتستلزم قضية الألفاظ المترادفة أن يمضي التعريب جملة واحدة بالرجوع إلى شبيهات اللفظ ومرادفاته في اللغة الأصلية واللغة العربية معاً مما يثمر في النهاية تحديداً أدق لمعاني المصطلحات. وفي المثال التالي يتضح كيف نجح المعرب وهو يعالج هذه المجموعة من المصطلحات معاً في التفرقة الدقيقة بين المدلولات المختلفة للمصطلح بألفاظ مفردة:

ـ خام الحديد	— Iron ore	ـ الصلب	— Steel
ـ الحديد الخام (تماسيح الحديد)	— Pig iron	ـ الصلب الطري	— Mild steel
ـ الحديد (المطاوع)	— Wrought iron	ـ الفولاذ	— Alloy steel
ـ الزهر	— Cast iron	ـ الصلب المسبوك	— Cast steel

وهنا تتمايز الأقسام الرئيسة لأنواع الحديد بألفاظ مفردة:

ـ الحديد	— Wrought iron	ـ الزهر	— Cast iron
ـ الصلب	— Steel	ـ الفولاذ	— Alloy steel

مما يشير إلى أن هناك استخداماً معيناً لكل منها يجب ألا يحدث خلط بينه وبين الاستخدام الذي يعبر عنه لفظ آخر.

كذلك لا يبدو الفارق واضحاً بين المصطلح ومضاده إلا إذا جاء ضمن طائفة الألفاظ التي تلتبس معه، كما في الأمثلة التالية:

ـ ضعيف	— Weak	ـ قوي	— Strong
ـ يُنْقَل	— Movable	ـ ثابت	— Fixed

ـ مبلول	— Wet	ـ ناشف	— Dry
ـ سايل	— Liquid	ـ صلب	— Solid
ـ رطب	— Moist	ـ جاف	— Dry

ويبدو جلياً هنا اختلاف معنى «ناشف» عن معنى «جاف» بتحديد مضادات كل منهما «Wet» و «Moist» على الرغم من أن مضاد اللفظين واحد وهو «Dry».

من ذلك يتبين أهمية معالجة المصطلحات ضمن مجموعات الألفاظ المتصلة بها وعدم جواز إقرار المصطلح الفني إلا بعد مقارنته بأقرانه وأشباهه وأضداده عند تحديد معناه ودلالته.

إن هذه الجوانب في موضوع تعريب المصطلحات.. ضمن جوانب أخرى عديدة.. تكشف إلى أي مدى يتوجب أن يتم مثل هذا العمل على دعامة راسخة من المعايير التي تضبط قواعده وترسم حدوده وتجيب في الوقت نفسه عن شتى القضايا والمسائل والمشكلات التي يثيرها إجابات واضحة وبسيطة.

إن تعريب المصطلحات عندئذ يستطيع أن يزيح من سبيله كثيراً من الصعوبات التي تعرقله وينفض عن كاهله عديداً من القيود التي تغل انطلاقه طالما وضعت له الأصول التي يهتدى بها من خلال خطة سليمة الجوانب محكمة الأداء.

ولقد أثْرَتْ الجهود المجمعية واللغوية والعلمية مضمار التعريب العلمي والتقني بطائفة من القواعد السديدة التي أمكننا أن نترسمها في وضع مصطلحات هذا المعجم الكبير.

* * *

لقد روعيت عند وضع مصطلحات هذا المعجم مجموعة من المعايير ـ كقاعدة عامة ـ أهمها ما يلي:

١ ـ رؤى التدرج في اختيار الألفاظ العربية ـ كما في الأسلوب المجمعي ـ وفقاً للأولويات التالية:

ـ استعمال اللفظ العربي الأصيل، إذا كانت الكلمات الأجنبية مأخوذة عنه نحو:

العضادة (Alidade) ــ إبط الجوزاء (Betelgeux).
ــ إحياء المصطلح العربي القديم، إلا إذا ثبت قصوره اليوم عن التعبير العلمي الصحيح.
ــ إيثار اللفظ العربي الصحيح على اللفظ المولد، إلا إذا اشتهر المولد.
ــ تفضيل اللفظ المولَّد على اللفظ الحديث إلا إذا شاع الأخير.
ــ عدم اللجوء إلى اللفظ العامي إلا في الحالات الماسة التي تقتضيها الضرورة مثل:
ترولي (Trolley) ــ كابول (Cantilever).

٢ ــ توضع كلمة عربية واحدة مقابل الكلمة الانجليزية الواحدة كلما كان ذلك ممكناً.

٣ ــ تم الأخذ بالكلمة العربية الصحيحة والبعد ما أمكن عن المصطلحات في اللهجات المحلية.

٤ ــ مع مراعاة السلاسة في اللفظ والابتعاد عن الممتنع أو المهجور من القول تم الالتزام بكثير من الأسس التي وضعت بالاستناد إليها المصطلحات بمعرفة المجامع اللغوية وفي مقدمتها تعريب المسميات العلمية ذات الصبغة الدولية نحو:

* الأساليب العلمية الخاصة التي تنسب إلى أسماء الأعلام في ميدان نشاطهم العلمي فكما خلدها الاصطلاح العلمي الأجنبي رؤي كذلك أن يحافظ عليها الاصطلاح العربي مثل البسترة (Pasteurization) نسبة إلى العالم (Louis Pasteur).

* بعض الأساليب العلمية الأخرى ذات المدلول الشائع مثل الجلفنة (Galvanization).

* الأسماء العلمية المشتقة مثل ترانزستور (Transistor) وثايراستور (Thyristor).

* بعض الأسماء المتعارف عليها في كثير من اللغات مثل كاثود (Cathod) وتليفزيون (Television) ورادار (Radar) وكاميرا (Camera).

* بعض المقاييس الأجنبية مثل باوند (Pound) (وليس رطل) وآونس (Ounce) (وليس أوقية).

٥ ـ تمت معالجة الألفاظ المترادفة عربية كانت أو غير عربية داخل مجموعاتها حتى يكون المعنى المراد بعيداً عن اللبس أو التداخل أو الارتجال وقد روعي ذلك بحرص كبير لأن الألفاظ المترادفة ذات مدلولات متقاربة المعنى يدق الفارق بينها لكنه لا يختفي ولذا فإن استنباط معانيها الدقيقة يكفل التنسيق بين مختلف المعاني العلمية واستقامة التعبير عنها فنتجنب بذلك الخلط بين الألفاظ الاصطلاحية أو عدم دقة المعنى إذا ما عولجت على انفراد. ويمكننا أن نسوق ـ على سبيل المثال ـ هنا بعض المجموعات المصطلحية المترادفة التي يتبين منها أهمية «المعالجة في مجموعات» للألفاظ المترادفة ودقة هذا الأسلوب وكفايته:

ـ انتشار	— diffusion	ـ فردي	— individual
ـ انقشاع	— dispelling	ـ شخصي	— personal
ـ تشتت	— dispersion	ـ خصوصي	— private
ـ انتثار	— dissemination	ـ خاص	— special
ـ تبدد	— dissipation		
ـ امتداد	— propagation	ـ أداة	— implement
ـ استطارة	— scattering	ـ ماكينة	— machine
		ـ آلية	— mechanism
ـ فضاء. حيِّز. فسحة	— space	ـ عدة. أداة. آلية	— tool
ـ خلاء. فراغ	— vacuum	ـ ماعون	— utensil

ومثيلات هذه المجموعات كثيرة جداً يتضح منها أثر هذا الأسلوب في إحكام وضع المصطلحات واستنباطها على قدر الإمكان.

٦ ـ تم اتباع القواعد المجمعية المقررة في استعمال المصدر الصناعي للتعبير عن الحالة الناشئة من الاتصاف بصفة معينة إذا كان الاسم في اللغة الانجليزية منتهياً بالكاسعة (ivity-)، وأحياناً بالكاسعة (ity))، مثال ذلك:

ـ الممانعِيَّة — reluctivity ـ الموصلِّية — conductivity

ـ الإنفاذية — permeability ـ المنفعية — vtitity

ولكن رؤي أيضاً في عديد من الحالات تفضيل استخدام المصدر فقط مثال ذلك:

ـ هشاشة — fragility ـ مرونة — elasticity

ـ عِوَل — reliability ـ صفاء. نقاء — purity

وآثرنا ـ مثلما في القواعد المجمعية ـ توسيع نطاق هذه القاعدة حين اقتضت الضرورة ذلك حيث وضعت مثلاً لفظة تردد في مقابل (Frequency) إذا كان التردد نفسه هو المقصود نحو: تردد قدره ٥٠ دورة في الثانية أما إذا جاءت نفس اللفظة للتعبير عن حالة اتصاف التيار المتردد نفسه فيوضع المصطلح عندئذ في حالة المصدر الصناعي نحو:

ـ تيار عالي الترددية — high-frequency current

وهكذا في كل ما يقاس على ذلك.

٧ ـ تم اتباع القواعد المجمعية المقررة في استعمال أوزان المبني للمجهول والمطاوعة حيث تلحق الكاسعة (-able, ible) ببعض جذور الكلمات بما يفيد صفة قبول الفعل أو إمكان حدوث المصدر منه، وفي هذه الحالة يبنى المصطلح العربي المقابل على واحدة من الأسس التالية:

(أ) على غرار قبول المصدر من الفعل أو إمكان وقوعه.

(ب) على وزن المبني للمجهول.

(ج) على وزن مطاوع الفعل.

(د) على وزن اسم المفعول.

(هـ) على أحد أوزان المبالغة حسب طبيعة المعنى.

(و) على أساس المعنى المقصود من الكلمة بغض النظر عن الاشتقاق الأجنبي.

ومدار تفضيل استعمال إحدى القواعد المذكورة على سائر القواعد هو سياق الكلام نفسه وسلامة التعبير، مثال ذلك:

(أ) يمكن الوصول إليه (ب) يوصل إليه
(و) سهل المنال — accessible

(أ) قابل للاحتراق (وليس محترقاً) — combustible

(أ) يمكن مقارنته (د) مُقَارَن — comparable

(أ) قابل للانضغاط (ج) ينضغط — compressible

(أ) يمكن أكله (ب) يؤكل — edible

(أ) قابل للطرق (هـ) طروق — malleable

(أ) يمكن التعويل عليه (ب) يُعَوَّل عليه — reliable

ويلاحظ أنه عند بناء الفعل اللازم للمجهول، ألحق به حرف الجر المناسب.

أما إذا استعملت نفس الصيغة الانجليزية للدلالة على الاسم فيبنى المصطلح العربي المقابل عندئذ على وزن اسم المفعول، مثال ذلك:

ـ محروقات — combustibles

٨ ـ رؤي من قبيل التوحيد في صياغة اسم الآلة ضرورة الاستمرار على نفس النهج الذي رسمته الجهود المجمعية في التمييز بين المسميات ببنائها على أوزان مشتقة مختلفة نظراً لما يكون من اختلاف في بعض الأحيان في شكل الآلة وحجمها ومن أمثلة ذلك:

(أ) استعمال وزن مِفْعال لتسمية الجهاز الذي ينتهي اسمه بالكاسعة (-scope) نحو: [مطياف: spectroscope].

(ب) استعمال وزن مِفْعَلَة لتسمية الجهاز الذي ينتهي اسمه بالكاسعة (-groph) نحو: [مرسمة التموجات: oscillograph].

(ج) ـ أطلق وزن مِفْعَل، نحو [مثقب: drill] على أداة الثقب نفسها.
ـ وأطلق وزن مِفْعَال، [مثقاب يدوي: hand drill] على آلة الثقب الصغيرة (والتي قد تشتمل على أداة الثقب نفسها وقد لا تشتمل).
ـ وأطلق وزن فعَّالة، نحو [ثقَّابة مكنية drilling machine] على ماكينة الثقب.

(د) أما الأسماء ـ ومعظمها مشتقة ـ والتي احتفظت باشتقاقاتها في كثير من اللغات الأجنبية، فقد كان الاتجاه مع الإبقاء عليها وتعريبها لما أصبح لها من صفة دولية. مثال ذلك:

ـ ميكرومتر micrometer — ـ جيروسكوب gyroscope —
ـ تلسكوب telescope — ـ ترمومتر thermometer —

٩ ـ كما هو متبع في اللغة الانجليزية بالاشتقاق والمزج من لغات أخرى وتكوين أسماء مركبة من شقين مزجا ليصيرا لفظاً واحداً ممنوعاً من الصرف ـ وهو ما يطلق عليه في العربي التركيب المزجي ـ فإن الكلمات المعربة نحو:

ـ استريوسكوب stereoscope — ـ متيورولوجيا meteorology —
ـ ثرموبيل thermopile — ـ تروبوسفير troposphere —

هي عبارة عن تركيبات مزجية.

١٠ ـ رؤي ـ وفقاً للمعايير المتبعة في النحت (وهو لغوياً صوغ كلمة من لفظين أو أكثر نحو البسملة من «بسم الله الرحمن الرحيم» والحوقلة من «لا حول ولا قوة إلا بالله» وحضرمي من «حضرموت» وما أشبه) ـ عدم تحبيذ النحت إلا عندما تلجىء الضرورة العلمية إلى ذلك، فينحت اللفظ «نق» للدلالة على «نصف القطر» ومنه يشتق [زاوية نقية radian] بالنسب والتاء بينما لا يحبذ القول كهرطيسي في التعبير عن المصطلح (electro-magnetic) بل يقال «مغنطيسي كهربي».. وهكذا.

١١ ـ عند صياغة الأسماء رؤي ـ وفقاً للتوصية المجمعية ـ تفضيل الاستناد إلى الحدث بدلاً من الاعتماد على الاشتقاق أو الاستناد إلى أسماء الأعيان كلما كان ذلك ممكناً، فمثلاً «زاوية الصدر» و«زاوية الوجه» هما اصطلاحان لزاويتين من زوايا القطع في الآلات غير أن التفرقة بين الصدر والوجه في آلة الخراطة على سبيل المثال أمر غير ميسور ويدعو إلى اللبس، في حين أن «زاوية الجرف» و«زاوية الخلوص» هما اصطلاحان لنفس الزاويتين لا يمكن الخلط بينهما لاعتمادهما في التسمية على الحدث الذي تؤثر به الزاويتان.

١٢ ـ رؤي تفضيل اتباع القواعد التي سارت على نهجها الجهود المجمعية في هجاء الكلمات الدخيلة:

* فتكتب الكلمات المعربة بحيث تنطق أقرب مايكون إلى الصورة التي تنطق بها في اللغة الأجنبية مع تفضيل الصورة التي نقلها العرب، نحو:

ـ فيزيقا — physics ـ مغنطيس — magnet

ـ طبوغرافيا — topography ـ فتوغرافيا — photography

* ويزاد حرف الألف في أول اللفظ الذي يعرب كلمة انجليزية تبدأ بحرف ساكن تمشياً مع طبيعة اللغة العربية التي يكون فيها أول الحرف من الكلمة متحركاً مثال ذلك:

ـ استاتي — static ـ استجمي — stigmatic

* وتؤدي معرفة معاني الألفاظ دوراً هاماً في هجائها الصحيح حيث لا تقل معرفة المعاني في أهميتها عن تصريف الأسماء والأفعال واشتقاق الكلمات ويمكن ملاحظة ذلك في المثالين التاليين:

ـ باع.. أعطى الشيء مقابل ثمن: ابتاع.. اشترى

(شراء. ابتياع purchase) ـ

جاوب.. بعضهم بعضاً: تحاورا (مجاوبة retort) ـ

ـ استجاب.. رد له الجواب، قبل دعاءه، قضى حاجته

(استجابة response) ـ

١٣ ـ تم الأخذ بما هو متعارف عليه لغوياً في صياغة أسماء الأعلام وما يقاربها:

* فقد رؤي كتابة اسم العلم الأعجمي والنطق به، ما أمكن كما ينطقون به في موطنه (اسم العلم هو الذي يُعَيِّـن مسماه مطلقا).

* وترسم الجيم غير المعطشة بحرف الهجاء العادي (جـ) نحو:

فان درجراف (Van der Graaf) و جبس (Gibbs).

أما في حالة تعطيش الجيم فقد استعمل الرسم (چـ) نحو:

چونسون (Johnson) و چول (Joule).

* كما رسم الحرف (پ) ليقابل الحرف (P) نحو:
پرمالوي (Permalloy) وپتري (Petri).
وقد يخفف النطق به إلى الباء العادية في كثير من الأحوال نحو:
بريسكوب (periscope) وانتروبيا (entropy).
* والحرف (ڤ) ليقابل منطوق الحرف الانجليزي (V) نحو:
جلڤانوسكوب (galvanoscope) وڤولتا (Volta).
* كما يجوز رسم الحرف (ژ) ليقابل (J) كما تنطق في (Javel).

١٤ ـ تم إقرار العديد من المصطلحات ـ مثلما اتبع في إنتاج المجامع اللغوية ومراكز التعريب ـ التي استُعمِلت تجوُّزاً لشيوع استعمالها في معنى لا يمت إلى معناها الأصلي إلا من باب المجاز قياساً على كلمة تصميم مثلاً التي وضعت في مقابل المصطلح (design) لتدل على المعنى المتعارف عليه والذي يفيد الاستنباط والابتكار النظري بينما الأصل في التصميم هو «المضي على الرأي في الأمر».
وهكذا في المصطلحات: عجلة وهيئة وجدول وغيرها.

١٥ ـ سيراً على القواعد المجمعية رؤي الاستمرار في اشتقاق المصطلحات العلمية مثل:

ـ سَمْنَتَة	— cementation	ـ أَنْوَدة	— anodizing
ـ أكسدة	— oxidation	ـ أَدْرَجة	— hydrogenation

١٦ ـ تم اللجوء ـ من باب الاحتراز ـ إلى وضع بعض المصطلحات الدخيلة بين قوسين عندما لم يكن ممكناً الوصول إلى لفظ عربي صحيح، نحو:

ـ (كويلة)	— dowelpin	ـ (طاقم)	— crew
ـ (غنفاري)	— dovetail	ـ (جملون)	— truss

١٧ ـ حتى يتم التعود على استخدام المصطلح العربي الحديث بديلاً عن اللفظ العامي الذي يقوم مقامه تم إيراد ـ مثلما في الإرشادات المجمعية ـ اللفظ العامي الشائع الاستعمال إلى جوار المصطلح العربي الحديث، مثال ذلك:

ـ لا متمركز (اكسنتريك)	— Eccentric	ـ نضد (بنك)	— Bench
ـ لولب (قلاووظ)	— Screw	ـ مكبح (فرملة)	— Brake

١٨ ــ تمت دراسة العديد من الكلمات التي شاعت لها ترجمات أو تعريبات معينة وانتهى الرأي فيها إلى إثبات الترجمة أو التعريب الذي يؤدي إليه الفحص الدقيق للمصطلح وذلك مثل ترجمة المصطلح (Machine) باللفظة العربية «ماكينة» واستبعدت كلمة «مكنة». كذلك تم الاتفاق على ترجمة عربية موحدة لبعض المصطلحات التي يكثر ورودها في أكثر من تخصص مثل:

Appliance, Device, Equipment, Tool, Motor

١٩ ــ الترجمة العربية للفعل الانجليزي ترد في صورة الماضي إذا كان الفعل موجوداً في حالة المصدر وتكتب في المضارع إذا كان الفعل ضمن جملة أو مسبوقاً أو متبوعاً بـ (to).

وقد ذكر الفعل أحياناً مبنياً للمجهول، بسبب طبيعة المعنى وأحكام اللغة العربية مثال ذلك: بُرِد (أي سقط البَرَد) (hail) ــ غُمِي عليه faint ــ.

٢٠ ــ في حالة الأسماء الانجليزية التي تنتهي بـ (ics) والصفات التي تنتهي بـ (ics) مثل (static, statics) تمت إضافة المقطع «كا» المكون من حرفي «الكاف» و «الألف» إلى الاسم وحذف من الصفة فتكون الترجمة العربية للاسم «استاتيكا» وللصفة «استاتي».

٢١ ــ في بعض الكلمات والعبارات الانجليزية التي يصعب تفسير معناها تتم الاستعانة بالترجمة الفرنسية لتعيين هذا المعنى في الصياغة العربية التي تترجم عنه.

* * *

وعند ترتيب كلمات المعجم تمت مراعاة الآتي:

١ ــ انتظام مواد المعجم يتبع الترتيب الأبجدي المطلق لأحرف الكلمة سواء أكانت مفردة أم مركبة.

٢ ــ المختصرات الانجليزية الواردة إلى جوار المادة الانجليزية تعين فرع العلم الذي تنتمي إليه هذه المادة غالباً بالمعنى الذي يقابلها في العربية.

٣ ـ في معظم الأحيان يتم إيراد مختصر يشير إلى الوضع الصرفي للفظة الانجليزية بجانبها على أن يتقدم الوضع الصرفي الأكثر ذيوعاً للكلمة على سواه.

٤ ـ وضعت علامة (و) بين كلمتين انجليزيتين حين كان المقصود أن الثانية تسبق الأولى أصلاً مثال ذلك: (spectrum, band) تقرأ (band spectrum).

٥ ـ في بعض الحالات تم حصر حرف من هجاء كلمة بين قوسين صغيرين ليدل ذلك على أن هناك وجهاً من الهجاء وهو الهجاء الأميركي غالباً، يسقط فيه هذا الحرف، مثال ذلك:

— armo (u) r
— bias (s) ed
— labo (u) r
— colo (u) r
— hand (i) work
— signal (I) ing

كما أن هناك ألفاظاً منتهية بالحرفين (re) قد يختلف هجاؤها فيكتبان (er) كما في الأميركية، مثل:

center, centre	وتكتب center (re)
meter, metre	وتكتب meter (re)
diopter, dioptre	وتكتب diopter (re)

ولقد تم تغليب الاستعمال الإنجليزي للكلمات المركبة المتعلقة بمثل الكلمات المذكورة تحاشياً للتكرار.

٦ ـ تم استخدام القوسين لبيان إمكان ورود الكلمة بأكثر من شكل ـ أي بوجود الجزء المحصور بين القوسين أو بدونه ـ مثل:

— flap (per) valve
— sink (ing) head
— subtractive (colour) process

* والإضافة بين القوسين تدل في بعض الأحيان على شرح باللغة العربية لما يناظره من شرح بالانجليزية للمصطلح الأجنبي، مثال ذلك:
ـ بحر. مسافة ممتدة. فتحة (لمرفاع علوي متحرك)
— span (ofan overhead travelling crane)

* واستخدم القوسان أيضاً عند إيراد الوضع الصرفي للكلمة أو فرع التخصص الذي يتبعه المصطلح، مثال ذلك:

— accessory (adj.) – spacing (n.)

— Spaced-carrier operation (Telecom.)

* كذلك ذكرت الاختصارات الشائعة الاستعمال للكلمات المركبة بين قوسين، ووضع المتداول منها مرة أخرى في مواضعها الأبجدية من قبيل الإسناد المترافق مثال ذلك:

— double silk-covered (d.s.c.)

— drain water pipe (D.W.P.)

— horsepower (H.P.)

٧ ـ في إيراد المرادف العربي كثيراً ما وضع المعنى وبه كلمة أو أكثر ضمن قوسين معقوفين وهذه الكلمات هي أحياناً شرح يفترض أنه مفهوم ضمناً ويجوز إسقاطه من المرادف العربي (كما هي الحال في الأصل الأجنبي)، مثال ذلك:

— time-signal	ـ إشارة [ضبط] الوقت
— thermal reactor	ـ مفاعل [نووي] حراري
— spacial partial wave	ـ موجة جزئية فضائية [منتشرة في ثلاثة أبعاد]

* وأحياناً تكون الإضافة بين الحاصرتين المعقوفتين تحديداً للمعنى فقط وليس بالضرورة جزءاً منه، كما في:

— refractor	ـ كاسر [للأشعة]
— oil reclamation	ـ استعادة الزيت [لاستعماله مُجُدَّداً]
— weathering	ـ حُدور [السقف] لتصريف المطر

وحيث وضع التشكيل الكامل للكلمات العربية بقي الحرف الأخير للكلمة التي يتغير تشكيلها بوجود الجزء المحصور أو بعدمه دون تشكيل حتى يتسنى للقارىء حرية قراءة المرادف في الحالتين معاً فيقرأ المثل الأخير:

حُدُورٌ لتصريفِ المطر أو حُدُورُ السقفِ لتصريفِ المطر

* وفي بعض الحالات وضع بين الحاصرتين المعقوفتين مرادف لجزء من معنى

المصطلح (من الممكن أن يسبقه الحرف «أو») متروكاً في ذلك الخيار للقارىء في تفضيل أحد الجزءين لصياغة المرادف، مثال ذلك:

ـ نقطة [درجة حرارة] التفكك	— dissociation point
ـ صمام [كبسولة] إشعال	— fuse

٨ ـ ويوجد قليل من المرادفات الواردة بين حاصرتين معقوفتين وفي أعلى اليسار منها علامة « * » لتدل على أن هذا المرادف من الألفاظ الدارجة، مثال ذلك:

ـ كُشَيْبَان [كُسْتُبان*] على شكل قلب	— heart shaped thimble

٩ ـ المعاني العربية المترادفة وردت معاً مفصولة عن بعضها البعض بنقطة « . » أما حيث يختلف المعنى فقد وضعت المعاني المختلفة عندئذ مفصولة بشرطة « ـ »، مثال ذلك:

ـ مُبَاعَدة. تَبَاعُد. تَفْريج. فَاصِل. مسافة	— spacing (n.)
ـ نقَّصَ. خفَّض. حَسَر. انحَسَر. انخَفَض	— abate (v.)
ـ تاخَمَ ـ ارتكز على	— abut (v.)

١٠ ـ الكلمات التي وردت بين حاصرتين صغيرتين مزدوجتين « » هي أسماء أعلام وهي جزء أساسي من المصطلح، مثال ذلك:

ـ زجاج «بينا»	— Jena glass
ـ قنطرة «هويتستون»	— Wheatstone bridge

١١ ـ الألفاظ العربية مشكلة تشكيلاً وافياً وفي كثير من الحالات التي يجوز فيها التحريك على شكل مغاير بوضع أكثر من حركة على الحرف المختص تم بيان ذلك، كما في:
ضَفَّة، قُنَّب، طُنْف، رَغِوة، عُنوان، ذُرْوَة، رَخْو. . .

١٢ ـ تم إدراج قلة من أشهر المختصرات الشائعة في متن المعجم بينما أُفرد لهذه المختصرات ملحق خاص يمكن الرجوع إليه في آخر المعجم.

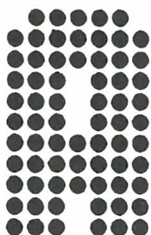
* * *

لقد انتهجنا حين أقدمنا على حمل أمانة هذا العمل الجليل النهج العلمي الذي تمليه طبيعته فكانت تلك الطائفة المذكورة من المعايير والقواعد والضوابط وأسلوب تنظيم العمل هي دليلنا إلى ذلك. .

وإننا لنشعر بالامتنان الشديد نحو كل جهد يصنع إضافة حقيقية لهذا العمل ونحو كل عناية تتناوله بالروح العلمية وفقاً لأقيسته ومعاييره واستناداً إلى ما يتطلبه من المعرفة الوثيقة بفرع التخصص العلمي والإدراك الدقيق لمسائل اللغة والحصاد الوافر من خبرة الواقع. . حتى يتسنى لنا جميعاً أن نساهم في جعل لغتنا القومية مرآة صادقة لحضارة العصر. . والله الموفق.

المشرف العام على مشروع المعجم

دكتور أحمد علي العريان



«A» digit selector	sélecteur (m.) du chiffre «A»	مُنْتَخَب الأرْقام « أ » (اتصـ.)
«A» display (n.)	indicateur (m.) radar type «A»	مُبَيِّن راداري مِنَ النَّوْع « أ »
«A» OPERATOR	téléphoniste (f.) des positions «A»	عامِل التليفون الخَاص بِالْمَكان (اتصـ.)
A power supply, A Supply (Electronics)	source (f.) d'alimentation chauffage	مَنْبَع الْقُدْرَة (الكـ.)
A position (n.)	position (f.) «A»	الوَضْع « أ » (اتصـ.)
A position demand working	méthode (f.) de simple appel à service rapide	وَضْع التَّشْغِيل « أ » الَّذِي يُؤَمِّن الخِدْمَة العاجِلَة (اتصـ.)
A position working	méthode (f.) de simple appel	وَضْع التَّشْغِيل « أ » (اتصـ.)
A side (n.) (Teleg.)	côté (m.) du courant bidirectionnel d'un circuit télégraphique	جانِب مِن تَيَّار ذِي اتِّجاهَيْن (اتصـ.)
A station (n.)	station (f.) «A» de Loran	محطّـةٌ لتَعْيـين مَوْقِع مَلّاح (رادار)
«A» type transistor	transistor (m.) type «A»	«ترانْزِسْتـور» مِن نَوْع « أ » (فيز.)
«A» wire and «B» wire (telephone)	fill (m.) «A» et fil (m.) «B»	السلك « أ » أو السلك «ب» (اتصـ.)

aa (n.) V. a-a (Géol.)	aa (mot hawaïen)	طَفْح بَازلتي ذُو سَطْح مُسَنَّن اصْطلاح هَاوايـي (جيو.)
AB power pack; power pack (Electronics)	bloc (m.) d'alimentation	مَجْمُـوعَة القُـدْرَة [لِتَشْغِيل الأجْهِزَةِ الإِلكترونية] (الك.)
abaco (n.) (a Mexican word for a stone trough used to wash minerals)	abaco (m.)	«أَباكو» كلمة مَكْسِيكِيَّة لِحَوْضٍ صَخْـرِيّ يُسْتَعْمَل لِغَسِيـلِ الْمَعَادِن (تعد.)
abacus (n.) (Arch.)	boulier (m.); compteur (m.)	تَاج العَمُود؛ مِعْدَاد (معم.)
abacus major (gold washing trough) (Arch.)	abaque (m.)	العَمُود الرَّئِيسِي (وِعَاء غَسِيل الذَّهَب) (معم.)
abampère	ampère absolu	أمبير مُطْلَقٌ (كهر.)
abandon workings (Mining)	chantiers (m.pl.) abandonnés	أَماكِن تَشْغِيل مَهْجُورَة (تعد.)
abandonment of mineral debris by floe-ice	abandon des débris minéraux par les glaces flottantes	نَبْذُ الحُتَاتِ الْمَعْدني عَن طَرِيقِ الْجَلِيد الطافي (جيو.)
abatement of dust allaying; dust suppression; dust control	suppression (f.) de la poussière	انْحِسَـارُ التُّرَاب [الغُبَـار]؛ إِنْقَاص [الاقْلال من] التُّراب؛ [تَهْدِئَة أو تَسْكِين التُّراب؛ كَتْم أَو إِخْماد التُّراب؛ التَّحَكُم في التُّراب] (معد.)
abatement of swell (Civil Eng.)	amortissement (m.) de la houle	انحسـار الانْتِفـاخ؛ تَقْلِيـل الانْتِفاخ (مدن.)
abbcite (n.) (Explosive)	abbcite (f.)	«أَبْسَيِت» (متفجِّر)
aberration (n.) (Opt.)	aberration (f.)	الزَّيْغ (فيز.)
abfarad	farad absolu	فاراد مطلق (الفاراد) (كهر.)
aberration of curvature of field	aberration de courbure du champ	زَيْغ انْحِناءِ المَجال (فيز.)

abhenry	henry absolu	مطلق هنري (كهر.)
abies, silver fir (n.)	sapin (m.) blanc	خَشَب التَّنوُّبِ الفِضّي
abietic acid (Chem.)	acide (m.) abiétique	حمض الفصال (كيم.)
ability (abilities pl.) (n.)	capacité (f.)	قُدْرَة؛ استطاعة؛ مَهارَة؛ مُكْتَسبَة؛ مَقْدِرَة طَبيعِيَّة
ablation (n.) (Géol.)	ablation (f.)	إزَالَة ـــ مجموعة من العوامل المؤدية إلى إزالة المواد الصلبة (جيو.)
ablative plastics	plastiques (m.pl.) ablatifs	لَدائِن ماصَّة لِلحَرارة [أَثْناء عمَلِيَّة التَكْسِير] (كيم.)
abnormal glow, extraordinary glow (Electronics)	décharge (f.) luminescente anormale	تَوَهُّج غَيْر عادِيّ (الك.)
abnormal spectrum	spectre (m.) anormal	طَيْف شاذّ (فيز.)
abnormal stress (Mech.)	effet (m.) anormal	إجْهاد شاذّ (ميك.)
abnormal wear	usure (f.) anormale	تآكل غَيْر عادٍ [تآكُل شاذّ]
abohm	ohm absolu	اوم مطلق (أباو) (كهر.)
abolishing level crossings (Rly.)	suppression (f.) des passages à niveau	إلْغاء المَزْلَقانات (سِكَّة حَدِيدِيّة) (نقل)
aboriginal (adj.)	aborigène (m.)	أرُومي؛ بِدائي
about-sledge (blacksmith's (distinguished from uphand sledge) (n.)	marteau (m.) à devant; marteau (m.) à frapper devant; frappe-devant (m.) (opp. à marteau à main)	مِطْرَقَة أمامِيَّة (حِدادة) (مُمَيَّزة عَن مِطْرَقَة يَدَوِيَّة) انت.)
above-grade masonry	maçonnerie (f.) au-dessus du niveau de terrain	مَبانٍ فَوْق سَطْح الأرْض (تشد.)

above ground	au-dessus du niveau de la terre	فوق سطح الأرض
aboverground (adv.)	au jour; à la surface	فَوْقَ سَطْحِ الأَرْض (جيو.)
aboveground (Adj.) (Mining)	superficiel, -elle; au jour	فَوْق سَطْح الأَرْض (جيو.)
aboveground dynamite store	dynamitière (f.) superficielle	مَخْزَن «ديناميت» فَوْق سَطْح الأَرْض [على السَّطْح] (جيو.)
aboveground hands	ouvriers (m.pl.) du jour; personnel (m.) ouvrier du jour	العُمَّـال الَّذِين يَعْمَلون فَوْق سَطْح الأَرْض (مشك.)
ventilating-fan aboveground	ventilateur (m.) à la surface	مِـرْوَحة تَهْـوِية فَـوْق سَطْح الأَرْض (ميك.)
abradant (n.)	abrasif (m.)	سَاحِجٌ (جيو.)
abrade (v.t.)	user	حَكَّ؛ بَرَى؛ سَحَجَ (جيو.)
abradibility (n.); abrasiveness (Civil Eng.)	abrasivité (f.)	قَابِلِيَّة السَّحْج (جيو.)
abrading-wheel (n.)	meule (m.) à user	دُولَاب سَحْج
Abrams cone test	essai (m.) au cône d'Abrams	اخْتِبار مَخْروط «أبرامز»
abraison (n.)	abrasion (f.)	سَحْجٌ (جيو.)
abraison (marine)	marine abrasion; abrasion marine	سَحْجٌ بَحْري
abrasion-proof (n.)	résistant à l'abrasion	مُقَاوِم لِلسَّحْج (كيم.)
abrasion resistance	résistance (f.) à l'abrasion	مُقَاوَمَة السَّحْج (كيم.)
abrasion test (a test of the quality of an aggregate in which it is subjected to abrasion under specified conditions) (Civil Eng.)	essai (m.) par abrasion	رائز السحج

abrasive, grinding material (n.)	substance (f.) abrasive, abrasif (m.)	مَادَّة سَاحِجَةٌ (جيو.)
abrasive (adj.)	abrasif, -ive	سَاحِجٌ (جيو.)
abrasive blade (concrete pavement joint construction) (Civil Eng.)	disque (m.) coupe-joints	سِلَاح [أَوْنَصْل] البريّ (إِنْشَاء وَصْلَة رَصْفِ خَرَسَانِيَّة) مدن.
abrasive cloth; emery abrasive cloth	toile (f.) (d') émeri	قُمَاش حَكٍّ «ايمري» (انت.)
abrasive paper; emery paper	papier (m.) émerisé; papier (m.) abrasif	ورق سَاحِجٌ (جيو.)
abrasive powder	poudre (f.) abrasive	مَسْحُوق سَاحِجٌ (جيو.)
abrasive quartz	quartz (m.) abrasif	كُوَارتز سَاحِج (انت.)
abrasive sand, (Civil Eng.)	sable (m.) abrasif	رَمْل سَاحِج (مشت.)
abrasive wheel; emery wheel	meule (f.) d'émeri	عَجَلَة سَحْج (جيو.)
abrasiveness (n.); v. abradibility	abrasivité	قَابِلَيَّة السَحْج (جيو.)
abrasives (n.pl.)	abrasifs (m.pl.)	مَوَادّ ساحجة سحوجية (جيو.)
abreast connection (opp. to tandem connection) (Elec.)	couplage (m.) en batterie; couplage (m.) en parallèle; accouplement (m.) en quantité; accouplement (m.) en surface; couplage (m.) en dérivation	تَرَابُط مُتَجانِب (عكس تَرَابُط تـرادُفِيّ) (على التـوازي) (كهر.)
abridged call sign (Telecom.)	indicatif (m.) d'appel abrégé	إِشارَة نِداء مُخْتَصَرة (اتصـ.)
abruptly (adv.)	abruptement	فَجْأة؛ بَغْتَة
abscissa (abscissas or abscissae pl.) (n.) (Math.)	abscisse (f.)	الإِحْدَاثي السِّينِي (فاصلة) (ريضـ.)

abscissa of an image point	abscisse (f.) d'un point image	الإِحْـداثي السِّيني لِنُقْـطَة تَخَيُّلِيَّة (ريضـ.)
absence of current	absence (f.) de courant	انْقِطاع التَّيار (كهر.)
absence of glare	absence (f.) d'éblouissement	غِياب الوَهَج أو انْقِطاع الوَهَج
absence of load (reinforced concrete beam) Civil Eng.)	absence (f.) de toute sollicitation extérieure	غِيَاب الْحِمْل؛ عَدَم وُجُود الحِمْل (عَتَب [كَمَرَة] خَرَساني مُسَلَّح) (مدن.)
absolute	absolue	مُطْلَق (كيم.)
absolute altimeter (Aeronautics)	altimètre (m.) absolu	مِقْيـاس الارْتِفـاع المُـطْلَق (طير.)
absolute altitude (Aeronautics)	altitude (f.) absolue	ارْتِفاع مُطْلَق (طير.)
absolute block-signal system (Rly.)	block-system (m.) absolu; circulation (f.) à voie fermée	مَنْظومَة [نظام] مَبْنى الإشارَة المُطْلَقَة
absolute boiling point (critical point)	point (m.) d'ébullition critique; température (f.) critique	نُقْطَة الغَلَيان المُطْلَقة (فيز.)
absolute capacitivity; absolute dielectric constant; permittivity (Electronics)	constante (f.) diélectrique absolue	ثابتة العزل المطلقة؛ اسْمَاحِيَّة (الكـ.)
absolute celing (Aeronautics)	plafond (m.) absolu	الارْتِفـاع الأقْصَى المُـطْلَق (طير.)
absolute cut-off-frequency (Waveguides)	fréquence (f.) absolue de coupure	تَواتر القَطْع المُطْلَق (دَلائِل مُوْجِيَّة)
absolute delay (Radar)	retard (m.) absolu	التَّعَـوُّق المُطْلَق؛ التَّـأْخِيـر المُطْلَق (رادار)
absolute electrode potential (Chem.)	tension (f.) absolue d'une électrode	كمون مطلق للمسرى (كيم.)

absolute electrometer	éléctromètre (m.) absolu	مقياس كهربائي مطلق)كهر.)
absolute exit-velocity (turbines)	vitesse (f.) absolue de (sortie)	سُـرْعَة الخُـرُوج المُـطْلَقـة (تربينات) (كهر.)
absolute galvanometer	galvanomètre absolu (m.)	مقياس غليان مطلق (كهر.)
absolute hiehgt	altitude (f.); hauteur (f.) absolue	ارتفاع مطلق
absolute humidity	humidité (f). absolue	رُطُوبَة مُطْلَقَة (فيز.)
absolute level (Telecom.)	niveau (m.) absolu	سَوِيَّةٌ مُطْلَقَةٌ (اتصـ.)
absolute line (steam-engine indicator-diagram)	ligne de nulle pression (f.)	خَطٌّ مُطْلَقَ (الرَّسْم البَياني للآلة البُخارِيَّة) (ميك.)
absolute maximum moment (Civil Eng.)	moment (m.) maximum absolu	أَقْصَى عَزْم مُطْلَق (مدن.)
absolute maximum rating	maxima (pl.) absolus nominaux	التَّقْدِير الأقْصَى المُطْلَق
absolute pressure (Mech.)	pression (f.) absolue	ضَغْط مُطْلَق (ميك.)
absolute refractive index (Opt.)	indice (m.) absolu	قرينة الانكسار المطلق؛ مُعَامِل الانْكِسَار المُطْلَق (فيز.)
absolute stop-signal (Rly.)	signal (m.) d'arrêt absolu, disque (m.) d'arrêt absolu	إِشَارَة تَوَقُّف مُطْلَقَة (نقل)
absolute temperature (Phys.)	température (f.) absolue	دَرَجَة حَرَارَة مُطْلَقَة (فيز.)
absolute tenacity (Mech.)	résistance (f.) à la traction	تَماسُك مُطْلَق (ميك.)
absolute vacuum	vide (m.) parfait; vide (m.) absolu	خلاء تام (فيز.)
absolute velocity (Mech.)	vitesse (f.) absolue	سُرْعَة مُطْلَقَة (فيز.)
absolute viscosity (Phys.)	viscosité (f.) absolue	لُزُوجَة مُطْلَقَة (فيز.)

absolute zero (Phys.)	zéro (m.) absolu (= 273.13°C ou 459.64°F)	دَرَجة الصِّفْر المُطْلَق (فيز.)
absorb (v.t.)	absorber	امْتَص؛ مَصَّ؛ تَشَرَّبَ؛ اسْتَوعَب
absorb a shock (tp.)	absorber un à-coup; amortir un choc	امْتَص صَدْمَةً (ميك.)
absorbability (n.)	absorbabilité (f.)	مُصُوصِيَّة (ميك.)
absorbable (adj.)	absorbable	مَصُوص (كيم.)
absorbent (adj.)	absorbant, -e	مُمْتَصّ؛ ماصّ (فيز.)
absorbent of water	avide d'eau	مُمْتَصّ لِلْماء (فيز.)
absorbent power of a substance	pouvoir absorbant d'un corps	مَصّاصِيَّةُ المادة
absorber (n.)	absorbeur (m.)	مَاصّ (مدن.)
absorber (n.) (Nucl.)	absorbeur (m.)	مَصّاص؛ مَصّاصَة؛ جِهاز امْتِصاص [مَادَّة تَمْتَصُّ النيوترونات ولا تُطْلِق غَيْرَها مثل البورون والكدميوم] (علوم نووية)
absorber circuit (Telecom.)	circuit (m.) de compensation de charge	دارَة امْتِصاص (اتصـ.)
absorber circuit factor	facteur (m.) de compensation de charge	عامِل دائِرَة الامْتِصاص
absorbing clamp (Electronics)	pince (f.) absorbante	مُثَبِّت ماصّ (الكـ.)
absorbing filter (Electronics)	filtre (m.) absorbant	مُرَشِّح ماصّ (الكـ.)
absorbing filter of neutral glass	verre (m.) sombre à teinte neutre	مُرَشِّح ماصّ مِن الزّجَاج المُتَعادِل (الكـ.)

absorbing power (Electronics)	pouvoir (m.) absorbant	قُدْرَة الامْتِصاص؛ مصّاصِيَّة (الك.)
absorbing screen (Microwaves)	écran (m.) absorbant	شاشَة مَاصَّة (أمواج دقيقة)
absorbing well	puits absorbant (m.)	بِئْر امْتِصاص (الك.)
absorptiometer (n.)	absorptiomètre (m.)	مِقْياس الامْتِصاص؛ مقياس المصاصية (كيم.)
absorption (n.)	absorption (f.)	امْتِصاص
absorption bands (Spectroscopy)	bandes (f. pl.) d'absorption	عصائب (ج. عصابة) (فيز.)
absorption basin	bassin (m.) d'amortissement; bassin de tranquillisation; bassin amortisseur	حَوْض الامْتِصاص؛
absorption capacity; absorption property; absorptive capacity	capacité (f.) d'absorption	سَعَة الامْتِصاص؛ خاصِّيَّة الامْتِصاص
absorption coefficient	coefficient (m.) d'absorption	مُعامِل الامْتِصاص (مشت.)
absorption colouring (G.B.) absorption coloring (U.S.)	coloration (f.) par absorption	التَّلْوين بِالامْتِصاص
absorption control (Chem.)	réglage (m.) de l'absorption	ضَبْطُ الامْتِصاص (كيم.)
absorption curve (Nucl.)	courbe (f.) d'absorption	مُنْحنى الامْتِصاص (فيز.)
absorption dis-continuity; absorption edge; absorption limit	discontinuité (f.) d'absorption	انْقطاع الامْتِصاص؛ حَرْف الامْتِصاص؛ حَدُّ الامْتِصاص (فيز.)
absorption dynamometer	dynamomètre (m.) d'absorption	«دينامومتر» امْتِصاصيّ

absorption factor (rad.) (Chem.)	facteur (m.) d'absorption	عامِل الامْتِصاص (إشعاع) (كيم.)
absorption filter (Civi. Eng.)	filtre (m.) d'absorption	مُرَشِّح الامْتِصاص (مدن.)
absorption frequency meter (Wave guides)	filtre (m.) de fréquence à absorption	مِقْياس تواتر الامْتِصاص (الك.)
absorption limiting frequency, a.l.f. (Electronics)	fréquence (f.) limite d'absorption	تواتر تَرَدُّد مُنْقطع الامتصاص (الك.)
absorption lines (Spectroscopy)	raies d'absorption (f.pl.)	خُطوط امْتِصاص (فيز.)
absorption loss (Electronics)	affaiblissement (m.) d'absorption	ضِياع الامْتِصاص (الك.)
absorption mesh (Wave guides)	maille (f.) absorbante	شَبَكَة الامْتِصاص (الك.)
absorption modulation (Electronics)	modulation (f.) d'amplitude par absorption	التَّكْييف بالامْتِصاص (الك.)
absorption of water; water absorption (n.)	absorption (f.) d'eau	امْتِصاص الماء
absorption oils (Chem.)	huiles (f.pl.) d'absorption	زيت الامتصاص (كيم.)
absorption peak (Elect.)	crête (f.) d'absorption	ذِرْوَة الامْتِصاص (كهر.)
absorption spectrum	spectre d'absorption	طَيْف امتصاص (فيز.)
absorption tower (Chem.)	tour (f.) d'absorption; colonne (f.) d'absorption	بُرَج امتصاص (كيم.)
absorption trap (Elect.)	piège (m.) d'absorption	مِصْيَدَة الامْتِصاص (كهر.)
absorption tube V. absorption vessel	tube d'absorption	أنبوب امتصاص (مِمَصّ)

absorption type refrigerator	régrigérateur à absorption; machine (f.) à froid à l'absorption	مُبَرِّد امْتِصَاصي النَّمَط (كيم.)
absorption vessel; absorption tube	vase (m.) d'absorption	وِعَاء امتصاص (فيز.)
absorptive (adj.)	absorptif; -ive	مُمْتَصّ؛ مَصَّاص (كيم.)
absorptive attenuator; resistive attenuator (Electronics)	affaiblisseur (m.) à absorption; affaiblisseur (m.) résistif	مُوهِنٌ مقاوم (الك.)
absorptive capacity V. absorption capacity	capacité d'absorption	سَعَة مُمْتَصَّة (كهر.)
absorptiveness or absorptivity (n.)	absorptivité (f.)	امْتِصاصِيَّة؛ مُمْتَصِّيَّة
abstract (n.)	abstrait; résumé; abrégé; extrait	خُلاصَة؛ مُلَخَّص؛ مُخْتَصَر؛ مستخلص
abstract mathematics	mathématiques (f.pl.) pures	الرِّياضِيات المجردة [البَحْتَة] (ريضـ.)
abstract mechanics	mécanique rationnelle (f.)	عِلْم الميكانيكا التَّجْريديَّة؛ الميكانيكا المُجَرَّدَة (ريضـ.)
abstract symbol	symbole (m.) abstrait	رَمْز مُجَرَّد؛ رَمْز تَجْريدي
abstrich (n.) (Letall.)	abstrich (m.)	قِشْرة أُكْسيديَّة (تعد.)
abundance ratio (Nucl.)	richesse (f.) relative en isotopes	نِسْبَة الوَفْرَة (فن النظائر) (فيز.)
abundance ratio; isotopic composition; relative abundance (Nucl.)	richesse (f.) relative en isotopes	نِسْبَة الوَفْرَة؛ التَّرْكيب النَّظائريّ؛ الوَفْرَة النِّسْبِيَّة (فيز.)
abundant (adj.)	abondant, -e	وافِر؛ غَزير

abutment, -ier (of a vault) (n.) (Arch.)	pied-droit (m.); pilier (m.) (d'une voûte)	ارْتَكَز عَلَى؛ ناكَب؛ جَعَلَه مُتاخِماً أو مُرْتَكِزاً عَلَى رَكيزَة كَتِفيَّة؛ دِعامَة (لِقَبْو) (معمـ.)
abutment (n.) (Capr., etc..)	aboutement (m.)	مُتاخَمَة؛ مُحاذاة؛ مُلْتَقَى شَيْئَيْن مُتَاخِمين؛ دَعامة؛ كَتِف؛ كَتِف قَنْطرة
abutment (n.) (Arch.)	culée (f.); butée (f.)	دِعامَة؛ كَتِف [قَنْطَرة] (معمـ.)
abutment of a bridge	culée, butée d'un pont	دعامة الجسر (مدن.)
abutment hinge (Civil Eng.)	articulation (f.) aux naissances	مِفْصَلَة الكَتِف (مدن.)
abutment -ier (Civil Eng.)	pied-droit (m.) de culée	دِعامَة الكَتِف (مدن.)
abutment wall	pied-droit (m.) (pl. pieds-droits) (mur.)	حائِط كَتِفِي (معمـ.)
abutting joint	assemblage (m.) en about	وَصْلَة مُتَناكِبَة (انتـ.)
abvolt	volt absolu	فولط مطلق (كهر.)
abwatt	watt absolu	واط مُطْلَق
abyss (n.) (Oceanog.)	abysse (m.)	سحيق (مشتـ.)
abyssal or abyssic (adj.) (Oceanog.)	abyssal, -e, -aux; abyssique	عُمْقٌ سَحيق (عِلْم أَعماق المُحيطات)
abyssal depths	des profondeurs (f.pl.) abyssales	أَعْماق سَحيقَة لا يُسْبَر غَوْرُها
abyssal rocks (Geol.)	roches (f.pl.) abyssales	صُخُور الأَعْماق السَّحِيقَة (جيو.)
Abyssuniam pump; bored tube pump; hollow ram pump; abyssinian well (Mach.)	pompe (f.) Norton	مِضَخَّة حَبشِيَّة؛ مِضَخَّة بأنْبوبة مَثْقوبَة؛ مِضَخَّة المِدَك المُفرَّغ [أو مِضَخَّة الكَابِس المفرَّغ أو مِضَخَّة المِنْدالَة أو النَّطاحَة المُفَرَّغة]؛ بِئْر حَبَشي (آلات)

acacia (tree) (n.)	acacia (m.)	شَجَـرَة السَّنْط أو الأقـاقيـا (شَجَر)
acacia gum; arabic gum; acacine; arabine	gomme (f.) acacia; gomme arabique; gomme thébaïque; arabine (f.); acacine (f.)	صَمْـغ «أكاشْيـا»؛ أَوْ صَمْغ السَّنْط؛ صَمْغ عَرَبـي؛ غرابين أُكاسين
acacia pod	gousse (f.) d'acacia	قَرْنَة «الأكاشْيا» أو قَرْنَة السَّنْط
acacine (n.) V. acacia gum	ocacine	«أكاسيني» أَوْ سَنْطِيّ
academy (n.)	académie (f.) (école)	مَجْمَـع؛ أكاديميَّـة؛ مَدْرَسَـة ثانَوِيَّة أَهْلَيَّة أو خاصَّة؛ مَعْهَد لِتَدْريس فَن أَوْ عِلْم مُعَيَّن
acajou (n.); white mahogany	anacardier (m.); acajou (m.)	«الأكـجـي» أو «أكـاجـو»؛ «الماهوجْنِي» الأبْيَض
acanthite (n.) (Mineral) Ag^2S	acanthite (f.)	«أكانْتيت» (فيز.)
acanthus (n.) (in architecture)	acanthe (f.)	«أكانْثوس» الجزء السفلي من تـاج الأعمـدة الكـورينتيـة والأعمدة المجمعة (معم.)
acaroid resin; acaroid gum; yellow grass tree gum resin of Botany Bay	résine (f.) de xanthoroea; résine (f.) de Botany Bay; gomma (f.) acaroïde	راتِنْـج «الأكارُويـد»؛ صِمْغ «الأكـارُويد»؛ صِمْـغ شَجَرَة الحَشيش الأصْفَر؛ راتِنْج خَليج «بوتاني»
accelerate (v.t.)	s'accélérer; activer	سارع؛ نشط
accelerated curing of concrete test cubes (Civil Eng.)	traitement (m.); après prise; accéléré des éprouvettes de béton	المُعالَجَة المُعَجَّلَة لِمُكَعَّبـات الإِخْتِبار الخَرَسانِيَّة (مدن.)
accelerated durability test (Civil Eng.)	essai (m.) accéléré de durabilité	الاخْتِبـار المُعَجِّل لِلْمَتـانَـة [لِلْتَّحَمُّل مَع الزَّمَن] (مدن.)
accelerated filtration (Chem.)	filtration (f.) accélérée	تَرْشيح مُسَـرَّع [بِالضَّـغْـط] (كيم.)

accelerated hot-water heating	chauffage (m.) à eau chaude accéléré	التَّدفِئة المُعَجَّلَة بِالْماء السَّاخِن
accelerated motion (Mech.)	mouvement (m.) accéléré	حَـرَكَة مُعَجَّلَة أو مُتَسـارِعَة (فيز.)
accelerated procedure	procédé (m.) accéléré	إجْراءات مُعَجَّلَة (مشك.)
accelerated traffic test	essai (m.) de trafic accéléré	الاخْتِبار المُعَجَّل لِلْمُرور (نقل.)
accelerated velocity (Mech.)	vitesse (f.) accélérée	سُرْعَة مُعَجَّلَة (ميك.)
accelerated weathering test	essai (m.) accéléré de tenue aux intempéries	اخْتِبار مُعَجَّل لِلتَّجْوِيَة (فيز.)
accelerating admixture V. accelerator (Civil Eng.)	dosage (m.) accélérateur	إضافات مُعَجَّلَة (مدن.)
accelerating agent V. accelerator (Civil Eng.)	facteur (m.) accélérateur	العامِل المُعَجِّل (مدن.)
accelerating anode (Electronics)	anode (f.) accélératrice	أَنود مُسَرِّع (الك.)
accelerating chamber (Nucl.)	chambre (f.) d'accélération	حجرة تَسْريع (فيز. والك.)
accelerating device for humps	dispositif (m.) d'accélération pour pentes de remisage	جِهاز مُعَجِّل لِلْحَدَّبات
accelerating electrode; accelerator (Electronics)	électrode (f.) accélératrice	مسرى التسريع (الك.)
accelerating force	force (f.) accélératrice	قُوَّة مُسَرِّعة (فيز.)
accelerating grid (Electronics)	grille (f.) accélératrice	شَبَكَة مُسَرِّعة (الك.)
accelerating period (Nucl.)	période (f.) d'accélération	فَتْرَة التَّسْريع (فيز.)
accelerating potential (Electronics)	tension (f.) d'accélération	كُمون التَّسْرِيع (الك.)

accelerating pump (motor)	pompe (m.) de reprise	مِضَخَّة مُعَجِّلَة (ميك.)
accelerating tube (Nucl.)	tube (m.) accélérateur	صمام مُسَرِّع أو أُنْبوب التَّعْجيل (فيز.)
acceleration (n.)	accélération (f.)	تَسارُع (ميك.)
acceleration control unit	contrôle (m.) de l'accélération	وَحْدَة تَحَكُّم في التَّسارُع (ميك.)
acceleration error	erreur (f.) de faux nord	خَطَأ التَّسارُع
acceleration focusing (Phys.)	focalisation (f.) d'accélérateur	التَّحَكُّم المحرقي لِلْمُسَرِّع (فيز.)
acceleration jet (Aeronautics)	gicleur (m.) d'accélération	مِنْفَث تَسارُع (طير.)
acceleration lane; accelerating lane; (Civil Eng.)	bande (f.) d'accélération	حارَة تَسارُع (مدن.)
acceleration of gravity (Phys.)	accélération de la pesanteur; intensité (f.) de la pesanteur	تسارع الجاذبية الأرضية (فيز.)
accelerating of hardening by heat	accélération (f.) du durcissement par la chaleur	تسريع التقسية بالحرارة
acceleration of speed or acceleration of velocity	accélération de vitesse	تَسارُع السُّرْعَة (ميك.)
acceleration space (Electronics)	espace (m.) d'accélération	حَيِّز التسارع (الك.)
acceleration voltage (Electronics)	tension (f.) anodique	توتر التسارع؛ فولطية (الك.)
accelerator (opp. to restrainer or retarder) (n.) (Photog.)	accélérateur	مُعَجِّل؛ مُسَرِّع؛ مُسارِع (عَكْس كابح أو مُعَوِّق أو مُثَبِّط التَّظْهير) (تصوير.)
accelerator pedal; gas pedal	pédale (f.) d'accélérateur	دَوَّاسة المُعَجِّل؛ دَوَّاسة البِنْزين (ميك.)

accelerator pump (Mech.)	pompe (f.) de reprise	مِضَخَّة تَسارُع (ميك.)
accelerator relative aperture (Electronics)	aperture (f.) relative d'accélérateur	الفَتْحَة النِّسْبيَّة لِلْمُسَرِّع (الك.)
accelerometer (n.)	accéléromètre (m.)	مِقْياس تَسارُع
accept a call (to.) (v.t.) (telephone)	prendre (v.) une commande	يَتَقَبَّل مُكالَمَة تِلِيفونِيَّة (اتصـ.)
accept a message (to.) (v.t.) (Teleg.)	accepter (v.) un télégramme	تَسَلَّم بَرْقِيَّة (اتصـ.)
accept a signal (to.) (v.t.) (Telephone)	accepter (v.) un signal	تَلَقَّى إشارَة (اتصـ.)
acceptance flight (Aéronautics)	angle (m.) d'admission	زاوِيَة قَبُول (الك.)
acceptance flight (Aéronautics)	vol (m.) de réception	طَيَران قَبُول (طير.)
acceptance of tender (n.)	adjudication (f.)	قَبولُ العَطاء (مشكـ.)
acceptor (n.) (Electronics)	bouchon (m.) d'absorption; circuit (m.) à résonance série	دَارَةُ استقبال (الك.)
acceptor energy level; acceptor level; (Phys.)	niveau (m.) accepteur	سوية طاقة الآخذة (فيز.)
acceptor impurity (Phys.)	impureté (f.) acceptrice	شائِبَة آخذة
access (n.)	accès (m.); abord (m.)	مَسْلَك
access to education; educational opportunity	accès (m.) à l'éducation	فُرَص الالْتِحَاق بِالتَّعْليم (تعلـ.)
to have access to the body of the hall	avoir accès dans l'hémicycle	حق لَه دُخول صَحْن (مؤتـ.)
access balcony; (Arch.)	cousive	شُرْفَة مُوَصِّلَة؛ أَوْ شُرْفَة مُنَفِّذَة (معمـ.)

access canal	canal (m.) d'accès	قَناة نَفاذ ؛ قَناة مُوَصِّلَة (موا.)
access cycle (Data Processing)	cycle (m.) d'accès	دَوْرَة الحُصول [دَوْرَة الحُصول عَلَى المَعْلومات مِن ذاكِرَة الحاسِب] (معالجة البيانات)
access door	porte (f.) d'accès	باب مَنْفَذ (مشك.)
access eye	tampon (m.) de visite	فَتْحَة نَفاذ (مشك.)
access panel	panneau (m.) d'accès	مَأْطورَة مَنْفَذ
access ramp	rampe (f.) (d'accès)	مَعْبَر مُنْحَدِر مُنَفِّذ ؛ مَعْبَر مُنْحَدِر مُوَصِّل
access road	voie (f.) ou route d'accès	طَريق مُوَصِّل؛ طَريق مُنَفِّذ (نقل.)
access selector; preselector (Telephone)	présélecteur (m.;) sélecteur (m.) primaire	مُنْتَخِب مُتَقَدِّم (اتصـ.)
access shaft of the caisson (Civil Eng.)	cheminée (f.) du caisson	المَهْوَى [المِهْواة] المُـوَصِّل للقَيْسون (مدذ.)
access time (mem.) (Data Processing)	temps (m.) d'accès; temps (m.) de prise	زَمَن الحُصول [زَمَن الحُصول عَلَى المَعْلومات مِن الحاسِب] (مُعالَجَة البَيانات)
access tunnel	tunnel (m.) d'accès	نَفَق المنفذ (مدذ.)
accessible (adj.)	accessible; abordable	سَهْل لِـ
accessible cables in restressed concrete structure (Civil Eng.)	fils (m.pl.) accessibles des ouvrages en béton précontraint	الكابْلات المُتاحَة [سَهْلَة المَنال في الإنْشاء مِن الخَرَسانَة سابِقَة الإجْهاد] (مدذ.)
accessibility (n.)	accessibilité (f.)	سُهولَة مَنال [مَنالِيَّة]؛ سُهولَة لِـ...
accession to a convention	adhésion (f.) à une convention	الانْضِمام إِلَى اتِّفاقِيَّة (مؤتـ.)

accessory (accessories, pl.) (n.)	accessoire (m.); organe (m.) accessoire	تابِع؛ مُساعِد؛ مُشارِك؛ مُلحَق؛ إضـافي (الجَمْـع: أجهـزَة مسـاعِـدة وأجْهِـزَة مُلْحَقَـة أو إضافِيَّة)
boiler-accessories	accessoires de chaudières; organes accessoires pour chaudières	مُلْحَقات الغَلاَّيَة أو المِرْجَـل (ميك.)
accessory gear box (Mech.)	boîte (f.) d'entraînement des auxiliaires	صُنْـدوق مُسَنَّنات التَّـوابِـع (ميك.)
accessory mineral	minerai (m.) accessoire	فِلَزٌّ إضافي (جيو.)
accessories to track (Rly.)	accessoires de la voie	مُسْتَلْزَمات خَطّ السِّكَّة الحَديد (نقل.)
accident signalling system	installation (f.) pour annoncer des accidents	مَنْظومَة إشـارات الحَوادِث [نِـظام يُعْلَن عن الحَوادِث] (نقل.)
accidents whilst ascending or descending by machinery (Mining)	accidents de translation	حَـوادِث أَثْـنـاء الصُّعـود أو النُّزول بِالْمَاكِينات (تعد.)
accidental (adj.)	accidentel, -elle; fortuit, -e	عَرَضي؛ غَيْر جَوْهَري
accidental coincidence; chance coincidence; random coincidence (Waveguide)	coincidence (f.) accidentelle	إتِّفاق عَرَضي؛ تَطابُق عَرَضي (الك.)
accidental coincidence correction (Waveguide)	correction (f.) de la coïncidence accidentelle	تَصْحيـح التَّطابُق العَـرَضي (الك.)
accidental discovery	trouvaille (f.) accidentelle découverte (f.) fortuite	إكْتِشاف عَرَضي
accidental jamming (Radar)	brouillage (m.) accidentel	تَشَوُّش عارِض (رادار)

accidental variations	variations (f.pl.) accidentelles	تَغْييرات فُجائِيَّة (فيز.)
acclamation (n.)	acclamatation (f.)	تَرْحيب عامّ (مؤتـ.)
acclimatization (n.) (Chem.)	acclimatation; accoutumance (f.)	أَقْلَمَة؛ تَأَقْلم (كيمـ.)
acclimatization park	parc (m.) d'acclimatation	حَديقَة أَقْلَمَة أَوْ تَوْطين
acclimatized (adj.)	acclimaté, -e	مُتَأَقْلِم
acclivity (acclivities pl.) (n.)	acclivité (f.); montée (f.)	مُرْتَقَى؛ حُدور صاعِد؛ حَدَر
acclivous (adj.)	montant, -e	مُتَصَعِّد؛ مُنْحَدِر صُعوداً
accommodation (n.)	hébergement (m.)	تَكَيُّف؛ سَكَن
accomodation (n.)	accomodation	مطابقة (بصر.)
accommodation capacity (Arch.)	capacité (f.) d'accueil	سِعَة السَّكَن (معمـ.)
accommodation centre	centre (m.) d'hébergement	مَرْكَز سَكَني (معمـ.)
accommodation density	densité (f.) de logement	كَثافَة السُّكْنى (تخط.)
accommodation trailer (USA); sleeping caravan (Brit); house trailer	remorque (f.) d'habitation	مَقْطورَة سَكَن؛ قافِلَة النَّوْم؛ مَقْطورَة بَيْت
account (n.)	compte (m.)	حِساب (ادر.)
account balance	solde (m.) de compte	حِساب الرَّصيد (ادر.)
account books and records (FAO)	registres (m.pl.) et états de comptabilité	دَفاتِرُ الْحِسابات وَسِجِلّاتُها (ادر.)
account for (to.)	rendre compte de	قدم بَياناً أَوْ حِساباً أو تَقْريراً عَن (ادر.)
to account for the value of	rendre compte de la valeur	قدم بَياناً عَن قيمَة (ادر.)

imprest account	compte (m.) d'avances de caisse	حِساب السُّلْفَة المُسْتَديمَة (ادر.)
in order to take account of (to meet) the opinion of...	pour tenir compte des opinions exprimées par...	مُراعاة لِآراء (مؤد.)
Taking into account	tenant compte	إذ يَأْخُذ في الاعْتِبار (مؤد.)
interim account	comptes (m.pl.) provisoires	حِسابات مُؤَقَّتَة (ادر.)
national accounts	comptabilité (f.) nationale	الْحِسابات القَوْمِيَّة أَوْ الوَطَنِيَّة (ادر.)
account sales (pl.)	compte (m.) de vente	مَبيعات حِسابِيَّة (ادر.)
(unit of) account	unité (f.) de compte	وَحْدَة حِساب (ادر.)
(separate) account	compatabilité (f.) tenue séparément	حِسابات مُسْتَقِلَّة (ادر.)
(special) account	compte (m.) spécial	حِساب خاصّ
(final audited accounts)	comptes (m.pl.) définitifs vérifiés	الحِسَابَات الخِتامِيَّة المُراجَعَة (ادر.)
accountability (n.)	responsabilité (f.) comptes (m.pl.) à rendre	مَسْؤُولِيَّة: حِساب [عَن أَعْمال مُعَيَّنَة] (ادر.)
accountable (adj.)	responsable; comptable	مَسْؤول [عُرْضَة لِلْمُحاسَبَة] (ادر.)
accountancy (n.)	comptabilité (f.)	عِلْم الْمُحاسَبَة (ادر.)
accounting (n.)	comptabilité (f.)	مُحاسَبَة [فَنّ أَوْ عِلْم تَدْوين الْحِسابات وَتَفْسيرِها]
accounting period	exercice (m.) (finances)	فَتْرَة الْمُحاسَبَة (ادر.)
accredit a representative (to.)	accréditer un représentant	اعتمد مُمَثِّلًا (مؤد.)
accreditation service	service (m.) d'homologation	خَدَمات الاعْتِراف بِالسّاعات الدِّراسِيَّة (تعل.)

accreting bank; deposition bluff	berge (f.) d'atterrissement; rive (f.) qui s'engraisse	مرتفَع رُسُوبـي (مدن.)
accretion	accrétion	تزايد رقعة الأرض؛ السِّعَة أَوْ الازْدِياد
accretion of crystals (Chem.)	accrétion des cristaux; accroissement (m.) des cristaux	تزايد البلورات (مشت.)
accretion through alluvium	accroissement par alluvionnement	الْتِحام طيني
accrued	accumulé	متراكم
accrued interest	intérêt (m.) de retard	فائِدَة مُتَراكِمَة (ادر.)
accumulate (to.) (v.t. & i.)	accumuler; totaliser	كوم؛ جمع؛ تراكم؛ تجمع
to accumulate power	accumuler de la force	جمع القدرة (مشك.)
accumulated energy	énergie (f.) accumulée	طاقـة مُتَجَمِّعَة أَوْ مُخْتَـزَنَـة (طاق.)
accumulating speed	vitesse (f.) d'addition; vitesse (f.) de totalisation; vitesse (f.) de sommation	سُرْعَة التَّجميع؛ سُرْعة التَّراكُم
accumulation (n.)	accumulation (f.)	تَراكُم؛ تكديس (مشت.)
accumulation lake; V. storage reservoir	lac d'accumulation	بُحَيْرَة التَّجْميع أَوِ التَّراكُم
accumulation of charge (Electronics)	accumulation (f.) de charge	تَراكُم الشّحْنَة (الك.)
accumulator (n.) (Elec.)	accumulateur (m.	مِرْكَمٌ؛ مُجَمِّع (كهر.)
accumulator acid	acide (m.) de remplissage pour accumulateurs	حمْضُ المِرْكَمِ (كهر.)

accumulator-battery (n.)	batterie (f.) d'accumulateurs	بَطَّارِيَّة مِرْكَمِيَّة (كهر.)
accumulator box; accumulator tank battery case	caisse (f.) d'accumulateur	صُنْـدوق المِرْكَم؛ صُنْـدوق بَطَّارِيَّة (كهر.)
accumulator-car (n.)	tramway à accumulateurs (m.)	حَافِلة تَسيِرُ بِالْمُرَكِّمات (ميك.)
accumulator-cell (n.)	élément (m.) d'accumulateur	عُنْصرُ مِرْكم (كهر.)
accumulator contents	contenu (m.) d'un accumulateur	مُحْتَوَيات المركم
accumulator field locomotive storage battery field locomotive (Mach.)	locomotive (f.) à accumulateurs à voie étroite	قَاطِرَة حقلية مِرْكَمِيَّة (ميك.)
accumulator grid (Elect.)	support (m.) de plomb pour accumulateurs	لَوْح الْمِرْكَم (كهر.)
accumulator jar with guide channels (Elec.)	vase (m.) d'accumulateur à redans crénelés	وِعاء الْمِرْكَم ذو قَنَوات تَوْجيه (كهر.)
accumulator-lamp (n.)	lampe (f.) à accumulateurs	مِصْباح الْمُجَمِّع (فيز.)
accumulator locomotive V. battery locomotive (Mech.)	locomotive (f.) à accumulateurs	قاطِرَة مِرْكَمِيَّة (ميك.)
accumulator-plate (n.)	lame (f.) d'accumulateur; plaque (f.) d'accumulateur	صَفيحَة الْمِرْكَم؛ لَوْح الْمِرْكَم (كهر.)
accumulator register (Electronics)	accumulateur (m.); registre (m.) accumulateur	الْمُسَجِّل الْمُجَمِّع؛ الْمُسَجِّـل المركم (الك.)
accumulator room; battery room (Electronics)	salle (f.) d'accumulateurs	حَيِّز الْمِرْكَم؛ غُرْفَة الْبَطَّارِيَّة (كهر.)
accumulator shift (Data Processing)	décalage (m.) dans l'accumulateur	إزاحـة الْمُجَمِّـع (مُعـالَجَـة الْبَيانات)

accumulator tank, V. accumulator box (Elec.)	cuve de l'accumulateur	خَزّان صُنْدوق الْمِرْكَم (كهر.)
accumulator traction (Electronics)	traction (f.) par accumulateurs	جَرٌّ مِرْكَمِيّ (كهر.)
accuracy (n.)	exactitude (f.); justesse (f.); précision (f.)	ضَبْط؛ دِقَّة؛ إتْقان؛ إحْكام
the accuracy of a balance	la justesse d'une balance	دِقَّة الْمِيزان
accuracy test	test de précision	اختبار الدقة
accurate (adj.)	exact, -e; juste	دَقيق؛ مَضْبوط؛ صَحيح
accurate position finder; a.p.f. (Radar)	radar (m.) directeur de tir	مُعَيِّن الْوَضْع الدَّقيق (رادار)
accurately (adv.)	exactement; justement	بِدِقَّة؛ بإحْكام
acerdese (n.) (Mineral)	acerdèse (f.); manganite (f.)	«أَسِرْدِيس» (فيز.)
acetaldehyde (n.); (Chem.)	acétaldéhyde (m.)	أَلْدَهيد الخل (كيم.)
acetate	acétate (m.)	خلات (أسيتات) (كيم.)
acetate film (Chem.)	pellicule (f.) d'acétocellulose	رُقاقَة الخَلّاتَ (كيم.)
acetate of lead; sugar lead; lead acetate	(sous) acétate (m.) de plomb; sucre (m.) de plomb; diacétate de plomb; acétate neutre de plomb.	خَلّات الرَّصاص [سُكَّر الرَّصاص]؛ ثنائي خلات الرصاص؛ خلات الرصاص المعتدلة
acetate rayon (Chem.)	rayonne (f.) d'acétate	«رايون» الخَلّات [حَرير اصْطِناعي من خَلّات السِّلِيلُوز] (كيم.)
acetate silk (Chem.)	rayonne (f.) d'acétate (soie d'acétate)	حَرير الخلات (كيم.)

acetic acid (Chem.)	acide (m.) acétique	حامِضُ الخَلِّ (كيم.)
acetic bacteria (Chem.)	acétobacter (m.); bactéries (f.pl.) acétiques	جَراثيم خلية (كيم.)
acetic ether	éther (m.) acétique	«ايثير» خلّي
acetic fermentation (Chem.)	fermentation (f.) acétique	تَخَمُّر خَلِّي (كيم.)
acetifier (n.) (Chem.)	acétifiant (m.)	مُخَلِّل (كيم.)
acetobacter (n.) (Chem.)	acétobacter (m.)	جَراثيمُ خلّيّة (كيم.)
aceto-benzoic anhydride	anhydride (m.) acéto-benzoïque	بلا ماء الخل والبتروسيك (كيم.)
acetone (n.) (Chem.)	acétone (f.)	أَسِيتُون (كيم.)
acetyl cellulose lacquer	laque (f.) de cellulose acétylée	طلاء إِسْتيل السليلوز (كيم.)
acetylcelluloses (n.pl.) (Chem.)	acétates (m.pl.) de cellulose; acétocelluloses (f.pl.)	خلّات السِّليلُوز؛ خروب استيل السليلوز (كيم.)
acetyl chloride	chlorure (m.) d'acétyle	كُلور الاستيل (كيم.)
acetylation (n.)	acétylation (f.)	أَسْتَلَة [إِدْخال مَجْموعات استيل في المُرَكَّبات العُضْويَّة] (كيم.)
acetylene (n.)	acétylène (m.)	غاز الأَسْتيلين (كيم.)
acetylene black (Chem.)	noir (m.) d'acétylène	أَسْود الاسْتِلين؛ السِّناج المُتَخَلِّف عن حَرْق الأَسْتيلين (كيم.)
acetylene-blowpipe (n.)	chalumeau (m.) d'acétylène	حِمْلاج الأسيتيلين [أُنْبوب نَفْخ] (ميك.)
acetylene bottle; V. acetylene cylinder	bouteille d'acetylène; bonbonne d'acetylène	قارورة الأستيلين؛ أسطوانة الأستيلين

acetyelne burner	bec (m.) à acétylène	حَارِق الأستيلين (كيمـ.)
acetylene clyinder; acetylene bottle; acetylene tank	bouteille (f.) à acétylène dissous	أُسْطُوَانة الأستيلين؛ أَوْ خزان الأستيلين (كيمـ.)
acetylène gas	acétylène (m.)	غاز الأستيلين (كيمـ.)
acetylene-generator (n.)	générateur (m.) d'acétylène	مُوَلِّد الأستيلين (كيمـ.)
acetylene headlight	phare (m.) à acétylène	مِصْباح أمامي بِالأستيلين
acetylene-lamp (n.)	lampe (f.) à acétylène	مِصْباح «أتسيلين»؛ [مِصْباح يَعْمَل بِغاز الأستيلين]
acetylene-lamp reflector	réflecteur (m.) de lampe à acétylène	عاكِس لِمِصْباح أستيلين
acetylene-lighting (n.)	éclairage (m.) à l'acétylène	إضاءة بالأستيلين (مشكـ.)
acetylene-oxydrogen cutting torch; oxygen-acetylene cutting torch	brûleur (m.) acétylène-oxydydrique à découper	المشغل الاستيليني الأوكسي—هيدروجيني (كيمـ.)
acetylene producer; V. acetylene générator	producteur d'acétylène	مُنْتِج «أستيلين»: مُوَلِّد «أستيلين» (كيمـ.)
acetylène tank; V. acetylene cylinder	bouteille d'acétylène	خَزَّان «أستيلين»: أسطوانة الأستيلين (كيمـ.)
acetylène tetrabromide	tétrabromure (m.) d'acétylène	«تِتْرابرومَيد الأستيلين»: رباعي بروم الأستيليني (كيمـ.)
acetylenic (adj.)	acétylénique	أستيليني
acetyl-salicylic acid (Chem.)	acide (m.) acétyl-salicylique	حمض أستيل الصفصاف أو الأسبيرين (كيمـ.)
achrematite (n.) (Mineral)	achrématite (f.)	«أكْريماتيت» (فيز.)
achroite (n.) (Mineral)	achroite (f.)	«أكْرِويت» (فيز.)

achromatic (adj.)	achromatique	«أكروماتي» [لا لوني] عديم اللّون
achromatic aerial, achromatic antenna (Telecom.)	antenne (f.) achromatique	هوائي لا لوني (اتصـ.)
achromatic lens	lentille (f.) achromatique	عَدَسَة لا لونية (فيز.)
achromatism (n.)	achromatisme (m.)	اللا لونية
achromatism of a lens	achromatisme d'une lentille	لا لَوْنِيَّة الْعَدَسة (فيز.)
achromatization (n.)	achromatisation (f.)	التَّحْويل اللاَّ لَوْني
achromatize (v.t.)	achromatiser	جَعْلُهَ لاَ لَوْنياً
acicular or aciculate	aciculaire	إبَرِيّ
acicular crystal	cristal (m.) aciculaire	بَلّورة إبَرِيَّة
aciculite (n.) (Mineral)	aciculite	«أسيكُيولِيت» (تعد.)
acid (adj.)	acide	حامِضِيّ؛ حَمْضِيّ
acid amide (Chem.)	amide (m.) d'acide	«أَسِيد» الْحَمْضي (كيمـ.)
acid bath (Chem.)	bain (m.) acide	مَغْطَس حَمْضي؛ حوض حَمْضي (كيمـ.)
acid Bessemer process	procédé (m.) Bessemer acide	طَرِيقَة «بِسْمَر» الْحَمْضِيَّة لِصُنْع الْفُولاذ
acid blow case (refinery)	monte-jus (m.) à l'acide	رافِع الْحَمْض (مَعْمَل تَكرير)
acid brittleness; hydrogen brittleness (Chem.)	fragilité de décapage; fragilité à l'acide	قصافة حمضية هَيدْروجينِيَّة (كيمـ.)
acid car (Chem.)	wagon (m.) pour acides	عَرَبَة الْحَمْض (كيمـ.)
acid carboy (Chem.)	bonbonne (f.) à l'acide	قِنّينَة لِحِفْظِ السَّوائِل الْحَمْضِية

acid cleavage (Chem.)	coupure (f.) acide	فَصْمٌ حِمْضي (كيم.)
acide dipping (Chem.)	immersion à l'acide	غَمْر حمضي [لِتَنْظيف أَسْطُح الْمَعادِن] (كيم.)
acid dye	colorant (m.) acide	صِبَاغٌ حمضيّ
acid dyes (Chem.)	colorants (m.pl.) acides	أَصْباغ حمضية (كيم.)
acid egg (Chem.)	monte-acides (m.)	خابِيَة الحَمْض
acid emulsion (Chem.)	émulsion (f.) acide	مُسْتَحْلَب حمضي (كيم.)
acid-fast (Chem.)	résistant aux acides	صامد للحموضة (كيم.)
acid fermentation	fermentation (f.) acide	تخمر حمضي (كيم.)
acid fixing (Photog.)	fixage (m.) acide	تَثْبيت حمضي (تصوير)
acid fixing or acid fixing solution (Photog.)	fixage (m.) acide	تَثْبيت حمضي أَوْ مَحْلول التَّثْبيت الحمضي (تصوير)
acid fixing bath (Chem.)	fixage (m.) acide	حَمَّام التَّثْبيت الحمضِيّ (كيم.)
acid flux	fondant (m.) acide; flux (m.) acide	صَاهِرٌ حمضي (كيم.)
acidifier acid former (Chem.)	acidificateur (m.)	الْمُحَمِّض [مُسَبِّب الحُموضَة] (كيم.)
acid fume (Chem.)	vapeur (f.) (d') acide; bouée (f.) corrosive	بُخار أودُخان الْحَمض (كيم.)
acid heat test (Refinery)	essai (m.) d'échauffement sulfurique	رائز الْحَرارَة الحمضي (نفط)
acid igneous rocks	roches (f.pl.) ignées acides	صُخور نارية حمضية (جيو.)
acid lava	lave (f.) acide	حِمَم بُرْكانِيَّة حمضية
acid lining (converter)	garnissage (m.) acide	بطانة حمضية (مُحَوِّل)
acid number (Chem.)	indice (m.) d'acide	عدد الحموضة، قرنية الحموضة (كيم.)

acid open-hearth steel	acier (m.) sur sol acide	صقل حمضي (كيم.)
acid polishing (Chem.)	polissage (m.) par l'attaque à l'acide	تَلْميع بِواسِطَة الحَمْض؛ صَقْل بالْحمض (كيم.)
acid process (Chem.)	procédé (m.) à l'acide	اجْرَاءُ حمضي (كيم.)
acid proof (Chem.)	résistant aux acides	صامد للحموضة (كيم.)
acid-proof floor-tile	carreau (m.) résistant aux acides (f.pl.)	بَلاط صامِد لِلأحْماض (معم.)
acid radical (Chem.)	radical (m.) acide	أَسَاس حمض (كيم.)
acid recovery plant; acid reclamation plant; acid reclaiming plant	installation (f.) de récupération des acides	وَحْدَة اسْتِعادَة الحَمْض (كيم.)
acid refractory (Chem.)	réfractaire (m.) aux acides	مقاوِم للحمض (كيم.)
acid-resisting (adj.) (Chem.)	résistant aux acides	مُقاوِم لِلأحْماض (كيم.)
acid-resisting brick or stone	brique (f.) résistant aux acides (m. pl.)	طوب أَوْ حَجَر مُقاوِم لِلأحْماض (مدن.)
acid-resisting concrete (Civil Eng.)	béton (m.) résistant aux acides	خَرَسانَة مُقاوِمة لِلأحْماض (مدن.)
acid ripening state; V. acid fermentation	fermentation (f.) acide	مَرْحَلَة نُضوج الْحَمض (هَنْدَسة صِحِّيَّة)
acid rocks	roches acides (f.pl.); roches légères (f.pl.)	صُخور حمضية (جيو.)
acid room (Chem.)	dépôt (m.) des acides	غُرْفَة [حِفْظ الأحماض (كيم.)
acid salt	sel (m.) acide	مِلْح حمضي (كيم.)
acid shelling drum (Refinery)	bac (m.) de décantation d'acide	راقود الحمضية (مصفاة) (كيم.)

acid slag	laitier (m.) acide	خَبَث حمضي (كيم.)
acid solution	solution (f.) acide	مَحْلول حمضي (كيم.)
acid spray (Chem.)	pulvérisation d'acide	رَذاذ الحَمْض (كيم.)
acid steel (Chem.)	acier (m.) acide	فولاذ حمضي (كيم.)
acid test	essai (m.) aux acides; essai (m.) par les acides; essai (m.) avec les acides	رائز حمضي (كيم.)
acid tower (Chem.)	tour (f.) pour acides	بُرْج الحوامض (كيم.)
acid treatment (having surface formed by dissolving cement with acid together with scrubbing to expose the aggregate) (Civil Eng.)	traitement (m.) par l'acide	معالجة حمضية (مدن.)
acid treatment; acidization (Chem.)	traitement acide; acidification	تحميض (كيم.)
acid value (Chem.)	valeur (f.) d'acide	قيمة حمْضية (كيم.)
acid yellow (Chem.)	jaune acide (m.)	أَصْفَر حمضي (كيم.)
acidic (adj.)	acide	حامِضِيّ؛ حَمْضِيّ (كيم.)
acidic content; acidity (Chem.)	acidité (f.)	مُحتَوى حَمْضِيّ؛ حموضية حامِضِيّة (كيم.)
acidic rocks	roches (f.pl.) acides	صُخور حَمْضِيّة أو حَامِضِيّة (كيم.)
acidiferous (adj.)	acidifère	محتو على حمض؛ حاو لحمض (كيم.)
acidifiable (adj.)	acidifiable	حموضي (كيم.)
acidifiant (n.)	acidifiant (m.)	مُحَمِّض (كيم.)

acidification (n.)	acidification (f.)	تحميض (كيم.)
acidifier (n.)	acidifiant (m.)	محمض
acidify (v.t.)	acidifier	يحمِّضُ (كيم.)
acidimeter (n.)	acidimètre (m.)	مِقْياس حموضة (كيم.)
acidimetric or acidimetrical (adj.)	acidimétrique	مِقْياس الْحُموضِيَّة (كيم.)
acidimetry (n.)	acidimétrie (f.)	مقياسية الحموضة (كيم.)
acidity (n.)	acidité (f.)	حموضية (كيم.)
acidity of the tailings	acidité des déchets	حموضة النِّفَايَات (كيم.)
acidize (to) (v.t. & i.) (Chem.)	traiter à l'acide	عالَج بالحمض (كيم.)
acidolysis (n.) (Chem.)	acidolyse (f.)	تحلل حمضي (حمضنة) (كيم.)
acidometer (n.)	acidimètre (m.)	مِقْياس [الحموضية] (كيم.)
acidulate (v.t.)	aciduler	حمض (كيم.)
acidulated (adj.)	acidulé, -e	مُحَمَّض (كيم.)
acidulating (adj.)	acidulant; -e	مُحَمِّض (كيم.)
acidulous or acidulent (adj.)	acidule	حِمْضيٌّ نَوْعاً ما
acierage (electroplanting a metal with steel) (n.)	aciérage (m.); aciération (f.)	التَّحَوُّل (تَرْكيب الْمَعادِن كَهْرُبائِياً مَعَ الصُّلْب) (كيم.)
acierate (return into steel) (v.t.)	aciérer	يُفَوْلِذْ (كيم.)
acierated rail (Rly.)	rail (m.) aciéré	قَضيب سِكَّة حَديد مِنَ الصّلْب [الفولاذ] (نقل.)

acieration (conversion of iron into steel by cementation) (n.)	aciération (f.); aciérage (m.)	فَوْلَذة، تفولد (تَحْويل حَديد إلَى فولاذ).
aciform (adj.) v. aciculiform	aciculaire	إبرِيّ الشَّكْل
acknowledgement signal (Releg.)	signal (m.) d'accusé de réception	إشَارَة إشْعار بِالاسْتِلام (اتصـ.)
acmite (n.) (Mineral)	acmite (f.); œrigine (f.)	«أكميت» (فيز.)
acmite trachyte (Petrol)	trachyte (m.) à acmite	«تـراخِيت» [اسْم صَخْر (تـرَاشِيت) بُرْكاني] القِمَّة (جيو.)
acorn tube (U.S.); acorn valve (G.B.); shoebutton tube (U.S.) (Electronics)	valve (m.) bouton, tube (m.) gland	صِمام بلوطي الشكل (أنبوب) (الك.)
acoustic or acoustical (adj.)	acoustique	صَوْتِيّ؛ سَمْعِيّ (فيز.)
acoustic diaphragm (Electronics)	membrane (f.) acoustique	غِشاء سَمْعِيّ صَوتي (الك.)
acoustic feedback (Electronics)	régénération (f.) acoustique; réaction (f.) acoustique	تَغْذِيَة سَمْعِيَّة مُرْتَدَّة (الك.)
acoustic frequency (Phys.)	fréquence (f.) acoustique	تَرَدُّد سَمْعِيّ؛ تواتـر صوتي (فيز.)
acoustic method	procédé (m.) acoustique	طَرِيقَة صَوْتِيَّة (فيز.)
acoustic radiometer	sonomètre acoustique (m.)	مقيـاس الإشْعاع الصَّـوْتِي (فيز.)
acoustic shock (Electronics)	choc (m.) acoustique	صَدْمة صَوْتِيَّة (الك.)
acoustic shock absorber, acoustic shock reducer (Telephone)	amortisseur (m.) de chocs acoustiques	مُخفِّض الصَّدمات الصَّوْتِيَّة؛ مُخَمِّد الصَّدمـات الصَّوْتِيَّـة (اتصـ.)

acoustic surface wave (Telecom.)	onde (f.) de surface acoustique	مَوْجَة صَوْتِيَّة سَطْحِيَّة (اتصـ.)
acoustic telephone	téléphone (m.) acoustique	تِليفُون صوتي
acoustical speech pressure; electrical speech power; speech voltage (Telephone)	pression (f.) acoustique de la voix; puissance (f.) phonétique de parole	القُدْرة الكَهْربائيَّة للصَّـوْتِ؛ ضَغْط الصَّوْت؛ فُلْطيَّة الصَّوْت (اتصـ.)
acoustics (n.)	acoustique (f.)	عِلْم الصَّوْتيَّات (فيز.)
acquiring right	droit (m.) d'acquisition	حَق الشِّراء الْجَبْري
acquisition and tracking radar (Radar)	radar (m.) d'acquisition et de poursuite	رَادَار كَاشِف مُتَتَبِّع (رادار)
acquisition of land; land purchase	acquisition (f.) de terrains; achat (m.) de terrains	اكْتِسَاب [أو اقْتِناء] الأرْض؛ شِراء الأرْض
acquisition radar (Radar)	radar (m.) d'acquisition	رَادَار كَاشِف (رادار)
acre (n.)	acre (f.) = 0.40468 hectare	الأكَـر فـدان انـجـليـزي 4840 يارْدَة مُرَبَّعَة اللَّفْظَة
acronym (n.)	mot (m.) sigle	الأوَائِليَّة [كَلِمَة مُرَكَّبَة مِن أوَائِل حُرُوف كَلِمَات أخْرى]
acrylic fibre (s.) (Chem.)	fibre (f.) acrylique	ليف إكريلي؛ ألياف إكبريلية
acrylic resins (Chem.)	résines (f.pl.) acryliques	رَاتِنجات «اكْرِيلية» (كيمـ.)
acrylic rubber (Chem.)	caoutchouc (m.) acrylique	مَطَّاط أكريلي (كيمـ.)
coal-mines act	loi sur les mines de charbon	قَانُون مَنَاجِم الفَحْم (جيو.)
acted upon by gravity	sollicité, -e par la pesanteur	متـأثر بـالجَاذبيَّـة الأرضية (فيز.)
acting	inspecteur (m.)	قَائِم بِعمل بالإنابة (ادر.)

acting mining-engineer	ingénieur (m.) des mines intérimaire	مُهَنْدِس التَّعْدِين القَائم بالأعْمَال (تعد.)
actinic or actinical (adj.)	actinique	«اكتيني» [يُحدِث تَغْييرات كِيماويَّة بالإشْعَاع] (كيم.)
actinic balance	balance (f.) actinique	حَصيلة أكْتينيَّة (كيم.)؛ الاتزان الاكتيني
actinic lens	lentille (f.) actinique	عَدَسة «أكتينيَّة» (فيز.)
actinic radiation (Chem.)	radiation (f.) actinique	إشْعاع «اكتيني» (كيم.)
actinic rays	rayons actiniques (m.pl.); rayons chimiques (m.pl.)	أَشِعَّة «أكْتِينيّة»؛ أَشعة كيماوية (كيم.)
actinic spectrum	spectre chimique (m.)	طَيْف «أُكْتِيني» (فيز.)
actinism (n.) (Phys.)	actinisme (m.)	«الأكْتِينةَّ» [الفعَاليَّة الكِيماوئيَّة للضَّوْء] (فيز.)
actinium (n.) (Chem.)	actinium (m.)	الأكْتينيوم [عُنْصر ذُو فَاعليَّة إشْعَاعيَّة عدده الذري 89] أو عُنْصر إشْعَاعي (كيم.)
actino-chemistry (n.) (Chem.)	chimie (f.) actinique	كِيمْياء «أُكْتينيَّة» [الْعلم المُخْتَص بدِرَاسة التَّأثِيراتِ الكِيميائيَّة للضَّوْءِ] (كيم.)
actinolite (n.) (Mineral)	actinote (f.); actinolite (f.); actinolithe (f.)	«أكْتِينوليت»؛ فلوق [حجارة كلسية مغنيزية حديدية خضْراء اللون، سهلة الانفلاق من نوع الحائرة] (معد.)
actinolite schist	schiste (m.) actinolithique; actinoschiste	«شِيست أُكْتِينولَيتي»؛ نَضِيد (كيم.)
actinolitic (adj.)	actinolithique; actinoteux, -euse; actinotique	«أُكْتِينولَيتي» (كيم.)

actinology (n.) (Chem.)	actinologie (f.)	«أكْتينولوجيا» العِلْم المُخْتَص بدِرَاسة التَّأْثيرات الكِيْميائِيَّة للأشعَّة الكَهْرُومَغْنَاطِيسيَّة (كيم.)
actinometer (n.)	actinomètre (m.)	«أكْتِينومِتْر» مِقْياس الأكتينية (فيز.)
actinometric or actionometrical (adj.)	actinométrique	«أكْتِينومِتْري» (كيم.)
actinometry (n.)	actinométrie (f.)	«أكْتِينُومِتْرية» (كيم.)
actinon (n.) (Chem.)	actinon (m.)	«أكْتِينُون» [نَظِير الرَادُون] (كيم.)
actinote (n.) (Mineral)	actinote (f.); actinolithe (m.)	«أكْتِنوت» (تعد.)
actionouranium (n.) (Nucl.)	actino-uranium	«أورَانْيوم» «أكْتِيني» (فيز.)
action (exercise of activity) (n.)	action (f.); travail (m.)	فِعْلُ تَأْثِير؛ ممارسة النشاط
action (n.) (Mech.)	effet (m.); action (f.)	فِعْلُ [القُوَّة] (ميك.)
single-action engine	machine (f.) à simple effet	مُحَرِّك أُحَادِي الفِعْل [التَّأْثير] (ميك.)
the action of an acid	l'action d'un acide	تَأْثِير حمضي (كيم.)
legislative action	mesures (f.pl.) législatives	تَدَابير تَشْرِيعيَّة (ادر.)
action for reinstatement (n.)	action (f.) en réintégration	إجْرَاء الإعادة أو الإرْجَاع (مؤت.)
action of magnesia; expansion tendency due to magnesia (Civil Eng.)	expansion (f.) de la magnésie	فِعْل المَجْنيزيا [أكْسيد المَغْنِسْيوم]؛ احْتِمَال التَّمَدُّد بِسَبب المَجْنيزيا (مدن.)

action to quash	action (f.) en annulation	إجْرَاء الإلْغَاء (مؤد.)
action-turbine (n.)	turbine (f.) à l'action; turbine (f.) d'action; turbine (f.) à l'impulsion; turbine (f.) à libre déviation	تُرْبينة فِعْليَّة؛ تُرْبين فِعْل (ميك.)
activated alumina (Chem.)	alumine (f.) activée	ألومينا مُنَشَّط (كيم.)
activated carbon	charbon (m.) actif	فحم مُنَشَّط؛ فحم فعال (كيم.)
activated carbon; activated charcoal; active carbon (Chem.)	charbon (m.) actif	كَرْبُون مُنَشَّط؛ فَحْم نَبَاتِي مُنَشَّط (كيم.)
activated draught (Brit.); activated draft (U.S.A.)	tirage (m.) activé	تَيَّار هَوائِي نَشِط؛ تَيَّار سَحْب نَشِط
activated molecule (Chem.)	molecule (f.) activée	جُزء مُنَشَّط (كيم.)
activated mortar (Civil Eng.)	mortier (m.) activé	مِلَاط فَعّال (مدن.)
activated sludge (Arch.)	boues (f.pl.) activées	حَمْأَة مُنَشَّطَة (مدن.)
activated-sludge method; activated process (Public works)	procédé (m.) des boues activées	طَرِيقَة الحَمْأَة المُنَشَّطة؛ العَمِليَّة المُنَشَّطة (مدن.)
activated water (Chem.)	eau (f.) activée	مَاء مُنَشَّط (كيم.)
activation (n.)	activation (f.)	تَنْشِيط (كيم.)
activation (U.S.) (n.); sensitization (G.B.) (Electronics)	activation (f.)	تَنْشِيط، تحسيس (الك.)
activation analysis (Chem.)	analyse (f.) par activation	تَحْلِيل بالتَّنْشِيط (كيم.)
activation cross-section	section (f.) d'activation	المَقْطَع المُسْتَعْرَض للتَّنْشِيط (الك.)

activation energy; intensity of activation (Electronics)	énergie (f.) d'activation	طَاقَة التَّنْشِيط؛ كَثَافَة التَّنْشِيط (الك.)
activator (n.) (Electronics)	activateur (m.)	مُنَشِّط (الك.)
activator (n.) (Mining)	activant (m.)	مُنَشِّط؛ مَادَّة حَفَّازَة (تعد.)
activator (n.); sensitizer (Electronics)	activateur (m.)	مُنَشِّط؛ مُحَسِّس (الك.)
activators (n.pl.) (Chem.)	activants (m.pl.) agents (m.pl.) d'activation	مُنَشِّطَات (كيم.)
active (adj.) V. exemples	actif, -ve (adj.)	نشط؛ فَعَّال
active aerial (G.B.); driven aerial (G.B.); exciter (U.S.A.); primary radiator (Telecom.)	élément (m.) actif; élément (m.) primaire	هَوائِي فَعَّال؛ مُسْتَثِير مُشِع ابْتِدائي (اتصـ.)
active air gap; air gap (Teleg.)	entrefer (m.) de travail	فَجْوة هَوَائِيَّة فَعَّالَة (اتصـ.)
active area (Phys.)	surface (f.) active	مَنْطِقَة فَعَّالَة (فيز.)
active balance (Telephone)	équilibrage (m.) actif	اتِّـزان فَعَّال؛ مِيـزَان فَعَّـال (اتصـ.)
active carbon (Chem.)	charbon (m.) actif; charbon (m.) activé	كَرْبُون فعال (كيمـ.)
active cell (Elec.)	élément (m.) chargé	خَلِيَّة نَشِطَة (كهر.)
active circuit (Elec.)	circuit (m.) actif	دَارَةٌ فَعَّالة (كهر.)
active component	composante active	مُرَكَّبَةٌ فَعَّالة
active countermeasures (Radar)	contremesures (pl.) actives	إجْرَاءات مُضَادَّة فعَّالة (رادار)
active crowd	foule (f.) active	حَشْد نَشِيط (مشك.)
active current (Elec.)	courant (m.) watté	تَيَّار فَعَّال (كهر.)

active development	développement (m.) énergique	تَطوُّر فَعَّال (مشك.)
active dope (opp. to inert dope)	absorbant (m.) actif; base (f.) active	مُعَالج مُنَشِّط (عكس مُعَالِج خَامِل) (كيمـ.)
active-dope dynamite	dynamite (f.) à base active	مَعْجُون دِينَاميت نَشِط
active earth; bleaching earth; bleaching clay (Civil Eng.)	argile (f.) active	تُراب نَشِط؛ تُرَاب تَبْيِيض؛ طِين تَبْيِيض (مدن.)
active electronic eountermeasuRES (Radar)	contremesures (pl.) électroniques actives	إجْـراءات مُضَـادَّة فَعَّـالة الكْترونيَّة (رادار)
active energy (Phys.)	énergie (f.) actuelle; énergie (f.)	طَاقة فَعّالَة (فيز.)
active filme	dossier (m.) actif; dossier (m.) ouvert	مِلَف مَفْتُوح (ادر.)
active homing (Radar)	ralliement (m.) actif	القُفُول الفَعَّال (رادار)
active hydrogen (Chem.)	hydrogène (m.) actif	هَيْدرُوجين نَاشِط (كيمـ.)
active jamming (Radar)	grouillage (m.) intentionnel	تَشْـويش فَعّالٌ (رادار)
active lateral earth pressure (Civil Eng.)	poussée (f.) active des terres	ضَغْط التُّراب الجَانِبـي الفَعَّال (مدن.)
active lines (Electronics)	lignes (pl.) d'analyse	خُطُوط فَعَّالة (الك.)
active mass (Chem.)	masse (f.) active	كُتْلَة فَعَّالة (كيمـ.)
active material (Electronics)	matière (f.) active	مَادَّة فَعَّالَة (الك.)
active mine	mine (f.) en activité	مَنْجَم نشيط (تعد.)
active mixer	mixeur (m.) actif	خَلَّاط نَشِط (عكس خَلَّاط غَيْر نَشِط)
active mud tank (Pet.)	bac à boue en service	صَـهْرِيج الطَّفْلَة العامِلَة (نفط)

active network (Elec.)	réseau (m.) actif	شَبَكَة فَعَّالَة (كهر.)
active nitrogen (Chem.)	azote (m.) actif	نَتْروجين فَعَّال؛ أزوت نَشِطٍ (كيم.)
active power	puissance (f.) active	قُدْرَة فَعَّالَة
active pressure (Mech.)	pression (f.) effective	الضَّغْط الفَعَّال (ميك.)
active product (Ncul.)	produit (m.) radioactif	نَاتِج فَعَّال، نَاتِج مُشِع (فيز.)
active reflector (Phys.)	réflecteur (m.) actif	عَاكِس فَعَّال (فيز.)
active return loss (Telephone)	affaiblissement (m.) d'écho	فَقْد الارْتِدَاد الفَعَّال (اتصـ.)
active satellite (Telecom.)	satellite (m.) actif	تَابِع فَعَّال (اتصـ.)
active satellite repeator (Telecom.)	répéteur (m.) de satellite actif	مُعِيد تَابِع فَعَّال (اتصـ.)
active section (Nucl.)	section (f.) active	مقطع فَعَّال (فيز.)
active sonar (Radar)	sonar (m.) ultrasonore	البَحْث والكَشْف عن الغَوْصَات؛ السَّبْر بِالصَّدى (رادار)
active standby trasmitter (Télecom.)	émetteur (m.) de réserve actif	مُرْسِل فَعَّال جَاهِز للتَّشْغِيل (اتصـ.)
active state (Soil) (Civil Eng.)	état (m.) actif de Rankine	حَالة نَشِطة؛ حَالَة فَعَّالَة [تُرْبة] (مدن.)
active transducer (Telecom.)	transducteur (m.) actif	مُحَوِّل طَاقة فَعَّال (اتصـ.)
active valence (Nucl.)	valence (f.) normale	كَافؤ فَعَّال (فيز.)
active volcano (distinguished from dormant volcano and extinct volcano)	volcan (m.) actif; volcan (m.) en activité; volcan (m.) agissant	بركان ثائر (مُمَيَّز عن بُركان هَامِد وبُرْكان مُنْدَثِر) (جيو.)
activity (volcanic)	activité volcanique	نَشَاط بُرْكَانِيّ (جيو.)

activity coefficient (Chem.)	coefficient (m.) d'activité	مُعَامِل الفَعَاليَّة (كيم.)
activity curve (Nucl.)	courbe (f.) d'activité	مُنْحَنى الفَعَـالِيَّة أو مُنْحَنى النَّشَاط الإِشْعاعِي (فيز.)
activity dip (Elec.)	diminution (f.) de l'activité	هبـوط النشـاط الإشعـاعي (كهر.)
activity file (Data Processing)	fichier (m.) de mouvements; fichier (m.) d'activités	مِلَف الفَاعِليَّة؛ مِلَف النَّشَاط (مُعَالَجة البَيَانَات)
a.c. transmission (Telecom.)	transmission (f.) sans componsante continue utile	الإِرْسَـال بـالتَيَّار المتَنَـاوِب (اتصـ.)
actual energy (Phys.)	énergie (f.) actuelle; énergie (f.) cinétique	طَاقَة فِعْلِيَّة (فيز.)
actual horse-power	puissance (f.) effective en chevaux; puissance (f.) en chevaux-vapeur effectifs; puissance (f.) au frein en chevaux	الْقُـدْرَة الحِصَانيَّـة الفِعْلِيَّـة (ميك.)
actual horse-power hour	cheval-heure (m.) effectif	طاقة حِصَانيَّة فِعْليَّة فِي السَّاعَة (ميك.)
actual or effective output; efficiency	débit (m.) effectif; rendement (m.); effet (m.) utile	الخرج الفِعْلي المَرْدُود الكِفَايَة (فيز)
actual point of the crossing (distinguished from the theoretical point of frog) (Rly.)	pointe réele du cœur (f.); (distingué de la pointe mathématique du coeur)	نُقْطَة التَّقَاطُع الحَقيقيَّة (مُميَّزة عن نُقْطَة التَّقَاطُع النَّظَرِيَّة) (نقل.)
actual power (Mech.)	puissance effective (f.); puissance au frein (f.)	القُدْرة الْحقيقيَّة (ميك.)
actual reserves	réserves (f.pl.) actuelles de minerai	احْتِيـاطِيَّات الْخَـام الْفِعليَّـة (تعد.)

actual running speed (Rly.)	vitesse (f.) effective de marche	السُّرْعَة الفِعليَّة (ميك.)
actual spread of plasticity (plastic hinge)	comportement (m.) plastique	الانْتِشَار الفعْلي لِلدونة (ميك.)
actuating pressure	pression (f.) motrice	ضَغْط تَشْغِيل (ميك.)
actuating quantity (Elec.)	grandeur (f.) d'influence	كمية التَّشْغِيل (كهر.)
actuating rod	bielle (f.) de commande	ذِرَاع تَشْغيل (ميك.)
actuating signal (Data Processing)	signal (m.) d'actionnement écart (m.) de réglage	إشَارة التَّشْغِيل (مُعَالَجَة البَيَانَات)
actuating voltage (Elec.)	tension (f.) de commande; tension (f.) de manœuvre	توتر [أو فولْطية] التَّشْغِيل (كهر.)
actuator (n.)	servomoteur (m.) de mise en action	مُشَغِّل وَحْدة تَشْغِيل (ميك.)
acutangular (adj.)	acutangulaire	ذُو زَوَايا حَادَّة؛ حَادُّ الزَّوَايا (مشك.)
acute crossing (Rly.)	croisement de changement (m.); croisement aigu (m.)	تَقَاطُع حَادّ (نقل.)
acute-angled (adj.)	acutangle; acutangulé; -e	حَادّ الزّوايا (نقل.)
acute-angled triangle	triangle (m.) acutangle	مُثَلَّث حَادّ الزَّوايَا (تعلـ.)
acuteness (n.)	acuité (f.); aiguité (f.); acutesse (f.)	حِدَّة (البصر مثلاً)
a.c.w. aircraft control and warning service (Radar)	service (m.) de contrôle et d'alerte aérien	مُرَاقَبَة وَتَحْذِير الطَّائِرات (رادار)
ad-hoc committee	comité (m.) compétent; comité spécial	لَجْنة لِموضوع مُعَيّن [تُشَكَّل لِمَوْضُوع وَاحد] (مؤد.)

ad valorem duty (Customs) (distinguished from specific duty)	droit (m.) ad valorem	رَسْم قيمي [جُمْرُكي] (يُحدَّدُ على أَسَاسِ القِيمة تَمْييزاً عن الرَّسْم النَّوْعي) (تعل.)
ad valorem duty (registration-duty) (distinguished from fixed duty)	droit (m.) proportionnel	ضَريبة حَسب القِيمَة (رَسْم التَّسجيل) (مُميَّز عن رَسْم مُحدَّد أو ثَابت) (ادر.)
adamantine (adj.) (Mineralogy)	adamantin; -e	ماتني (شبيه بالماس في الصلابة والتألق) (تعد.)
adamantine drill (Mining)	sondeuse (f.) à grenaille d'acier	مِثْقَاب «أَدَمَنْتَيني»؛ مِثْقاب مَاسِّيّ (تعد.)
adamantine lustre	éclat (m.) adamantin	بَريق أَلْماسي (معد.)
adamite or adamine (n.) (Mineral)	adamine (f.)	«أَدَاميت» (تعد.)
adamsite (n.) (Mineral)	adamsite (f.)	«أَدَمسيت» (تعد.)
adapter (n.) (Photog.)	adapteur (m.); châssis (m.); châssis-adapteur (m.)	مُهَايِىء (تَصْوير)
film-pack adapter	adapteur pour film-pack; châssis pour block-film	مُهَايِىء لِلُّغَة الفيلم
adapter (n.) (Chem.)	allonge (f.)	دبيرة؛ وَصِيلَة؛ [أداة لِلرَّبْط بَيْن جُزْءين مِن جِهَاز أو لِتكْييف لأغْراض لَمْ يُجعَل لها في الأصل] (كيم.)
adapter sleeve; withdrawal sleeve	fouille (f.) de serrage; manchon (m.)	كمّ الوصيلة؛ كُمُّ السَّحْب
adaptive conrol system	système (m.) de régulation adaptive	نِظَام التَّحَكُّم المُهَايِىء [ذَاتِي الانْضِبَاط]
adaptive equalization (Electronics)	égalisation (f.) adaptative	تَساوٍ وَليف (الك.)

adaptive equalizer (Electronics)	correcteur (m.) adaptatif d'affaiblissement	مُسَوّى وَلِيف (الك.)
adaptive hybrid transformer (Electronics)	transformateur (m.) différentiel adaptatif	مُحَوِّل هجيني (تفاضلي) وليف (الك.)
adaptor (n.)	pièce (f.) intercalaire; pièce intercalée; pièce intermédiaire: raccord (m.)	وَصِيلة؛ وَلِيفة
adcock aerial adcock antenna (Telecom.)	antenne (f.) adcock	هَوائِي أَدْكُك (اتصـ.)
adcock direction finder (Radar)	radiogoniomètre (m.) adcock	مُعَيِّن الاتِّجاه أَدْكُك (رادار)
add carry (dig. math.)	retenue (f.) d'addition	مُرَحِّل الجَمْع (الك.)
add instruction	instruction (f.) d'addition	أَمْر الجَمْع (الك.)
add subtract counter (Electronics)	compteur (m.) réversible; additionneur-soustracteur (m.)	عدَّاد الجَمْع والطَّرح (الك.)
add time (Data Processing)	temps (m.) d'addition	زَمَن الجَمْـع؛ الوَقْت اللاَّزِم لِلجَمْع (مُعَالَجَة البَيَانَات)
added metal; deposited metal (Welding)	métal (m.) rapporté; métal déposé	مَعْدِن مُضَاف؛ مَعْدِن مُرَسَّب (انتـ.)
addendum (addena pl.) (height above pitch-line) (n.)	saillie (f.); hauteur au-dessus du primitif (f.)	طَرَف سِن [المُسَنَّن] (الارْتِفَاع فَوق خَطّ الخُطْوَة) (ميك.)
addendum; addend (n.)	additif; addendum (a.)	ضَمِيمَة (ج. : ضَمائِم)
addendum-circle (n.)	cercle (m.); de tête (m.); cercle de couronne cercle extérieur (m.); cercle d'échanfrinement (m.); cercle d'échanfreinement (m.)	الدَّائِـرة الطَّرفِـيَّـة [أو المُحِيـطيَّـة] لِلمُـسنَّـن [التِّرس] (ميك.)

addendum-corrected gearing; stub-tooth gearing (Mech.)	engrenage (m.) à denture basse	تَعْشِيقَة مُصَحَّح طَرْف سِن تروسها؛ مَجْمُوعة مُسَنَّنات بَتْرَاء الأسنَان (ميك.)
addendum-line (n.) (Straight Gearing)	ligne de couronnement (f.); droite d'échanfrinement (f.)	خَط طَرف سِن المُسَنَّن (مَجْمُوعَة مُسَنَّنات أو مُسْتَقِيمَة) (ميك.)
adder (dig.) (n.) (Electronics)	additionneur (m.); additeur (m.); addeur (m.)	جَامِع (الك.)
adding mechanism	mécanisme additif (m.)	آلِيَّة الجَمْع
addition (n.) (Metall.)	addition (f.); apport (m.)	جَمْع؛ إضَافَة [تَفَاعُل بالجمع] (تعد.)
addition agent; (electro-plating)	agent (m.) d'addition	عميل إضافة (كهر.)
addition agent; doping agent (Phys.)	agent (m.) de dopage; agent (m.) d'impurification	عميل إِضَافِيّ تنظيف (فيز.)
addition formula	formule (f.) d'addition	صِيغَة الْجَمْع؛ صِيغَة التَّجْمِيع
additional character	caractère (m.) additionnel	حَرْف إضَافِيّ (أُحروف)
additional charge for telephoning of telegrams	surtaxe (f.) d'un télégramme; téléphone	رُسُوم إضَافِيَّة لِتلْفَنَة بَرْقِيّات تَلْغرافيَّة (اتصـ.)
additional clause	avenant (m.) (contrat)	نَص إضَافيّ (مؤتـ.)
additional clause	avenant (m.) (contrat)	مُذَكَّرة تَفْسِيريَّة [مُلْحَق لِلوَثِيقَة] (مؤتـ.)
additional heating during welding (Mech.)	chauffage (m.) additionnel	تَسْخِين إضَافِيّ أَثْنَاء اللِّحَام (ميك.)
additional load; superimposed load (load applied after the prestress has been established)	surcharge (f.)	حِمْل إضَافِيْ حِمْل مُضَاف [حِمْل يُؤثِّر بَعْد إقَامِة الإجْهَاد السَّابِق] (مدن.)

additional load due to wind (Civil Eng.)	surcharge (f.) due au vent	حِمْل إضَافِي نَتِيجَة الرِّيَاح (مدن.)
additional rate	centimes (m.pl.) additionnels	ضَرِيبَة إضَافِيَّة (ادر.)
additional reference transmission, a.r.t. method (Telecom.)	transmission (f.) avec signal de référence additionnel	إرْسَال عن طَرِيق إشَارَة إضَافِيَّة مَرْجِعِيَّة (اتصـ.)
additional superimposed load (Civil Eng.)	surcharge (f.) mobile	حِمْل إضَافِي مُضَاف فَوْق الحِمْل المَوْجُود (مدن.)
additional value rax	taxe (f.) sur la valeur ajoutée (T.V.A.)	ضَرِيبَة الْقِيمَة المُضَافَة (ادر.)
additivie (n.)	adjuvant (m.)	مَادَّة مُضَافَة (مضاف)
additive complementary colours (Brit.); additive complementary colors (U.S.A.) (Phys.)	couleurs (f.pl.) complémentaires	إضَافَات مِن الألْوَان المُتَتَامَّة
additive for concrete; V. admixture (Civil Eng.)	additif pour béton	إضَافَات لِلخَرَسَانَة (مدن.)
additive material	adjuvant (m.) (matériau)	مَادَّة مُضَافَة
additive mixture of colours (Paint)	mélange (m.) additif des couleurs	خَلِيط ألوان تجميعي (مدن.)
additron (n.) (Electronics)	additron (m.)	صِمَام عَدَّاد (الكـ.)
address blank (mem.) (Data Processing)	blanc (m.) d'adresse	فَرَاغ العُنْوان (مُعَالَجَة البَيَانَات)
address card (Data Processing)	carte-adresse	بِطَاقة العُنْوان (مُعَالَجَة البَيَانَات)
address code (dig) (Data Processing)	code-addresse (m.); code (m.) adresse; partie (f.) «adresse»	شَفْرَة العُنْوان (مُعَالَجَة البَيَانَات)

address-coded radiotelephone system (Telephone)	système (m.) radiotéléphonique à codification en adresses	نِظَام التِّليفُون اللاَّسِلْكي ذي العُنْوان الرَّمْزِي (اتصـ.)
address modification (Data Processing)	modification (f.) d'adresse; changement (m.) d'adresse; transformation (f.) d'adresse	تَعْدِيل العُنْوَان؛ تَغْيير العُنْوان (مُعَالَجَة البَيَانات)
addressable memory (Data Processing)	mémoire (f.) adressée	ذَاكِرة يُمْكن عَنْوَنَتُها؛ ذَاكِرة قَابِلة لِتَغْيير العُنْوان (مُعَالَجة البَيَانات)
addressless instruction (dig.) (Data Processing)	instruction (f.) sans adresse	أمر بِدون عُنْـوان (مُعَالَجَـة البَيَانَات)
adelpholite (n.) (Mineral)	adelpholite (f.); adelpholithe	«أَدِيلْفُولَيت» (فيز.)
ADF — Automatique Direction Finder	percée (f.) radio-compas	إخْفَاق م.أ.ت. [إخفاق مُعيِّن اتِّجاه تِلْقَائِي] (طير.)
ADF receiver (Aeronautics)	récepteur (m.) ADF	مُسْتَقْبِل م.أ.ت. [مُسْتَقْبِل مُعيِّن اتِّجاه تِلْقائِي] (طير.)
adhere (v.) (to)	adhérer; happer, à la langue	الْتَصق بِاللِّسان (يُقَال عن مَعَادِن مُعَيَّنة وبالأخص الطين أو الطَّفْل) (جيو.)
adherence (n.)	adhérence (f.); adhésion (f.)	الْتِصَاق؛ الْتِزاق
adherent (adj.)	adhérent, -e	دَبِق؛ لِزَج؛ سَرِيع الإلْتِصاق؛ مُلْتَحِم
adhesion; stress fof adhesion; adhesive stress (n.)	tension (f.) d'adhésion (f.)	شدة الالتصاق (مدن.)
adhesion (n.) (Railroads)	adhérence (f.)	الْتِصَاق (مدن.)
adhesion (grip length of rods) (n.)	adhésion (f.)	تَـلاَصُـق (طُول القَـبْض لِلقُضْبان) (مدن.)

adhesion agent V. anti-stripping agent	agent d'adhésion	عَـامِـل مُضَـاد للانْسِـلاخ أو لِلانْتِزَاع (مدن.)
adhension force	puissance (f.) d'adhérence (f.) force (f.) d'adhérence (f.)	قُوَّة الالْتِصَاق (مدن.)
adhesion-rail (opp. to rack-rail) (n.)	rail (m.) à adhérence	قَضِيب الالْتِصَـاق (عَـكْس القَضِيب الحَامِل) (نقل.)
adhension-railway (opp. to rack-railway) (n.)	chemin (m.) de fer à adhérence	السِّكَّة الحَدِيدِيَّة للالْتِصَاق أو للتَّـلاحُـم (عكس السِّـكَّـة الحَدِيدِيَّة الحَامِلـة) (نقل.)
adhesion-wheel (opp. to rack-pinion) (n.)	roue (f.) à adhérence	عَجَلة الالْتِصَاق أو الإلْتِحام (عـكس التُّـرس المُسَـنَّـن الحَامل) (ميك.)
adhesive (adj.)	adhésif, -ive	لصُوق
adhensive coat (Paint)	couche (f.) collante	طَبَقَة لاَصِقَة (معم.)
adhesive power	pouvoir (m.) adhérent	قُوَّة الالْتِصَاق (معم.)
adhesive property	propriété (f.) adhésive	خَاصِيَّة الالْتِصَاق (معم.)
adhesive stress V. adhesion, stress of adhesion	force (f.) d'adhésion	خَـاصِيَّة الالتصـاق؛ إجهاد التماسك (مدن.)
adhesive tape (n.) (Elec.)	chatterton (m.)	شَرِيط لاَصِق (كهر.)
adhesive tape (for packing purposes)	ruban (m.) d'attachement	شَرِيط لاَصِق لأغْرَاض الرَّبْط أو الحَزْم أو التَّغْلِيف
adhesively (adv.)	adhésivement	بِالْتِصاق؛ بِالْتِحَام
adhesiveness (n.)	adhérence (f.); adhésion (f.)	اللَّصْق
adiabat (n.) V. adiabatic line on adiabatic curve	adiabatique . ligne adiabatique sur la courbe adiabatique	كظامة؛ خط كظيم؛ «أديابات»

adiabatic (n.)	adiabatique (f.); ligne (f.) adiabatique	كظيمي (أدياباتي) (فيز.)
adiabatic (adj.) (Phys.)	adiabatique	(جَدْيَابَاتِي) كظيم (فيز.)
adiabatic compression	compression (f.) adiabatique	ضَغْط (أَدْيَابَاتِي) كظيم (فيز.)
adiabatic curve	courbe (f.) adiabatique	مُنْحَنى (أدْيَابَاتِي) كظيم (فيز.)
adiabatic diagram	graphique (m.) adiabatique	مخطط كظيم؛ تَخْطِيط (أدْيَاباتي) (فيز.)
adiabatic expansion	détente adiabatique	تَمَدُّد (أدْيَابَاتِي) كظيم (فيز.)
adiabatic flow	flux (m.) adiabatique; écoulement (m.) adiabatique	انْسِياب [دفْق] (أدْيَابَاتِي) [ثَابِت الْحَرارَة؛ مَعْزُول حَرَارياً]
adiabatic heating (Electronics)	chauffage (m.) adiabatique	تَسْخِين (أَدْيَابَاتِي) كظيم (فيز.)
adiabatic line	ligne (f.) adiabatique; adiabatique (f.)	خَط (أَدْيَابَاتي) كظيم (فيز.)
adiabatic pressure drop	détente (f.) adiabatique	هُبُوط (أَدْيَابَاتِي) كظيم (فيز.) لِلضَّغْط
adiabatic transformation	transformation (f.) adiabatique	تَحَوُّل (أَدْيَابَاتي) كظيم (فيز.)
adiabatically (adv.)	adiabatiquement	(أدْيَابَاتِي) (بِدُون انْتِقَال حَرَارة) (فيز.)
adinole (n.) (dense) (Petrol.)	adinole (m.)	صخر متحول بالتماس من الصخور المهلية الأساسية خاصة (الدوليريت)، من نمط الصخور القرنية ذات الحبيبات الناعمة مؤلفة من المرو والكلوريت والألبيت؛ أدينول (تعد.)

adipocerite (n.) (Mineral)	adipocérite (f.); adipocire (f.)	«أدِبوسَيريت» (تعد.)؛ صَابُون شَحْمِي (كيمـ.)
adipose (n.) animal grzase (Chem.)	graisse animale	دُهْن حَيَواني (كيمـ.)
adit or adit-level (n.) (Mining)	galerie (f.) à flanc de corteau	نَفَقٌ أُفُقِي [في منجم] (تعد.)
adjacence or adjacency (n.)	adjacence (f.)	تَجَاوُر
adjacent channel (Telephone)	canal (m.) adjacent; canal (m.) voisin	الْقَنَاة المُجَاوِرَة (اتصـ.)
adjacent channel (Radar)	canal (m.) adjacent	قَنَاة مُجَاوِرَة أو قَرِيبَة (رادار)
adjacent channel attenuation; second channel attenuation; selectance (Telecom.)	affaiblissement (m.) de canaux adjacents	توْهِين الْقَنَاة المُجَاوِرَة (اتصـ.)
adjacent channel interference, monkey chatter (Telecom.)	interférence (f.) adjacente	تَداخُل القَنَاة المُجَاوِرَة (اتصـ.)
adjacent channel rejector (Telecom.)	piège (m.) son du canal adjacent	رَافِض القَنَاة المُجَاوِرَة (اتصـ.)
adjacent frequency	fréquence (f.) voisine	تواتر مُجَاوِر (الكـ.)
adjacent lines (Telecom.)	lignes (pl.) (adjacentes)	خُطُوط مُتَجَاوِرَة (اتصـ.)
adjacent strata	couches (f.pl.) adjacentes	طَبَقَات مُتَجَاوِرَة
adjacent strip	bande (f.) avoisinante	شَرِيحَة [أو خُوصَة] مُجَاوِرَة
adjacent structure (Civil Eng.)	ouvrage (m.) avoisinant	الإِنْشَاء المُجَاوِر [أو المُتَاخِم] (مدن.)
adjective dye (Chem.)	colorants (m.pl.) adjectifs	صِبْغَة غَيْر مُبَاشِرَة (كيمـ.)
adjoining (adj.)	attenant, -e; adjacent, -e; voisin, -e; avoisinant, -e; limitrophe	مُتَجاوِرَة؛ مُجَاوِر؛ مُحَاذٍ؛ مُتَاخِم

adjourn (to) (v.t., i.)	s'ajourner	تأجل (مؤتـ.)
adjourned (adj.)	ajourné	مُـؤَجَّلٌ (مؤتـ.)
to stand adjourned	s'ajourner	يَتَأَجَّل (مؤتـ.)
adjournment (n.)	ajournement (m.)	تَأْجِيل؛ فَض (مؤتـ.)
adjournment (n.)	levée (f.) de séance	رَفْع الْجَلسَة (مؤتـ.)
the adjournment sine die	l'ajournement (m.) (le renvoi) sine die	التَّأْجِيل لأَجَـلٍ غَيْر مُسَمًّى (مؤتـ.)
adjunction (n.)	adjonction (f.)	ضَـم؛ إلْحَاق؛ مُنَاقصَة؛ إرْسَاء؛ المَزَاد؛ عَطَاء
adjust (to); to mend; to finish; to make good (v.t.)	repasser; accorder	ضبط؛ عدل؛ صحح؛ صلح؛ أنهى؛ كمل؛ أتم
adjust (to); to correct; to regulate (v.t.)	changer; ajuster; régler	ضبط؛ عدل؛ صحح؛ نظم
adjust itself (to) (Phys. Geog.)	s'adapter	ضبط أو عدل نفسه
adjustable at will	réglable à volonté	يُضْبَطُ حَسَب الإرَادَة (ادر.)
adjustable bearings	coussinets (n.pl.) réglables	مَحَامِل قَابِلَة لِلضَّبْطِ (ميكـ.)
adjustable die (Screw-cutting)	coussinet (m.) réglable (filetage)	قَالَب لَوْلَبَة انْضِبَاطيّ (قَطْع لَوْلَب (انتـ.)
adjustable discharge pump	pompe (f.) à débit variable	مِضَخَّة يُمْكِن ضَبْط تَصْرِيفِها (ميكـ.)
adjustable gib (Machine-tools)	lardon (m.) réglable	خَـابُـور تَثْبِيت انْضِبَـاطي؛ (مَاكِينَات التَّشْغِيل) (انتـ.)
adjustable hack-saw frame	porte-scie (m.) à glissière	هَيْكَل مِنْشَارٍ قَـابِل لِلضَّبْـط (انتـ.)
adjustable interruption distortion (Telecom.)	distorsion (f.) ajustable d'interruption	تَشْوِيه «انْقِطَاعِي» يُمْكِنْ ضَبْطه (اتصـ.)

adjustable line balance (Telecom.)	équilibrage (m.) adjustable de ligne	مُوَازِن خط قَابل لِلانْضِبَاط؛ مُـوَازِن خَـطّ يُمْكِنُ ضَبْـطُه (اتصـ.)
adjustable pitch propeller (Aeronautics)	hélice (f.) à pas réglable	مِـرْوَحة مُنْضَبِـطَة الخَـطْوة (طير.)
adjustable point (Dig. Math.)	virgule (f.) réglable	نُقْطَة ضَبُوطة (ريضـ.)
adjustable propeller (Aeronautics)	hélice (f.) à pas réglable	مِرْوَحة مُنْضَبِـطَة [مُنْضَبِطَة الخُطْوَة] (طير.)
adjustable reamer or adjustable-blade reamer	alésoir (m.) à lames rapportées; alésoir (m.) à lames mobiles; alésoir (m.) extensible	مُوسِّع ثُقُـوب قَابِـل لِلضَّبْط أو مِسْحل انْضِبَاطِي [قـابل لِلتَّعْدِيل] (انتـ.)
adjustable spanner	clef (f.) à mâchoires mobiles; clef (f.) à molette	مِفْتَاح رَبْط انْضِبَاطِي؛ مِفْتَاح إنكليزي (انتـ.)
adjustable speed motor (Math.)	moteur (m.) à vitesse variable	مُحَرِّك كَهْربائي يُمْكِن تَعْدِيل سُرْعَته؛ أو مُحَرِّك كَهْربـائي بِسُرْعات مُتَغَيِّرَة (كهر.)
adjustable spot light (projector device for motor vehicles, adjustable by the driver) (Mech.)	leu (m.) (pl.lei) auxiliaire d'éclairage	ضَوْء مَوْضِعِي قَابل للانْضِبَاط؛ جِهَاز إسْقاط للمرْكَبَات ذَات المُحَركات يَنْضَبِطُ بِوَاسِـطَة السَّائِق (ميك.)
adjustable stop	butée (f.) réglable; tapet (m.) réglable	مَصَد قَابِل لِلضَّبْط (ميك.)
adjustable strap hanger	bide (f.) de suspension réglable	حَمَّالَة طَوْقِيَّة انْضِباطِيَّة (ميك.)
adjustable-stroke shaper	étau-limeur (m.) à course variable	مِقْشَطَة نَطَّاحَة ذَات مِشْوار انْضِبَاطِي (انتـ.)

adjustable tap-wrench	tourne-à-gauche (m.) à carré variable	مِفْتَاح رَبْط ذَكَر لَوْلَبة انْضِبَاطي (انت.)
adjustable tripod	trépied (m.) à coulisse; pied (m.) à trois branches coulissantes; pied (m.) à coulisse	حَامِل ثُلَاثي قَابِـل للتَّعْدِيـل (مدن.)
adjuster (n.)	ajusteur (m.); régleur (m.)	عَامِل ضَبْط؛ مِضْبَط؛ مُعَدِّل؛ مُنَظِّم
adjusting (n.) V. placing	réglage (m.)	ضَبْـط؛ تَعْـدِيـل؛ تَصْحِيـح (مشك.)
adjusting bolt	boulon (m.) de réglage	مِسْمَار ضَبْط؛ مِسْمَار تَعْدِيل (ميك.)
adjusting compass	compas-étalon (m.)	بُوصلَة ضَبْط؛ بُوْصلَة تَعْدِيل
adjusting ear	oreille-tendeur (f.)	أُذُن ضَبْط؛ أُذُن مُعَدِّلَة؛ أُذُن مُنَظِّمَة (ميك.)
adjusting gib (Machine-tools)	lardon (m.) de réglage	خَابُور انْضِبَاطِي (مَاكِينَـات التَّشْغِيل) (انت.)
adjusting pin	tenon (m.) de montage (m.)	مِسْمَار ضَبْطٍ
adjusting-screw (n.)	vis (f.) de rappel	لَوْلَب أو بُرْغي الضَّبْط (ميك.)
adjusting valve	robinet (m.) de réglage	صِمَام ضَبْط (ميك.)
adjustment (n.)	adaptation (f.)	ضَبْط؛ تَسْوِيَة؛ تَعْدِيل؛ مُعَايَرة؛ انْضِبَاط
adjustment (salary) (n.)	rajustement (m.); indexation (f.)	تَسْوِيَة (مُرَتَّبَات) (ادر.)
adjustment (n.)	ajustage (m.); ajustement (m.); réglage (m.); mise (f.) au point	ضَبْط؛ تَعْدِيل (ادر.)

adjustment of a repeater (Electronics)	ajustage (m.) d'un répéteur	ضَبْط مُعِيد؛ مُعَايَرة مُعِيد (الكـ.)
adjuvant (n.)	adjuvant (m.) (matériau)	مَادَّة مُسَاعِدَة (مدنـ.)
administration (n.)	administration (f.)	إشْراف إدَاريّ؛ تَوَلِّي؛ تَدْبِير إدَارَة؛ مَصْلَحَة إدَارية (ادر.)
administration building (Build.)	immeuble (m.) administratif	مَبْنى الإدَارَة (ادر.)
administrative area	cité (f.) administrative	مِنْطَقَة إدَارِيَّة (ادر.)
administrative building	immeuble (m.) administratif	مَبْنى إدَاري (ادر.)
administrative centre	centre (m.) administratif	مَرْكَز إدَاري (ادر.)
administrative court	tribunal (m.) administratif	مَحْكَمة إدَارِيَّة (ادر.)
administrative district	arrondissement (m.) (administration)	حَيّ إدَاري (ادر.)
administrative equipement (Architecture)	équipement (m.) administratif	تَجْهِيزات إدَارِيَّة (ادر.)
administrative function	fonction (f.) administrative	غَرَض إدَارِي (ادر.)
administrative law	droit (m.) administratif	قَانُون إدَاري؛ قَانُون تَنْفِيذِي (ادر.)
administrative order	arrêté (m.) (législation)	أَمْر إدَاري (ادر.)
administrative regulation	règlement (m.) d'administration publique	تَنْظِيم إدَاري (ادر.)
administrative zone	zone (f.) administrative	مِنْطَقَة إدَارِيَّة (ادر.)
administrator (n.)	administrateur (m.)	مُدِير متصرف (ادر.)
admirably (adv.)	éminemment	عَلى نحوٍ رَائع
admissible error	erreur (f.) admissible	خَطأ مَقْبُول [مَسْمُوح بِه]

admissible load; portative power	charge (f.) admissible; force (f.) portante	حِمْل مَسْمُوح بـه؛ الحُمُولَة المَسْمُوح بِها (مدن.)
admissible stress; f_b; f_c; f_s; and f_t safe stress	tension (f.) admise ou admissible; tension (f.) de sécurité	الإِجْهَاد المَسْمُوح بـه؛ f_b؛ f_c؛ f_s؛ الإِجْهَاد المَأْمُون f_t (انشد.)
admission (n.)	admission (f.)	إِدْخَال؛ تَصْرِيح؛ رَسْم الدخول (ادر.)
admission of new members	admission (f.) de nouveaux membres	قَبُول أَعْضَاء جُدُد (مؤت.)
admission-period or simply admission (duration of entrance f steam) (n.)	période (f.) d'admission	فَتْرَة دُخَول أو بِبَسَاطَة دُخُول (مُدَّة دُخُول البُخَار) (ميک.)
admission-point or simply admission (point at which entrance of steam occurs) (n.)	commencement (m.) de l'admission	نُقْطَة الإِدْخَال (النُّقْطَة التي عِنْدَها يدْخُل البُخَار) (ميک.)
admission-valve (n.)	soupape (f.) d'admission	صِمَام الإِدْخَال (ميک.)
admit (v.t.)	admettre	أَجَازَ؛ سَمَح بِـدُخُول؛ أَقَرَّ (ادر.)
to admit an hypothesis	admettre une hypothèse	أجاز فَرْضاً
admit of (to)	admettre; comporter	سمح بـ؛ سلم بـ
admittance (n.) (Electronics)	admittance (f.)	قبولية (كهر.)
admittance measurement (Electronics)	mesure (f.) d'admittance	قِيَاس القبولية (الك.)
admixture (n.)	dosage (m.)	مَزِيج؛ خَلِيط (مدن.)
adolescence (n.) (Phys. Geog.)	adolescence (f.)	بُلُوغ؛ نضج (مشک.)

adoption of a resolution	adoption (f.) d'une résolution	اعْتِمَاد قَرَار (مؤت.)
A.D.S. V. air data system (Aeronautics)	le système de bord	مَنْظُومَة بَيَانَات الهَوَاء (طير.)
adsorvate	adsorbat	مُزَازة
adsorbed layers (Electronics)	couches (pl.) adsorbées	طَبَقَات ممتزة (الك.)
adsorbed (soil) water (Civil Eng.)	eau (f.) adsorbée	مَاء التُّربَة المُمْتَزّ [يَقْصِدُ بِكَلمة المُمْتَزّ المُمْتَص إلى أَعْلى بِالخَاصَّة الشَّعْرِيَّة] (مدن.)
adsorbent (n.) (Chem.)	agent (m.) adsorbant	مُمْتَزّ؛ مَازّ؛ عَامِل؛ اسْتِجذاب (كيم.)
adsorption (n.) (Chem.)	adsorption (f.)	امْتِزَاز (كيم.)
adsorption basin; V. stilling basin	bassin d'adsorption cuvette d'adsorption	حَوْض امتِزَاز (مدن.)
adsorption power	puissance (f.) d'adsorption	قدرة الامْتِزَاز (مدن.)
adsorption pressure (Civil Eng.)	pression (f.) d'adsorption	ضَغْط الامْتِزَاز (مدن.)
adularia (n.) (Mineral)	adulaire (f.)	أَدُولاريا (فلز.)
advance (finance) (n.)	avance (f.) (finances)	مُقَدَّم؛ مُنْجَز أَوْ مَدْفُوع مُقدماً (ادر.)
advance (of a glacier) (n.)	avancée (f.); crue (f.) (d'un glacier)	تَقَدُّم الجلدية؛ تقدم الشاطىء (جيو.)
advance control (Mech.)	régulateur (m.) d'avance à l'allumage	مُحْكِم مُقَدَّم الإشْغَال (ميك.)
advance-heading (n.) (Mining)	avancement (m.); avancée (f.)	نَفَق: مَمَرّ [أُفُقِي] مُتَقَدِّم (تعد.)
advance ignition	avance (f.) à l'allumage	إشْعَال مُبَكِّر (تعد.)

advance notice	préavis (m.)	إخْطَار سَابِق
advance on salary	avance (f.) sur traitement	سُلْفَة على المُرَتَّب (ادر.)
advance payment (Building)	avance (f.) (sur marché de travaux)	دُفْعَة مُقَدَّمَة (ادر.)
advance payment (Finance)	paiement (m.) anticipé	دُفْعَة مُقَدَّمَة (تَمْويل) (ادر.)
advance ratio	rapport (m.) d'avance	نِسْبَة تَقَدُّم (ادر.)
advance repayment	remboursement (m.) anticipé	السَّدَاد مُقَدَّماً؛ سَدَاد مُسْبَق (ادر.)
advance sign; distant sign	signal (m.) routier de direction	عَلَامة مُتَقَدِّمَة؛ عَلَامة بَعِيدَة (نقل.)
advance the brushes (to) (Elec.)	caler les balais	قدم المسفرات (كهر.)
advancing and retreating mining	exploitation (f.) en avant et en retour	اسْتِخْرَاج الخَامَات بالطَّرِيقَة التَّقَدُّميَّة والتَّقَهْقرِيَّة (تعد.)
advantage (n.)	avantage (m.)	مَصْلَحَة؛ فَائِدَة (ادر.)
advection (n.) (Meterology)	advection (f.)	تَأفُّق (انتقال الحرارة في اتجاه أفقي) (عِلم الأرْصَاد الجَويَّة)
advection fog (Meteorology)	brouillard (m.) d'advection	ضَبَاب التَأَفُّق (عِلم الأرْصَاد الْجَويَّة)
advent (n.)	venue (f.); arrivée (f.); apparition (f.); avènement (m.)	حُلُول؛ وُرُود؛ مَجِيء؛ وُصُول؛ مقدم
the advent of water in an oil-well	la venue d'eau dans un puits à pétrole	ظُهُور المَاء في بِئْـر البِتْلو (نفط.)
adventitious find	découverte (f.) fortuite; trouvaille (f.) accidentelle	اكْتِشَاف عَرَضيّ
adventure cone	adventif (cône)	مُلْحَق

adventurer (pers.) (n.) (Mining)	aventurier (m.); chercheur (m.) d'aventures minières	المُغامر؛ المُجَازِف [في الحَرْب أو التِّجارة] (تعد.)
advertise for tenders (to)	demander dans les journaux des soumissions	يُعْلِن عَنْ عَرْض رسْمي [عَطَاء] (ادر.)
advertising (n.)	publicité (f.); réclame (m.) (tend à prendre un sens péjoratif)	الإعْلاَن [النَّشَاط الإعْلاَنِي] (ادر.)
advertising pillar	colonne-affiches (f.)	عَمُود نَشْر الإعْلان
advice (counsel) (n.)	avis (m.); avis (m.pl.); conseil (m.); conseils (m.pl.)	نَصِيحَة؛ مَشُورَة؛ خُطَّة عَمَل أو سُلُوك؛ قَصْد اسْتِشَارة قَانُونِي (ادر.)
advice-note (n.)	lettre d'avis	اسْتِشَارَة (ادر.)
advisability (n.)	opportunité (f.)	مُلاَءمَة (ادر.)
advisable (adj.)	conseillable	مُسْتَصْوَب؛ مُسْتَحْسَن (ادر.)
advise duration and charge call (Telephone)	demande (f.) de communication avec indication de taxe	طَلَب وَقْت وَرُسُوم مُكَالَمَة تِلِيفُونيَّة (اتصـ.)
to consider and advise on...; to give a considered opinion on	donner un avis motivé sur...	أَبْدى الرَّأى مُسبَّباً في... (مؤتـ.)
adviser (pers.) (n.)	conseiller (m.)	مُسْتَشَار (ادر.)
legal adviser (UNESCO); legal counsel (FAO)	conseiller (m.) juridique	مُسْتَشَار قَانُونِيّ (ادر.)
senior adviser	conseiller (m.) principal	مُسْتَشَار أَوّل (ادر.)
technical adviser	conseiller (m.) technique	مُسْتَشَار فَنّي (ادر.)
adze (n.)	herminette (f.); erminette (f.)	قَدُوم (انتـ.)

adze (to) (v.t.)	équarrir; délarder; doler le bois	نشط؛ أنجز؛ نحت
adze smooth (to)	égaliser (f.) à l'erminette ou à l'asseau (m.)	صقل بِالنَّحْتِ؛ نعم بِالْجَذِّ
adzing (n.)	entaillage (m.) à l'herminette; entaillage (m.)	نَجْر (اند.)
adzing railway-sleepers	entaillage des traverses de chemins de fer	نَجْر فَلَنَكات السِّكك الحَدِيديَّة (ميك.)
ægirine or ægirite or ægyrite (n.) (Mineral)	ægirine (f.); ægyrine (f.); acmite (f.)	«إيـجيـريـن» «إيجـيـريت» «إيجيرَيت» (تعد.) [خام من سليكات الصوديُوم والحديد]
ænigmatite (n.) (Mineral)	ænigmatite (f.)	«إينْجَماتَيت» (تعد.)
æolian (adj.) (Geol.)	éolien, -enne	رِيحِيّ؛ هَـوائِيّ [(الصخور الريحية] (جيو.)
ælian basin	bassin (m.) éolien	حَوْض رِيحيّ (جيو.)
ælian rocks	roches (f.pl.) éoliennes	صُخُور رِيحيَّة؛ صُخور الريح (جيو.)
æolian sand; wind blown sand; wind borne sand	sable (m.) éolien	رمال ريحية المنشأ؛ رِمَال مَحْمُولَة بالرِّياح (جيو.)
æolian soil; wind blow soil; wind borne soil (Civil Eng.)	sol (m.) béton	تُرْبَة ريحية المنشأ؛ تُـرْبَة تَحْملها الرِّياح (مدن.)
aerate (v.t.)	aérer	هَوّى
to aerate water	aérer de l'eau	هَوّى المَاء
aerated cement; chemically aerated cement; gas-formed cement (Civil Eng.)	béton à gaz; béton gazeux; béton-gaz	تسْمَنْت ذُو هَـواء مَحْبُوس؛ اسْمَنْت ذُو هَـواء مَحْبُـوس كِيميـائيـاً؛ اسْمَنْت مُكَـوِّن لِلغازات (مدن.)

aerated cement block; aerated cncrete block; chemically aerated cement block (Civil Eng.)	bloc (m.) en béton	كُتْلَة اسْمَنْتيَّـة مُهَوَّاة؛ كُتْلَة خَرسانيَّة مُهَوَّاة؛ كُتْلَة اسْمَنْتيَّة مُهوَّاة كِيميائياً (مدن.)
aerated mud	boue aérée	وَحْلٌ مُهَوّي (مدن.)
aerated nappe (U.S.A.); aerated sheet of water (Brit.)	nappe (f.) aérée	الطَّبَقَة المَائِيّة الْمهوّاة (موا.)
aeration (n.)	aération (f.)	تَهْوية
aeration tank (activated-sludge process) (Public Works)	bassin (m.) d'aération	خَزَّانِ تَهْوِية [في عَمَليَّة الحَمْأة المُنَشَّطَة] (مدن.)
aerator (n.)	bouche (f.) de soufflage	فَتْحَة تَهْوِية (مدن.)
aerial (n.); antenna (Telecom.)	antenne (f.)	هَوَائِي (اتصـ.)
aerial amplifier; antenna amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) d'antenne	مُضَخِّم هَوَائِي (الكـ.)
aerial array (Radio)	réseau (m.) d'antennes directionnelles	صَف هَوَائِيَّات
aerial assembly; antenna assembly (Telecom.)	ensemble (m.) d'antennes	مَجْموعَة هَوائِي (اتصـ.)
aerial bay; antenna bay (Telecom.)	baie (f.) d'antenne	حَوْز الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial cable; antenna cable (Telecom.)	câble (m.) d'antenne	كَبْل هَوَائِي (اتصـ.)
aerial cableway	téléphérique (m.)	طَريق كَبْلي هَوَائِي (اتصـ.)
aerial circuit; antenna circuit (Telecom.)	circuit (m.) d'antenne	دَائِرة الهَوَائي (اتصـ.)

aerial coil; antenna coil (Telecom.)	bobine (f.) d'antenne	مِلَف الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial coupler (G.B.); antenna coupler (U.S.) (Waveguides)	coupleur (m.) d'antenne	مقرب الهوائي (الكـ.)
aerial coupling (Radio)	couplage (m.) d'antenne	تَرابُط اقتران الهَوائِي (الكـ.)
aerial current; antenna curtain (Telecom.)	courant (m.) d'antennes	تَيَّار الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial curtain; antenna curtain (Telecom.)	rideau (m.) d'antennes	سِتَار الهَوَائِي؛ حِجَاب الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial depth charge (Aeronautics)	bombe (f.) sous-marine	قُنْبُلَة أَعْمَاق جَوِيَّة [مَقْذُوفَة من الجَوّ ضد الغَوّاصات] (طيرا.)
aerial directivity antenna directivity (Telecom.)	directivité (f.) d'antenne	مُوَجِّهِيَّة الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial-earth switch (G.B.); antenna-ground switch (U.S.A.) (Telecom.)	commutateur (m.) antenne-terre	مِفْتَاح هَوَائِي أَرْضِيّ (اتصـ.)
aerial effect; antenna effect (Telecom.)	effet (m.) d'antenne	تَأْثِير أَثر الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial efficiency (Radio)	rendement (m.) à l'antenne	كَفَاءة الهَوَائِي (لاسلكي)
aerial element; antenna element (Telecom.)	élément (m.) d'antenne; élément (m.) rayonnant	عُنْصُر الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial feed; antenna feed (Telecom.)	source (f.) primaire	مُغَذِّي الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial feed-point admittance; antenna feed-point admittance (Telecom.)	admittance (f.) d'entrée d'antenne	قبولية نقطة تغذيـة الْهَوائِيّ (اتصـ.)

aerial ferry	pont (m.) transbordeur; transbordeur (m.)	مَعْبر هَوَائِيّ (مدن.)
aerial gain; antenna gain (Telecom.)	gain (m.) d'antenne	رِبْح الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial impedance; antenna impedance (Telecom.)	impédance (f.) d'antenne	ممانعة الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial input; antenna input (Telecom.)	entrée (f.) d'antenne	دَخْل الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial ladder	échelle (f.) de sauvetage	سُلَّم هَـوائِي؛ سُلَّم سَيـارة المَطافىء (مدن.)
aerial lead; antenna lead (Telecom.)	descente (f.) d'antenne	سِلْك التَّوْصِيل لِلهَوَائِي؛ سِلْك تَوْصِيل الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial mast; aerial tower; antenna mast; antenna tower (Telecom.)	mât (m.) d'antenne; poteau (m.) d'antenne; pylône (m.) d'antenne	سَارِيَة الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial matching device; antenna matching device (Telecom.)	adaptation (f.) d'antenne; dispositif (m.) à bouchon d'antenne	جِهَاز توفيق الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial matching transformer; antenna matching transformer (Telecom.)	adaptateur (m.) d'impédance	مُحَوِّل توفيق الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial noise (Radio)	souffle (m.) d'antenne	ضجيج الهَوَائي (لاسلكي)
aerial output; antenna output (Telecom.)	sortie (f.) antenne	خَرْج الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial photograph; aerial shot; airphoto (Aeronautics)	photographie (f.) aérienne; photographie d'avion	صُورَة فُوتُوغرافِيَّة جَوِّيَّة؛ لَقْطَة جَوِّيَّة؛ صُورَة مِن الْجَو (طير.)

aerial power gain; antenna power gain; directive gain (Telecom.)	facteur (m.) de directivité; gain (m.) d'antenne directionnelle	رِبْح قُدْرَة الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial preamplifier; antenna preamplifier (Electronics)	préamplificateur (m.) d'antenne	مُضَخِّم مُتَقَدِّم عائد لِلهَوَائِي (الكـ.)
aerial radiation resistance; antenna radiation resistance (Electronics)	résistance (f.) de rayonnement d'antenne	مقاومة إشعاع (الكـ.)
aerial railroad or aerial railway	voie (f.)ferrée aérienne; chemin (m.) de fer aérien	خَط حَدِيـديّ مُعَلَّق أو سِكَّة حَدِيد مُعَلَّقَة (مدنـ.)
aerial reel (Radio)	rouet (m.) d'antenne	طَارَة الهَوَائِي (لاسلكي)
aerial resistance; antenna resistance (Electronics)	résistance (f.) d'antenne	مُقَاوَمَة الهَوَائِي (الكـ.)
aerial ropeway	câble (m.) aérien; voie (f.) à câble aérien; voie (f.) à câbles	طَرِيق حَبْلِي هَوَائِي (نقلـ.)
aerial signal; antenna signal	signal (m.) d'antenne	إشَارة هَوَائِيَّة (اتصـ.)
aerial signal distribution (Telecom.)	distribution (f.) des signaux d'une antenne	تَـوْزِيـع إشَـارَات الهَـوَائِي (اتصـ.)
aerial spacing; antenna spacing; spacing (Telecom.)	espacement (m.) d'antenne	تَبَاعُد الهَوَائِيَّات (اتصـ.)
aerial survey (Aeronautics)	topographie (f.) aérienne	مَسْح جَوِّي (طير.)
aerial surveying; air surveying (Surv.)	levé (m.) aérien	المِسَاحَة الجَوِّيَّة؛ مَسْح جَوِّي (مدنـ.)
aerial system for satellites; antenna system for satellites (Telecom.)	système (m.) d'antenne pour satellites	منظومة هوائية للتوابع؛ دَوَائِر هَـوائِيَّات مُتَكَـامِلَة للأَقْمَـار الصِّنَاعِيَّة (اتصـ.)

aerial telegraphy	télégraphie (f.) sans fil; radio-télégraphie (f.)	إرْسَال تَلغْرافي؛ هَوَائي تلغرافي؛ تلغرافية هَوَائِيّة؛ إبْراق هَوَائِي (اتصـ.)
aerial terminal (G.B.) antenna connection (U.S.A.) (Telecom.)	borne (f.) d'antenne	وَصْلَة الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial track or aerial trackway	voie aérienne (f.)	طَرِيق هَوَائِي؛ مَمَرّ هَوَائِي (طير.)
aerial tramway or aerial transporter	tramway aérien (m.); transporteur aérien (m.)	نَاقِل هَوَائِي [بالعَرَبة المُعَلَّقَة أو النَّاقِل الجَوِّيّ (نقل.)
aerial tuning capacitor (Telecom.)	capacité (f.) de syntonisation d'antenne	مُكَثِّف توليف الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial tuning inductor (Telecom.)	bobine (f.) de syntonisation d'antenne	مُحَرِّض تَوْليف الهَوَائِي (اتصـ.)
aerial view	vue (f.) aérienne	مَنْظر جَوِّي (طير.)
aerial wind (Radio)	rouet (m.) d'antenne	لفَّة الهَوَائِي (لاسلكي)
aerially (adv.)	aériennement	هَوَائياً
aerifaction or aerification (n.) (Chem. & Phys.)	aérification (f.)	تَهْوِيَة؛ تَشَبُّع بِالهَوَاءِ (كيم.)
aeriform (adj.)	aériforme; gazeux, -euse	هَوَائِي (طير.)
aerify (vt.)	aérifier; aériser	هَوَّى؛ أشْبَعَ بِالهَوَاء
aerobat (slang) (v.t.) (to) (Aeronautics)	faire des acrobaties aériennes	قام بِعَمل أكْروبَاتِيّات [أو بَهْلَوَانِيّات] هَوَائيّة (طير.)
aerobatics (n.pl.) (Aeronautics)	acrobaties (f.pl.) aériennes	أكْرُوبَاتِيّات [أو بَهْلَوَانِيّات هَوَائيّة] (طير.)

aerobe (n.)	aérobie (m.)	إحياء هوائية [كائن حي مجهري هوائي] (مدن.)
aerobic decomposition (Civil Eng.)	destruction (f.) aérobie	تحلل هوائي؛ انحلال هوائي (مدن.)
aerobic fermentation	fermentation (f.) aérobie	تخمير هوائي؛ تخمير إيروبي
aerocartograph (n.) (Aeronautics)	aérocartographe (m.)	مصور جوي للخرائط (طير.)
aerocondenser (n.)	aérocondenseur (m.)	مكثف هوائي
AEROCRETE (n.) (trademark) (Civil Eng.)	béton gazeux AEROCRETE; betongaz AEROCRETE	«أيروكريت»؛ خرسانة ذات هواء (مدن.)
aerodonetics (n.) (Aeronautics)	science (f.) du vol plané	علم الانزلاق بالطائرة (طير.)
aerodrome beacon (Aeronautics)	phare (m.) d'aérodrome	منارة المطار [اللاسلكية] (طير.)
aerodrome control (Aeronautics) (and Radar)	contrôle (m.) d'aérodrome	التحكم في المطارات (طير.)
aerodrome radio station; airfield radio station (Telecom.)	station (f.) radioélectrique d'aéroport	محطة لاسلكية للمطارات (اتصـ.)
aerodrome reference point (Aeronautics)	point (m.) de référence d'aérodrome	نقطة إسناد المطار (طير.)
aerodrome surface movement indicator (asmi) (Aeronautics)	indicateur (m.) de mouvements en surface sur des aérodromes	مبين الحركة على سطح المطار (طير.)
aerodrome traffic (Aeronautics)	circulation (f.) d'aérodrome	حركة مرور المطار (طير.)

aerodynamics (adj.)	aérodynamique	عِلْم الدِّينَـامِيكَا الْهَـوَائِيَّـة؛ الايرودَيْنَامِيَّات
aerodynamic balance (model testing) (Aeronautics)	balance (f.) aérodynamique	مِيزَان ايرودينَـامِيّ [لاخْتِبَار نَمُوذَج في نَفَق هَوَائِيّ] (طير.)
aerodynamic balance (propellers) (Aeronautics)	équilibrage (m.) aérodynamique	اتِّزَان ايرودينَـاميّ (مَراوِح) (طير.)
aerodynamic body	carrosserie (f.) aérodynamique	جِسْم دَيْنَـامـي هَـوَائـيّ [ايروديناميكي] (طير.)
aerodynamic bufetting of bridges (Civi. Eng.)	instabilité (f.) aérodynamique des ponts	التَّـلاطُم الدَّيْنَامِي الْهَـوَائِيّ لِلْكَبَارِي [الجسور] (مدذ.)
aerodynamic centre (Aeronautics)	foyer (m.) (du profil d'aile); centre (m.) de poussée (du profil d'aile)	مَرْكَز إيرودَيْنَامي (طير.)
aerodynamic damping (Aeronautics)	amortissement (m.) aérodynamique	مُضَاءَلَة إيرودَيْنَامِيّة (طير.)
aerodynamic heating (Aeronautics)	échauffement (m.) aérodynamique	تَسْخِين إيرودَيْنَاميّ (طير.)
aerodynamic lift (Aeronautics)	portance (f.) aérodynamique	رَفْع إيرودَيْنَامِيّ (طير.)
aerodynamic mean chord (Aeronautics)	corde (f.) aérodynamique moyenne	وَتَـر إيرودَيْنَـامِيّ مُتَـوَسِّـط (طير.)
aerodynamic stability (Aeronautics)	stabilité (f.) aérodynamique	الاتِّـزان الدَّيْنَامِي الْهَـوَائِي (طير.)
aerodynamic stiffness (Aeronautics)	rigidité (f.) aérodynamique	صَلَابَة إيرودَيْنَامِيّـة؛ جُسُوء إيرودَيْنَامِي (طير.)
aerodynamic twist (Aeronautics)	vrillage (f.) aérodynamique	الْتِواء إيرودَيْنَامِي (طير.)

aerodynamic volume (Aeronautics)	volume (m.) aérodynamique	حَجْم ايرودَيْنَامِي (طير.)
aerodynamics (n.)	aérodynamique (f.)	عِلْم الدِّينـاميكا الْهَـوَائِيَّـة؛ الإيرودَيْنَاميَّات
aerodyne (n.) (Aeronautics)	aérodyne (m.) (plus lourd que l'air)	إيرودَاين؛ آلة طَائِرة (طير.)
aeroelastic (adj.) (Aeronautics)	aéroélastique	ذُو مُرُونَة إيرودَيْنَامِيَّة (طير.)
aeroelastic; divergence (Aeronautics)	divergence (f.) aéroélastique	تَبَاعُد؛ مُرُونَة إيـرودَيْنَامِيَّـة (طير.)
aeroelacticity (n.) (Aeronautics)	aéroélasticité (f.)	مُرُونة إيرودَيْنَامِيّة (طير.)
aero-engine (n.) (Aeronautics)	moteur (m.) d'avion	مُحَرِّك طَائِرة (طير.)
aerofoil (n.) (Aeronautics)	surface (f.) portante; surface (f.) sustentatrice	مَقْطَع إيرودَيْنَامِي (طير.)
aerofoil section (Aeronautics)	profil (m.) de la surface portante	مَقْطَع إيرودَيْنَامِي (طير.)
aerograph (n.) (Meteorology)	aérographe (m.)	دَارِس طَبقـات الْهَواء (علم الأرصَاد الجوية)
aerolite or aerolth (n.)	aérolite; aérolithe (m.); météorite (m.)	حَجَر فضائي؛ نَيْزَك
aerolitic (adj.)	aérolithique; météoritique	نَيْزَكِيّ (جيو.)
aerology (n.)	aérologie (f.)	إيرولُوجْيَا؛ عِلْم الأجْوَاء الْعُلْيَا؛ عِلْم الْجَو [طَبَقَات الْهَـوَاء] (طير.)
aerometeorograph (n.) (Meteorology)	aérométéographe (m.)	متيورغْراف هَـوَائِي؛ مِنْـوَأَة هَوَائِيّة [آلة لِتَدْوِين حَالَةالْجَوّ] (علم الأرصاد الجوية)

aerometer (n.)	aéromètre (m.)	مِقْياس كَثَافة الْهَوَاء
aerometric (adj.)	aérométrique	قِيَاس هَوَائِي
aerometry (n.)	aérométrie (f.)	قِيَاس كَثَافَة الْهَوَاء
aeronautical (adj.)	aéronautique	طَيَرَانِيّ [مُخْتَصّ بِالْطَيَرَان] (طير.)
aeronatucial beacon (Aeronautics)	phare (m.) aéronautique	مُرْشِد لَاسِلْكِي لِلطَّيران؛ مَنَارَة لِلطَّيَرَان (طير.)
aeronautical broadcast station (Telecom.)	station (f.) de diffusion de renseignements méteorologiques	مَحَطَّة إرسال جَوِّيَّة (اتصـ.)
aeronautical broadcasting service (Aeronautics)	service (m.) de diffusion de renseignements aéronautiques	خِدْمَة إذاعِيَّة طَيَرانِيَّة (طير.)
aeronautical communication (Telecom.)	communication (f.) aéronautique	اتِّصَال جَوِّي (اتصـ.)
aeronautical communication satellite (Telecom.)	satellite (m.) pour communications aéronautiques	تَابِع لِلاتِّصالِ الْجَوّي؛ قَمَر صِنَاعِيّ لِلاتِّصَال الْجَوِّي (اتصـ.)
aeronautical fixed circuits (Electronics)	liaison (f.) fixe de télécommunication aéronautique	دارات ثَابِتَة لِلاتِّصال الْجَوّي (الك.)
aeronautical fixed telecommunication network (Electronics)	réseau (m.) aéronautique fixe de télécommunication	شَبَكَة جَوِّيَّة ثَابِتَة لِلاتِّصَال الْبَعِيد (الك.)
aeronautical fixed telecommunication service (Telecom.)	service (m.) fixe de télécommunication aéronautique	خِدْمَة جَوِّية ثَابِتَة لِلاتِّصَال عن بُعد (اتصـ.)

aeronautical ground light (Aeronautics)	feu (m.) aéronautique de surface	الضَّـوْء الأرْضي لِلطَّيَـران (طير.)
aeronautical ground station (Aeronautics)	station (f.) aéronautique terrestre	مَحَطّة أرْضِيّة جَوِّيّة (اتصـ.)
aeronautical light (Aeronautics)	feu (m.) aéronautique	ضَـوْء طَيَـرانـي [خـاص بالطَّيَران] (طير.)
aeronautical marker beacon (Telecom.)	radioborne (f.) aéronautique	مَنارة اسْتِدْلال جَوِّيّة؛ مَنارَة اسْتِدْلال طَيَرانِيّة (اتصـ.)
aeronautical mobile radio service (Telecom.)	service (m.) mobile de radiodiffusion aéronautique	خِدْمَة لاسِلْكِيّة مُتَنَقِّلة لِلطَّيَران (اتصـ.)
aeronautical radio; aircraft radio (Telecom.)	radio (m.) aéronautique	رَاديو طَائِرَة (اتصـ.)
aeronautical radionavigational service (Aeronautics)	service (m.) de radionavigation aéronautique	خِـدْمَة الْمِـلاَحَة اللاسِلْكِيَّـة الطَّيَرانِيَّة (طير.)
aeronautical satellite communication (Telecom.)	communication (f.) aéronautique par satellite	اتِّصال طَيرانِيّ عَن طَريق التَّابِع الصِّناعِي (اتصـ.)
aeronautical telecommunication (Telecom.)	télécommunication (f.) aéronautique	اتِّصـال طَيَـرانِيّ عن بُعْـد (اتصـ.)
aeronautical telecommunication service (Aeronautics)	service (m.) de télécommunication aéronautique	خِـدْمة الاتِّصـالات الْبَعيدَة الطَّيَرانِيّة (طير.)
aeronautics (n.)	aéronautique (f.)	عِلْم الطَّيرانيَّات
aerophore (n.)	aérophore (m.)	حَامِل هَوَائِي
aerophotogram (n.) (Aeronautics)	photographie (f.) aérienne	تَصْوير جَوِّي (طير.)
aerophotogrammetry (n.) (Photog.)	aérophotogrammétrie (f.)	تَصْوير جَوِّي هَوَائِي (تَصْوير)

aerophotography (n.) (Aeronautics)	aérophotographie (f.)	تَصْوير جَوِّي (طير.)
aeorplane (n.) (Aeronautics)	aéroplane (m.); avion (m.)	طَائِرَة؛ طَيّارَة (طير.)
aeroplane effect (Aeronautics)	effet (m.) d'avion; interférence (f.) d'avion	تَأْثير الطَّائِرة (طير.)
aeroplane flutter; aircraft flutter; airplane flutter (Telecom.)	interférence (f.) d'avion	تَشَوُّه الصُّورَة التِّليفِزْيونيّة بِفِعْل طَائِرة مَارّة (اتصـ.)
aeroplane hangar; aircraft hangar	hangar (m.) d'aviation	حَظيرَة طَائِرات
aeroplane-steel (n.)	acier pour aéroplanes (m.)	فُولاذ الطَّائِرات
aeroscope (n.) (Meteorology)	aéroscope (m.)	مِقْياس غُبَار الْهَوَاء (عِلْم الأرْصاد الجَوِّيَّة)
aeroscopy (n.) (Meteorology)	aéroscopie (f.)	بحث الأحوال الجوية (عِلْم الأرْصاد الجَوِّيَّة)
aerosimplex (n.) (Telecom.)	aérosimplex (m.)	إرْسال هَوَائِي مُفْرد (اتصـ.)
aerosite (n.) (Mineral)	aérosite (f.); pyrargyrite (f.)	«إيروزَيت» (تعد.)
aerosol (n.)	aérosol (m.)	حلالة هَوائِيَّة [ذُرَيْرات صُلْبَة أو سَائِلَة يَحْمِلُها الْهَوَاء]؛ هَباء جَوِّي
aerosphere (n.) (Meteorology)	aérosphère (f.)	الْغلاَف الْجَوِّي (عِلْم الأرْصاد الْجَوِّيَّة)
aerostat (n.) (Aeronautics)	aérostat (m.) (plus léger que l'air)	«أيروسْتات» [مَرْكَبَة أَخَفُّ مِنَ الْهَواء مِثْل الْمِنْطاد] (طير.)
aerostatic lift (lighter-than-air craft) (Aeronautics)	impulsion (f.) aérostatique; pouvoir (m.) ascensionnel	رَفْع إيروسْتَاتي؛ طَفْو هَوَائِي [لِمَرْكَبَة أخَفّ مِن الْهَـواء] (طير.)

aerostatics (n.) (Aeronautics)	aérostatique (f.)	عِلْم الإِسْتَـاتيكَـا الْهَـوائِيَّـة «إيروسْتاتِيّات» (طير.)
aerostation (n.) (Aeronautics)	aérostation	مَنْطَدَة [عِلْم طَيَران الْمَناطيد وَيشْمَل صِناعَتَها وَقِيادَتَهـا] (طير.)
aerothermodynamic (adj.) (Aeronautics)	aérothermodynamique	«إيروثر مـودَيْنامِي» [مُتَعَلِّق بالدِّيناميكا الْحَرارِيّة الْهَوائِيّة] (طير.)
aerothermodynamic duct (Aeronautics)	canal (m.) aérothermodynamique	مَـجْـرَى أو أُنْـبُـوب ايروثِرْموديْنَامِي (طير.)
aerothermodynamics (n.) (Aeronautics)	aérothermodynamique (f.)	«إيـروثِرْمُـوديْنَـاميّـات» عِلْم الدِّيناميكا الْحَرارِيّة الْهَوائِيّة (طير.)
aerotopography (n.) (Meteorology)	aérotopographie (f.)	«طُوبُوغْرافيَة جَوِّيَّة» (طير.)
aerotriangulation (n.) (Surv.)	triangulation (f.) aérienne	التَّثْليث الْجَوِّي (طير.)
aeruginous (adj.) (Chem.)	érugineux ; -se	«زِنْجَـاري» [مَنْسـوب إلى الزِّنْجار أي الْخُضْرَة التي تَعْلُو النُّحاس] (كيم.)
æschynite (n.) (Mineral)	æschynite (f.); eschynite (f.)	«أُوسْكَيْنيت» (تعد.)
aesthetic layout of roads (Civil Eng.)	aménagement (m.) esthétique des routes	تَخْطِيط جَمَالِي لِلطُّرُق (مدن.)
esthetics (n.)	esthétique (f.)	عِلْم الْجَمَال؛ مَبَادىء التذوق الفني
aetites (fn.)	aétite (f.); œtite (f.); pierre (f.) d'aigle	أكسيد الْحَديد [حَجَر النِسْر]
affect (to have an effect upon; to influence) (v.t.)	affecter	أثَّر في؛ حَرَّك الْمَشاعِر(له تَأْثير يُـؤَثِّرُ)

affiliation to a party line (Telecom.)	embranchement (m.) sur une ligne partagée	انْضِمَام إلى خَطّ جَمَاعيّ (اتصـ.)
affination (n.)	affinage (m.)	تَكرير؛ تصْفية؛ تَنْقِيَة (كيمـ.)
affinity (affinities pl.) (n.) (Chem.)	affinité (f.)	إِلْفَةٌ (كيمـ.)
affluence (n.)	aisance (f.) (niveau de vie)	وَفْرة؛ فَيْض؛ بَحْبُوحَة
affluent (adj.)	affluent, -e; tribulaire	وَافِر؛ غَنِيّ؛ فَيَّاض
affluent (tributary stream) (n.)	affluent (m.)	نُهَيْر؛ رافِد (رَافِد؛ صَابّ في نَهْر أكْبَر مِنْه؛ جَدْوَل؛ سَيْل؛ تَيَّار) (موا.)
affluent streams	cours (m.pl.) d'eau affluents; cours (m.pl.) d'eau tributaires	جَدَاوِل أو نُهَيْرات فَيَّاضَة؛ حَجَري [مَاء] رَافِد (موا.)
afforestation (n.)	afforestation (f.)	تَحْرِيج
aft (n.) (Aeronautics)	arrière (n.)	عِنْد [أوْ نَحْو أو بالْقُرْب مِن مؤخَرة الطَّائِرَة [أو السَّفينَة] (طير.)
aft-bay (part of a canal below a lock) (n.)	bief (m.) d'aval; biez (m.) d'aval; arrière-bief (m.)	خَليج الْمُـؤخِّرة (جُزْء مِن القَناة أسْفَل الْهَويس) (موا.)
aft-facing (adj.) (Aeronautics)	vers la queue	مُوَاجِه لِلْمُـؤخِّـرة في طَائِرَة أو سَفِيْنَة (طير.)
aft-gate (of a canal lock) (n.)	porte (f.) d'aval (d'une écluse de canal)	بَوَّابة الْمُـؤخِّرة (لِهَويس الْقَناة) (مدن.)
after-acceleration; post-acceleration; -poste-deflection acceleration (Electronics)	post-accélération (f.)	ما بَعْد التَّسارع (الكـ.)

after-acceleration cathode-ray tube; post-acceleration cathode-ray tube; post-deflection cathode-ray tube (Electronics)	tube (m.) à rayons cathodiques à post-accélération	أنْبُوب أشِعَّة ذو اتِّسَاع مُسْبق (الك.)
after-blow (Steel-manufacture) (n.)	sursoufflage (m.)	نَفْخ لاحِق [لإزَالَة الْفُسْفور في طَريقَة «بِسْمر» القاعديَة] (ميك.)
afterbody (n.)	coque (f.) postérieure	بَدَن خَلْفي
afterburner (n.)	dispositif (m.) de post-combustion	حارِق لاحِق (ميك.)
afterburner flame holder (aero-engines)	brûleur (m.) de post-combustion	حَامِل لَهَب الحارق اللاَّحِق (ميك.)
after cooler (any device which will cool compressed air after it is fully compressed)	réfrigérant (m.) complémentaire	مُبَرِّد لاحِق [أي الْجِهاز الَّذي سوف يُبَرِّد الْهَواء المَضْغوط عَقِب تَمام انْضِغاطِه. (ميك.)
afterdamp (n.); aftergases; second black damp; choke damp	fumées (f.pl.) provenant d'une explostion de grisou	غاز خَانِق مُتَبَقٍّ بَعْد الانْفِجار في الْمَنَاجِم؛ غاز خَانِق يَتَجَمَّع في الْمَنَاجِم والآبار الْمَهْجُورَة (تعد.)
after deducting sundry charges	déduction faite des frais divers	بَعْدَ خَصْم مَصْرُوفات مُتَنَوِّعَة
after-deflection focus; post-deflection focus (Electronics)	focalisation (f.) après déviation	تَحْكيم ذو انْحِراف مُسْبق (الك.)
after-glow (n.) (metal.)	incandescence (f.) résiduelle	تَوَهُّج لاحِق (تعد.)
after-flow (n.) (Electronics)	persistance (f.) d'écran	تَوَهُّج مُتَخَلِّف (الك.)

afterglow (n.); persistence (Phys.)	persistance (f.) d'écran	اسْتِمـرار التَّوَهُّـج الْمُتَخَلِّف (فيز.)
afterheat (n.) (Nucl.)	chaleur (f.) résiduelle	حَرارَة مُتَخَلِّفَة (عُلوم نَوَوِيَّة)
after-pulse (n.) (Electronics)	impulsion (f.) de traînage	نَبْضَة مُسْبقة (الكـ.)
after-running (n.) (Refinery)	queue (f.) de distillation	دَوَران لاحِق (نفط.)
after-sales service	service (m.) après ventes	خِدْمَة لاحِقَة لِلْمَبيعات
after treatment; concrete treatment (Civil Eng.)	traitement (m.) du béton après prise; traitement après prise du béton	الْمُعـامَلَة اللاَّحِقَـة؛ مُعَـامَلَة الْخَرَسانة (مدن.)
agalmatolite (n.) (Mineral)	agalmatolite (m.); agalmolithe (m.); pierre à statuettes (f.) bildstein (m.)	«أَجالْماتولِيت» (تعد.)
agalphite (n.)	agalphite (f.); turquoise (f.) orientale	«أَجافِيت» (تعد.)
agar-agar (n.) (Chem.)	agar-agar (m.)	«أغار ــ أغار» [غِذَاء هُلامِيّ لاسْتِنْبات الْبَكْتيرْيا] (كيم.)
agaric mineral	agaric (m.) mineral; agaric (m.) fossile; agarice (f.)	مَعْدِن فِطْري (تعد.)
agate (n.)	agate (f.)	عَقيق [معدن سَلِيكِيّ دَقيق التَّبلُّر؛ مُجَزَّع صَلد] (تعد.)
agate bearings	chape (f.) d'agate	مُرْتَكَزات مِن الْعَقيق؛ مُرْتَكَزات عَقِيقِيَّة (انت.)
agate cap or agate centre (compass)	chape (f.) d'agate	غِطاء عَقِيقي أَوْ مَركز بوصلَة مِن الْعَقيق (انت.)
agate drill	foret (m.) en agate; mèche (f.) en agate	مِثْقاب مِن الْعَقيق (انت.)

agate mortar	mortier (m.) d'agate	هَـاوُن عقيق؛ هَاوُن عَقِيقِيّ (انت.)
agate planes (balance)	plans d'agate (m.pl.)	مُسْتَوَيَات الْعَقيق (جيو.)
agatiferous (adj.)	agatifière	[حَاوٍ على الْعَقيق] (عَقِيقِيّ) (جيو.)
agatiferous ground	terrain (m.) agatifière	أرْض [حَاوِيَة عَلى الْعَقيق] فيها عَقِيق (جيو.)
agatine (adj.)	agatin, -e	«[أجاتيني]» عَقِيقِيّ (جيو.)
agatize (v.t.)	agatifier; agatiser	عَقَّق
agatized wood	bois (m.) agatisé	خَشَب عَقِيقِيّ على مَـظْهَره (انت.)
agatoid (adj.)	agatoïde	شبْه الْعَقِيق
agaty (adj.)	agaté, -e	عَقِيقِيّ
agaty jasper	jaspe agaté (m.)	يشب عَقِيقِيّ؛ يَشْب عَقِيقِيّ (جيو.)
age (v.t.) (Phys.)	vieillir	عَتَّق (فيز.)
to age a magnet	vieillir un aimant	يُعَتِّق مَغْناطِيساً (فيز.)
age equation (Nucl.)	équation (f.) de l'âge	مُعَادَلَة الْعُمْر (عُلُوم نَوَوِيَّة)
age group	groupe (m.) d'âge	مَجْمُوعَة عُمْرِيَّة
age-hardening (n.); precipitation hardening; artificial ageing (Light Metal)	durcissement (m.) par précipitation	إصْلاد السَّبائك بالتَّـرْسيب؛ التَّصَلُّد بـالتَّرْسِيب؛ التَّعْتيق صِناعياً (الْمَعـادن الْخَفيفَة) (انت.)
aged person	vieillard (m.)	شَخْص مُسِن

ageing (n.) (Phys.) (Elect.)	vieillissement (m.)	تَقادُم؛ تَعْتِيق؛ إصْلاد بالتَّعْتِيق (فيز.)
ageing (n.)	vieillissement (m.)	تَقادُم؛ تَعْتِيق (كيم.)
agency (n.) (Commerce, etc.)	agence (f.)	وَكالَة؛ يُمَثِّل شَرِكَة ما؛ مَكْتَب تُجاري؛ قِسْم إداري [من حكومة] (تجارة؛ الخ...) (ادر.)
executing agency	organisation (f.) chargée de l'exécution	الْوَكالة الْمُنَفِّذَة (ادر.)
specialized agency	institution (f.) spécialisée	وَكالَة مُتَخَصِّصَة (ادر.)
agenda (n.)	ordre (m.) du jour	جَدْوَل الأعْمَال (مؤت.)
adhere (to) (to keep) to the agenda	s'en tenir à l'ordre du jour	الْتَزَم جَدْوَل الأعْمَال (مؤت.)
to adopt the agenda (provisionally)	adopter (provisoirement) l'ordre du jour	يوافِق مُؤَقَّتاً على جَدْوَل الأعْمَال (مؤت.)
adoption of the agenda	adoption (f.) de l'ordre du jour	إقْرار جَدوَل الأعْمَال (مؤت.)
allocation of agenda items	distribution (f.) des points de l'ordre du jour	تَوْزيع بُنود جَدْوَل الأعْمَال (مؤت.)
annotated agenda	ordre (m.) du jour annoté	جَدْوَل أعْمَال مَشْروح (مؤت.)
appear (to) on the agenda	figurer à l'ordre du jour	وَرَد في جَدْوَل الأعْمَال (مؤت.)
approvied agenda	ordre (m.) du jour définitif	جَدْوَل الأعْمَال الْمُعْتَمَد (مؤت.)
delete; remove from the agenda (v.t. (to)	rayer; retirer de l'ordre du jour	حَذَف من جَدْوَل الأعْمَال (مؤت.)
draw up the agenda (to)	établir l'ordre du jour	أعِد جَدْوَل الأعْمَال (مؤت.)
item on the agenda	point (m.); rubrique (f.) de l'ordre du jour	بَنْد في جَدْوَل الأعْمَال (مؤت.)

to make an addition to the agenda; to add a new item to the agenda	inscrire un point supplémentaire à l'ordre du jour	يُدْرِج بَنْداً إضَافِياً في جَدْوَل الأعْمَال (مؤتـ.)
overload the agenda (to)	surcharger l'ordre du jour	أثْقل جَدْوَل الأعْمَال (مؤتـ.)
place on (to) include in the agenda (to)	inscrire à l'ordre du jour	أدْرَج في جَـدْوَل الأعْمَـال (مؤتـ.)
place (to) at the end of the agenda	faire figurer, inscrire à la fin de l'ordre du jour	أدْرَج في نِهايَة جَدْوَل الأعْمَال (مؤتـ.)
provisional agenda	ordre (m.) du jour provisoire	جَدْوَل الأعْمَال الْمُـؤَقّت (مؤتـ.)
revised agenda	ordre (m.) du jour revisé	جَدْوَل الأعْمَال الْمُنَقَّح (مؤتـ.)
agent (n.)	agent (m.)	عَامِل
reducing agent (Chem.)	agent (m.) réducteur	عَامل مُخْتَزِل (كيمـ.)
weathering agents (Geol.)	agent de météorisation	عَوامِل التَّجْوِيَة (جيو.)
patent agent	agent de brevets	وَكيل مُسَـجَّل أو مُـرَخَّص (ادر.)
(sole) agent	agent exclusif pour	الْوَكيـل أو الْمُمَثِّـل الْوَحيـد (ادر.)
agglomerant (n.)	agglomérant (m.)	عَامِل تَكَتُّل [مُكَتِّل]
agglomerate (n.)	agglomération (f.)	كُتْلَة مُتَرَاكِمَة
agglomerate (n.) (Geol.)	agglomérat (m.)	(صَخْر مُكَوَّن مِن تَلاحُم حُطام صخري مُرور أو شُبْه مُرور ومن أصل بُركانيّ)
agglomerate (v.t.)	agglomérer	كَتَّل؛ كَدَّس
agglomerate (v.i.)	s'agglomérer	تَرَاكَم
agglomerated (adj.)	aggloméré, -e	مُتَكَتِّل

agglomerated gravel	gravier (m.) aggloméré	حَصَى مُتَكَتِّل (جيو.)
agglomeratic or agglomerative (adj.)	agglomératif; -ve	مُكَتِّل
agglomeratic agents	agents (m.pl.) agglomératifs	عَوامِل مُكَتِّلَة
agglomerating plant	installation (f.) d'agglomération	وَحْدَة رَكْم أو تَجْمِيع
agglomerating power	pouvoir (m.) collant; capacité (f.) de collage; faculté (f.) de collage	قُدْرَة تَجْمِيع؛ قُدْرَة تَرْكِيم
agglomeration (n.)	agglomération (f.)	تَكَتُّل
agglomeration centre	noyau (m.) urbain	مَرْكَز التَّجَمُّع
agglutinant (adj.)	agglutinant, -e	مُلْزِن
agglutinant (n.)	agglutinant (m.)	مَادَّة لَازِنَة مُلصِق
agglutinate (v.t.)	agglutiner	غَرَّى؛ أَلْصَق بالْغِراء
agglutinate (v.i.)	s'agglutiner	تَغَرَّى؛ الْتَصَق
agglutination of bituminos coals which agglutinate	agglutination des houilles (f.pl.) grasse qui s'agglutinent	تَلازُنُ الْفُحوم الحَمرية؛ الْفُحوم البيتُومِينيَّة التي تَتَلازَن
agglutination (n.)	agglutination (f.)	تَلازُن
aggradation (n.)	colmatage (m.)	إطْماء [تَسْوِيَة الأرْض بالإرْسَاب]
aggregate (adj.) (Geol.)	alluvionnement	كتالي (جيو.)
aggregate (n.) (Geol. and Minerology)	agrégat	كتالة (جيو. وتعد.)
crystalline aggregate	agrégat cristallin	كتالة بِلُّوريَّة (جيو. وتعد.)

aggregate (v.i.)	s'agréger	تَكَتّل
aggregate (v.t.)	agréger	تَرَاكَم
aggregate bin (Civil Eng.)	trémie (f.) des agrégats; trémie à agrégats	صُنْدوق الرُّكام أو خَانَة الرُّكام (مدن.)
aggregate bituminizing plant v. bituminous mixing plant (Civil Eng.)	centrale d'enrobage des agrégats	وَحْدَة خَلْط الرُّكام بِالْبيتومين؛ وَحْدَة خَلْط الْبيتومين [بِالْقار] (مدن.)
aggregate-cement ratio (Civil Eng.)	rapport (m.) agrégat-ciment	نِسْبَـة الرُّكام إلى الأسْمَنْت (مدن.)
aggregate drier; aggregate dryer; rock drier (Civil Eng.)	sécheur (m.) des agrégats	مُجَفِّف الرُّكام؛ مُجَفِّف الصَّخْر (مدن.)
aaggregate feeder (Civil Eng.)	alimentateur (m.) des agrégats	مُغَذِّي الرُّكام (مدن.)
aggregate grader; multi-deck screen (Civil Eng.)	crible (m.) à claies multiples	مُدَرِّج الرُّكام؛ مُنْخُل بِسُطوح مُتَعَدِّدَة (مدن.)
aggregate grading (Civil Eng.)	granulométrie (f.)	التَّدَرُّج الْجَيْبـي للرُّكام (مدن.)
aggregate mixture (Civil Eng.)	mélange (m.) de granulation	خَليط الرُّكام (مدن.)
aggregate output	rendement (m.) total; rendement (m.) d'ensemble	مَخْرَج الرُّكام
aggregate washing machine; rock washing machine (Civil Eng.)	laveur (m.) des agrégats; laveuse (f.) des agrégats	مَاكِينَة غَسْل الرُّكام؛ مَاكِينَة غَسْل الصُّخور (مدن.)
aggregation (n.)	agrégation (f.)	تَكَتُّل؛ تَكْتيل
aggregative (adj.)	agrégatif, -ve	جَمَاعِيّاً
agressive (adj.)	agressif, -ive (adj.)	غرواني؛ ذُو تَأْثير ضَار؛ مَادَّة غروانية [تُحْدِث تَآكُلاً أَوْ تَفَتُّتاً بِالمَوادّ الأخْرى]

agressive substance	matière (f.) agressive	مَادَّة ذات تَأْثير ضَار (كيم.)
agressive water (Civil Eng.)	eau (f.) agressive; eau nuisible	مَاء شَديد التَّأْثير الضَّار [مَاء غُرْواني؛ يُحْدِث تَفاعلاً ضارّاً مَع الْمَواد مِثْل الْماء الْحَامضي أو الْماء الْمُحْتَوي على أمْلاح كَبْريتات مُركَّزة بالنِّسْبَة للْخرسانة (مدن.)
aging (n.) (Phys.)	vieillissement (m.)	عَتِقيَّة (فيز.)
agitating motion	mouvement (m.) agitateur	حَرَكَة رَجْرَاجَة؛ حَرَكَة هَائِجَة؛ حَرَكَة قَلَّابَة؛ حَرَكَة لإِثَارَة الشُعورِ الْعَام
agitation-vat (n.) (Ore-dressing)	bac avec agitation mécanique (m.); bac muni d'agitateurs (m.)	حَوْض تَقْليب (تَجْهيز الْخَامات)
agitator (n.) (Mech.)	agitateur (m.)	مِحْرَاك؛ مُقَلِّب؛ مُهَيِّج؛ قَلَّاب (ميك.)
agitator truck; agitator lorry	camion (m.) avec agitateur	شَاحِنَة؛ شَاحِنَة تَقْليب؛ عَرَبة نَقْل بِمُحَرِّك التَّقْليب (ميك.)
agnotozoic (adj.) (Geol.)	agnotozoïque	«اكنوتوزوي» [مَا قَبْل الكَمْبَري] (جيو.)
agora (n.)	agora (f.)	«الأجُورا» [السَّاحَة الْعَامَّة في مَدِينَة إغْريقِيَّة] (معم.)
agree on a price (to)	convenir d'un prix	يَتَّفِق على ثَمَن (ادر.)
agree to certain conditions (to)	tomber d'accord sur, accepter certaines conditions	يَتَّفِق على شُروط مُحَدَّدَة (ادر.)
agree with the formula (to)	répondre à la formule	اتَّفق مَع الصِّيغَة (ادر.)
agreed final account	décompte (m.) définitif	الْحِسَاب النِّهَائي الْمُتَّفق عَلَيْه

agreement; contact; treaty; engagement (n.)	convention)f.; accord (m.); contrat	اتِّفـاق؛ تَعـاقُـد؛ اتِّفـاقِيَّـة أو مُعَاهَدَة؛ إرْتِباط (ادر.)
area of agreement	domaine (m.) où l'accord a pu se faire; terrain (m.) d'entente; les points (m.pl.) d'entente ou l'accord (m.)	مَجَال الاتِّفاق (مؤتـ.)
bilateral agreement	accord (m.) bilatéral	اتِّفاق ثنائي (مؤتـ.)
multilateral agreement	accord (m.) multilatéral	اتِّفاق مُتَعَدِّد الأطْراف (ادر.)
agreement of lease; leasehold deed	contrat (m.) de fermage	عَقْـد الإيجار؛ عَقْـد العَقار المـؤَجّر (ادر.)
to enter into agreements	conclure des accords	يَعْقِد؛ يُبْرِم اتِّفاقيات (ادر.)
agricat tractor	tracteur (m.) agricole sur chenilles	جَرَّار زِراعِيّ
agricolite (n.) (Mineral)	agricolithe (f.); agricolite (f.)	«أغْريكولَيت» (فيز.)
agriculture (n.)	agriculture (f.)	زِراعَة؛ فِلاَحة
agricultural belt	agricole (f.)	شَريط زِراعيّ
agricultural cultivator; field cultivator	cultivateur (m.)	عَامِل زِراعِيّ؛ زارِع حَقْلِيّ
agricultural engineer	ingénieur (m.) du génie rural	مُهَنْدِس زِراعيّ
agricultural engineering	génie (m.) rural	الْهَنْدَسة الزِّراعيَّة
agricultural enterprise	exploitation (f.) agricole	مَشْروع اسْتِثْمَار زِراعيّ
agricultural equipment	équipement (m.) agricole	مُعِدَّة زِراعِيَّة
agricultural implements	outils (m.pl.) agricoles, instruments (m.pl.) agricoles	أدَوات أو آلات زِراعِيَّة
agricultural lime; liming material	chaux (f.) agricole	كِلس زِراعي؛ مَادَّة جيريَّة

agricultural soil; cultivated soil	sol (m.) cultivé	تُرْبَة زِراعِيَّة؛ تُرْبَة مَزْروعَة
agricultural tenancy	fermage (m.)	تَأْجير الأَرَاضي الزِّراعِيَّة
agricultural topsoil	terre (f.) agricole	تُرْبَة سَطْحِيَّة زِراعِيَّة
agricultural zone	zone (f.) agricole	مِنْطَقَة زِراعِيَّة
agrimotor (n.); farming tractor	tracteur (m.) agricole	جَرَّار زِرَاعِيّ؛ جَرَّار حَقْلِيّ
agronomy (n.)	agronemie (f.)	عِلْم الاقْتِصَاد الزِّرَاعي؛ عِلْم الزِّرَاعَة
agstone (n.) V. aglime	pierre (f.) agricole	حِجَارَة زِراعِيَّة
a.i.; air interception; interception radar (Radar)	radiodétecteur (m.) aéroporté d'interception	رَادار اعتراضي جَوِّي (رادار)
A.I.D. V. aeronautical Inspection Directorate (Aeronautics)	direction (f.) d'inspection aéronautique (D.I.A)	إدارَة التَّفْتيش الطَّيَراني (إ.ت.ط.) (طير.)
tied aid	aide (f.) conditionnelle, liée	مَعْونَة مَشْروطَة أو مُقَيَّدة (ادر.)
aid; first	premiers (m.pl.) secours	إسْعاف أَوَّلي
aide-memoire (n.)	aide-mémoire (f.)	مُفَكِّرة (ادر.)
aids to control (n.pl.)	auxiliaires (m.pl.) de contrôle	أَدَوات الرِّقَابة (ادر.)
aids to navigation radio control (Telecom.)	assistance (f.) radioélectrique pour la navigation	مُساعَدات لاسِلْكِيَّة لِلتَّحَكُّم في الْمِلاَحَة (اتصـ.)
aiguille (n.) (Phys. Geog.)	aiguille (f.)	إبْرة [قِمَّة إبْرِيَّة لِلْجَبَل (جُغْرافية طَبيعيّة)
aiguille (blasting-needle) (n.)	aiguille (f.); épinglette (f.)	ثَقَّابَة الْحِجَارة (إبْرة تَفْجير) (ميكـ.)
Aiken-code (n.) (Data Processing)	code (m.) d'Aiken	شَفْرة «أيكِن»

aikinite (n.)	aikinite (f.)	«أيْكَيْنَيت» (مَعْدِن)
aileron (n.)	aileron (n.)	جُنَيْح
aileron buzz (Aeronautics)	angle (m.) de déplacement de l'aileron	زَاوية الْجُنَيْح (طير.)
aileron buzz (Aeronautics).	bourdonnement (n.) d'aileron	زَنين الْجُنَيْح (طير.)
aileron control (Aeronautics)	gauchissement (m.)	التَّحَكُّم في الْجُنَيْح لِلانْعِطاف (طير.)
aileron control wheel (Aeronautics)	volant (m.) d'aileron	عَجلَة التَّحَكُّم في الْجُنَيْح (طير.)
aileron déflection	braquage (m.) d'ailerons	تَدْوير الْجُنَيح [تَغْيير زَاوية وَضْعه] (طير.)
aileron droop (Aeronautics)	abattement (m.) d'aileron	إنْديال الْجُنَيح [مِقْدار انْخفاض الحَافَّة الخلفية لِلْجُنَيْح عَن الْحَافَّة الْخَلْفيَّة لِلْجناح عِنْدَما تكون عَصا الْقِيادَة في وَضْع التَّعادُل] (طير.)
aileron roll	tonneau (m.)	تَقَلُّب الْجُنَيْح (طير.)
ainalite (n.) (Minral)	ainalite	«إنالَيت» (فيز.)
air a room (to)	aérer un appartement; donner de l'air a une chambre	هوى غُرْفَة
air admission; air inlet	admission (f.) d'air; prise (f.) d'air	إدْخال الْهَواء؛ مَدْخَل الْهَواء (ميك.)
air admission pipe; air inlet pipe	tube (m.) de prise d'air; tube d'admission d'air	مَاسُورَة إدْخال الْهَواء؛ ماسورَة مَنخَل الْهَواء (ميك.)
air admission valve; air inlet valve	soupape (f.) de prise; soupape d'admission d'air	صِمام إدْخال الْهَواء؛ صِمام مَدْخل الْهَواء (ميك.)

air baffle	déflecteur (m.) d'air	حَارِفَة أو مُعْتَرِضَة [لاتِّجاه تَدَفُّق الْهَواء] (مدن.)
air-balanced (adj.)	équilibré pneumatiquement	مُتَّزِن بِالْهَواء
air base (Aeronautics)	base (f.) aérienne	قاعِدَة جَوِّيَّة (طير.)
air-blast (air-current) (n.)	courant d'air (m.); vent (m.)	دَفْع هَوائيّ؛ انْدِفاع هَوائيّ؛ سَفْع هَوائِيّ؛ هُبُوب (تيار هوائي)
air-blast (n.) (Mining)	chasse d'air (f.)	دَفْعٌ هَوائِيّ؛ سَفْع الْهَواء (تعد.)
air-blast rivet forge	four (m.) à rivets à soufflerie pneumatique	حِدادَة الْبِرْشام بِالسَّفْع الْهَوائِيّ (ميك.)
air-blast transformer	transformateur (m.) à refroidissement par air	مُحَوِّل كَهْرُبائِي يُبَرَّد بِدَفْع الْهَواء
air-blasting (n.) (Elec.)	refroidissement (m.) par air	دَفْع هَوائِي (كهر.)
air bleed	prise (f.) d'air; purge (f.) d'air	نَزْف الْهَواء
air bleed elbow	coude (m.) de piquage	كُوع نَزْف الْهَواء
air bleed valve	soupape (f.) d'évacuation d'air	كُوع نَزْف الْهَواء (أو صِمام تَصْريف الْهَواء)
air blowing	soufflage (m.)	نَفْخ الْهَواء؛ أَكْسَدَة بِنَفْخ الْهَواء
air-blow (adj.) oxidized (Chem.)	soufflé; oxydé	مَنْفُوخ بِالْهَواء؛ مُتَأَكْسِد (كيم.)
air-blown asphalt (U.S.A.) (Civil Eng.)	bitume (m.) asphaltique soufflé	أَسْفَلْت مَنْفُوخ بِالْهَواء (مدن.)
airborne (adj.) (Gen.)	par avion; aéroporté; transporté par avion	مَحْمول بِالْهَواء (عام)

airborne all-round radar search apparatus (Radar)	radar (m.) panoramique d'avion	جهاز اسْتِكشاف راداري شَامِل [الرُّؤْيَة] مَحْمول جَوّاً (رادار)
airborne barrage jammer (Electronics)	émetteur (m.) perturbateur d'avion	جهاز تَشْويش حَاجِز مَحْمول جَوًّا (الك.)
airborne collision avoidance system (Radar)	système (m.) aéroporté de prévention de collisions	نِظَام تَجَنُّب التَّصادُم مَحْمول جَوًّا (رادار)
airborne computer	calculateur (m.) de bord	حَاسِب مُرَكَّب في الطَّائِرَة (طير.)
airborne direction finder (Telecom.)	radiogoniomètre (m.) d'avion	مُعَيِّن اتِّجاه مَحْمول جَوًّا (اتصـ.)
airborne dust	poussière (f.) volante	التُّراب [الْغُبار] الْمَحْمول بِالْهَواء
airborne electronics	équipement (m.) électronique de bord	مُعَدَّات الِكْتْرونِيَّة مَحْمولة جَوّاً (طير.)
airborne equipment	équipement (m.) aéroporté	مُعِدَّات مَحْمولَة جَوّاً (طير.)
airborne radar (Radar)	radar (m.) d'avion	رادار مَحْمول بالْهَواء (رادار)
airborne radioactivity (Nucl.)	radioactivité (f.) dans l'air	نَشاط إشْعاعي مُعَلَّق في الْهَوَاء (عُلوم نَوَوِيَّة)
airborne radome (Radar)	radome (m.) aéroporté	قُبَّة رادارِيَّة مَحْمولَة جَوّاً (رادار)
airborne scanner (Electronics)	explorateur (m.) d'avion	مَاسِح مَحْمُول جوًّا (الك.)
airborne television receiver and radar transponder (Telecom.)	téléviseur (m.) et émetteur-récepteur (m.) radar de bord	مُسْتَقْبِل تِلِيفِزْيُوني مَع مُرْسِل مُسْتَقْبِل (مُجاوب) راداري مَحْمُول جَوّاً (اتصـ.)
airborne traffic situation display (Radar)	présentation (f.) aéroportée de situation du trafic	عَرْض لِحَالة الْمُرور مَحْمول جَوّاً (رادار)

airborne transmitter; aircraft transmitter (Telecom.)	émetteur (m.) d'avion	مُرْسِل مَحْمُول جَوّاً: مُرْسِل طائِرَة (اتصـ.)
airborne weather radar; cloud and collision warning system (Radar)	radiodétecteur (m.) d'avertissement; radiodétecteur (m.) météorologique de bord	رادار طقسي مَحْمول جَوّاً: نِظام إنْذار للْغُيُوم والاصطدامات (رادار)
air-box (n.)	boîte (f.) à air; boîte (f.) à vent; caisse (f.) à vent	صُنْدوق هَواء
air-box (n.) (Mine-ventillation)	caisson (m.) d'aérage	صُنْدوق التَّهْوِيَة (تَهْوِيَة الْمَنَاجِم)
air-brake (n.)	frein (m.) à air comprimé	مِكْبَح [كَابِح] هَوائي: فَرْمَلة بِالْهَواء الْمَضْغُوط (ميك.)
air-brake hose	boyau (m.) d'accouplement du frein à air comprimé; tuyau (m.) d'accomplement du frein	خُرْطُوم مِكْبَح أو كَابِح هَوائي (ميك.)
air brakes	aérofreins (m. pl.)	فَرامِل هَوائِيَّة (ميك.)
air-brattice (n.) (Minig)	cloison d'aérage (f.)	فَاصِل هَوائِي (ميك.)
air-break switch (Elect.)	interrupteur (m.) à air	مِفْتَاح فَصْل هَوائي (كَهْر.)
air breaker, V. Pneumatic breaker	interrupteur (m.) preumatique	فاصِل هَوائِي [يَعْمَل بِالْهَوَاء]
air-breathing engine	moteur (m.) oxygéné à air	مُحرِّك مُسْتَنْشِق لِلْهواء يَعْتَمِد عَلى الاكْسِجِين الْجَوِّي في عَمَلِيَّات الاحْتِرَاق (ميك.)
air brick (Civil Eng.)	brique (f.) séchée à l'air	طُوب الْهَواء [أي طُوب مُجَفَّف في الْهَواء] (مدن)
air bricks (Arch.)	briques (f. pl.) d'aération	طُوب مُخَرَّم لِلتَّهْوِيَة: طُوب تَهْوِيَة (عمارة) (معمـ.)

air-bridge (n.) (Mining)	croisement de voies d'aérage (m.)	جِسْر هَوائِي (تعد.)
air brush (Mech.)	pistolet (m.) peinture	مِرشَّة تَعْمل بِضَغْطِ الْهَواء (ميك.)
air bubble	bulle (f.) d'air	فُقَّاعَة هَواء
air bubble (in a liquid inclusion) (Mineralogy)	libelle (f.)	فُقَّاعَة هَواء (مُضَمَّنة في سَائِل) (تعد.)
air buoyancy (Aeronautics)	portance (f.) d'air	الطَّفْو الهَوائِيّ (طير.)
air caisson; compressed-air caisson; pneumatic caisson	caisson (m.) à air comprimé; caisson pneumatique	الْقَيْسون الْهَوائِي؛ قَيْسون هَوائِي؛ قَيْسون هَواء مَضْغوط (ميك.)
air capacitor	condensateur à air	مُكَثِّفَة هَوائِيَّة
air-casing (n.)	chemise (f.) d'air	إطار أَو غُلاَف أو عُلْبَة لِلْهَواء قَميص هَوائِي
air cell (Elec.)	pile (f.) à dépolarisation par l'air	خَلِيَّة هَوائِيَّة (كهر.)
air chamber; air vessel; air box	caisse (f.) à vent (m.); cloche (f.) ou réservoir (m.) d'air (m.)	حُجْرَة الْهَواء؛ وِعَاء الْهَواء صُنْدوق الْهَواء
air channel V. «air conduct»	conduite (f.) d'air	مَجْرَى هَوائِي (طير.)
air-chuck (n.) (Machine-Tools)	mandrin (m.) à commande pneumatique	ظَرْف يَعْمَل بِضَغْطِ الْهَواء (ميك.)
air chucking; compressed air chucking; pneumatic chucking	serrage (m.) pneumatique; serrage à air comprimé	الْقَمْط بِظَرْف يَعْمَل بِالْهَواء (ميك.)
air circulation	circulation (f.) d'air	دَوَران الْهَواء
air classification	séparation (f.) à air; séparation à vent	تَصْنيف الْهَواء

air cleaner; air filter	filtre (m.) à air	مُنَظِّف [أو مُنَقِّي الْهَواء]: مُرَشِّح الْهَواء
air-clip (of a gasburner) (n.)	virole (f.) à air (d'un brûleur à gaz)	مَاسِك هَواء: مِشْبَك هَواء (لِحارِق غاز)
air clutch	embrayage (m.) pneumatique	قَابِض هَوَائِي [أو مُعَشِّق تُرُوس يَعْمَل بِالْهَواء] (ميك.)
air-compressor (n.)	compresseur (m.) d'air	ضَاغِط هَواء (ميك.)
air-compressor intake throttle	volet (m.) d'admission d'air au compresseur	مِخْنَق مَدْخَل ضَاغِط الْهَواء (ميك.)
air conditioning	conditionnement (m.) de l'air	تَكْيِيف الْهَواء (فيز.)
air conditioning installation; air conditioning; plant air conditioning system	installation (f.) de climatisation; installation de conditionnement de l'air; système (m.) de climatisation	مُنْشَأة تَكْيِيف الْهَواء؛ وَحْدَة تَكْيِيف الْهَواء؛ مَنْظُومَة تَكْيِيف الْهَواء
air conditioning system	système (m.) de conditionnement d'air	مَنْظُومَة تَكْيِيف الْهَواء (ميك.)
air-conduit (n.)	conduit (m.) d'air; conduit (m.) à vent; conduit (m.) aérifère	مَمَرّ هَوَائِيّ
air-connection (n.)	raccord (m.) d'air	وُصْلَة هَوَائِيَّة
air consumption	consommation (f.) d'air	اسْتِهْلاك الْهَواء
air control; pneumatic control; compressed-air control	commande (f.) à air comprimé; commande pneumatique	تَحَكُّم الْهَواء؛ تَحَكُّم بِالْهَوَاء الْمَضْغُوط
air conveyor; compressed-air conveyor; pneumatic conveyor	transporteur (m.) à air comprimé; transporteur pneumatique	ناقِل بِالْهَواء؛ نَاقِل الْهَواء؛ ناقِل بِاسْتِخْدام الْهَواء الْمَضْغُوط (نقل)

air-cooled (adj.)	refroidi à l'air; à refroidissernent d'air	مُبَرَّد بِالْهَوَاء
air-cooled diesel engine (Mech.)	moteur (m.) diesel refroidi par air	مُحَرِّك ديزل مُبَـرَّد بِالْهَـوَاء (ميك.)
air-cooled motor	moteur à refroidissement	مُحَرِّك مُبَرَّد بِالْهَواء
air-cooled surface condenser	condenseur (m.) par surface au moyen de l'air	مُكَثِّف سَطْحِيّ مُبَرَّد بِالْهَوَاء
air-cooled tube (U.S.) air-cooled valve (Electronics)	tube (m.) à refroidissement par air	صِمَام مُبَرَّد بِالْهَواء (الك.)
air-cooling (n.) Elec.)	refroidissement (m.) par air	تَبْرِيد هَوَائِيّ (كهر.)
air cooling unit	groupe (m.) de refrigération	وَحْدَة تَبْرِيد بِالْهَوَاء
air-course (n.) (Mining)	voie (f.) d'air	مَجْرَى الْهَواء (تعد.)
aircraft carrier	porte-avions (m.)	حَامِلَة طَائِرَات
aircraft control and warning service (Radar) V.a.c.w.	service (m.) de contrôle et d'avertissement des aéronefs	خِدْمَة التَّحَكُّم والانْذار لِلطَّيَّارات (رادار)
aircraft fitter	mécanicien (m.) d'avion	بَرَّاد [ميكانيكي] (طير.)
aircraft flutter	flottement (m.) des avions, vibration (f.pl.) aéroélastiqués des avions	رَفْرَفَة الطَّائِرَات (طير.)
aircraft grounding	interdiction (f.) de vol	تَوْقِيف الطَّائِرة (طير.)
aircraft hangar; aeroplane hangar (Aeronautics)	hangar (m.) d'aviation	حَظِيرَة الطَّائِرة (طير.)
aircraft hunting	oscillations (f. pl.) des avions	شَطَط الطَّائِرة [تَـذَبْذُب في الْحَرَكَة غير مُتَحَكِّم فيه، يَظَلّ فِيه اتِّساع الذَّبْذَبَة ثابتاً تَقْرِيباً وذلك بِسَبَب تَصْحِيح دَوْرِي لِلسُّرْعَة مُبَالَغ فِيه] (طير.)

aircraft interception (Radar)	détection (f.) d'avion en vol	اعْتِرَاض الطَّائِرات (طير.)
aircraft radio V. aeronautical radio (Telecom.)	radio (m.) de bord	راديو طَائِرة (اتصـ.)
aircraft radio station	station (f.) radio de bord	مَحَطَّة رَاديو بالطَّائِرة
aircraft-radiotelegraphy station (Telecom.)	station (f.) de radiotélégraphie d'avion	مَحَـطَّة لاسلْكي تِلِّغْـرَافيَّـة للطَّائِـرَات؛ مَحَطَّة رَادْيُـويَّـة تِلِّغْرَافيَّة للطَّائِرات (اتصـ.)
aircraft-satellite link channel (Telecom.)	canal (m.) de communication air-satellite	قَنَاة اتِّصال بَيْن الطَّائِـرات والتَّوابِع (اتصـ.)
aircraft transmitter-receiver (Telecom.)	émetteur-récepteur (m.) d'avion	مُرْسل مُسْتَقْبِل لِلطَّائِرَة؛ جِهَاز إِرْسَـال واسْتِقْبَـال خَـاص بالطَّائِرَات (اتصـ.)
aircraft wireless control (Telecom.)	télécommande (f.) d'avion	التَّـحَـكُّـم اللاَّسِـلْكِـي فـي الطَّائِـرَات؛ مُرَاقَبَـة لاسِلْكِيَّة للطَّائِرات (اتصـ.)
aircrew (n.)	personnel (m.) navigant	طَاقَم الطَّائِرة (طير.)
air-crossing (n.) (Mining)	croisement (m.) de voies d'aérage	تَقاطُع التَّهْوِيَة (تعد.)
air-cylinder (compressed air) (n.)	cylindre à air (m.)	أُسْطُوَانَة هَواء (هَواء مَضْغوط ميك.)
air-cylinder (blast-box of a blowing-engine) (n.)	cylindre (m.) à vent	أُسْـطُوَانَة هَـواء (مَضْغوط (صُنْدُوق هَواء مُنْدَفِع لِمُحَرِّك نَفْخ) ميك.)
air dashpot	amortisseur (m.) pneumatique	جِهَـاز مَنْع الارْتِجَاج يَعْمَل بالْهَواء (ميك.)
air data computer	calculateur (m.) de bord	حاسِب بَيانات وَخَواص الْهَواء [مُرَكَّب بِالطَّائِرَة] (طير.)

air densimeter (Aeronautics)	aérodensimètre (m.)	مِقْياس الْكَثَافَة الْهَوَائِيَّة (طير.)
air density	densité (f.) de l'air	كَثافَة الْهَواء
air-depolarized cell	pile (f.) à dépolarisation par l'air	خَلية مُزيل اسْتِقْطَابها الْهَواء (كهر.)
air diffuser (activated-sludge process) (Public Works)	agitateur (m.) à air diffuseur (m.) d'air	نَاشِر هَوَاء (عَمَلِيَّة الْحَمَأة الْمُنَشِّطَة) مدن.)
air discharge	décharge d'air (f.) déyorgement (m.) d'air; sortie de l'air (f.)	طَرْد أو تَصْرِيف هَواء
air-discharge nozzle	bouche (f.) de sortie de l'air	مَنْفَث [تَصْرِيف أو طَرْدِ الْهَوَاء] (ميك.)
air distance recorder	enregistreur (m.) de distance aérienne	مُسَجِّل الْمَسَافَة الْجَوِيَّة [الْمَقْطُوعَة جَوّاً] (طير.)
air-door (n.) (Mining)	porte (f.) d'aérage	باب التَّهْوِيَة (تعد.)
air dose (Rad.)	dose (f.) dans l'air	جُرْعَة هَوائِيَّة [جُرْعَة إشْعَاع مُقَاسَة في الْهَوَاء] (عِلْم الإِشْعَاع)
air drain (Masonry)	prise (f.) de ventilation	مَصْرِف هَوائِي؛ مِصْفاة هَوَائِيَّة (حِرْفَة الْبِنَاء)
air-drier (n.)	séchoir (m.) à air	مُجَفِّف هَوائِي
air drift (Aeronautics)	galerie (f.) supérieure	تَيَّار هَوائِيّ (طير.)
air-drill (n.)	perforatrice à air comprimé (f.)	ثَقَّابَة بِالْهَوَاء (ميك.)
air drilling (Pet.)	forage à l'air	حَفْر بِالْهَواء الْمَضْغُوط (نفط)
airdrop (n.)	descente (f.) en parachutes; lancement (m.) en parachutes	إبْرَاز جَوِّي [إنْزال بِالْمِظَلَّات] (طير.)

air-drum (of a locomotive or railway-car) (n.)	réservoir (m.) d'air; réservoir (m.) d'air comprimé; réservoir (m.) à air	(أسْطُوَانة هَـوَائِيَّة (لِقـاطِرَة أو عَرَبَة سِكَّة حَدِيد) (ميك.)
air-dry; seasoned	(bois) commercialement sec; (béton) sec à l'air (m.)	مُجَفِّف هَوَائي؛ مُجَفَّف بِالْهَوَاء
air duct	manche (f.) d'aspiration d'air	مَجْرَى أو أنبوب هَواء
air ducting	adduction (f.) d'air	نَقْل الْهَواء؛ إمرار الْهَواء فِي المَمرات
air eddy, V. air vortex	tourbillon (m.) d'air	دَوَّامَة هَوائِيَّة؛ دَرْدور هَوَائي (طير.)
air-elutriation (n.)	élution (f.) pneumatique; séparation (f.) par courant d'air	التَّصْنيف بِتَيَّارَات الْهَواء
air-engine (n.)	machine (f.) à air; moteur (m) à air	مُحرِّك هَوائِيّ (ميك.)
air entrained cement (Civil Eng.)	ciment (m.) à entraînement d'air	الاسمنْت ذو الْهَوَاء الْمَحْبُوس (مدن.)
air-entrained concrete; air-entraining concrete (Civil Eng.)	béton aéré; béton à entraînement d'air; béton à air occlus	الْخَـرَسَـانَـةُ ذَات الْـهَـوَاء الْمَحْبُوس (مدن.)
air-entraining agent; air-entraining admixture	agent-entraîneur (m.) d'air	عامِل الْهَواء الْمَحْبُوس؛ خَلِيط الْهَوَاء الْمَحْبُوس
air-entrainement (n.)	entraînement (m.) d'air	سَحْب الْهَواء
air-exhauster (n.)	aspirateur (m.) d'air	مِرْوَحَة لِطَرْدِ الْهَواء (ميك.)
air exhausting plant	évacuation (f.) d'air vicié	وِحْدَة طَرْد الْهَواء (ميك.)
air factor	facteur (m.) d'air	عامِل الْهَواء؛ الْمُعَامِل الْهَوَائي

airfield (n.)	terrain (m.) d'aviation, ae'rodrome (m.)	سَاحَة الْمَطَار
airfield radio station V. aerodrome radio station (Telecom.)	station synoptique	مَحطَّة رَاديو المَطار (اتصـ.)
air filter; air cleaner	filtre (m.) à air	مُرَشِّح هَواء
airflow (n.)	débit (m.) d'air; écoulement (m.) d'air; flux (m.) d'air	تَيَّار هَواء؛ انْسِيَاب الْهَواء
air-flue (vent-hole) (n.)	aspirail (m.)	مَصْرِف أو مَخْرج هَوَاء (ثقب تَهْوِيَة) (ميك.)
air-flue (of a furnace) (n.)	carneau (m.) à air	مَصْرِف أو مخْرِج هَواءِ (لِفُرْن) (ميك.)
air force	aviation militaire (f.)	سِلاح الطَّيَران؛ الْقُوَّات الْجَوِّيَّة (طير.)
airframe (n.)	châssis (m.), cellule (f.) d'avion	هَيْكَل الطَّائِرَة (طير.)
airframe bonding lead	fil (m.) de métallisation	عِرْق تَرابُـط هَيْكَل الطَّائِـرَة (طير.)
airframe de-icing	dégivrage (m.) planeur	إِذَابَة الْجَليد مِن عَلى هَيْكَل الطَّائِرَة
airframe resonance	résonance (f.) de la cellule d'avion	رَنين هَيْكَل الطَّائِرَة (طير.)
airfreight (n.)	fret (m.) aérien	شَحْن جَوِّي
air friction	frottement (m.) de l'air	احْتِكَاك الْهَواء
air-furnance (n.) (Metall.)	four (m.) à vent	فُرْن هَوَائِيّ (تعد.)
air-gap (magnetic or electric circuit) (n.)	intervalle (m.) d'air; entrefer	ثَغْرَة هَوَائِيَّة (دَائِرَة كَهْربية أو مِغْنَاطِيسِيَّة) (كهر.)
air-gas (n.)	gaz à l'air (m.); gaz d'air (m.)	غاز الْمُوَلِّدات

air-gauge (n.)	manomètre à air (m.)	مِقْياس ضَغْطِ الْهَوَاء (ميك.)
air grain elevator; compressed-air grain elevator; pneumatic grain elevator (Mach.)	aspirateur (m.) à grains	رَافِع حُبُوب هَوائيّ (بِالْهَوَاء)؛ مِصْعَد حُبُوب يَعْمَل بِالْهَوَاء الْمَضْغوط
air grate; air inlet	grille (f.) d'aération (f.); d'entrée (f.) d'air	مُصَبَّعات تَهْوِيَة؛ مَدْخَل الْهَوَاء
air grate; grid; foundation ventilator; grating	grille (f.)	مُصَبَّعات تَهْوِيَة؛ شَبَكَة تَهْوِيَة؛ مِهْوَاة أساسات؛ مُصَبَّعات
air-ground communication	communication (f.) air-sol	اتِّصال جَوّ أرْض [اتِّصال بين طَائِرَة ومَحَطَّة أرْضِيَّة] (اتصـ.)
air hammer V. pneumatic breaker (Mach.)	marteau (m.) à air, martesu (m.) prenmatique	مِطْرَقَة هَوَائِيَّة (ميك.)
air hardening lime (Chem.)	chaux (f.) durcissante à l'air	كَلْس يَقوى بالْهَوَاء (كيمـ.)
air-hardening steel	acier auto-trempant (m.)	صُلْب مُصَلَّد بِالْهَوَاء
air-heading or air-head (n.) (Mining)	voie (f.) d'air; galerie (f.) d'aérage; airage (m.)	مَمَرّ أُفُقِيّ للهـواء أو ممـرّ لِمَصْدَر الْهَوَاء: مَمَر تَهْوِيَـة (تعد.)
air heater; air heating apparatus	dispositif (m.) de chauffage d'air	مُسَخِّن الْهَواء: جِهَاز تَسْخِين الْهَواء
air-hoist (n.) (Mach.)	treuil (m.) à air comprimé	مِـرْفاع بِـالْهَوَاء الْمَضْغُـوط (ميك.)
air-hoisting (n.) (Mining)	extraction (f.) par l'air comprimé	رَفْع بِالْمِرْفاع الْهَوائِي (تعد.)
air-hole (flaw in a casting) (n.)	soufflure (f.)	ثَقْب هَوائِي [بَخْبَخَة] (خَلَل في مَصْبوبَة)

air-hole (vent-hole) (n.)	aspirail (m.); soupirail (m.): évent (m.); trou (m.) d'évent	فَتْحَة تَهْوِيَة [ثُقْب تَنْفِيس أو تَصْرِيف]
airhole of a cellar (n.)	soupirail (m.)	فَتْحَة تَهْوِيَة للسِّرْدَاب أو الْقَبْو
air-hose (air-hose pl.) (n.)	conduite (f.) d'air; tuyau (m.) d'air	خُرْطُوم هَواء (خَراطيم هَواء جَمْع)
air humidifier system	circuit (m.) d'humidification d'air	مَنْظومَة تَرْطيب الْهَواء (ميك.)
air-injector (n.)	injecteur (m.) d'air	مِحْقَن يَعْمَل بِالْهَوَاء (ميك.)
air-inlet (n.)	entrée (f.) d'acier; prise (f.) d'air; arrivée (f.) d'air; admission (f.) de l'air	مَدْخَل الْهَواء؛ مأْخَذ الْهَواء
air-inlet cock	robinet (m.) d'admission de l'air	مِحْبَس مَدْخَل الْهَواء (ميك.)
air-inlet nozzle	bouche (f.) d'entrée de l'air	فُوَّهَة مَدْخَل الْهَواء
air-inlet pipe	tuyau (m.) d'arrivée de l'air	أُنْبُوبَة دُخول الْهَواء
air inlet screen	grille (f.)	شَبَكَة مَدْخل الْهَواء [حَاجِز مُشَبَّك على مَدْخَل الْهَواء]
air inlet temperature	température (f.) de l'air à l'entrée	دَرَجَة حَرَارَة الْهَواء عِنْدَ مَدْخَلِه
air inlet valve; air admission valve (Valves)	soupape (f.) de prise d'air; soupape d'admission d'air	صِمام مَأخِذ الْهَواء؛ صِمام مَدْخل الْهَواء (صِمامَات) (ميك.)
air insulation	isolement (m.) à air	عَزْل هَوائِيّ (كهر.)
air intake	prise (f.) d'air	مَدْخَل هَواء
air intake casing (Aeronautics)	carter (m.) d'admission d'air	غِلاف مَدْخَل الْهَواء [غِلاف هَيْكَلي لِمَدْخَل الْهَواء] (طير.)

air intake guide-vanes (Aeronautics)	aubage (f.) directeur d'admission d'air	أرْياش تَوْجِيه مَدْخَل الْهَواء (طير.)
air intake oil cooler	radiateur (m.) d'huile de manche à air	مُبَرِّد لِلزَّيت مِن مَدْخَل الْهَواء (ميك.)
air interchanger	échangeur (m.) d'air	مُبَادِل هَوائِيّ
air-interrupter (n.) (Elec.)	interrupteur (m.) à air	قاطِع هَواء (كهر.)
air ionization	ionisation (f.) de l'air	تَشرُّد الْهَواء (كهر.)
air jet impact pulverizer for coal (Mach.)	pulvérisateur (m.) de charbon à jet d'air	مِسْحَقَة صَدْم لِلْفَحْم نَفَّاثَة [أي تَعْمَل بِنَفْثِ الْهَواء] (ميك.)
air jet lift (Mech.)	aéro-éjecteur (m.) pour relèvement des eaux d'égoût	مِصْعَد نَافُورة هَواء؛ مِصْعَد نَفَّـاث [مِصْعَد يَعْمَـل بِنَفْث الْهَواء] (ميك.)
air-jig (n.)	jig (m.) à air; jig (m.) pneumatique	«جيج» يَعْمَل بالْهَواء (تَجْهيز الْخَامات) (تعد.)
air kiln	touraille (f.) à calorifève	قَمِينَة هَوائِيَّة (مدن.)
air leakage	fuite (f.) d'air	تَسَرُّب الْهَواء
air leg; pneumatic feed leg for rock drill; compressed-airleg	poussoir (m.) à air comprimé; poussoir pneumatique; valet (m.) de soutien	سَاق يَعْمل بِالْهَواء الْمَضْغُوط لِثَقْب الصَّخْر؛ ساق الْهَـواء الْمَضْغُوط (تعد.)
air-level (n.)	niveau (m.) à bulle d'air	مِيـزان اسْتِوَاء [ذو فُقَّـاعَة هَوائِيَّة] (مدن)
air-level (n.) (Mining)	galerie (f.) d'aérage	مُسْتَوَى التَّهْوِيَة (تعد.)
air lever; choke lever	manette (f.) d'admission d'air	رَافِعَة هَوَائِيَّة؛ رَافِعَة السَّـدّ (ميك.)
airlift (n.) (Aeronautics)	pont (m.) volant	جِسْر جَوِّي (طير.)

air lift (with aircrafts) (Mech.)	pont (m.) aérien	رَفْع بِالْهَوَاء (مع الطَّائِرات) (ميك.)
air lift pump; compressed-air pump (Mech.)	pompe (f.) à air comprimé	مِضَخَّة بِالْهَـوَاء الْمَضْغوط؛ مِضَخَّة رَفْع الْهواء (ميك.)
air-line (n.)	canalisation (f.) d'air	خَطٌّ جَوِّيّ لِلطَّيران (طير.)
airline distance (Aeronautics)	distance (f.) aérienne de grand cercle	مَسَافَة على خَطّ طَيَران [عَلَى دَائِرَة عُظْمَى] (طير.)
airline network	réseau (m.) aérien	شَبَكَة الْخُطُوط الْجَوِّيَّة (طير.)
airline reservations system	système d'enregistrement (m.) des avions	نِظَام الْحَجْز عَلَى الْخُطوط الْجَوِّيَّة (طير.)
air-liock (of a caisson) (n.)	sas (m.) à air; écluse (f.) (d'un caisson)	غَلْق أو دِسام هَوائي (لِلْقَيْسون) (مدن)
air log (Aeronautics)	loch (m.) aérien	عَدَّاد السُّرْعَة [في الطَّائِرَة] (طير.)
air-machine (n.) (Mine-ventilation)	machine (f.) d'aérage	مَاكِينَة تَهْوِيَة؛ مِرْوَحَة (تعد.)
airmail (n.)	poste (f.) aérienne	بَريد جَوِّي
air-main (n.)	conduite (f.) maîtresse d'air; conduite (f.) principale d'air	خَطّ الْهَواء الرَّئيسيّ (طير.)
air-mass thunderstorm V. thermal thunderstorm (Meteorology)	orage (m.) dês à une masse d'air chaud	عَاصِفَة رَعْدِيَّة حَارَّة (عِلْم الأَرصاد الْجَوِّيَّة)
air mechanic	mécanicien (m.) d'avions	مِيكانيكي طَائِرَات (طير.)
air meter	anémomètre (m.) à main	مِرْياح [أداة لِقِياس اتِّجاه وسُرْعَة الرِّيح] (ارْصَاد جَوِّيَّة)

air mileage indicator	indicateur (m.) de parcours air	مُبَيِّن الْمَسَافَة الْجَوِّيَّة بالأميال [الْمَسَافَة الْمَقْطُوعَة جَوّاً] (طير.)
air mileage unit	transmetteur (m.) de parcours air	وَحْدَة قِيَاس الْمَسَافَة الْجَوِّيَّة بالأميال [الْمَسَافَة الْمَقْطُوعَة جَوّاً] (طير.)
air ministry	ministère (m.) de l'aviation	وِزارة الطَّيَران
air moisture; atmospheric humidity	humidité (f.) atmosphérique; humidité de l'air	رُطُوبَة الْهَوَاء؛ رُطُوبَة جَوِّيَّة (فيز.)
air monitor (Nucl.)	moniteur (m.) pour l'air	مِرْقاب هَوَائي [لِلْكَشْف عَن: وقِيَاس الإشْعاع الْمَوْجود في الْهَواء] (فيز.)
air mortar	mortier (m.) aérien	مُونَة هَوائِيَّة (مدن)
air motor	moteur (m.) pneumatique	مُحَرِّك هَوائي (ميك.)
air navigation	navigation (f.) aérienne	مِلاحَة جَوِّيَّة (طير.)
air of combustion	air (m.) de combustion	هَواء الاحتراق (ميك.)
air-operated chuck	mandrin (m.) pneumatique	ظَرْف يَعْمَل بِضَغْط الْهَـوَاء (ميك.)
air-operated clay spade V. pneumatic digger (Mach.)	désagrégateur pneumatique (d'argile)	مِحْفَز [مِجْراف] طِين يَعْمل بِالْهَوَاء (ميك.)
air-operated grease unit; air powered grease unit (Mach.)	compresseur (m.) à graisse pneumatique; pompe (f.) à graisse pneumatique; seringue (f.) à graisse pneumatique	وَحْدَة تَشْحِيم تَعْمَل بِالْهَوَاء؛ وَحْدَة تَشْحِيم مُدَارَة بِالْهَوَاء (ميك.)
air operated saw; air-powered saw (Mach.)	scie (f.) pneumatique; scie à air comprimé	مِنْشار يَعْمَل بِالْهَوَاء؛ مِنْشار مُدَار بِالْهَوَاء (انت.)

air-outlet (n.)	débouché (m.) d'air; sortie (f.) d'air	مَخْرَج الْهَوَاء
air-outlet (of a blower) (n.)	sortie (f.) du vent	مَخْرَج الْهَوَاء (للنَّافِخ)
air-passage (n.)	passage (m.) d'air	مَمَرّ هَواء
air pavement breaker V. Pneumatic breaker (Mach.)	désagrateur pneumatique de chaussée	مُكَسِّر الرَّصْف بِالْهَوَاء (مدن.)
airphoto (n.); aerial photograph; aerial shot (Surv.)	photographie (f.) d'avion; photographie aérienne	التَّصْوير الْجَوِّي؛ صُور جَوِّيَّة؛ لَقَطَات جَوِّيَّة (مدن.)
air photogrammetry (Surv.)	aérophotogrammétrie (f.)	التَّصْوير الْمِساحِي الْجَوي (مدن.)
air pipe; puff pipe	(tuyau de) ventilation (f.) secondaire	أُنْبُوب الْهواء؛ أُنْبُوب تَهْوِية
air-pipe (n.) (Mine-ventilation)	canar (m.); canard (m.); buse (f.)	أُنْبُوب تَهْوِيَة (تعد.)
air pipe-line	canalisation (f.) d'air	خَطُّ أَنابِيب هَوَاء
air-piston (n.)	piston (m.) à air	مِكْبَس هَوائِيّ (ميك.)
air-placed concrete V. shotcrete (Civil Eng.)	béton projeté à l'air comprimé	خَرَسَانَة مَصْبوبَة بِالْهَواء (مدن.)
air placing machine V. jetcrete gun (Mach.)	machine de projection de béton	ماكِينَة الصَّب بِالْهَوَاء (مدن.)
airplane (n.)	avion (m.)	طائِرَة (طير.)
air plot	tracé (m.) aérien	رَسْم جَوِّي
air pocket	poche (f.) d'air	جَيْب هَوائي؛ مَطَبّ هَوائِي (طير.)
air pollution	pollution (f.) de l'air	تَلَوُّث الْهَواء

airport (n.)	aéroport (m.)	مَطار؛ مِيناء جَوِّيّ (طير.)
airport altitude	altitude (f.) du terrain	ارْتِفاع الْمِيناء الْجَوِّيّ [عن سَطْح الْبَحْر] (طير.)
airport beacon	radiophare d'aéroport (m.)	مَنَارَة الْمَطار؛ بُـرْج الْمَطار (طير.)
airport surface detection equipment, a.s.d.e (Eelectronics)	radar (m.) de piste d'atterrissage	مُعـدَّات الْكَشْف السَّـطْحي بالميناء الْجَوِّيّ (الك.)
airport surveillance radar (Radar)	radar (m.) de surveillance d'aéroport	رادار للرِّقـابة الْمُسْتَـديمَـة بِالْميناء الْجَوِّي (رادار)
air position	position (f.) ae'rienne	مَوْضِع جَوِّي [الْمَوْضِع في الْجَوّ] (طير.)
air position indicator	indicateur (m.) de position ae'rienne	مُبَيِّن الْمَوْضِع في الْجَوّ (طير.)
air powered chuck V. air-operated chuck	chuck, mandrin (m.) pneumatique	ظَرْف مُدَار بِالْهَواء (طير.)
air pre-cleaner	filtre (m.) préliminaire d'air	مُنَظِّف مُتَقَدِّم لِلْهَواء؛ مُنَظِّف مَبْدَئِي لِلْهَواء
air-pressure (n.) (compressed air)	pression (f.) d'air	ضَغْط الْهَواء (هَواء مَضْغُوط)
air-pressure (n.) (atmospheric pressure)	pression (f.) atmosphérique	ضَغْط الْهَواء (الضَّغْط الْجَوِّي)
air pressure horn	cornet (m.) à air comprimé	بُوق بِالْهَواء الْمَضْغُوط
airproof; airtight, hermetic (adj.)	étanche (m.) à l'air; hermétique	صَامِد لِلْهَواء؛ سَدُود لِلْهَواء
air-pump (pump for compressing; drawing, or forcing air through other apparatus, as on a locomative) (n.)	pompe (f.) à air	مِضَخَّة هَوائِيَّة؛ مِضَخَّة لِضَغْط أو لِسَحْب، أَوْدَفْع الْهَواء خِلَال جِهَاز آخر (كما في الْقاطِرَة)

air-pump (air-exhausting pump) (n.) (Phys.)	machine (f.) pneumatique	مضَخّة هَوائِيّة (مِضَخّة طَرْد الْهَواء) (فيز.)
air-pump exhaust-pipe	tuyau (m.) d'échappement de la pompe à air	مَاسورَة الطَّرْد لِمِضَخّة هَواء (ميك.)
air-pump lubricator	graisseur (m.) de la pompe à air	مَزْيَتة مِضَخّة الْهَواء (ميك.)
air-pump throttle	prise (f.) de vapeur de la pompe à air	صِمَام خَنْق مِضَخّة الْهَواء (ميك.)
air quenching	trempe (f.) à air	التَّبْريد السَّريع بالهَواء (ميك.)
air raid precautions	protection (f.) anti-aérienne	احْتِياطات ضِدّ الْغَارات الْجَوِّيَّة
air raid shelter	abri (m.) antiaérien	مَلْجَأ مِن الْغَارات الجَوِّيَّة (معم.)
air-receiver (of an air-compressor) (n.)	réservoir (m.) d'air; réservoir (m.) d'air comprimé; réservoir (m.) à air	خَزّان هَواء؛ مُسْتَقْبِل الْهَواء الْمَضْغوط (لِضَاغِط الْهَواء) (ميك.)
air-regulator (of a gas-burner) (n.)	virole (f.) à air (d'un brûleur à gaz)	مُنَظِّم الْهَوَاء (لِحَارق الْغَاز)
air-reheater (n.)	réchauffeur (m.) d'air	مُسَخِّن هَواء [بِغازات ساخِنَة]
air renewal	renouvellement (m.) d'air	تَجْديد الْهَواء
air-reservoir (of a locomotive or railway-car) (n.)	réservoir (m.) d'air; réservoir (m.) d'air comprimé; réservoir (m.)	خَزّان هَواء (لِقَاطِرَة أو لِعَرَبَة سِكّة حَديديّة)
air resistant; air-true	résistance (f.) à l'air; résistant (m.) à l'air	مُقَاوِم لِلْهَواء
air-return (n.) (Mining)	réservoir (m.) d'air; réservoir (m.) d'air comprimé; réservoir (m.) à air	مَمَرّ الْهَواء الْعَائِد (تعد.)

air riveting hammer; compressed-air riveter; pneumatic riveter (Mach.)	riveteuse (f.) pneumatique	مِطْرَقَة الْبَرْشَمَة بِالْهَواء؛ مُبَرْشِم بِالْهَواء الْمَضْغوط؛ مُبَرْشِم بِاسْتِخْدام الْهَواء الْمَضْغوط (آلات)
air route (Aeronautics)	route (f.) aérienne	مَمَرّ جَوِّيّ (طير.)
air samples	échantillons (m. pl.) d'air; prises (f. pl.) d'air	عَيِّنات هَواء
air scoop	manche (f.) à air	مُغْتَرِف هَواء؛ مَنْفَذ هَواء
airscrew (n.) (Aeronautics)	hélice (f.) (aérienne)	مِرْوَحَة (طير.)
air scuttle	ventouse (construction)	غِطاء كُوَّة الْهَواء
air-sea rescue system (Aeronautics)	sauvetage (m.) des naufragés par un avion	نِظام إِنْقاذ جَوّ / بَحْر [لإِنْقاذ الْغَرْقى بِاسْتِخْدام طائِرَة] (طير.)
air separation (Chem.)	séparation (f.) de l'air	فَصْل هَوائي (كيم.)
air-separator (n.)	séparateur (m.) à air	فاصِل هَواء (ميك.)
air service (Aeronautics)	service (m.) aérien	خِدْمَة جَوِّيَّة (طير.)
air sextant (Aeronautics)	sextant (m.) aéronautique	سُدْسِيَّة طَيران [آلة يَسْتَخْدِمها الْمَلّاح الْجَوّي لِتَحْديد مَوْقِع الطّائِرَة بِالنِّسبَة لِخُطوط الطّول والْعَرْض] (طير.)
air-shaft (n.) (Mining)	puits (m.) d'aérage; puits (m.) de ventilation	مَنْفَذ تَهْوِيَة (تعد.)
airship (n.) (Aeronautics)	dirigeable (m.)	سَفينَة هَوائِيَّة؛ مِنْطاد مُسَيَّر (بمحرك) (طير.)
air-sickness (n.)	mal (m.) de l'air	دُوار الْجَوّ (طير.)
air-side face	côté (m.) aval	وَاجِهَة الْجانِب الْهَوائي (طير.)

air-signal hose (locomotive)	boyau (m.) d'accouplement de l'intercommunication pneumatique	خُـرْطوم إشــارَة هَــوائِــي (قاطِرَات) (نقل)
air silencer; intake silencer; silencer-filter type of air intake	amortisseur (m.) de bruits d'admission	خَافِت صَوْت الْمَأْخَذ؛ نَـوْع خَافِت صَوْت الْمُرَشِّح لِمَأْخَذ الْهَواء (ميك.)
air-slaked lime	chaux (f.) éteinte à l'air; chaux (f.) délitée; chaux (f.) amortie	جير مُطْفَأ بِالْهَواء
airslide (n.)	couloir (m.) de manutention pneumatique	مُنْزَلِق الْهَواء
air-snifting valve	soupape (f.) d'évent	صِمام تَنْفيس هَواء (ميك.)
air-sollar (n.))Mining)	carnet (m.) d'aérage	طَرِيق تَهْوِيَة تَحْت مَمَرّ مَنْجَمِي (تعد.)
air space	couche (f.) d'air	فَضَاء جَوِّيّ؛ حَيِّز هَوَائِيّ
air-space (in a shothole) (n.) (Blasting)	chambre d'air (dans un trou de mine) (f.) (travail aux explosifs)	حَيِّز هَوَائِيّ (تَفْجير)
air space of a cavity wall (Arch.)	couche (f.) d'air d'un mur creux	حَيِّز هَوَائِيّ فِي حَائِط فَجوِيّ (معم.)
airspace ratio	indice (m.) de pourcentage d'air en volume	نِسْبَة الْهَواء بِالْحَيِّز
airspeed (n.) (Aeronautics)	vitesse (f.) vraie	سُرْعَة هَوَائِيَّة [سُرْعَة الطَّائِرَة بِالنِّسْبَة إلى الْهَواء الْمُحيط] (طير.)
airspeed indicator (A.S.I.)	anémonètre (m.)	مُبَيِّن السُّرْعَة الْهَوائِيَّة (طير.)
air-speed indicator calibrator	vérificateur (m.) d'installation anémométrique	مُعَايِر مُبَيِّن السُّرْعَة الْهَوَائِيَّة (طير.)

airspeed meter	indicateur (m.) de vitesse vraie	مِقْيـاس السُّرْعَـة الْهَوَائِيَّـة (طير.)
air-stack (n.) (Mining)	cheminée (f.) d'aérage	مِدْخَنَة تَهْوِية (تعد.)
air starter; compressed air starter; pneumatic starter	démarreur (m.) pneumatique; démarreur à air comprimé	بَادِىء حَرَكَة هَوائِيّ؛ بَادِىء حَرَكَة يَعْمَل بِالْهَوَاء الْمَضْغُوط أو مبدىء إدارة هَوائِيّ (ميك.)
air station	port (m.) aérien	مَحَطَّة هَوائِيَّة (طير.)
air-stone (n.)	météorite (m.); aérolithe (m.)	حَجَر النَّيْزَك (جيو.)
airstream direction detector (A.D.D.) (Aeronautics)	détecteur (m.) d'angle d'incidence	مِكْشاف اتِّجاه سَرَيان هَوائِيّ (طير.)
airstream separation (Aeronautics)	décollement (m.) des filets d'air	انْفِصال سَرَيان هَوائِيّ [مِن عَلى جِدَار مُتَاخِم] (طير.)
air strip (Aeronautics)	bande (f.) d'envol	مَهْبط الطَّائِرات؛ مَمَرُّ صُعود وَهُبوط الطَّائِرَات (طير.)
air supply ventilation (Mining)	aérage (m.)	إمْدَاد الْهَواء؛ تَهْوِية (تعد.)
air surveying; aérial surveying (Civil Eng.)	levé (m.) aérien	الْمِساحَة الْجَوِّيَّة (مدن.)
air tamper; pneumatic tamper	pilon (m.) à air comprimé; pilon pneumatique	مِدَك هَواء؛ مِكْبَس هَواء [مِدَك يَعْمَـل بِـالْهَـوَاء الْمَضْغـوط أو مِكْبَس يَعْمَـل بِـالْهَـواء الْمَضْغوط]
air-tap (n.)	robinet (m.) d'air	حَنَفِيَّة هَواء [صِمَام؛ مِحْبَس]
air temperature	température (f.) de l'air	دَرَجَة حَرارَة الْهَواء
air terminal	gare (f.) terminus aérienne	مَحَطّ هَوائِيّ
air-thermometer (n.)	thermomètre (m.) à air	تِرْمومِتْر هَوائِيّ

air-tight (adj.)	hermétique; impérméable à l'air	مَسِيك لِلْهَواء؛ سُدود لِلْهواء [مُحْكَم لِمَنْع تَسَرُّب الْهَواء]
air-tight seal (Electronics)	scellement (m.) hermétique	سُدُود مُحْكَم لِلْهَواء (الك.)
air-tight stopping	bouchage (m.) hermétique	مَعْجون مُحْكَم لِلْهَواء
air-tightness (n.) (Aeronautics)	étanchéité (f.) à l'air	السَّدِّيَّة لِلْهَواء؛ إِحْكام السَّدِّ لِلْهَواء (طير.)
air tired equipment (U.S.A.)	engins (m. pl.) à pneus	الْمُعَدَّات ذات الإطارات الْهَوائِيَّة
air-tired tractoloader (U.S.)	tractopelle (f.) sur pneus	جَرَّارات حَمْل ذات إطارات هَوائِيَّة (ميك.)
air-to-ground communication (Telecom.)	communication (f.) dans le sens air-sol	اتِّصال جو / أَرْض (بَيْن طائِرة ومَحَطَّة أَرْضِيَّة) (ميك.)
air-to-surface missile guidance	téléguidage (m.) de projectiles dans le sens air-sol	تَوْجيه الْقَذائِف جو / سَطْح
air tool; compressed-air tool; pneumatic tool (Civil Eng.)	outil (m.) à air comprimé; outil pneumatique	عُدَّة هوائية؛ عُدَّة الْهَواء الْمَضْغوط؛ عُدَّة تَعْمَلُ بِالْهَواء الْمَضْغوط (ميك.)
air traffic	trafic (m.) aérien	حَرَكة الْمُرور الْجَوِّيّ (طير.)
air traffic control	contrôle (m.) de la circulation aérienne	التَّحَكُّم فِي حَرَكة الْمُرور الْجَوِّيّ (طير.)
air traffic control (A.T.C.)	service (m.) de contrôle du trafic aérien	مُراقَبَة الْحَرَكَة الْجَوِّيَّة (طير.)
air traffic management (Radar)	contrôle (m.) du trafic aérien	إدارَة الْمُرور الْجَوِّيّ؛ تَنْظيم الْمُرور الْجَوِّيّ (طير.)
air traffic radar	radar (m.) de contrôle du trafic aérien	رَادار الْحَرَكَة الْجَوِّيَّة (طير.)

air traffic route (Aeronautics)	voie (f.) aérienne	مَمَرّ جَوِيّ (طير.)
air trowel; air float pneumatic float; compressed air float	taloche (f.) pneumatique	مِسَجَّة هَواء [مَسْطَرين يَعْمَل بِضَغط الْهَواء]؛ عَوَّامَة هَواء؛ عَوَّامة تَعْمَل بالْهَواء الْمَضْغوط؛ عَوَّامَة الْهَواء الْمَضْغوط (ميك.)
air-true (adj.) V. air resistant	air résistant	صَامِد لِلزَّوَابع
air-turbine (n.)	turbine(f.) à air; turbine (f.) atmosphérique	عنفة هَوائِيَّة (ميك.)
air-vacuum proportioning chamber	chambre (f.) de régulation de dépression	غُرْفَة خَلْط الْهَواء الْخَوائِيَّة
air-valve (a valve to regulate the admission of air) (n.)	soupape (f.) d'air; soupape (f.) d'admission d'air	صِمَام الْهَواء؛ صِمَام تَنْفِيس
air-vent (n.)	aspirail (m.); soupirail (m.); évent (m.); trou (m.) d'évent	مَنْفَذ هَواء؛ مَنْفَس هَواء
air vessel; compressed air vessel; air receiver (the air tank or reservoir on a compressor)	récipient (m.) à air comprimé; réservoir (m.) à air comprimé	وِعَاء الْهَواء؛ وِعَاء الْهَواء الْمَضْغوط؛ مُسْتَقْبِل الْهَواء (مُسْتَوْدَع الْهَواء أو حَوْض عَلَى ضَاغِط الْهَواء) (ميك.)
air vibrator; compressed-air vibrator; pneumatic vibrator	vibrateur (m.) pneumatique; vibrateur à air comprimé	هَزَّاز هَوائي؛ هَزَّاز بِالْهَواء الْمَضْغوط؛ هَزَّاز يَعْمَل بِالْهَواء الْمَضْغوط (آلات) (ميك.)
air;volcano (non-volcanic) (n.) (Geol.)	soufflard (m.); suffione (m.); soffione (m.)	هَواء بُرْكانِيّ؛ بُرْكان هَوائِيّ (غَيْر بُرْكانِيّ) (جيو.)
air vortex; air whirl; air eddy	remous (m.) d'air; tourbillon (m.)	دَوَّامَة هَوائِيَّة (طير.)
air-wall ionization chamber (Phys.)	chambre (f.) d'ionisation à paroi d'air	غُرْفَة تشـرّد بِحَائِط هَوائِيّ (فيز.)

air-water mixture (Mach.)	mélange (m.) d'air et d'eau	خَلّاط مِياه هوائِيّ (طير.)
airway (n.) (Mining)	voie (f.) d'air; galerie (f.) d'aérage; airage (m.)	مَسْلَك تَهْوِية (تعد.)؛ مَمَرّ جَوِّيّ (تعد. وطير.)
airway beacon (Aeronautics)	phare (m.) de jalonnement	مَنارَة الطَّرِيق الْجَوِّيّ [مَنارَة لاسِلْكِيَّة لِتَعْلِيم الطَّرِيق الْجَوِّي] (طير.)
air way-bill (A.W.B.)	lettre (f.) de transport aérien	مَنِيفِسْتو الرِّحْلة الْجَوِّيَّة؛ بَيان الرِّحْلة الْجَوِّيَّة [يُبَيِّن الرُّكاب أو الْبَضائِع الْمَشْحونَة جَوّاً] (طير.)
air whirl, V. air bortex	tourbilon (m.) d'air	دَوّامَة هَوائِيَّة
air whistle	sifflet (m.) à air	صَفّارَة هَوائِيَّة
airworthiness (n.) (Aeronautics)	navigabilité (f.)	صَلاحِيَة لِلطَّيران (طير.)
airworthy (adj.) (Aeronautics)	navigable	صَالِح لِلطَّيران (طير.)
aircushion vehicle	véhicule (m.) à coussin d'air	عَرَبَة حَوّامَة
aired (adj.)	aéré, -e; ventilé, -e	مُهَوّى
airing (n.)	aération (f.); aérage (m.); ventilation (f.)	تَهْوِيَة
aisle (n.)	bas-côté (m.)	مَمَرّ؛ مَمْشَى؛ كَنَف
aitch-piece (n.) (Mine-pump)	tubulure présentant la forme d'un H, renfermant les soupapes, caractéristique des pompes foulantes verticales à simple effet	أَنابِيب عَلى شَكْل «H» (مِضَخَّة مَنْجَم)
ajustage (n.) (Nozzle)	ajutage (m.)	بُلْبُلَة؛ فُوَّهَة (مَنْفث)

akanticone (n.) (Mineral)	aconthidon (m.); akanthicone (m.)	«أكَامنْتِيكون» (تعد.)
akerite (n.) (Petrol)	akérite (f.)	«اكيريت» (تعد.)
alabandite or alabandine (n.) (Mineral)	alabandine (f.); alabandite (f.)	«ألَبَانْدَيت» أو «ألَبَانْدِين» (تعد.)
alabandite (n.) (Chem.)	alabandite (f.); alabandine (f.)	«ألَبَنْدَيت» [خَام كَبْرِيتيد الْمَنْجَنِيز] (كيم.)
alabaster (n.)	albâtre (m.)	هَيْصم (تعد.)
alabastrine (adj.)	alabastrin, -e	مَرْمَري [جِبْسي دَقِيق الْحُبَيْبَات] (تعد.)
alalite (n.) (Mineral)	alalite (f.)	«ألَاليت» (تعد.)
alarm (sound or signal) (n.)	alarme (f.)	إشَارَة تَنْبِيه؛ إنْذار (صَوْت أو إشَارَة)
to give the alarm	donner l'alarme	يُعْطي إشارَة التَّنْبيه؛ يُعْطِي إنْذاراً
alarm (indicator) (n.)	avertisseur (m.)	إنْذَار (مُؤَشِّر)
fire-alarm	avertisseur d'incendie	جِهَاز إنْذَار الْحَرِيق؛ نَذِير الْحَرِيق
alarm clockwork	horloge; réveille-matin	سَاعَة مُنَبِّهَة
alarm device	appareil (m.) d'alarme	نَبيطَة إنْذَار أو تَنْبيه
alarm float (steam)	flotteur (m.) d'alarme	عَوَّامَة إنْذَار (بُخَار)
alarm fuse	fusible (m.) avertisseur	مُنْصَهر إنْذَار (كهر.)
alarme gauge (n.)	avertisseur (m.) (sifflet d'alarme; manomètre; ou instrument analogue)	مُحَدِّد قِياس إنْذَارِيّ

alarm horn	corne (f.) de signal	بوق إنْذار
alarm message (Teleg.)	communication (f.) d'erreur	رِسَالَة تَنْبِيه؛ رِسَالَة إنْذار (اتصـ.)
alarm signal (Telephone)	signal (m.) de communication	إشَارة تَنْبِيه؛ إشَارَة إنْذَار (اتصـ.)
alarm-thermometer (n.)	thermomètre (m.) avertisseur	مِقْيَاس حَرَارَة لِلتَّنْبِيه
alarm-whistle (n.)	sifflet (m.) d'alarme; sifflet (m.) avertisseur	صَفَّارة إنْذَار
alarm-whistle with float (low-water alarm)	sifflet (m.) d'alarme à flotteur	صُفَّارَة إنْذَار بِعَوَّامَة (نَذِير انْخِفَاض الْمَاء)
alaskaite (n.) (Mineral)	alaskaïte (f.)	«ألاسْكَيت» (تعد.)
alaskite (n.) (Petrol.)	alaskite (f.)	«ألاسْكَيت» (تعد.)
albedo (n.)	albédo (m.)	أَلْبِيدُو [قِياس قُدْرَة سَطْح على عَكْس النُّور]
albedo (n.) (Nucl.)	albédo (m.)	أَلْبِيدُو (قُدْرَة السَّطْح على عَكْس النُّيوتْرونَات) (علوم نَوَوِيَّة)
albertite (n.) or Albert coal	albertite (f.)	«الْبِرْتَيت» [يُشَابِه الأسْفَلْت]؛ أَلْبَرْتَيت أو فَحم ألبيرت، قارٌ مُتَحجِّر في الطبقَات النَّفْطيَّة (جيو.)
albino asphalt; (USA) albino (bitumen (Brit.)	bitume (m.) blanc; albino-bitume	بيتـومين ضَعِيف التَّـأَثُّـر بالشَّمْس (نفط.)
albion metal; tinned lead	plomb (m.) étamé	رَصاصٌ مَطْلِي بـالقَصْدِيـر (تعد.)
albionite (n.) (explosive)	albionite (f.)	«أَلْبِيونَيت» (مُتَفَجِّر)
albite (n.) (Mineral)	albite (f.)	«أَلْبَيت» (تعد.)

albite law (Crystall.)	loi (f.) de l'albite	«قانون ألْبَيت» (عِلْم الْبِلُّورات)
albite twin (Crystall.)	macle (f.) de l'albite	تَوْأَم «ألْبَيت» (عِلْم الْبِلُّورات)
albisization (n.) (the production in a rock of albite as a secondary mineral)	albitisation	ألْبَتة
albumen (n.)	albumen (m.)	زُلاَل ألْبُومين
albumen tannate (Chem.)	tannate (m.) d'albumine	عَفصات الألْبُومين (كيمـ.)
alburnum (n.)	aubier (m.); faux-bois	خَشَب النَّسْغ [الْخَشَبَ الْغَضّ الْحَيّ الَّذي بَيْنَ لُحاء الشَّجَرة وخَشَبِها الْبَاطِنِيّ الصَّلْب]؛ خشب رَخْو؛ خَشَب تَوْصيل الْعصارة
alcalimeter (n.) V. alkalimeter	alcalimètre	مِقْياس الْقَلَوِيَّة (كيمـ.)
alcalimetry (n.) V. alkalimetry	alcalimétrie	مِقْياسية الْقَلَوِيَّة (كيمـ.)
alcaline proof V. Lime proof (Chem.)	résistant aux alcalins	صَامِد لِلتَّأْثير الْقَلَوِي (كيمـ.)
alcohol (n.)	alcool (m.)	كُحُول؛ غول
alcohol de-icing	dégivrage (m.) par éthyl glycol	إذَابَة الْجَليد بالكُحُول
alcohol dérivative (Chem.)	produit (m.) dérivé de l'alcool	مُشْتَق كُحُولِيّ (غولي) (كيمـ.)
alcohol-engine (n.)	moteur (m.) à alcool machine (f.) à alcool	مُحَرِّك يُدَار بِالْكُحُول (كيمـ.)
alcohol factor (Chem.)	facteur (m.) pour le calcul d'alcool	عَامِل الْكُحُول (كيمـ.)
alcohol-lamp (n.)	lampe (f.) à alcool; lampe (f.) à esprit-de-vin	مِصْبَاح كُحُولي

alcoholic (adj.)	alcoolique	كُحُوليّ؛ سَكِّير؛ السَّكِّير
alcoholic fermentation	fermentation alcoolique (f.)	تَخَمُّر كُحُوليّ
alcoholic thermometer	thermomètre (m.) à alcool	مِقْيَاس دَرَجَة حَرَارَة كُحُولِي
alcoholic potash (Chem.)	potasse (f.) alcoolique	«بُوتَاسا كُحُولِيَّة» (كيمـ.)
alcoholometry (n.) (Chem.)	alcoométrie (f.)	قِيَاس الْكُحُولِيَّة؛ تَقْدِير الْكُحُولَّات (كيمـ.)
alcosol (n.) (Chem.)	alcoosol)m.)	مَحْلول غِروانيّ في الْكُحُول (كيمـ.)
alcove (n.) (Arch.)	alcôve (f.)	فَجْوة في جِدَار غُرْفَة [لِوَضْع سَرير أو مَجْمُوعَة كُتُب] (معمـ.)
aldebaranium (n.) (Chem.)	ytterbium (m.); néoytterbium (m.)	«الدَّبارانْيُوم» (كيمـ.)
aldehyde	aldehyde	ألديهيد
aldehyde resin	résine (f.) aldéhydrique	«راتِينْج الْأَلْدِيهَيد» (كيمـ.)
aldehyde resins (Chem.)	résines (f. pl.) aldéhydiques	«راتِنْجَات الدَهِيدِيَّة» (كيمـ.)
aldehydes (n. pl.) (Chem.)	aldéhydes (m. pl.)	«الْدَهِيدَات» (كيمـ.)
alder (tree) (n.)	aune (m.); aulne (m.)	حُورَة رُومِيَّة؛ جارُ الْمَاء؛ شَجَر النَّوس ويسمى «حمراتية»؛ جَار الماء الْغَروري [شجر حرجي يَألف الماء]
alder wood; alnus glutinosa; alnus incana	aulne (m.)	خَشَب شَجَر النَّوس؛ خَشب النوس الْغِرائِيّ
aldohexoses (n.pl.) (Chem.)	aldohexoses (m.pl.)	«الْدُوهِكْسوزَات» [سُكَّرِيَات سُدَاسِيَّة الْدَهِيدِيَّة] (كيمـ.)
aldol condensation (Chem.)	aldolisation (f.)	تَكَاثُف «الألْدول» (كيمـ.)

aldoses (n.pl.) (Chem.)	aldoses (m.pl.)	ضُـروب الألْدُوز (كـيـم.)؛ الْدهيدِيَّة
alert apron; V. alert platform	plate-forme (f.) d'alerte	ساحَةَ الإنذار (طير.)
alert plaform; marshalling area assembly area; readiness area; taxi holding position; alert apron (Aeronautics)	aire (f.) d'alerte; aire de dégagement	منَصَّة إنْذار؛ مَنْطِقَة مُنَاوَرَات؛ مَنْـطِقَـة تَجْميـع؛ مَنْـطِقَـة اسْتِعْدَاد؛ الْمَوْضِـعُ الَّذي تَأْخُذُهُ الطَّيَّارَة عِنْدَ دَرجِهَـا [أو مَـوْضِـع الطَّيَّـارة عَلَى مَدْرَجِها قَبْلَ التَّحْلِيق]؛ مَطارفي حـالَة إنْذَار [بـالاسْتِعْدَاد] (طير.)
alexandrite (n.) (Mineral)	alexandrite (f.)	«لِكْسَانْدرَيت» (تعد.) [حَجَر الإسْكَندر]
alfalfa (n.)	sainfoin (m.)	بَرْسيم حِجَازي
Alford loop (Telecom.)	antenne (f.) Gouriaud; carré (m.) Gouriaud	هَوَائِيّ أَلْفُورد الْعُرْوي (اتصـ.)
alga (n.); (pl. algae)	algue (f.) (pl. algues)	أُشْنَة؛ طحْلب (جمع أَشْناب طَحَالِب)
algebra (n.) (Math.)	algèbre (f.)	الْجَبْر؛ عِلْم الْجَبْر (ريضـ.)
algebraic adder (Electronics)	additionneur (m.) algébrique	جَامِع جَبْري (الك.)
algebraic sign V. sign (Math.)	signe (m.) algébrique	إشَارَة جَبْرِيَّة (ريضـ.)
Algerian onyx	onyx (m.) d'Algérie; onyx (m.) calcaire; albâtre (m.) onychite	عَقِيق جَزَائِريّ (انتـ.)
alginic acid (Chem.)	acide (m.) alginique	حَمْـض «الألْجِينِيك» (كيمـ.)
algodonite (n.) (Mineral)	algodonite (f.)	«الْجُودونَيت» (تعد.)
algonkian (adj.) (Geol.)	algonkien, enne	«أَلْجُونِيكَان» (جيو.)

algonkian (n.)	algonkien (m.)	«أَلْجونِيكان» (جيو.)
the Algonkian	l'algonkien	«الأَلْجونيكَان» [في نِهَايَة عَصْر الْبُروتوزُويِّك
algonquian (adj. and n.) (Geol.)	l'algonkien	
algorithm (n.) (Data Processing)	algorithme (m.)	خُـوارِزْمِيَّة: طَرِيقَـة حِسَاب (مُعَالَجَة الْبَيَانات)
algorithm (n.) (Math.)	latitude (f.)	الْحِساب: نِظَام الْعَدِّ الْعَرَبِـي أو الْعَشْرِي (ريضـ.)
algorithmic addressing (Data Processing)	adressage (m.) d'après la méthode algorithmique	عَنْوَنَة خُوارِزْمِيَّة: عَنْوَنَة بطَرِيقَة حِسَابِيَّة (مُعَالَجَة الْبَيَانات)
alicyclic (adj.) (Chem.)	alicyclique	أَلِفَائِي حَلْقِي (كيمـ.)
alicyclic compounds (Chem.)	composés (m. pl.) alicycliques	مُرَكَّبات الفائية حَلَقِيَّة (كيمـ.)
alicyclic hydrogenation (Chem.)	hydrogénation (f.) alicyclique	هَدْرَجَة الفائية حَلَقِيَّة (كيمـ.)
alidade (n.)	alidade (f.)	عُضَادَة [ذِرَاع مُتَحَرِّك في أداة الْمَسْح أو الرَّصْد]: جُزْء من الاسْـطُرْلَاب: جُزْء من أداة لِمَسْحِ الْأَرَاضـي (مدنـ.)
alidade circle (Civil Eng.)	cercle (m.) d'alidade	دائِرة الْعُضَادة (مدنـ.)
alienation (n.)	aliénation (f.)	تَحْويل الْمِلْكِيَّة (ادر.)
alight (to) (Aeronautics)	atterrir	حَطَّ: هَبَطَ (طير.)
alighting (n.) (Aeronautics)	atterrissage (m.)	حَطّ: هُبُوط (طير.)
alighting gear (Aeronautics)	train (m.) d'atterrissage	جِهَاز حَطّ (طير.)
alighting on water	amerrissage (m.)	بُحُور (حطّ فوق الْمَاء)

alighting run (Aeronautics)	distance (f.) d'atterrissage	مَسَافَة الْحَطّ (طير.)
align (v.t.)	aligner	صَفَّ؛ صَافَّ؛ حاذَى؛ تَراصَّ؛ إصْطَفَّ
to align stakes	aligner des jalons	صَفَّ الأوْتَاد
aligned-grid tube (U.S.A.); aligned-grid valve (G.B.) (Electronics)	tube (m.) à grilles alignées	صِمَام مُتَحَاذِي الشَّبَكَات (الك.)
aligning plug (U.S.) guide pin (G.B.) (Ele.)	broche (f.) pilote	قابِس مُحَاذاة (كهر.)
alignment (n.) V. frontage line	alignement (m.)	مُحاذَاة؛ تراصّ؛ اصْطِفَاف؛ الاستقامة الطولِيَّة
alignment (the ground-plan as of a road or railroad distinguished from the grade or profile) (n.)	tracé (m.)	تَراصُف؛ مُحَاذاة؛ صَفّ (الْمَسْقَط الأفُقي) [الأرْضي] مثلاً لِطَريق أوْ خَطّ حديديّ؛ مُمَيَّز عن دَرَجَات الإنْحِدار أو (المَظْهَر الْجَانِبي)
to rectify the alignment of curves (on a railway)	rectifier le tracé des courbes	يُعَدِّل أو يُسَوِّي المحاذاة [الاسْتِقَامَة] لِمُنْحَنَيَات (على خَطّ حَديدي)
to beacon the alignment of a railway	baliser le tracé d'un chemin de fer	زَوِّد تَراصُف خَطّ حَديدي بالإشارات اللاَّسِلْكِيَّة أوْ الصَّوْتِيَّة (مدن.)
alignment plan	plan (m.) d'alignement	خُطَّة مُوازِيَة
aline (v.t.); alinement (n.) V. align, alignment	aligner	صَفّ؛ نَظَّم؛ مَدّ
aliphatic acids (Chem.)	acides (m. pl.) gras ou aliphatiques	أحْماض إليفاتِيَّة (كيم.)

aliphatic compounds (Chem.)	composés (m. pl.) aliphatiques	مُرَكَّبَات أليفاتيَّة (كيم.)
aliphatic series	série (f.) grasse	مَجْمُوعة الدُّهْنيّات (كيم.)
alite (n.) (Chem.)	alité (f.)	«الأليت» [الْخَبَث الْمَطْحون الْمُسْتَخْدَم في صِناعة أسمنت بورْتلاند] (كيم.)
alive (adj.) (Elec.)	sous tension	حَيّ تَكَهْرَب (كهر.)
alizarin (n.) (Chem.)	alizarine (f.)	«اليزارين» (صِبْغَة حَمْراء مِن صبْغات الأحْواض) (كيم.)
alkalescence or alkalescency (n.)	alcalescence (f.)	القَلَوانِيَّة (كيم.)
alkalescent (adj.)	alcalescent, -e	قَلَوانِيّ (كيم.)
alkali (alkalis or alkalies pl.) (n.)	alcali (m.)	قِلي (مَادَّة قَلَوِيَّة)؛ قَالِي (كيم.)
alkali-aggregate reaction; alkali expansion (Civil Eng.)	réaction (f.) alcali-agrégat	التَّفاعل الْقَلَوي للرُّكام؛ التَّمَدُّد الْقَلَوي (مدن.)
alkali feldspar	feldspath alcalin (m.)	فِلِسْبار قَلَوِيّ (جيو.)
alkali-flat (n.)	bas-fond (m.) alcalifère; plaine (f.) alcalifère	سَطْح قَلَوِيّ
alkali-granite (n.) (Petrol.)	granite (m.) alcalin	جِرَانِيت قَلَوِيّ (جيو.)
alkali metal	métal (m.) alcalin	معدَن قلوي
alkaline metals	métaux (m. pl.) alcalins	التَّكافُؤ في الْمَجْمُوعة الأولى في الجَدْول الدَّوْري (تعد.)؛ مَعادن قَلَوِيَّة (تعد.)
alkaline salt	sel (m.) alcalin	مِلْح قَلَوِيّ (تعد.)

alkali soil	terre (f.) alcaline	تُرْبَة قَلَوِيَّة (تعد.)
akali waters	eaux (f. pl.) alcalines	مياه قَلَوِيَّة (تعد.)
alkaliferous (adj.)	alcalifère	مُحْتَوٍ على قَلَوِي
alkalifiable (adj.)	alcalifiable	قَابِل للتَّقْلية؛ قَادِر عَلَى التَّقْلية
alkalify (v.t.)	alcaliser; alcaliniser	قَلى؛ جَعَلَه قَلَوِيّاً؛ صَيَّره قَلَوِيّاً
alkalify (v.i.)	s'alcaliser	صَار قَلَوِيّاً؛ تَقَلَّى
alkalifying (adj.)	alcalifiant, -e	جَاعِل الشَّيْء قَلَوِيّاً؛ تَقْلِيَة
the alkalifying principle	le principe alcalifiant	قَاعِدة التَّقْلية
alkaligenous (adj.)	alcaligène	قَلَوِي
alkalimeter (n.)	alcalimètre (m.)	مِقْياس الْقَلَوِيَّة
alkalimetric or alkalimetrical (adj.)	alcalimétrique	مُتَعَلِّق بِتَقْدِير الْقَلَوِيَّات
alkalimetrically (adv.)	alcalimétriquement	مُتَعَلِّق بِتَقْدِير الْقَلَوِيَّات
alkalimetry (n.)	alcalimétrie (f.)	تَقْدِير الْقَلَوِيّات؛ قِياس الْقَلَوِيَّة
alkaline cleaning (Electro-plating)	dégraissage (m.) alcalin	تَنْظيف بِالْقَلَوِيَّـات؛ التَّنْظيف بِالْقَلَوِي (طِلاء بِالْكَهْرَباء)
alkaline hydrolysis (of coal) (Chem.)	hydrolyse (f.) alcaline	حَلْمَة قَلَوِيَّة؛ التَّمَيُّـؤ بِالْقَلَوِي (لِلْفَحم) (كيم.)
alkaline-soak cleaning (Chem.)	dégraissage (m.) alcalin	نَزْعُ الشُّحُوم الْقَلَوِيّ (كيم.)
alkaliproof (adj.)	résistant aux alcalis	مُقَاوِم لِلقَلَوِيَّات
alkali-reactive aggregate (Civil Eng.)	agrégat (m.) attaquable par les alcalis	رُكام ذُو تَفاعُل قَلَوِي (مدن.)
alkali-refined linseed oil (Chem.)	huile (f.) de lin raffinée à l'alcali	زَيْت كَتَّان مُكَرَّر بِالْقَلَوِي (كيم.)

alkali soil	sol (m.) alcalin	التُّربَة الْقَلَويَّة (مدن.)
alkali water	eau (f.) alcaline	الْمياه الْقَلَويَّة [مُصْطَلَح (كيم.)
alkaline (adj.)	alcalin, -e	قَلَويّ
alkaline activation (Chem.)	stimulation (f.) alcaline	تَنْشيط قَلَويّ
alkaline base (Chem.)	base (f.) alcaline	قَاعِدَة قَلَوِيَّة (كيم.)
alkaline cell	pile (f.) alcaline	خَلِيَّة قَلَوِيَّة
alkaline earths (Chem.)	terres (f. pl.) alcalines	أَتْربَة قَلَوِيَّة (كيم.)
metal of the alkaline earths	métaux (m. pl.); alcalino-terreaux	مَعْدِن من الْقَلَويات الأرْضيَّة؛ مَعَادن قَلَويَّة تُرابيَّة
alkaline fermentation	fermentation (f.) méthanique	تَخَمُّر قَلَوي؛ تَخْمير قَلَويّ
alkaline lake	lac (m.) de alcalin	بُحَيْرَة قَلَويَّة (كيم.)
alkaline solution (Chem.)	solution (f.) alcaline	مَحْلول قَلَوي (كيم.)
alkaline storage battery (Chem.)	accumulateur (m.) alcalin	مِرْكَم قَلَوي؛ بَطَارِيَّة تَخْزين قَلَويَّة (كيم.)
alkalinity (n.)	alcalinite (f.)	الْقَلَويَّة (كيم.)
alkalinize (v.t.)	alcaliniser; alcaliser	يُقَلْوِن
alkalize (v.t.)	alcaliser; alcaliniser	صَار أو صَيَّر قَلَوِيّاً؛ أو أَصْبَح قَلَوِيّاً
alkalizable (adj.)	alcalifiable	قَابِلٌ لِلْقَلْوَنَة
alkalization (n.)	alcalisation (f.); alcalinisation (f.)	قَلْوَنَة (كيم.)
alkalizing (adj.)	alcalifiant, -e	مُقَلْوِنٌ (كيم.)

alkaloid or alkaloidal (adj.)	alcaloïde	شِبْه قِلْوَني (كيمـ.)
alkaloid (n.)	alcaloïde (m.)	شِبْـه قَلَوي؛ قَلَوانِيّ؛ مُرَكَّب شَبْقَلي (كيمـ.)
alkyd resin	résine (f.) alkyde	رَاتِنْج أَلْكِيدِي (كيمـ.)
alkyl (n.) (Chem.)	alcoyle (m.)	«أَلْكَيل» [مَجْمُوعَة بَرافينيـة أُحَادِيَّة التَّكافؤ] (كيمـ.)
alkyl sulphhydrate (Chem.)	mercaptan (m.)	كَبْريتات مَائِيَّة أَلْكَيل (كيمـ.)
alkylaryl sulphonates (Chem.)	sulfonates (m. pl.) alkylaryl	«سِلْفونات أَلْكَيل أريل» (كيمـ.)
alkylate (Chem.)	produit (m.) d'alcoylation	أَلْكِيلات؛ مُنْتِجُ أَلْكَلَة (كيمـ.)
alkylation (n.) (Chem.)	alkylation (f.); alcoylation (f.)	أَلْكَلَة [اسْتِبْـدال مَجْمُـوعَـة بَرافينية بالهَيْدروجين) (كيمـ.)
all-round search apparatus (Radar)	appareil (m.) d'exploration panoramique	جِهَاز تَنْقِيب شَامِل [التَّفْتِيش أو الرُّؤْيَة] (رادار)
all-around search radar (Radar)	radar (m.) de surveillance	رادار لِلْمُراقَبَة الشَّامِلَة (رادار)
all-channel aerial; all-channel antenna (Telecom.)	réseau (m.) de dipôles pour réception sur plusieurs canaux	هَوائي كُل الْقَنَوات (اتصـ.)
all-clear signal lamp; all-ready signal lamp (Phys.)	lampe (f.) de clôture; lampe (f.) de fin de conversation	مِصْباح إِشَارَة زَوال الْخَطَر؛ مِصْباح إِشَارَة الأمان (فيز.)
all-day efficiency (Teleg.)	rendement (m.) du trafic diurne	كَفاءة التَّشْغيل الْيَوْمي (اتصـ.)
all-digital discriminator (Electronics)	discriminateur (m.) tout à fait numérique	مُمَيِّز رقْمي خالِص (الكـ.)
all-electric overhead travelling crane	pont (m.) roulant complètement électrique	مِرْفاع رَحّال عُلْوي كَهْرَبِـي (ميكـ.)

all-electronic multiplier (Electronics)	multiplicateur (m.) tout-éléctronique	مُضـاعِف الِكْتِروني خـالِص (الك.)
all-flying tail (Aeronautics)	queue (f.) mouvable	ذَيْل مُتَحرِّك (طير.)
all gear head or all-geared headstock (Lathe)	poupée (f.) à monopoulie et boîte de vitesses; poupée (f.) à monopoulie	غُراب رَأْس يَعْمَل كُلِّية بِتَعْشِيق المُسَنَّنات (التُّروس) ؛ (مَخْرَطَة انتد.)
all-gear singlepulley drive	commande (f.) par monopoulie et boîte de vitesse	نَاقِلَة حَرَكَة بالْمُسَنَّنات أُحَادِيَّة الْبَكَرَة (ميك.)
all-gear singlepulley lathe, for use with high-speed cutting-steels	tour (m.) monopoulie et boîte de vitesse	مَخْرَطَة مُفْرَدَة الْبَكَـرَة تُدار بِالْكَامِل بِمُسَنَّنات (انتد.)
all-geared singlepulley high-speed drilling-machine	machine (f.) à percer à grande vitesse, avec commande par boîte de vitesses à monopoulie	ماكِينَة ثَقْب [مِثْقاب] عَالِيَـة السُّرْعَة مُفْرَدَة الْبَكَرَة تُـدَار بِالْكَامل بِمُسَنَّنات (انتد.)
all-glass tube (USA); all-glass valve (G.B.)	tube (m.) tout-verre	صِمام كُلُّه من الزُّجَاج (تشد.)
all-iron self-oiling swiveling plummer-block with rings	palier (m.) à graissage automatique pour bagues avec coussinets à rotule tout fonte	قاعِدة مَحْمَل بِحَلَقَات مُتَراوِح ذاتِيّ التَّـزْبِيت من الْحديـد (ميك.)
all mains (adj.) (Elect.)	secteur (m.) universel	كَافَّة الْمَصَادِر الْكَهْرَبِيَّة (كهر.)
all-mains receiver (Telecom.)	récepteur (m.) universel	مُسْتَقْبِل شامِل (اتصـ.)
all-metal (adj.)	entièrement métallique	مَعْـدِني بِالْكَـامِل [مَصْنُـوع بِكامِلِه مِنَ الْمَعْدَن] (منعـ.)
all-metal jack	cric (m.) complètement métallique	مِرْفَاع كُلُّه مِنَ الْمَعْدِن (معدن وميك.)

all-metal tube (USA); all-metal valve (G.B.)	tube (n.) tout-métal	صِمَام كُلُّه مِنَ الْمَعْدِن
all-metal tunable magnetron (Phys.)	magnétron (m.) accordable (réglable) tout-métal	مَغْنيطْرُون ضَبوط (مـوالَف) (فيز.)
all necessary spanners	clefs (f. pl.) de service	كُل مَفَاتيح الرَّبْط الضَّروريَّة
all-numerical dial (1) ing (Telephone)	sélection (f.) tout à fait numérique	الْتِقاط الْخَطِّ رَقْمِيّاً بالكَـامِل (اتصـ.)
all-out search	recherche (f.) avec tous les moyens disponibles	بَحْث شَامِل [مُسْتَخْدَم لِجَميع الْوَسائِل والطّاقات الْمُتاحة]
all-pass active network (Electronics)	réseau (m.) actif passe-tout	شَبَكَة تَمْرير كُلِّي فَعَّالَة (الك.)
all-pass filter (Elec.)	filtre (m.) passe-tout	مُرَشِّح إمْرار (كهر.)
all-pass network (Electronics)	réseau (m.) passe-tout	شَبَكَة إمْرار كُلِّي (الك.)
all-purpose (adj.) (Elec.)	universel	عَامُّ الأغْراض (كهر.)
all-purpose excavator (Brit.); all-purpose shovel-crane (USA); convertible excavator; universal exvator (Mach.)	excavateur (m.) universel; pelle (f.) mécanique universelle	مِرْفَاع جَاروفي عَامّ الأغْراض ؛ حفَّار قَابِل للتَّحْويل ؛ حفَّار عَام (ميك.)
all-purpose shovel-crane (USA) V. all-purpose excavator (Brit.) (Mach.)	excavateur (m.) universel, pelle (f.) mécanique universelle	مِرْفاع جاروفي عَامُّ الأغْراض (مدن.)
all-red period traffic	intervalle (m.) rouge-partout; intervalle de rouge intégral	فَتْرَة الاْحْمِرَار الشَّامِلَة [مرور] (نقل.)
all-relay dial system; all-relay system (Telecom.)	système (m.) tout à relais	نِظَام تَرْحِيل شَامِل (اتصـ.)
all-relay exchange (Telephone)	central (m.) de système à relais	مُقَسِّمُ هاتفٍ شامِل التَّرْحِيل (اتصـ.)

all-relay selector (Telephone)	sélecteur (m.) à relais	شَامِل التَّرْحِيل (اتصـ.)
all-round dumping-wagon	soufflure (f.)	عَرَبَة عَامَّة قَلَّابَة [للنَّقْل]
all-round improvement	amélioration (f.) dans tout l'ensemble	تَجْديد شَامِل، إدْغَام
all-round swing crane	grue (f.) à rotation complète	مِرْفاع دَوَّار دَوَران كامِل (مدنـ. وميكـ.)
all-steel chain	chaîne (f.) tout acier	سِلْسِلَة فولاذِيَّة بِالْكَامِل (ميكـ.)
all-steel construction (Civil Eng.)	construction (f.) entièrement en acier	مُنْشَأ فُولاذي بِالْكَامِل (مدنـ.)
all-steel frame (construction machinery) (Civil Eng.)	bâti (m.) tout acier	هَيْكَل فُولاذِي بِالْكَامِل (مُنْشآت لِلْمَاكِينَّات) (مدنـ.)
all-trunks-busy (Telephone)	occupation (f.) totale	انْشِغَال كُل الْخُطوط الرَّئيسيَّة (اتصـ.)
all-trunks-busy register (Telephone)	compteur (m.) d'occupation totale	مُسَجِّل انْشِغَال كُلّ الْخُطوط الرَّئيسيَّة (اتصـ.)
all-up weight	poids (m.) total	وَزْن إجْمالي
all-wave aerial; all-wave antenna (Telecom.)	antenne (f.) toutes ondes	هَوائي عُموميّ (اتصـ.)
all-wave oscillator (Electronics)	oscillateur (m.) toutes ondes	هَزازة عُموميَّة (الكـ.)
all-wave receiver (Telecom.)	récepteur (m.) toutes ondes	مُسْتَقْبِل عُموميّ (اتصـ.)
all-weather aircraft (Aeronautics)	avion (m.) à l'épreuve des intempéries	طَائِرَة لِجَميع الأجْواء (طير.)
all-weather body	carrosserie (f.) décapotable; carrosserie transformable	هَيْكَل لِمُخْتَلف الأجواء

all-weather road; all-weather highway (Civil Eng.)	route (f.) tous temps	طَريق لِجَميع الأجْواء؛ طَريق لِمُخْتَلف الأجواء (مدن.)
all-weld metal test specimen (Mech.)	éprouvette (f.) prélevée dans le métal déposé	عَيِّنَة اخْتِبار مِن مَعْدِن اللِّحام بِالْكامِل [عَيِّنَة اخْتِبَار كُلُّها مِن مَعْدِن مَادَّة اللِّحام] (مدن.)
all welded	entièrement soudé	مَلْحوم بِالْكامِل (انت.)
all-welded steel plate skip	skip (m.) entièrement en plaques d'acier soudées	قادوس لَوْحي فولاذي كامِل اللِّحام (ميك.)
all-wheel air brake; all-wheel compressed-air brake; all-wheel pneumatic brake (Mach.)	frein (m.) à air comprimé toutes roues; frein pneumatique toutes roues	مِكْبَح هَوائِيّ لِكُلّ الْعَجَلات؛ فَرْمَلَة هَوائِيَّة لِكُلّ الْعَجَلات؛ مِكْبَح [فَرْمَلَة] بِالْهَواء الْمَضْغوط لِكُلّ الْعَجَلات؛ مِكْبَح يَعْمَل بِالْهَواء الْمَضْغوط لِكُلّ الْعَجَلات (ميك.)
all-wheel drive (Mech.)	entraînement (m.) toutes roues	إدارَة كُلّ الْعَجَلات؛ سَوْق كُلّ الْعَجَلات (ميك.)
all-wheel drive tractor (Mech.)	tracteur (m.) à toutes roues entrainées	جَرَّار يُدَار بِكُلّ العجلات أوْ جرَّار يُسَاق بِكُلّ الْعَجَلات (ميك.)
all-wheel steering (Mech.)	commande (f.) de direction par toutes roues	التَّوْجيه بِكُلّ الْعَجَلات (ميك.)
all-wing aircraft (Aeronautics)	avion (m.) aile	طَائِرَة ضَخْمَة الْجَناح (بلا ذيل) (طير.)
allactite (n.) (Mineral)	allactite (f.)	«الاكْتيت» (تعد.)
allagite (n.) (Mineral)	allagite (f.)	«ألَّاجيت» (تعد.)
Allan's link-motion	coulisse (f.) d'Allan; distribution (f.) d'Allan; détente (f.) d'Allan	حَرَكَة «ألَن» الْمِفْصَلِيَّة

allanite (n.) (Mineral)	allanite (f.); cétine (f.); orthite (f.)	«ألّانيت» (تعد.)
allegorical art	art (m.) allégorique	فَنّ مَجازي أو اسْتِعاري (تعد.)
allemontite (n.) (Mineral)	allemontite (f.)	«أليِّمونْتيت» (تعد.)
Allen screw	vis (f.) à six pans creux	لَوْلَب ألَن؛ مُسْمار ألَن المُلَوْلَب؛ (مُسْمَار مُلَوْلب ذو رَأْس مُجَوَّف تَجْويفاً سُداسياً) (ميك.)
Allen valve	tiroir (m.) d'Allen; tiroir (m.) trick; tiroir (m.) à canal	صِمَام «ألَن» (ميك.)
alleviation of dust; abatement of dusting; dust alleviation; dust allaying; dust supprssion; dust control	suppression (f.) de la poussière	انْحِسار التَّتْريب
alley; passage; entry (n.)	impasse (f.); cul-de-sac (m.)	ممَرّ؛ طَريق؛ حارَة أَوْ زُقاق؛ مَدْخَل
alley (n.)	ruelle (f.); impasse (f.); sentier (m.)	زُقاق؛ مَمَرّ
alligation; conglomerate (n.) (Mining)	alliage (m.)	قاعِدَة مَزْج المَعادِن؛ كُتْلَة مُخْتَلِطَة (تعد.)
alligator (ore-crusher) (n.)	crocodile (m.)	كَسَّارة فَكِّيَّة (كَسَّارَة خامَات) (ميك.)
alligator clip (Tool)	pince (f.) crocodile	مِلْقَط تِمْساحي؛ مِشْبَك تِمْساحي (أداة) (ميك.)
alligator squeezer (for puddled Iron)	macque (f.); maque (f.); presse à macquer	عَصَّارة [مِضْغَطَة] تمساحية (للحَديد المُسَوَّط) (ميك.)
alligator wrench (tool)	clé (f.) crocodile; pince crocodile	مِفْتاح رَبْط تِمْساحي (ميك.)

allitic (adj.) (Geol.)	allite (adj.)	«اللَّيْتي» [عائِد إلى صَخْر يَحْتوي على الْبوكْسَيت واللّاتيريت (جيو.)
allobar (n.) (Nucl.)	allobare (f.)	نَظير (اصْطِناعي)(عُلوم نَوَوِيَّة)
allocate (v.t.) (Data Processing)	allouer; affecter (p. ex compartiments d'une mémoire)	خَصَّص؛ عَيَّن؛ حَدَّدَ الْمَكان أو الْمَوْقِع
allocated frequency; assigned frequency	fréquence (f.) attribuée	تَرَدُّد مُعَيَّن؛ تَرَدُّد مُحَدَّد
allocation (n.)	affection (f.); allocution (f.)	تَخْصيص
allocation of ressources	répartition des ressources (f.)	تَخْصيص الْمَوارِد
allocation of an international circuit (Telecom.)	affectation (f.) d'un circuit international	تَخْصيص دائِرَة دَوْلِيَّة؛ تَخْصيص لِدائِرَة دَوْلِيَّة (اتصـ.)
allocation scheme	plan (m.) d'affectation	خُطَّة التَّخْصيص؛ مُخَطَّط التَّخْصيص
allochroite (n.) (Mineral)	allochroïte (f.)	«الوَكْرويت» (تعد.)
allochromatic (adj.)	allochromatique	مُتَغَيِّر اللَّوْن؛ مُكتَسِب لَوْناً غَيْرَ لَوْنِه الأَصْلي
alloisomerism (n.) (Chem.)	allomérie (f.)	تَغايُر في التَّرْكيب (كيمـ.)
allomeric (adj.) (Chem.)	allomérique	مُتَغاير في التَّرْكيب
allomorphic (adj.) (Chem.)	allomorphe	مُتَشابِهة التَّرْكيب الْكيماوي ومُخْتَلِفَة في الشَّكْل البَلّوري؛ مُتَقالِب في الشَّكْل (كيمـ.)
allomorphism (n.)	allomorphie (f.)	تَقالُب في الشَّكْل
allomorphite (n.) (Mineral)	allomorphite	«أَلّومورْفيت» (تعد.)

allopalladium (n.) (Mineral)	allopalladium (n.)	«ألُّوبالاذْيوم» (تعد.)
allophane (n.) (Mineral)	allophane (f.)	«ألُّوفان» (تعد.)
allophanic acid; ureocarbonic acid (Chem.)	acide (m.) allophanique	«حمض الْقَلْفونة»؛ «حمض الْيُريوكرْبُونيك» (كيم.)
allot (assign for a certain purpose) (v.t.)	affecter	خَصَّص (يُعيِّن لِغرض مُحَدَّد) (ادر.)
allot a junction (to) (v.t.)	désigner (v.) un circuit de jonction	خَصَّص مُوَصِّلاً؛ خَصَّص وُصْلَة
allotment (n.)	affection (f.) de crédit	تَخْصيص الاعْتِمادات (ادر.)
allotment (n.)	lotissement (m.) (sol)	حِصَّة؛ تَخْصيص؛ تَقْسيم (ادر.)
allotment gardens	lotissement (m.) jardin	حَدائِق مُخَصَّصَة (معم.)
allotment plan	plan (m.) de lotissement	خُطَّة التَّخْصيص (معم.)
allotter (n.)	distributeur (m.) de chercheurs	مُخَصِّص (مشك.)
alloting switch; assignment selector (Telephone)	sélecteur (m.) de désignation	مِفْتَاح تَخْصيص؛ مُنْتَخِب تَخْصيص (اتصـ.)
allotriomorphic (adj.) (Petrol.)	allotriomorphe; xénomorphe	نَاقِص الشَّكْل (جيو.)
allotropic or allotropical (adj.) (Chem.)	allotropique	مُتَغاير في الصِّفَات الفِيزيائيَّة؛ التَّغَايُر في التَّبلور بين الفرافيت والمَاس (كيم.)
allotropically (adv.)	allotropiquement	التَقاصُف التَغايري؛ تَآصلي (مُتَعَدِّد الشَّكْل)
allotropy or allotropism (n.)	allotropie (f.); allotropisme (m.)	تَعَدُّد الأشْكَال لِبَلُّورات الْعُنْصُر (تعد.)

allow the bath to stand (to) (Metall.)	laisser cuire le bain	سَمَح لِلْمُنْصَهِر أن يَسْتَقِر (تعد.)
allowable (adj.)	admissible	مَسْمُوح به؛ جائِز (ادر.)
allowable production; allowable	production allouable	إنتاج مَقْبول (ادر.)
allowance (n.)	indemnité (f.)	عِلاوَة؛ بَدَل (ادر.)
accommodation allowance; housing allowance	indemnité (f.) de logement	بَدَل سَكَن (ادر.)
allowance (n.)	tolérance	تَسَامُح
assignment allowance	allocation (f.) de poste	عِلاوَة مَقَرّ الْعَمَل (ادر.)
family allowance	allocation (f.) pour charges de famille	الْعِلاوَة الْعَائِلِيَّة (ادر.)
allowance for machining (Founding)	surépaisseur (f.) pour usinage	تَسامُح أو سَماح للتَّشْغيل الْمَكَني (سِباكَة) (انت.)
allowance for shrinkage (shrinking on)	serrage (m.) (emmanchement à chaud)	تَسامُح [أو سَماح] للانْكِمَاش (تَلْبيس بِالانْكِمَاش) (انت.)
mission allowance	allocation (f.) de mission	بَدَل السَّفَر في مُهِمَّة (ادر.)
non-rsident's allownce	indemnité (f.) de non-résident	بَدَل الاغْتِرَاب (ادر.)
special post allowance	indemnité (f.) spéciale de fonctions	بَدَل طَبيعَة الْعَمَل (ادر.)
subsistence allowance	indemnité (f.) de subsistance	بَدَل إقامَة (ادر.)
allowed band (Electronics)	bande (f.) permise	نِطاق التَّرَدُّدات الْمَسْمُوح به (الك.)
allowed transition (Electronics)	transition (f.) permise	انْتِقَال مَسْمُوح (الك.)

alloy (n.)	alliage (m.)	أو شَابة (تعد.)
alloy (v.i.)	s'allier	تَأَشَّب
alloy (v.t.)	allier	سَبَك (تعد.)
an alloy of gold and silver	un alliage d'or et d'argent	سَبِيكَة مِنَ الذَّهَب والْفِضَّة (تعد.)
alloy-diffused transistor (Phys.)	transistor (m.) par diffusion d'alliage	تَرانْزِسْتور انْتِشاري سَبَائِكي (فيز.)
alloy diode (Phys.)	diode (f.) à alliage	مُقَوِّم ثُنائِي سَبائِكي (فيز.)
alloy junction	jonction (f.) à alliage	تَوْصيل سَبائِكي؛ وَصْلَة من السَّبِيكة
alloy junction photocell (Electronics)	cellule (f.) photoélectrique à jonction à alliage	خَلِيَّة ضَوْئِيَّة ذات وُصْلَة سَبائِكِيَّة (الك.)
alloy junction transistor; fused junction transistor (Phys.)	transistor (m.) à jonction à alliage	تَرانْزِسْتور ذُو وُصْلَة سَبائِكِيَّة (فيز.)
alloy plate (electroplating) (Chem.)	dépôt (m.) d'alliage	طِلاء سَبائِكي (طِلاء بالكَهْرباء)؛ طِلاء بالسَّبائِك (كيم.)
alloy steel; (steel compounded with other metals to improve its quality) (Metalli)	acier (m.) allié	فولاذ سَبَائِكي [صُلْب مُتَّحِد مع مَعادِن أُخْرى لِتَحْسين خَواصِّه] (تعد.)
alloy technique (Phys.)	technique (f.) d'alliage	تِكْنيك سَبائِكي (فيز.)
alloyage (n.)	alliage (m.)	سَبْك تَأْشيبٌ (تعد.)
alloyed gold	or (m.) allié	ذَهَب سَبيكي (تعد.)
alloyed transistor (Phys.)	transistor (m.) à alliage	«تَرانْزِسْتور سَبائِكي» (فيز.)
alloying (n.)	alliage (m.)	سَبْك تَأْشيبٌ

allsynchromesh gear box (Mech.)	boîte (f.) toute synchronisée	صُنْدوق شامِل للتّروس مُتَزامِنَة السُّرْعَة (ميك.)
alluaudite (n.) (Mineral)	alluaudite (f.)	«ألوَّافْدَيِت» (تعد.)
alluvium (n.)	alluvion (f.)	طَمْي (جيو.)
alluvial (adj.)	alluvien, -enne; alluvial, -e, -aux; alluvionnaire; alluvionnien,-enne	غِرْيَنِيٌّ؛ طَمْيِـيّ (جيو.)
alluvial clain	claim (m.) alluvionnaire; concession (f.) alluvionnaire; concession (f.) de terrains d'alluvion	امْتِيَاز غرِّين؛ حَـوْضٌ طَمْي (جيو.)
alluvial clay	argile (f.) alluviale	طِين غِرِّيني؛ طِين رِسُوبِـي
alluvial coast	côte (f.) alluviale	سَاحِل طميـي؛ غَضارٌ طَمِيْـيّ؛ طَمْي رُسوبِـي (جيو.)
alluvial cone (Geol.)	cône (m.) de déjection	مَخْروط طميـي (جيو.)
alluvial deposit	gîte (m.) alluvionnaire; dépot (m.) alluvien	تَوضعَات طَمْيِيَّة (جيو.)
alluvial diamonds	diamants (m. pl.) alluviens	ألماس طميـي (جيو.)
alluvial fan; alluvial cone (Geol.)	cône (m.) de déjection	مَخْروط طميـي؛ مِرْوَحَة غِرِّينِيَّة (جيو.)
alluvial gold	or (m.) alluvionnaire; or (m.) alluvionnien; or (m.) d'alluvion	ذَهَب طميـي (جيو.)
alluvial ground	terrain (m.) d'alluvion	أرْض غِرِّينِيَّة؛ تُرْبَةٌ طَمْيِيَّـة (جيو.)
alluvial soil	sol (m.) alluvial; terrains (m. pl.) d'alluvion	تُرْبَة غِرِّينِيَّة؛ طَمْيِيَّة (جيو.)

alluvial terrace (Phys. Geog.)	terrasse (f.) alluviale; terrasse (f.) d'alluvions	شُرفَة طَمْيِيَّة (جيو.)
alluvial tin	étain (m.) alluvionnaire; étain (m.) d'alluvion	قَصْدِير غِرِّيني؛ قَصْدِير طَمْيِـيّ (جيو.)
alluvial tin-mining	exploitation (f.) des placers stannifères; exploitation (f.) de l'étain alluvionnaire	تَعْـدين الْقَصْدِيـر الْغِـرِّينيّ (جيو.)
alluvial valley (Geol.)	vallée (f.) alluvionnaire	واد طَمْيِـيّ؛ واد مِن الطَّمْي الرُّسوبـي (جيو.)
alluvial water course (Hydraulic)	cours (m.) d'eau alluvial	مَجْرى مَائي طَمْيِـيّ (موا.)
alluvial workings	exploitation (f.) d'alluvions	أماكِن تَشْغِيل غِرِّينِيَّة
alluviation (n.)	alluvionnement (m.)	أَطْمَاء
deposit formed by the progressive alluviation of sand and clay	dépôt formé par l'alluvionnement progressif de sables et d'argile (m.)	الرَّاسِب الْمُتَكَـوِّن نَتـيجَـة الأَطْماء النَّهْرِيّ الْمُطَّرِدَة من الرَّمْل والغضار (جيو.)
alluvion (n.)	alluvion (f.)	غِرِّين؛ طمي (جيو.)
alluvion; alluvium (n.)	alluvion (f.)	فَيَضان؛ طَمْي؛ رَوَاسِب نَهْرِيَّة (موا.)
alluvium (alluvia or alluviums pl.) (n.)	alluvion (f.); atterrissement (m.)	غِرِّين (جيو.)
alluvium dry vanning	vannage à sec des alluvions (m.)	التَّرْكِيز الْجَاف لِلغرِّين
alluvium of a late period	alluvion récente	طَمْي العَصْر الْحَدِيث (جيو.)
alluvium or the ice period	alluvion glaciaire	طَمْي الْعَصْر الْجَلِيدي (جيو.)
almanac (n.)	almanach (m.) nautique	تقْويم؛ نَتيجَة

almandite or almandine or almondine (n.) (Mineral)	almandine (f.); almandin (m.)	«الْمـانْدَيت» أو «الْمَـانْدَين» أو «الْمونْدَين» (تعد.)
almshouse; houses around a court (n.) (Arch.)	béguinage (m.); maisonnettes (pl. f.) de bienfaisance	مَلْجَأ؛ مَأوى [مَسَاكِن للإيواء عِبارَة عن حُجُرات تُطِلّ جَميعُها على فناء واحِد] (معم.)
alnoite or alnœite (n.) (Mineral)	alnœite (f.)	«الْنويت» (تعد.)
aloe (n.)	aloès (m.)	«الألْوَه»؛ الصَّبْر
main road along the strike	mère-galerie (f.) en direction	طَريق رَئيسيّ على طُول خَطّ الاتّجاه (نقل.)
alp (n.)	alpe (f.)	جَبَل شَاهِق؛ ألْب؛ كَتِف (جيو.)
alpha-beta brass (Chem.)	laiton alpha-béta (m.)	شَبَة ألْفا — بيتا [سَبيكَة من النُّحــاس (٦٠ ٪)؛ والزِّنْـك (٤٠ ٪) (كيم.)
alpha bombardment (Nucl.)	bombardement (m.) par particules alpha	قَذْف بِواسِطَة جُسَيْمَات ألْفا (علوم نووية)
alpha-brass (n.) (Chem.)	laiton (m.) alpha	شَبَة ألْفا
alpha bronze (Chem.)	bronze (m.) alpha	صُفر ألْفا
alpha chamber (Nucl.)	chambre (f.) alpha	حُجْرَة جُسَيْمَات ألْفا (عُلُوم نَوَويَّة)
alpha change (Nucl.)	émission (f.) alpha	تَغَيُّر ألْفا [تَغَيُّر في النَّواة يَنْتُج عَن إصْدَار جُسَيم ألْفا] (علوم نَوويَّة)
alpha counter (Nucl.)	compteur (m.)	عَدَّاد ألْفا؛ عَدَّاد جُسَيْمَات ألْفا (عُلُوم نَوَوِيَّة)
alpha counter tube (Nucl.)	tube (m.) compteur alpha	عَدَّاد صِمَام لجسيمات ألْفا (عُلُوم نَوَوِيَّة)

alpha counter tube (Electronics)	tube (m.) compteur alpha	صِمَام عَدَّاد أَلْفا (الك.)
alpha cut-off ; alpha cut-off fréquency (Phys.)	fréquence (f.) de coupure alpha	تَرَدُّد الْقَطْع لِأَلْفا (فيز.)
alpha decay (Nucl.)	désintégration (f.) alpha	تَفَكُّك جُسَيْمَات أَلْفا (علوم نووية)
alpha emitter	émetteur (m.) alpha	باعِث أَلْفا (فيز.)
alpha iron or iron	fer alpha (m.); fer (m.)	حَديد أَلْفا (تعد.)
alpha-one angle (hel) (Aeronautics)	angle (m.) alpha-un	الزَّاوِيَة أَلْفا وَاحِد (طير.)
alpha-particle (Atom)	particule alpha (f.); helion (m.); proton (m.)	دَقيقة أَلْفا (فيز.)
alpha-particle binding energy (Chem.)	énergie (f.) de liaison de particules alpha	دقيقة ارْتِبَاط دَقيقة أَلْفا [كَمِّيَّة الطَّاقة اللّازِمة لِتَفْتيت جُسَيْم أَلْفا إلى بروتونَيْن ونيوترونَيْن] (فيز.)
alpha-particle spectrum (Physics.)	spectre (m.) de particules alpha	طَيْف جُسَيْمات أَلْفا (فيز.)
alpha-radiation (n.) (Phys.)	rayonnement (m.) alpha	أَشِعَّة أَلْفا؛ إشْعاعات أَلْفا (فيز.)
alpha-radiation spectrometer	spectromètre (m.) alpha	مِطْياف أَشِعَّة أَلْفا (فيز.)
alpha rays or rays	rayons (m. pl.) alpha; rayons (m. pl.)	أَشِعَّة أَلْفا؛ أو أَشِعَّة (فيز.)
alpha-uranium (n.) (Nucl.)	uranium (m.) alpha	يورانْيوم أَلْفا [نَظير من نَظائِر الْيورانْيوم] (فيز.)
alphabet strip	boucle (f.) d'essai	شَريط أَبْجَدِي

alphabetic character (Data Processing)	caractère (m.) alphabétique	حَـرْف أبْجَـدي (مُعـالَجَـة الْبَيانات)
alphabetic information (Data Processing)	donnée (f.) alphabétique; information (f.) alphabétique	مَعْلومات أَبْجَدِيَّة (مُعالَجَة الْبَيانات)
alphabetic register (Data Processing)	répertoire (m.) alphabétique; index (m.) alphabétique	مُسَجِّل أبْجَدِي (مُعالَجَة الْبَيانات)
alphabetic signal	signal (m.) alphabétique	إشارَة أبْجَدِيَّة
alphabetic telegraphy (Teleg.)	télégraphie (f.) alphabétique	أبْجَدِيَّة التِّلِّغْراف؛ أبْجَدِيَّة تِلِّغْرافِيَّة (اتصـ.)
alphabetic verifier (Data Processing)	vérificatrice (f.) alphabétique; vérificatrice (f.) alphanumérique	مُحقِّق أبْجَدِي (مُعالَجَة الْبَيانات)
alphabetic verifier with electrical skipping device (Data Processing)	vérificatrice (f.) alphabétique avec saut électrique	مَحقِّق أبْجِدي بجهاز حَذْف كهْربي (مُعَالَجَة الْبَيانات)
alphabetical office code (Telecom.)	indicatif (m.) littéral	دائرة تَرامُز أبْجَدي (اتصـ.)
alphameric (adj.)	alphanumérique	عددِ ألِفِيّ
alphameric character	caractère (m.) alphanumérique	حَرْف عدديّ ألِفِيّ (تعل.)
alphanumeric character	caractère (m.) alphanumérique	حَرْف عَدَدِي ألِفِيّ (تعل.)
alphanumeric representation	représentation (f.) alphanumérique	تَمْثيل عَدَدِيّ أبْجَدِيّ؛ تَمْثيل الْعَدَد الألفيّ
alphatron gauge	alphatron (m.)	مُحَدِّد قِياس الْفاتْرون [مُحَدِّد قِياس أوَّني يَعْمَل بِواسِطَة جُسَيْمات ألْفا]

Alpine (of or pertaining to the Alps) (adj.)	alpin, -e; alpique	«ألبـي [يَتَعَلَّق بِجِبَال الألب]
alpine (like the Alps, lofty) (adj.)	alpestre; alpin, -e	«ألبـي» (مِثْـل الألب جِبـال شاهِقَة)؛ عالٍ؛ شامخ
alpine tunnel	tunnel (m.) alpin; tunnel alpestre	نَفَق أَلْبِـي؛ نفَق بالألب
alpine vehicular tunnel; alpine road tunnel	tunnel (m.) routier alpestre	نَفَق الْمَـرْكَبات الألبـي؛ نَفَق الطُرُق الألبـي
Alps (n. pl.)	Alpes (f. pl.)	جِبال الألب (جيو.)
Alsing cylinder (Ceramics) (Mach.)	tambour (m.) Alsing; moulin (m.) tambour	«اسْـطُوانَـة السِـنْـج» (سيراميك)؛ مَطْحَنَة اسْطوانِيَّة (ميك.)
alstonite (n.) (Mineral)	alstonite (f.)	«ألِسْتونَيت» (تعد.)
altaite (n.) (Mineral)	altaite (f.)	«ألْتَيت» (تعد.)
altar (n.)	autel (m.)	الْمَذْبَح (معم.)
altazimuth (n.)	altazimut (n.)	تِلِسكـوب سَمْتي ارْتِفـاعي (مدذ.)
altazimuth theodolite	théodolite altazimutal (m.)	«ثِيودولَيت» سَمْتي ارْتِفاعي (مدذ.)
alter (v.t.)	changer; modifier; altérer	بَدَّل؛ غَيَّر؛ عَدَّل
alterable (adj. à Mineralogy and Geol.)	altérable	غيور؛ يُغيِّر (تعد. وجيو.)
alterable metals	métaux (m. pl.) altérables	فِلِزَّات قابِلَة لِلتَّغَيُّر (تعد.)
alteration (n.)	changement (m.); modification (f.)	تَغْيير

alteration (n.) (Mineralogy and Geol.)	altération (f.)	تَبْدِيل (عِلْم المَعادِن والْجيولوجْيا) (جيو.)
the kaolinization of feldspar is an instance of alteration	la kaolinisation du feldspath est un exemple d'altération	كَوْلَنَة الْفِلِسْبار مَثَل من أمثِلَة التَّغَيُّر (تعد.)
altered (adj.) (Mineralogy and Geol.)	altéré, -e	مُتَغَيِّر (تعد.)
alternant (adj.)	alternant, -e	مُتَناوِب؛ مُتَبادِل
alternate (adj.) (Geom.)	alterne	مُتَبادِل (تعد.)
alternate (adj.)	alterné, -e; alternatif, -ive	تناوُبِيّ
alternate (v.i.)	alterner	تَناوَب
alternate action of rain and sun	action (f.) alternative de la pluie et du soleil	التَّأْثير الْمُتَبادل لِلْمَطَر والشَّمْس
alternate aerodrome (Aeronautics)	aérodrome (m.) de dégagement	مَطار بَديل؛ مَطار ناوب (طير.)
alternate angles	angles alternes (m. pl.)	زَوايا مُتَبادِلة (ريضـ.)
alternate channel (Telecom.)	canal (m.) de déviation	قَناة مُتناوِبَة، قَناة مُتَرَدِّدَة (اتصـ.)
alternate frequency (Telecom.)	fréquence (f.) de déviation	تَرَدُّد مُتَناوِبه؛ تَرَدُّد مُتَعاقِب (اتصـ.)
alternate operation (Telecom.)	transmission (f.) alternante	تَشْغيل مُتَناوِب؛ تَشْغيل مُتَعاقِب (اتصـ.)
alternate route; by-pass highway; by-pass road; by-pass street	route (f.) de déviation	طَريق بَديل؛ طَريق عام جانِبِيّ؛ طَريق جَانِبِيّ [طَريق تَحْويل]؛ شارِع جَانِبِيّ [شارِع تَحْويل] (نقل.)
alternate routing (datatr.)	acheminement (m.) détourné	إرْسال مُتَبادَل

alternate signal system (Street Trafic)	système (m.) alterné	مَنْظُومَة الإشارات الْمُتَعاقِبَة (حَرَكَة مُرور الشَّارِع)؛ أو نظام الإشارات الْمُتَبادِلة (نقل.)
alternating (adj.) (Mech.)	alternatif, -ive; à mouvement alternatif; va et vient	مُتَناوِب؛ مُتَعاقِب؛ مُتَرَدِّد (ميك.)
alternating (opp. to direct, continuous, unidirectional) (adj.) (Elec.)	alternatif, -ive	مُتَرَدِّد أو مُتَناوِب (عَكْس مُباشِر؛ مُسْتَمِر؛ أحادي الاتِّجاه) (كهر.)
alternating current	courant (m.) alternatif	تَيَّار مُتَرَدِّد (كهر.)
alternating or alternate current, a.c. (Elec.)	courant (m.) alternatif, c.a.	تَيَّار مُتَناوِب (كهر.)
alternating-current arc	arc (m.) à courant alternatif	قَوْس التَّيَّار الْمُتَناوِب (كهر.)
alternating-current dynamo or alternating dynamo or alternating-current generator or alternator	dynamo (f.) à courant alternatif; généteur (m.) à courant alternatif; alternateur (m.)	مُوَلِّد كَهْرَبائي لِلتَّيَّار الْمُتَرَدِّد أو مُوَلِّد كَهْرَبائي مُتَرَدِّد؛ مُوَلِّد تَيَّار مُتَرَدِّد؛ مُوَلِّد لِلتَّيَّار الْمُتَرَدِّد (مُوَلِّد مُتَزامِن) (كهر.)
alternating-current motor	moteur (m.) à courant alternatif; alternomoteur (m.)	مُحَرِّك بالتَّيَّار الْمُتَناوِب (كهر.)
alternating current pulsing (Electronics)	numérotation (f.) en courant alternatif	إصْدار تَيَّار مُتَناوِب (الك.)
alternating current ringer	sonnerie (f.) à courant alternatif	دَقّ جَرَس ذو تَيَّار مُتَرَدِّد
alternating current signal (l.) ing (Telecom.)	signalisation (f.) à courant alternatif	إصْدار إشارَة بِتَيَّار مُتَناوِب (اتصـ.)
alternating current telegraphy with double v.f. modulation (Teleg.)	télégraphie (f.) harmonique à double modulation à fréquence vocale	تِلِغْرافِيَّة بالتَّيَّار الْمُتَناوِب مع تَضْمين مُزْدَوَج لِلتَّرَدُّدات الصَّوْتِيَّة (اتصـ.)

alternating-current transformer	transformateur (m.) à courant alternatif	مُحَوِّل للتَّيَّار الْمُتَناوِب
alternating field (Elec.)	champ (m.) alternatif	مَجال مُتَرَدِّد (كهر.)
alternating-gradient accelerator; fixed-field alternating gradient accelerator (Phys.)	accélérateur (m.) à focalisation par champ magnétique alternant en espace	مُسَرِّع مُتَناوِب التَّدَرُّج؛ مُعَجِّل مُتَناوِب التَّدَرُّج ثابِت الْمَجال (فيز.)
alternating gradient focusing (Phys.)	focalisation (f.) par champ magnétique alternant en espace	تَحْكيم مخْرجي مُتَناوِب التَّدَرُّج (فيز.)
alternating layers of talc and shist	couches (f. pl.) alternées de talc et de schiste	طَبَقات مُتَعاقِبَة من التَّالْك والشِّيسْت (جيو.)
alternating light	feu (m.) alterné	ضَوْء مُتَعاقِب
alternating load; changing load	charge (f.) alternative	الْحِمْل الْمُتَرَدِّد أو الْمُتَناوِب؛ الْحِمْل الْمُتَغَيِّر
alternating motion	mouvement (m.) alternatif; mouvement (m.) de va-et-vient; mouvement (m.) va-et-vient; va-et-vient (m.)	حَرَكَة تواتُرِيَّة؛ حَرَكَة تَرَدُّدِيَّة
alternating saw (opp. to a continuous saw; as a circular saw or a band saw)	scie (f.) alternative	مِنْشَار مُتَرَدِّد (عَكْس الْمِنْشَار الْمُسْتَمِر؛ كالْمِنْشار الدَّائِرِيّ أو الْمِنْشَار الشَّرِيطِيّ) (انت.)
alternation (n.)	alternation (f.); alternance (f.)	تَعاقُب (جيو.)
alternation of a motion (Mech.)	alternation d'un mouvement	تَغَيُّر الْحَرَكَة
alternative (adj.)	alternatif, -ve	بَديل؛ خِيارِي
alternative method of transport	une méthode alternative de transport	الطَّرِيقَة الْبَدِيلَة لِلنَّقْل

alternative proposal	une proposition alternative	اقْتِرَاح بَديل
alternative routing; re-routing	circuit (m.) de déviation; détournement (m.)	انْعِطاف؛ مَسار تَرَدُّدي
alternativity (half-period) (n.) (Elec.)	alternativité (f.)	الْمُبادلَة (نِصْف دَوْرَة) (كهر.)
alternator (n.)	dynamo (f.) à courant alternatif; générateur (m.) à courant alternatif; alternomoteur (m.)	مُوَلِّد تَيَّار مُتَرَدِّد؛ مُرَدِّد
alternator (n.) (Elec.)	alternateur (m.) synchrone	مُوَلِّد تَيَّار مُتَناوِب (كهر.)
altigraph (n.)	altimètre (m.) enregistreur	«الْتيغْراف» [مِرْسَمَة الارْتِفاع]
altimeter (n.)	altimètre (m.)	مِقْياس الارْتِفاع
altimeter calibrator	vérificateur (m.) de l'altimètre	مُعايِر مِقْياس الارْتِفاع
altimeter lag	retard (m.) de l'altimètre	تَخَلُّف مِقْياس الارْتِفاع [تَأَخُّر ظُهور الْقِراءَة الصَّحيحَة]
altimeter setting	réglage (m.) altimétrique	ضَبْط مِقْياس الارْتِفاع
altimetric or altimétrical (adj.)	altimétrique	لِقِياس الارْتِفاع
altimetrically (adv.)	altimétriquement	بِطَريقَة مُرْتَفِعَة؛ عَلى نَحْو مُرْتَفِع
altimetry (n.)	altimétrie (f.)	قِياس الارْتِفاعات
altitude (n.)	altitude (f.); élévation (f.); hauteur (f.)	ارْتِفاع
altitude (n.) (Geom.)	hauteur (f.)	ارْتِفاع (تعل.)
altitude above sea-level	altitude; élévation; hauteur au-dessus du niveau de la mer	الارْتِفاع عَن سَطْح الْبَحْر

altitude circle (G.B.); altitude hole (U.S.) Electronics	cercle (m.) d'altitude	دَائِرَة الارْتِفَاع (الك.)
altitude difference	différence (f.) d'altitude	فَرْق الارْتِفَاع (مشك.)
altitude switch	contacteur (m.) altimétrique	مِفْتاح الارْتِفَاع
altitudinal (adj.)	altitudinal, -e, -aux	مُرْتَفِع
aludel (n.)	aludel (m.)	وعاء فُخَّاري كُمَّثريّ الشَّكْل ذو رَقَبَتَان [يُسْتَخْدَم في الْعَمَلِيَّات الصِّناعِيَّة الكيميائِيَّة]
alum (n.)	alun (m.)	شَبّ (كيمـ.)
alum (v.t.)	aluner; aluminer	عالَج بِالشَّبّ
alum-feather (n.)	alun (m.) de plume	رِيشَة شَبّ
alum-mine (n.)	alunière (f.); aluminière (f.)	مَنْجَم شَبّ
alum schist or alum shale or alum slate	schiste (m.) aluneux; schiste (n.) alumineux	«شِسْت» شَبِّـي (جيو.)
alum-shale (n.); (in petrology, a shale impregnated with alum, the later constituent being due to the action of sericite of sulphuric acid produced by the axidation and hydration of pyrite) (Petrol.)	schiste (m.) alunifère	طِين صَفْحي شَبِّـي (نفط)
alum-soaked keene's cement (Civil Eng.)	faux-albâtre (m.); ciment (m.) de keene	أسْمَنْت «كين» الْمُشَرَّب بِالشَّبّ (مدن.)
alum-stone or alum-rock (n.)	pierre (f.) d'alun alunite (f.)	حَجَر الشَّب
alum-works (n.)	alunerie (f.); alunière (f.); aluminerie (f.); aluminière (f.)	مَصَانِع الشَّبَّة (انتـ.)

alumian (n.) (Mineral)	alumiane (f.)	«ألومْيان» (تعد.)
alumina (n.) (Chem.)	alumine (f.); oxyde (m.) d'aluminium	«الألومـيـنـا» [أُكْسـيـد الألمونْيوم]
aluminate (n.)	aluminate (m.); aluminiate (m.)	«ألومِينات» [مِلْح حامِض الألومينيك] (كيم.)
aluminate (v.t.)	aluminer; alumer	كَون ألومِينات
aluminate gel (Chem.)	gel (m.) à l'aluminate	«ألومِينات» الجِلّ [أو الْهُلْم] (كيم.)
aluminate of sodium; of potassium	aluminate de sodium; de potassium	ألومِينات الصُّودْيوم وألومِينات الْبوتاسْيوم (كيم.)
alumination (n.)	alunation (f.); alunage (m.)	تَغْطِيَة؛ شَبّ
aluminic (adj.) (Chem.)	aluminique	«ألُومِيني» (كيم.)
aluminiferous (adj.)	aluminifère; alunifère	مُحْتَوٍ على ألومِنْيوم
aluminiferous schist	schiste (m.) aluminifère; schiste (m.) alunifère	شِسْت أولميني (جيو.)
aluminio (combining form) V. alumino	aluminico-	ألوميني (شكْل تَرْكيبيّ)
aluminite (n.) (Mineral)	aluminite (f.); webstérite (f.)	«ألومينَيت» (تعد.)
aluminium (m.)	aluminium (m.)	أَلومِنْيوم عُنْصر فِلِزّي رَمْزُه [لو]
aluminium alloy (Brit.); aluminum alloy (USA) (Metall.)	alliage (m.) d'aluminium	أُشابة الألومِنْيوم (تعد.)
aluminium alloy member; aluminum alloy member (Metall.)	élément (m.) en alliage	عُضْو من سَبيكَة الألومِنْيوم (تعد.)

aluminium antimonide (G.B.; aluminum antimonide (U.S.) (Chem.)	antimoniure (m.) d'aluminium	«أنتيمونايد الألومِنْيوم» (كيم.)
aluminium brass	laiton (m.) d'aluminium	شبة الألومِنْيوم
aluminium bronze or aluminium gold	bronze (m.) d'aluminium	صُفْر الألومِنْيوم
aluminium carbide (Chem.)	carbure (m.) d'aluminium	كَرْبيد الألومِنْيوم (كيم.)
aluminium-cement; aluminum-cement (U.S.) (n.) (Civil Eng.)	ciment fondu, ciment alumineux	أسْمَنْت ألومِيني (تعد.)
aluminium garnet	grenat (m.) alumineux	«جارْنَيت» الألومِنْيوم (تعد.)
aluminium oxide	oxyde (m.) d'aluminium; alumine (f.)	أُكْسيد الألومِنْيوم (كيم.)
aluminium paint (Brit.); aluminum paint (USA)	peinture (f.) à l'aluminium	طِلاء الألومِنْيوم (كيم.)
aluminium sheet (Brit.); aluminum sheet (USA)	tôle (f.) d'aluminium	لَوْح الألومِنْيوم (تعد.)
aluminium-solder (n.)	soudure (f.) d'aluminium	لِحَام لِلْألومِنْيوم (انت.)
aluminium steel	acier (m.) à l'aluminium	فُولاذ الْألومِنْيوم (انت.)
aluminization (n.)	alunation (f.); alunage (m.)	تَغْطِيَةٌ بِالْألومِنْيوم
aluminize (v.t.)	aluminer; aluner	عَالَج بِالْألومِنْيوم (انت.)
aluminized phospher dot screen (Electronics)	écran (m.) aluminisé à dépôt ponctuel	شاشَة نُقْطَة الْفُوسْفور مُغَطَّاة بالألومنيوم (الك.)
aluminized screen; metallized screen	écran (m.) aluminisé	سِتَار مُمَعْدَن بِالْألومِنْيوم: شاشَة عَرْض مُمَعْدَنة (انت.)

alumino (combining from) (Chem.)	aluminico	«الألومينِيّ (صيغة مُرَكَّبَة) (كيم.)
aluminosilicate (n.)	aluminico-silicate (m.)	السِّليكات الألومينِيَّة (كيم.)
aluminothermic process (Chem.)	aluminothermie (f.)	إرْجاع حَراريّ الألومِنْيوم (كيم.)
aluminothermic welding	soudure (f.) aluminothermique	لِحام حَراريّ الألومِنْيومي (انذ.)
aluminous (adj.)	alumineux, -euse; aluneux, -euse	ألومِيْنِيّ
aluminous cement; calcium aluminate cement; high-alumina cement (Civil Eng.)	ciment (m.) fondu; ciment alumineux; ciment électrique; ciment indécomposable	أسْمَنْت ألومِيْنِيّ؛ أسْمَنْت ألومِينَات الْكَالْسيوم؛ أسْمَنْت عَالي الألومِنْيا (مدذ.)
aluminous earth	terre (f.) alumineuse; terre (f.) aluneuse	تُرْبَة ألومِينِيَّة (انذ.)
aluminous slag	laitier (m.) alumineux; laitier (m.) à alumine	خَبَث ألُومِيني
alundum (Chem.)	alundim (m.)	ألندم (مَادَّة سَجح صَامِدَة لِلْحَرارَة) (كيم.)
aluniferous (adj.)	alunifère; aluminifère	«حاوٍ لِلألِنْدم» (تعد.)
aluniferous schist	schiste (m.) alunifère; aluminifère	«شِسْت حاوٍ لِلألِنْدَم» (تعد.)
alunite (n.) (Mineral)	alunite (f.)	«ألوَنيت» خَام الشّب (تعد.)
alunogen (n.) (Mineral)	alunogène (m.)	«ألونوجين» كِبْريتات الأَمُنْيوم الْمَائيَّة (تعد.)
alurgite (n.) (Mineral)	alurgite (f.)	«ألْورجَيت» (تعد.)

alveolina limestone (Petrol.)	calcaire (m.) alvéolines	حَجَر كِلْس ذُو الْفَيولِيْن (نفط.)
alvite (n.) (Mineral)	alvite (f.)	«أَلْقَيت» (تعد.)
a.m. amplitude modulation (Electronics)	modulation (f.) d'amplitude	تَكْييف السَّعة (الك.)
a.m.a, automatic message accounting (Telecom.)	comptage automatique de conversations	الْمُحاسَبَة الآلية لِلْبَرْقيَّات (اتصـ.)
a.m.a, translator	traducteur (m.) A.M.A.	نَاقِل الْمُحاسِب الآلي لِلْبَرْقيَّات؛ مُتَرْجِم الْمُحاسِب الآلي لِلْبَرْقِيَّات
amalgan (union of nercury with another metal (n.)	amalgame (m.)	مَلْقَمَة (اتِّحاد مِن الزِّئْبَق مع فِلِزّ آخَر)
amalgam (n.) (Mineral)	amalgame (m.); mercure (m.) argental	مَلْغَم (تعد.)
amalgam-filter (n.)	filtre (m.) d'amalgame	مُرَشِّح الْمَلْغَم (تعد.)
amalgam-safe (n.)	boîte (f.) à amalgame fermant à clef	مُملْغَم أمان
amalgamable (adj.)	amalgamable	قَابِل لِلْمَلْغَمَة
amalgamate (v.t.)	amalgamer	مَلْغَمَ
amalgamate (v.i.)	s'amalgamer	تَمَلْغَمَ
amalgamate several concessions (to)	fusionner plusieurs concessions	دَمج عِدَّة امْتِيازات
amalgamated plate or amalgamated copper plate V. amalgamation-plate	plaque (f.) amalgamée planche (f.) en cuivre amalgamée	لَوْحَة مُمَلْغَمَة أو لَوْح نُحاسِيّ مُمَلْغَم
amalgamating (n.)	amalgamation (f.)	تَمَلْغُم

amalgamating-pan (n.)	cuve (f.) d'amalgamation moulin (m.) d'amalgamation; pan (m.) d'amalgamation; cuve (f.) de broyage	وِعاء مَلْغَمَة
amalgamation (n.) (Metall.)	amalgamation (f.)	مَلْغَمَة (تعد.)
amalgamation (of claims) (n.)	fusion (de concessions) (f.)	مَلْغَمَة؛ تَمَلْغُم؛ إدْمَاج (لِلْمَطالب)
amalgamation of contractors, V. contracting combine	groupement d'entreprise	إدْمَاج أو انْدِمَاج الْمُقاولين
amalgamation-pan (n.) V. amalgamating-pan	cuvette (f.) d'amalgamation	وِعَاء مَلْغَمَة (تعد.)
amalgamation-plate (n.)	plaque (f.) d'amalgamation; plaque (f.) amalgamée; plaque (f.) en cuivre amalgamée	لَوْحَة مَلْغَمَة (تعد.)
amalgamator (n.) (Mach.)	amalgamateur (m.)	مِلْغام (تعد.)
amalgamator (pers.) (n.)	amalgameur (m.); amalgamateur (m.); ouvrier (m.) amalgamateur	مُمَلْغِم (شَخْص)
amaranth wood; purple wood	bois (m.) d'amarante	الْخَشَب الْقَطيفَة؛ الْخَشَب الأرْجواني
amasite (n.) (Explosive)	amasite (f.)	«أماسَيت» (متفجر)
amateur (adj.)	amateur (m.)	هاوٍ غَيْر مُحْتَرِف
amateur frequency band (Telecom.)	bande (f.) de fréquences d'amateur	عِصَابة تَواتُر الْهُواة؛ التَّرَدُّد لِلْهُواة (اتصـ.)
amateur operator (Radio)	radioamateur (m.)	عامِل لاسِلْكي من الْهواة؛ عامِل هاوٍ لِلَّاسِلْكي (لاسِلْكَي)

an amateur photographer	un photographe amateur	مُصَوِّر هاوٍ (تصوير)
amateur's lathe	tour (m.) d'amateur	مَخْرَطَة هاوٍ
amateur transmitter (Radio)	poste (m.) émetteur d'amateur	مُرْسِل لِلْهَواء (لاسِلْكي)
amausite (n.) (Petrol.)	amausite (f.); pétrosilex (m.)	«أموزَيت» (نفط.)
Amazonstone amazonite (n.) (Mineral)	pierre (f.) des Amazones; amazonite (f.); feldspath (m.) vert	«حَجَر الأمازون» أو «أمازونَيت» (ضَرب في السيكْريكولين الأَخْضَر) (تعد.)
amber (n.)	ambre (m.); succin (m.); succinite (f.)	كَهْرَمان (تعد.)
amber mica; phlogopite (Elec.)	phlogopite (f.)	مَيْكاكَهْرَمانِيَّة؛ «فلوجوبايت» (كهر.)
ambergris (n.) (Chem.)	ambre (m.) gris	عَنْبَر خام (تعد.)
amberite (n.) (Mineral)	ambrite (f.); ambérite (f.)	«أَمْبيرَيت» (تعد.)
amberous or ambery (adj.)	ambrin, -e	كَهْرماني؛ بِلَون الْكَهْرَمان الأصْفَر الضّارب إلى الحُمْرَة (تعد.)
ambient (adj.)	ambiant	مُكْتَنِف؛ مُحيط
ambient condition	condition (f.) de l'ambiance	الظَّرْف الْمُحيط
ambient light (Electronics)	éclairage (m.) de l'ambiance	ضَوْء الْوَسط المحيط (الك.)
ambient light filter (Electronics)	filtre (m.) optique	مُرَشِّح ضَوْء الْوَسط الْمُحيط (الك.)
ambient noise (Electronics)	bruit (m.) de l'ambiance	ضَجَّة الْوَسط الْمُحيط (الك.)
ambient temperature	température (f.) ambiante	دَرَجَة الْحَرارَة الْمُحيطَة (فيز.)

ambiguity (n.)	ambiguitélf. (f.)	غُموض؛ التباس؛ إبْهام؛ تَعْبير مُلْتَبِس
ambiquity error (Data Processing)	erreur (f.) par ambiquité	خَطَأ الْغُموض؛ خَطَأ الالْتِبَاس (مُعَالَجَة الْبَيانات)
ambipolar diffusion (Electronics)	diffusion (f.) ambipolaire	انْتِشار مُتَعَدِّد الأَقْطاب (الكـ.)
amblygonite (n.) (Mineral)	amblygonite (f.)	«أَمْبِلَيْجونَيت» (تعد.)
amboina wood (n.)	ambione (f.)	خَشَب الأَمْبِيُون
ambrite (n.) (Mineral)	ambrite (f.); ambérite (f.)	«أمْبرَيت» (فيز.)
ambulance (n.)	ambulance (f.)	مُسْتَشْفَى الْمَيْدان؛ مُسْتَشفى مُتَنَقِّل يُرَافِق الْجَيْش؛ عَرَبة إسْعاف
ambulance corps	corps (m.) d'ambulanciers	فِرْقة إسْعاف
ambulance-station (n.)	poste (m.) de secours	مَحَطة إسْعاف
ambulatory (adj. n.)	promenoir (m.)	مُتَنَقِّل؛ مُتَجَوِّل؛ مَمْشى مَسْقُوف
amelioration (n.)	amélioration (f.) des sols	تَحْسين
amenable (adj.)	susceptible	مِطْواع؛ مُسْتَجيب لـ.؛ سَهْل الانْقِياد
amend (to) (v.t;)	amender; modifier	عَدَّل
as amended	tel qu'il a été amendé avec les amendements adoptés	بِصِيغَتِهِ الْمُعَدَّلَة (مؤتـ.)
consequential amendment	amendement (m.) conséquent	تَعْديل تَبَعِيّ؛ تَعْديل يَسْتَلْزِمه قَرَار سَابِق (مؤتـ.)
amendment (n.)	amendement (m.)	تَعْديل

amendment to an amendment	amendement (m.) d'un amendement	تَعْدِيلُ التَّعْدِيل (مؤت.)
draft amendment submitted jointly by	projet (m.) d'amendement présenté en commun par...; conjointement par...	مَشْروع تَعْدِيل مُشْتَرَك مُقَدَّم مِنْ (مؤت.)
to introduce an amendment; to move an amendment	introduire un amendement proposer un amendement	يُقَدِّمُ أَو يَقْتَرِح تَعْديلاً (مؤت.)
to oppose an amendment	s'opposer à un amendement	يُعَارِض تَعْديلاً (مؤت.)
to pass an amendment	approuver un amendement	يُقِرّ تَعْديلاً أو يُواقِف على تَعْديل (مؤت.)
to present (submit) an amendment in writing	déposer un amendement par écrit	يُقَدِّمْ تَعْديلاً مَكْتُوباً (مؤت.)
receivable amendment	amendement recevable	تَعْديل مَقْبول شَكْلاً (مؤت.)
American foundation platform (Civil Eng.)	fondation de type américain	رَصِيف الأساس الأمْريكي (مدن.)
American make	fabrication (f.) américaine	صِناعة أمْريكِيَّة (صنع)
American standard thread (Sellers)	pas (m.) américain système Sellers	النِّظَامُ الْقِياسي الأمْرِيكِيّ
American twist-drill	mèche (f.) hélicoïdale américaine; foret (m.) à hélice dit américain	مِثْقَب الْتِوَائيّ أو حَلَزُوني أمْريكاني
americium (n.) (Chem.)	américium (m.)	«أمْريسيوم» عُنْصُر مُشع عَدَده الذَّرِّي ٩٥ (كيم.)
amesite (n.) (Mineral)	amésite (f.)	«أميسيت» (تعد.)
amethystine (adj.)	améthystin, -e	أمثَيسْتي (معد.)

amiant or amianth (n.) V. amianthus	amiante	«أمْيَنْت» أسْبِسْتوس حَريري صَخري ناعِم (معد.)
amianthinite (n.) (Mineral)	amiantinite (f.)	«أمْيانْتنِيت» (تعد.)
amianthus (n.) (Mineral)	amiante (m.)	«أمْيانْتوش» ــ اسْبِسْتـوس حَريري ناعِم (تعد.)
amianthus (millboard or paper made from the mineral amianthus) (n.)	carton (m.) d'amiante; papier (m.) d'amiante	«أمْيانِت» حَرير صَخْري ناعِم؛ وَرَق مُقَوَّى أو وَرَقٌ مصنـوع مِن الأمينت
amiantoid or amianthoidal amiantoidal (adj.)	amiantée	أمْيَنْتي شبه أمينتي (معد.)
aminatoid or aminathoid (n.) (Mineral)	amiantoide (m.)	«أمْيانْتويِد» (تعد.)
amicron (n.)	amicron (m.)	جُسَيْم لاميكروني يَقِل قُطْره عن ٥٠ أنْغِستروم (فيز.)
amide (n.) (Chem.)	amide (m.)	«أميَد» (كيمـ.)
amine (n.) (Chem.)	amine (f.)	«أمَين»: أمِيني مُشْتَق عُضْويّ للنَّشادِر (كيمـ.)
amino (adj.)	amino-	أَمينيّ
amino acids (Chem.)	aminoacides (m.pl.); acides aminées	حموض أمينيَّة (كيمـ.)
aminoplastic resin (Plas.)	aminoplaste (m.)	راتِنْج أمينيّ لَدِن (كيمـ.)
ammeter (n.) (Elec.) V. amianthus	ampèremètre	أميتَـر لِقِيَاس شِـدَّةِ التَّيَّـار الكَهْربائِيّ (كهر.)
ammiolite (n.) (Mineral)	ammiolite (f.)	«أمْيولَيت» (تعد.)
ammon nitrate gelatine; gelatinous blasting explosive; ammonia gelatin (Blast)	ammonitiate; explosif gélatineux; explosif du type gélatine	هُلام نَترات الأمونيوم؛ مُفَجّر نَسْف هُلامي؛ هُلام نَشَادِري (كيمـ.)

ammonal (n.) (Explosive)	ammonal (n.)	«أمُونال» (كيمـ.)
ammonia (m) (Chem.)	ammoniaque (f.)	أمُونِية؛ غاز النَّشادِر (كيمـ.)
ammonia-alum (n.)	alun (m.) d'ammoniaque; alun (m.) ammoniacal	شَب نَشادِريّ (كيمـ.)
ammonia burner (Chm.)	brûleur (m.) d'ammoniac	حَرَّاق النَّشادِر؛ مَـوْقِد غـاز النَّشادِر نَبيضة حَرْق النَّشادر لِتَحْضيـر خُمـاسِيّ أُكْسِيـد النِّيْتْرُوجين (كيمـ.)
ammonia carboy (Chem.)	bonbonne (f.) d'ammoniaque	دِنُّ [دَمَـجَـانَـة] النُّشَـادِر [الأمونيا] (كيمـ.)
ammonia dynamite	dynamite ammoniacale (f.); ammonia-dynamite (f.)	دِينَامِيت نُشَادِرِيّ (كيمـ.)
ammonia injection	injection (f.) d'ammoniaque	حَقْن النَّشادِر
ammonia liquor; ammonical liquor (Chem.)	eau (f.) ammoniacale	سَائِل نُشَادُرِيّ؛ مَاء نُشَادُري؛ محلول نشادري (كيمـ.)
ammonia maser (Phys.)	maser (m.) à ammoniaque	ساعة نُشَادِريَّة لِتَكْبير المَوْجَات الدقيقة (فيز.)
ammonia-soda process (Chem.)	procédé solvay (m.)	إجْراء الصُّودا النُّشـادِرِيّ؛ إجْـراء صِلْفي؛ كَـرْبُـونـات الصُّودُيوم (كيمـ.)
ammonia synthesis (Chem.)	synthèse (f.) de l'ammoniaque	اصْـطِنَاع النّشـادِر باتِّحَـاد النِّتْـرُوجين والْهَيْـدْرُوجِـين بِحُضُور وَسيط (كيمـ.)
ammonia valve (chem.)	soupape (f.) pour ammoniaque	صِمام النُّشادِر؛ صِمام الأمونيا
ammonia water (chem.)	eau (f.) ammoniacale	ماءُ النُّشَادِر (كيمـ.)

ammoniac or ammoniacal (adj.)	ammoniacal, -e, aux	نُشَادِري؛ أَمُنْيومي (كيمـ.)
ammoniacal salt	sel ammoniacal (m.)	مِلْح نُشادِري؛ مِلْح أَمُنْيومي (كيمـ.)
ammonical water; ammonia liqor (chem.)	eau (f.) ammoniacale	ماء نُشادِريّ؛ مَحْلُول النُّشادر [الأمونْيا] (كيمـ.)
ammonite (n.) (Explosive)	ammonite (f.)	«أمونِّيت» (كيمـ.)
ammonium (n.) (Chem.)	ammonium (m.)	«أمونْيوم» (كيمـ.)
ammonium choride; sel ammoniac; NH_4CL (Chem.)	chlorure (m.) d'amonium sel (m.) l'ammoniaque	كلور الأمونيوم: مِلْح النُّشادِر (كيمـ.)
ammonium hydroxide	hydroxide d'ammonium; hydroxide d'ammoniaque	هِيدْروكْسِيد الأمنيوم
ammonium nitrate blasting explosive (Blast)	explosif (m.) du nitrate d'ammoniaque	مُتَفَجِّر نَسْف مِن نَترات أُمنْيوم (كيمـ.)
amorphism or amorphia (n.)	amorphisme (m.); amorphie (f.)	لاَ شَكْلِيَّة
amorphous (adj.)	amorphe	غَيْر مُتَبَلْوِر [دون شَكْل مُحَدَّد، يُسْتَعْمل للصَّخور والمَعادِن غَيْر مُحَدَّدة التَّكْوين البِّلُّوريّ] (تعد.)
amorphous-granular (Chem.)	amorphe-granulaire	حُبَيْبِـي غَيْر مُتَبَلْوِر (كيمـ.)
amorphous phosphorus	phosphore (m.) amorphe; phosphore (m.) rouge	فوسْفور لاَ مُتَبَلْور: فوسْفور أَحْمَر (تعد.): صُخُور لَيْسَ لَهَا بنية بلّوريَّة مُحَدَّدة كالزُّجَاج البُرْكَاني
amorphous rocks (Structureless)	roches (f.pl.) amorphes	صُخور غَيْر مُتبلرَّة [لاَ شَكْلِيَّة لَهَا]

amorphous sulphur	soufre (m.) amorphe	كَبْريت لا مُتَبَلْوِر
amortization (n.)	amortissement (m.) (finances)	اسْتِهْلاك الدَّيْن بِمَبَالِغ دَوْرِيَّة
amortization schedule (of a loan)	tableau (m.) d'amortissement (d'un prêt)	جَدْول الاسْتِهْلَاك (قَرْض)
amount of asphalt added (asphalt mic) (Civil Eng.)	teneur (f.) en bitume	كَمِّيَّة الإِسْفَلْت المُضَافَة (خَلطة الاسفلت) (مدن.)
amount of deflection (Civil Eng.)	flèche (f.)	مِقْدَار سَهْم الانْحِنَاء [مِقْدَار الانْحِراف] (مدن.)
amount of turn degree of turn	ampleur (f.) du virage	مِقْدار الإنعطاف؛ مِقْدار الدَّوَران؛ مِقْدار الانْقِلَاب؛ دَرَجَة الانْعِطَاف؛ دَرَجَة الدَّوَرَان (طير.)
total amount appropriated	montant (m.) total des crédits adoptés ou approuvés	مَجْموع المبَالِغ المُعْتَمَدَة
amount to	égaler; revenir au même	عَادَلَ أو سَاوَى أو وَصَل إلى
ampelitic schist	ampélite; schiste ampélitique	نَضِيد (حَجَر مُتَبَلِّر يَتَفَلَّق إلى طَبَقَات) (جيو.)
amperage (n.) (Elec.)	ampérage (m.)	الأمْبِيرِيَّة [شِدَّة التَّيَّار الْكَهْرَبائي] (كهر.)
ampere (n.) (Elec.)	ampère (m.)	«أمْبير» (كهر.)
ampere-hour (ampere-hours, pl.) (n.)	ampère-heure (m.)	أمبير ساعة (أمبير ساعة) (كهر. وفيز.)
ampere-hour capacity (Chem.)	capacité (f.) en quantité d'électricité	السِّعَة بالأمْبير سَاعَة (كيم.)
ampere-meter or amperometer or ampere-gauge (n.)	ampéremètre (m.); ampères-mètre (m.); am-mètre (m.)	أمْبيرمِتْر؛ مِقْياس الأمبير (كهر. وفيز.)

ampere-turn (ampere-turns, pl.) (n.)	ampère-tour (m.)	أمْبير لَفَّة (أمْبير لَفَّات) فيز. وكهر.)
ampere-volt (ampere-volts, pl.) (n.)	volt-ampère (m.) voltampère (m.) watt (m.); joule par seconde (m.)	أمْبير فُولْت (فيز. وكهر.)
amphibian (n.) Aeronautics)	amphibie (m.)	طائِرة بَرْمَائيَّة (طير.)
amphibious (adj.)	amphibie	بَرْمائِيّ
amphibious vehicle (Mech.)	véhicule (m.) amphibie	مَرْكَبَة بَرْمَائيَّة (ميك.)
amphibole (n.) (Mineral)	amphibole	«أمْفيبول» (فلز.) (تعد.)
amphibole asbestos	asbeste-horneblende (m.) asbete amphibolique	«أمينت» أمْفيبولي: حَجَر الفَتِيلَة: أسْبسْتوس مَعَه هُورنْبلَنْدْ (تعد.)
amphibole group amphibole magnétite (Magnetism)	groupe des amphiboles magnétite (m.) mêlé de hornblende	[مَجْمُوعة الأمفيبول]: مَجْموعة الحائِرَات (تعد.) حَجَر مِغْناطيس أمْفيبولي (مِغْنَطِيسِيَّة)
amphibolic (adj.)	amphibolique	أمْفيبولي (تعد.)
amphiboliferous (adj.)	amphibolifère	حاوٍ على الأمفْيبولات (تعد.)
amphibolite (n.) (Petrol)	amphibolite (f.)	أمْفيبولايت (صَخْر مُتَحَوِّل يَتَكَوَّن من الأمْفيبول والبلاجيوكْلاَن) (نفط.)
amphiboloid (adj.)	amphiboloïde	شَبيه الأمفيبول (تعد.)
amphigene (n.) (Mineral)	amphigène (m.); leucite (f.)	المفْيجين (تعد.)
amphithalite (n.) (Mineral)	amphithalite (f.)	«أمْفيثالايت» (تعد.)
amphitheatre (n.)	amphithéâtre (m.)	مُدَرَّج: حَلَبة

an amphitheatre of hills	un amphithéâtre de collines	مُدَرَّج من التِّلال (جيو.)
amphitheatrical (adj.)	amphithéâtral, -e; aux	مُتَدَرِّج
amphitheatrical depression	dépression (f.); amphithéâtrale	مُنْخفض مُتَدَرِّج (جيو.)
amphodelite (n.) (Mineral)	amphodélite (f.)	«أمْفوديليت» (تعد.)
ampholyte (n.) (Chem.)	ampholyte (m.)	كَهْرُلِت كَهْرُهَل مُذَبْذَب (تعد.)
ampholytoid (n.)	ampholytoïde (m.)	كَهْرُلِتْياني مُذَبْذَبْ؛ كَهْرُ خلاني مُذَبْذَب
amphoteric (adj.) (Chem.)	amphotère	مُذَبْذَب (كيم.)
amphoteric (Nucl.)	ion (m.) amphotérique	شَارِدَة مُذَبْذَبة (إيُون مُذَبْذَب)
ample (adj.)	ample; abondant, -e	مَوْفور؛ فَزير
ample supply (of fuel)	ample (f.) provision de coumbustible; provison (f.) abondante de combustible	إمْداد غزير مِن الْوقود
amplidyne (metadyne, US) (n.)	amplidyne (m.); amplificateur (m.) tournant	مُضَخِّم دَوَران
amplification (n.) (Opt.)	amplification grossissement (m.)	تَكْبير؛ تَضْخيم؛ تَجْسيم (فيز.)
amplification addition	addition (f.) d'amplification	إضافَة التَّضْخيم
amplification factor (Electronics)	facteur (m.) d'amplification	عامِل التَّضْخيم (الكـ.)
amplification testing set (Electronics)	bâti (m.) d'essai pour les sections d'amplification	مَجْموعَة تَرْويز التَّضْخيم؛ جِهاز اخْتِبَار التَّضْخيم (الكـ.)
amplified (adj.)	amplifié	مُكَبَّر

amplified automatic gain control (Electronics)	régulation (f.) automatique de niveau d'amplification	تَحَكُّم آلي مُضَخِّم في الرِّبح
amplifier (n.) (Elec.)	amplificateur	مُكَبِّر؛ مُضَخِّم (كهر.)
amplifier (n.); loudspeaker (n.)	amplificateur (m.); haut parleur (m.)	مُضَخِّم مُكَبِّر للصَّوْت مُجَاهِراً (كهر.)
amplifier chain (Electronics)	chaîne (f.) d'amplificateurs; chaîne (f.) amplificatrice	سِلْسِلَة مِن المُضَخِّمات (الك.)
amplifier feedback (Electronics)	réaction (f.) d'amplificateur	التَّغْذِيَة الرَّجعِيَّة لِلْمُضَخِّم (الك.)
amplifier noise (Electronics)	bruit (m.) de fond d'un amplificateur; bruit (m.) interne d'un amplificateur; bruit (m.) propre d'un amplificateur	ضَوْضاء المُضَخِّم: ضَجيج المُضَخِّم (الك.)
amplifier rack (Electronics)	bâti (m.) d'amplificateur	حامِل المُضَخِّم (الك.)
amplifier stage (Electronics)	étage (m.) d'amplification	مَرْحَلَة تَضْخيم (الك.)
amplify (v.t.) (Opt.)	amplifier; grandir grossir	كَبَّر: ضَخَّم: جَسَّم (فيز.)
amplifying or amplificative or amplificatory (adj.) (Opt.)	amplifiant, -e; amplificatif, -ive; grossissant, -e	تَكْبير مُكَبِّر: تضخيم مُضَخِّم أو تَضْخِيمي (فيز.)
amplifying circuit (Electronics)	circuit (m.) amplificateur	دارة تَضْخِيم (الك.)
amplifying klystron (Electronics)	klystron (m.) amplificateur	كِلَيسْترون تَضْخيم (الك.)
amplifying power	la puissance amplificative	مَقْدِرَة التَّكْبير لِمِجْهَر (فيز.)
amplifiying tube (US): amplifying valve (GB) (Electronics)	tube (m.) amplificateur	صِمام (أُنْبُوب) تَضْخِيم (الك.)

amplititude (n.) (Phys.)	amplitude (f.)	سَعَة (فيز.)
amplitude adjustment (Electronics)	ajustage (m.) d'amplitude	ضَبْط الْمُتَّسَع؛ ضَبْطُ السَّعَة (الك.)
amplitude; amplitude distortion; fundamental component distortion (Electronics)	distorsion (f.) amplitude; amplitude; variation (f.) d'affaiblissement en dépense de l'amplitude	تَشَوُّه السَّعَة بدَلاَلَة السَّعَة؛ تَشَوُّه المَرْكَبَة الأساسية (الك.)
amplitude-change signal (l) ing (Teleg.)	signalisation (f.); télégraphique par courants à amplitudes différentes	إرْسال الإشارات؛ الاتساع (السِّعَة) (اتصـ.)
amplitude characteristic response characteristic (Electronics)	caractéristique (f.); d'amplitude; courbe (f.) de réponse	مُمَيِّز السَّعَة؛ مُمَيِّز الاستجابَة (الك.)
amplitude coincidence circuit (Data Processing)	circuit (m.) d'amplitude à coïncidences	دارة تطابق المتسع؛ دارة مطابقة الذروة أو المتسع (الك.)
amplitude control (Electronics)	réglage (m.) de l'amplitude	التَّحَكُّم في السَّعَة (الك.)
amplitude correction; correction of amplitude (Electronics)	correction (f.) d'amplitude	تَصْحيح السَّعَة (الك.)
amplitude corrector (Elelectronics)	circuit (m.) correcteur d'amplitude	مُصَحِّح السَّعَة (الك.)
amplitude discriminator (Electronics)	sélecteur (m.) d'amplitude	مُمَيِّز السِّعات (الك.)
amplitude distribution (Electronics)	distribution (f.) d'amplitudes	تَوْزيع السَّعة (الك.)
amplitude aqualization (Electronics)	égalisation (f.) d'amplitude	مُساواة السَّعَة (الك.)

amplitude-error correction (Electronics)	correction (f.) de défauts d'amplitude	تَصْحيح خَطَأ السَّعَة (الك.)
amplitude evaluation (Electronics)	évaluation (f.) d'amplitude	تَقْييم السَّعَة (الك.)
amplitude excursion (Electronics)	excursion (f.) d'amplitude	شُرود السَّعَة (الك.)
amplitude frequency characteristic; response frequency characteristic (Electronics)	caractéristique (f.) de réponse; amplitude; fréquence	مُمَيِّز السَّعة: التَّواتُر أي المُنْحَنى المُمَيِّز للسَّعة بدَلالَة التَّواتُر؛ مُمَيِّز الاسْتِجابَة: التَّواتُر أي المُنْحَنى المُمَيِّز للاسْتِجابَة
amplitude; frequency distortion; attenuation frequency distortion (Electronics)	distorsion (f.); amplitude (f.); fréquence (f.)	تَشَوُّه المُتَّسَع؛ التَّرَدُّد؛ (التَّواتُر)؛ تَشَوُّه التَّوهين: التَّرَدُّد؛ (التَّواتُر) (الك.)
amplitude-fréquency responde (Electronics)	réponse (f.) amplitude fréquence; réponse (f.) de fréquence	اسْتِجابَة التَّواتُر والسَّعَة: الاسْتِجابَة التَّرَدُّدِيَّة السَّعَوِيَّة (الك.)
amplitude increase (Electronics)	gain (m.) d'amplitude	زِيادة السَّعَة (الك.)
amplitude keying (Teleg.)	manipulation (f.) d'amplitude; modulation (f.) télégraphique d'amplitude	إرْسال الإشارات البَرْقيَّة عن طَريق تَضْمين السَّعة: إرسال الإشارات البَرْقِيَّة ذات المُضَمَّن السَّعة (اتصـ.)
amplitude limiter circuit (CB); amplitude lopper (US); amplitude séparation circuit (CB); clipper circuit (US) (Electronics)	circuit (m.) d'écrêtage; circuit (m.) limiteur d'amplitude	دارة مُحَدِّد السَّعَة: دارة فَصْل المُتَّسَع (الك.)

amplitude linearity (Electronics)	linéarité (f.) d'amplitude	خَطِّيَّة السَّعة (الك.)
amplitude modulated v.h.f. transmitter (Telecom.)	émetteur (m.) pour hyperfréquence à modulation d'amplitude	مُرْسِل تَوَاتُرَات عالِيَة جِدّاً ذُو سعة مُضَمَّنة (مكيفة)
amplitude modulation v.a.m. (Electronics)	modulation (f.) d'amplitude	تَضْمين المُتَّسَع: تَكْيِيف السَّعَة (الك.)
amplitude modulation by load impedance variation (Electronics)	modulation (f.) d'amplitude par variation de la charge	تَكْيِيف السَّعَة بِتَغْيِير مُمَانَعَة الْحُمولة (الك.)
amplitude-modulation monitor (Electronics)	moniteur (m.) pour modulation d'amplitude	مِرْقاب تَكْيِيف السَّعة (الك.)
amplitude-modulation oscillation (Electronics)	oscillation (f.) modulée en fréquence	اهْتِزاز (تَكْيِيف) تَضْمِين السَّعَة أو اهْتِزَاز ذو سعة مُكَيَّفة؛ (الك.)
amplitude-modulation suppression (Electronics)	suppression (f.) de modulation d'amplitude	كَبْح تَضْمين (تَكْيِيف) السَّعَة (الك.)
amplitude non-linearity (Electronics)	non-linéarité (f.) d'amplitude	لاَ خَطِّيَّة السَّعَة (الك.)
amplitude of the oscillations	amplitude des oscillations	سَعَة اهْتِزازات النَّواس (فيز): مُتَّسع التَّذَبْذُب: مُتَّسَع الذَّبْذَبَات
amplitude of vibrations	amplitude des vibrations	سَعَة الاهْتِزَازات (فيز.)
amplitude peak (Electronics)	crête (f.) d'amplitude	ذِرْوَة السَّعَة (الك.)
amplitude ratio (Electronics)	rapport (m.) d'amplitudes	نِسْبَة السَّعَة (الك.)
amplitude scale factor	échelle (f.) des amplitudes	مُعَامِل مِقْيَاس السَّعَة: مُعَامِل مِقْيَاس الذَّروة

amplitude stabilization stabilization of amplitude (Electronics)	stabilisation (f.) d'amplitude	تَثْبيت السَّعَة (الك.)
amplitude variation (Telecom.)	variation (f.) d'amplitude	تَغَيُّر السَّعَة (اتصـ.)
aplitude vs frequency response characteristic (Electronics)	caractéristique (f.) amplitude-fréquence; caractéristique (f.) de fréquence	مُمَيِّز اسْتِجابة السَّعَة بِدَلالَة التَّوَاتُر (الك.)
amvis (n.) (Explosive)	amvis (m.)	«أمْفِيس» (كيمـ.)
amygdaloid or amygadaloidal (adj.)	amygdaloide	لَوْزَانــيّ
amygdaloid structure	structure (f.) amygdaloide	بِنْيَة لوزانِيَّة
amygdule (n.) (Geol.)	amygdale (f.)	لَوْزَة صَخْرِيَّة (جيو.)
amylase (n.) (Chem.)	amylase (f.)	«أميلاز» آز النِّشاء؛ خَمِيرَة نِشَوِيَّة (كيمـ.)
amylo (adj.)	amylique	نِشَوِيّ
amylo fermentation (Chem.)	fermentation (f.) amytique	تَخَمُّر نِشَوِيّ بواسِطَة بَعْض الإِنْزيمات (كيمـ.)
amyloid (n.) (Chem.)	amyloid (m.)	نِشَوانيّ (نِشَواتِيّ) (كيمـ.)
amylose (n.)	amylose (f.)	«أميلوز» (كيمـ.)
anabatic	anabatyque	صاعِد
anabatic wind (Meteorology)	vent (m.) anabatique	رِيح صاعِدَة (تعد.)
anachromatic lens	objectif anachromatique (m.)	عَدَسَة لَالونِيَّة (فيز.)
anachronism (n.)	anachronisme (m.)	المُفـارَقـة: شَيْء يُـوضَـع أو يَحْـدث في غَيْر زَمـانـه الصَّحيح

anaclinal (adj.) (Geol.)	anaclinal, -e; ,-aux	«أناكْليني» (جيو.)
anaerobia (n.)	anaérobies (m.)	أَحْياء لَاهَوائِيَّة؛ كائِن دَقيق لاهَوائِيّ؛ [نِسْبَةً إلي المِكْروبات الَّتي لا تَعيش إلَّا بَعيداً عَنِ الْهَواء]
anaflow (n.) (Meteorology)	flux (m.) anabatique	دَفْق صاعِد (تعد.)
anaglyph (n.)	anaglyphe (m.); anaglypte (m.)	«أناجْلِيف» (كيم.)
analcime (n.) (Chem.)	analcime (f.); analcite (f.)	أنَلْسِيم، أنَلْسِيت (كيم.)
analcite or analcime (n.) (Mineral)	analcime (f.); bubizite (f.)	أنلسيت (تعد.)
anallatic (adj.) (Opt.)	anallatique	«أنالاتي» مَسَاحَة (فيز.)
anallatic lens	lentille (f.) anallitique	عَدَسة أنالاتِيَّة (فيز.)
anallic telescope	lunette (f.) anallatique	راصِدة أنالاتِيَّة (فيز.)
anallatism (n.)	anallatisme (m.)	الأنالاتِيَّة (فيز.)
analog (adj.)	analogique	تَماثُلِيّ
analog computer	calculateur (m.) analogique; calculatrice (f.) analogique	حاسِبَة بالقِياس: حاسِبَة تَماثُلِيَّة (الك.)
analog data (Data Processing)	données (f.pl.) analogiques	بَيانات قِياسيَّة: بَيانات تَماثُلِيَّة (الك.)
analog display unit	oscilloscope(m.); traceur de courbes (représentation analogique de données numériques)	وَحْدَة عَرْض تَماثُلِيَّة: مِرْسَمَة تَماثُلِيَّة (الك.)
analog process computer	calculateur (m.) analogique industriel	حاسِب العَمَلِيَّات التَّماثُلِيَّة (الك.)

analog-to-digital conversion unit (Data processing)	convertisseur (m.) analogique numérique; traducteur (m.) analogique-numérique	وَحْدَة تَحْويل مِن نِظام قِياسـيّ تَماثُلِيّ إلى نِظامٍ رَقْمِيٍّ (الكـ.)
analogic computator	machine (f.) à calculer à analogie	حَاسِبَة تَعْمَل بالقِيَاسِ بِكَميات كَهْرُبيَّة (الكـ.)
analogous	analogue	مُشَابِهٌ
analogous pole (Crystall.)	pôle (m.) analogue	قُطْب مُشَابِه أو مُماثِل
analogous transistor; equivalent transistor (Phys.)	transistor (m.) équivalent	تَـرانْـزِسْتـور مُكـافِـيء.: تَرانْزِسْتور مُشَابِه (فيز.)
analogue computer (Electronics)	calculatrice (f.) analogique	حـاسِب تَمـاثُلِيّ؛ حـاسِب تَشابُهِيّ أي بِالقِيَاس (الكـ.)
analogy (n.)	analogie	تَشابُه
analogy computer (Electronics)	calcultateur (m.) à analogie	حاسِب بالتَّشابُه (الكـ.)
a:ıalysable (adj.)	analysable	قابِل لِلتَّحْلِيل، يُحَلَّل
analysis (analyses, -l.) (n.) (Chem.)	analyse (f.)	تَحْليل (ج. تَحالِيل) (كيمـ.)
analysis (Mineralogical and Metallurgical Chemistry (n.)	analyse (f.) essai (m.)	تَحْليـل (الْكيمْيـاء الفِلْزِيَّـة والتَّعْدِينِيَّة)
analysis, financial	décompte (m.) analyse financière	تَحْلِيـل اقْتِصَادِيّ أَوْ مَـالِيّ (ادر.)
analysis meters (Electronics)	analyseurs (pl.) de débordement	مَقايِيس التَّحليل (الكـ.)
analysis of gases (Chem.)	analyse faite sur les retours d'air	تَحْليل رَجيع الْهَواء
analysis of metals	analyse des gaz	تَحْليل الغَازات (كيمـ.)

analysis of metals	analyse; essai des métaux	تَحْليـل الفِلِزّات؛ المَعـادِن (تعد.)
analysis of structures (n.); V. computation	analyse de structure; analyse de fondation	تَحْليلٌ إنْشائِيّ (انشـ.)
analyst (pers.) (n.) (Chem.)	analyste (m.)	مُحَلِّل؛ أخِصّـائي تَـحْليـل [كِيمْيائِي] (كيمـ.)
analyst (n.) (Mineralogical and Metallurgical Chemistry)	analyste (m.); essayeur (m.)	مُحَلِّل؛ أخِصّـائي تَـحْليـل (الكيمياء الفِلِزِيَّة والتَّعْدينِيَّة)
analytic or analytical (adj.)	analytique	تَحْليلِيّ
analytical balance	balance d'analyse (f.)	مِيزان التَّحْليل (كيمـ.)
analytical certificate	bulletin (m.) d'analyse	شَهادَة تَحْليل
analytical chemist	chimiste-analyste (m.); chimiste-essayeur (m.)	مُحَلِّل كِيماوِيّ؛ كِيمْيائِيّ مُحَلِّل (كيمـ.)
analytical chemistry	chimie (f.) analytique	كِيمْياء تَحْليلِيَّة (كيمـ.)
analytical geometry	géométrie (f.) analytique	هَنْدَسَة تَحْليلِيَّة (ريضـ.)
analytical method	méthode (f.) analytique	طَريقَةٌ تَحْليلِيَّة
analytically (adv.)	analytiquement	تَحْليلِيّاً
analyzability (n.)	analysabilité (f.)	قابِلِيَّة التَّحْليل
analyzable (adj.)	analysable	قابِلٌ لِلتَّحْليل
analyse (v.t.) (Mineralogical and Metallurgical Chemistry)	analyser; essayer	حـلل (الكيـميـاء الفـلزيـة والتعدينية)
analyse (v.t.) (Chem.)	analyser	حَلَّل (كيمـ.)
analyse a chemical compound	analyser un composé chimique	حَلَّل مُرَكَّباً كِيماوِيّاً (كيمـ.)

analyze an ore	analyser; essayer; un minerai	حَلَّل رِكازاً (تعد.)
analyzed (to be)	pour analyse	لِلتَّحْليل
analyzer (of a polariscope) (n.) (Phys.)	analyseur (d'un polariscope) (m.)	مُحَلِّل (جِهاز اسْتِقْطاب) (فيز.)
anamesite (n.) (Petrol.)	anamésite (f.)	«اناميزَيت» (نفط.)
anamorphism (n.) katamorphism (Geol.)	anamorphisme (m.)	تَحَوُّل بَنَّاء (جيو.)
anaphoresis (n.) (Chem.)	anaphorèse (f.)	رَحَلان مِصْعَدِيّ؛ انْتِقال الجُزَيْئات المُعَلَّقَة إلى القُطْب المُوجِب عن امْرار تَيَّار كَهْرَبائي (كيم.)
anastigmant (n.) or anastigmant lens or anatigmantic lens	anastigant (m.); objectif (m.) anastigmat; objectif (m.) anastigmatique; objectif (m.) anastigmate	عَدَسَة جِسْمِيَّة نقْطِيَّة (فيز.)
anatase (n.) (Mineral)	anatase (f.); octaédrite (f.); oisanite (f.)	«أَناتِيز» [ثُمانِيّ الأوْجُه أو فِي جُزَيْئية ثَمانِي ذَرَّات مِن الفَحْم] (تعد.)
AN bearing; AN method (Electronics)	radiogoniométrie (f.) équilibrée	اتِّجاه زاوِي تابع لِطَريقَة AN (الك.)؛ المِقْياسِيَّة الزاوِيَّة الرَّادْيُوِيَّة المُتَوازِنَة أوْ طَرِيقَة AN
anchor; grappling iron; tie; land tie (n.)	ancre (f.) ; ancrage (m.) accrochage (m.); crochet (m.); tirant (m.)	مِرْساة؛ خُطَّاف بِشَكْل المَرْساة؛ رِباط؛ شِدَاد رِباط أرْضِيّ
anchor induced current (motor) (Elec.)	courant induit; induit (m.) (moteur électrique)	تَيَّار مُحَثّ مُتَحَرِّض (كهر.)
anchor a floor joist to a wall	ancrer une solive de plancher à un mur	ثَبَّت عارِضَة أرْضِيَّة إلى الحائِط (تشد.)

anchor bar; holding down rod (Civil Eng.)	tige (f.) d'ancrage	قَضيب تَثْبيت؛ قَضيب رَبْط (مدن.)
anchor-bolt or anchoring-bolt (n.)	boulon (m.) d'ancrage	مَسْمار رَسْو
anchor chain	chaîne (f.) d'affourche	سِلْسِلَة تَثْبيت؛ سِلْسِلَة المَرْسَى
anchor head B.B.R.V.; anchorage head B.B.R.V.	tête (f.) d'ancrage B.B.R.V.	رَأس تَثْبيت (أو إرْساء) ب.ب.ر.ف.؛ رَأس مَرْسى أوْ إرْساء ب.ب.ر.ف.
anchor ice; ground ice; spong ice	glace (f.) de fond	ثَلْج تَثْبيت؛ ثَلْج أرْضِيّ؛ ثَلْج أسْفَنْجِيّ
anchor perpendicular to the joists (n.) (Building Cons.)	ancre (f.) perpendiculaire aux gîtes	شِدَاد مُتَعامِد على مُسْتَوى الرَّوافِد (إنشاء مَبانِي) (تشد.)
anchor pile (Civil Eng.)	pieu (m.) d'ancrage	خازوق (وتد) التَّثْبيت (مدن.)
anchor pipe (Pet.)	tube d'ancrage	أنبوب تَثْبيت (نفط)
anchor-post (n.)	poteau (m.) d'ancrage	عَمود رَسْو
anchor sheeting V. anchored sheet pile wall (Civil. Eng.)	fixation par planches; rideau de planches jointures fixes	التَّثْبيت بالألْواح؛ حائِط من الخَوازِيق اللَّوْحِيَّة مُثَبَّتَة (مدن.)
anchor slot bolt	clef (f.) d'ancre; fenton (m.)	مِسْمار تَثْبيت مِثْقَبِيّ (انت.)
anchor steel sheeting V. anchored steel; sheet piling (Civil Eng.)	rideau de palpanches métalliques	ألْواح فُولاذِيَّة مُثَبَّتَة؛ خَوازيق لَوْحِيَّة مِن الفُولاذ مُثَبَّتَة (مدن.)
anchor wall (Civil Eng.)	rideau (m.) d'ancrage; mur (m.) d'ancrage	حائِط تَثْبيت (مدن.)
anchor without buoy	crochet (m.) aveugle; ancre (m.) aveugle; patte (f.) aveugle	مَرْساة بِدون عَوَّامَة

anchorage (n.) (Pet.)	ancrage, ancre	تَثْبيت (نفط.)
anchorage basin (U.S.) V. basin (G.B.)	bassin pour jeter l'ancre; port	حَوْض المَرْسى (الإرساء) (مدن.)
anchorage-block (n.)	massif (m.) d'ancrage	كُتْلَة رَسْو (مدن.)
anchorage chamber	chambre (f.) d'ancrage	غُرْفَة المَرْسى (الإرساء) (مدن.)
anchorage head; anchor head	tête (f.) d'ancrage	رَأس تَثْبيت: رأس إرْساء (مدن.)
anchorage pillar	pilier (m.) d'ancrage; massif (m.) d'ancrage	عمود تَثْبيت: عمود إرْساء (مدن.)
anchorage shaft	puits (m.) d'ancrage	عَمُود التَّثْبيت: عمود الإرْساء (مدن.)
anchored bearing (Civil Eng.)	appui (m.) ancré	مَحْمِل تَثْبيت: كُرْسِيُّ تَحْميل لِلتَّثْبيت: سَطْح ارْتِكاز لِلتَّثْبيت (مدن.)
anchored radio sono buoy (Telecom.)	bouée (f.) radio et sonore	عَوَّامَة صَوْتِيَّة ذات راديو مُثَبَّتَة رَأْسِيَّة [تَسْتَطيع اكْتِشاف الأصوات تَحْت الماء وإرْسالِها بِالرَّادْيو] (اتصـ.)
anchored sheet pile wall anchor sheeting; anchored sheet piling (Civil Eng.)	paroi (f.) d'ancrage, planches (f. pl.) ancrées	حَائط مِن الخَوازيق اللَّوْحِيَّة مُثَبَّتَة: أَلْواح تَثْبيت: خَوازيق لَوْحِيَّة مُثَبَّتَة (مدن.)
anchored sheet piling V. anchored sheet pile wall (Civil. Eng.)	ancrage de rideau de planches en bois dans le sol	عَمَل خوازيق لَوْحِيَّة مُثَبَّتَة (مدن.)
anchored steel sheet piling; anchored steel sheet pile wall; anchor steel sheeting (Civil. Eng.)	palpanches (f.pl.) métalliques ancrées; paroi (f.) métallique d'ancrage	عَمَل خوازيق لَوْحِيَّة فولاذِيَّة مُثَبَّتَة: حَائط خوازيق لَوْحِيَّة فولاذِيَّة مُثَبَّتَة: عَمَل أَلْواح فولاذِيَّة مُثَبَّتَة (مدن.)

anchoring (n.)	ancrage (m.)	رَسْو (مدن.)
anchoring by friction (Civil Eng.)	ancrage (m.) par frottement	تَثْبِيت بالاحْتِكاك (مدن.)
anchoring capacity	capacité (f.) d'ancrage	سَعَة التَّثْبيت؛ وَسْع التَّثْبيت [أي مَدَى إمْكانِيَّة التَّثْبيت] (مدن.)
anchoring cone	cône (m.) d'ancrage	مَخْروط التَّثْبيت (مدن.)
anchoring-plate (n.)	plaque (f.) d'ancrage	لَوْح رَسْو (مدن.)
anchoring rod	tige (f.) d'ancrage	قَضيب التَّثْبِيت؛ قَضِيب الإرْساء (مدن.)
ancient (adj.)	ancien, -ienne	قَدِيم؛ عَتيق
ancient beach (Phys. Geog.)	ancienne plage	شَاطئ عَتيق
ancient beach placer	restes d'anciennes plages	مَكيث الشَّاطِئ القَدِيم؛ رَواسِب سَطْحِيَّة غَرينِيَّة تابِعة لِلشَّواطئ الْقَديمَة
ancient lights	lumières anciennes	أَضْواء قَديمَة
ancient river-bed	ancien lit (m.) de rivière	قَاع نَهْر قَديم
ancient river-channel	ancien chenal (m.) de rivière	مَجْرى نَهْر قَديم
ancient workings (Mining)	ancienne zone de travaux; chantiers (m.pl.) anciens	أَمَاكِن تَشْغِيلٍ قَدِيمَة (تعد.)
ancillary (adj.)	auxiliaire	مُساعِد؛ مُلْحَق؛ إضَافي؛ تَابِع؛ ثَانَوي (معم.)
ancillary equipment	appareils (m.) auxiliaires; équipements auxiliaires	المُعَدَّات التَّابِعَة (ميك.)
ancone; console; pad stone	pierre (f.) d'appui (m.); tasseau (m.)	كَتِيفَة دَعْمٍ؛ كَتِيفَة؛ حَجَر سَنَّاد (تشد.)

AND-circuit (n.) (Electronics)	circuit (m.) ET; circuit (m.) à coincidences; conditionneur (m.); circuit (m.) intersection	دارة لِلدَّالة (الك.)
AND-function (n.) (Math.)	intersection (f.); fonction (f.) ET	دَالَّة AND (ريضـ.)
AND-NOT-gate (n.) (Electronics)	circuit (m.) intersection-négation	بَوَّابَة وَغَيْر بَـوَّابَة «بَـوَّابة «AND/NOT»؛ بَـوَّابَـة «الغَيْر ـــ و» «NAND» (الك.)
AND-OR-circuit (n.) (Electronics)	circuit (m.) ET-OU	دارة ET-OU (الك.)
andalusite (n.) (Mineral)	andalousite (f.)	«أَنْـدالوسَيت» ضَـرْب مِـن سِلْكَات الألِمَنْيوم (تعد.)
andesine or andesite (n.) (Mineral)	andésine (f.)	أَنْدِسين ـــ أَنْدِسيت (تعد.)
andesite (Petrol.)	andésite (f.)	حَجَر بُرْكانِيّ يُسْتَعْمَل في البِنَاء (نفط)
andesitic (adj.)	andésitique	«أَنْدِيسِيني» مَصْنوع مِن حَجَر بُرْكانِيّ يُسْتَخْدَم في البِنَاء (تشد.)
andesitic ash	centre (m.) d'andésite	رَمـاد الأنْـدِسَـيت: رَمَـاد أَنْـدوسيتي: رَمـاد الحَجَـر البُرْكَانِيّ
andorite (n.) (Mineral)	andorite (f.)	«أَنْدوَريت» (تعد.)
andradite (n.) (Mineral)	andradite (f.); mélanite (f.)	«أَنْدِيرادَيت» [عَقيق أَسْـوَد] (تعد.)
andrewsite (n.) (Mineral)	andrewsite (f.)	«أَنْـدِرْيـوسَـيت» (تـعـد.) انْدرويست
anelectric (adj.)	non conducteur; non-électrisé	غَيْر مُتَكَهْرِب (كهر.)

ancelectrode (n.)	électrode (f.) positive anode (f.)	مَسْرى موجِب؛ مِصْعَد (كهر.)
anemogram (n.) (Meteorology)	anémogramme (m.)	«أنيمُوغْرام»: بَيان الرِّيح (صَفْحَة مَكْتوبَة)
anemograph (n.)	anémographe (m.)	مِرْسَمَة الرِّيح؛ آلَة تُسَجِّل سُرْعَة الرِّيح (إرصاد)
anemographic (adj.)	anémographié	مُتَعَلِّق بآلَة قِياس سُرْعَة الرِّياح
anemography (n.)	anémographie (f.)	«الأنيوموغْرافْيا» [من قِياس وتَسْجيل شِدَّة الرِّيح أو سُرْعَتها]
anemology (n.)	anémologie (f.)	«الأنيمولوجْيا» [عِلْم الرِّيح وَظَواهِرها] (إرصاد)
anemometer	anémomètre (m.)	المِرْيَاح [مِقْياس شِدَّة الرِّيح أَوْ سُرْعَتِها]
anemometric or anemometrical (adj.)	anémométrique	«انيمُومِتْري» مُتَعَلِّق بِقِياس سُرْعَة الرِّيح
anemometrograph (n.)	anémométrographe (m.)	بَياني سُرْعَة الرِّيح
anemometrographic (adj.)	anémométrographique	مُراسِم سُرْعَة الرِّيح
anemometry (n.)	anémométrie (f.)	قِياس شِدَّة الرِّيح أَو سُرْعَتِها
anemoscope (n.)	anémoscope (m.)	مِكْشاف الرِّيح: أداة تَكْشِف عَن وُجود الرِّيح واتِّجاهِها
aneroid (n.)	anéroïde (m.)	لا سائِل [لا يَحْتَوي سائِل]
aneroid (adj.)	anéroïde	لاسَائِلي [لا يَحْتَوي سَائِل]
aneroid barometer	baromètre (m.) anéroide; baromètre (m.) métallique	مِقْياس ضَغْط مَعْدِنيّ. بارومِتْر مَعْدِني (لاسائلي) (فيز.)

aneroid barometer with revolving altitutde scale reading to feet; strong reading-lens arranged to traverse to whole circle; in solid leather sling case	baromètre anéroide avec index tournant servant de repère, divisions orométriques pour pieds; loupe à fort grossissement disposée pour permettre la lecture tout autour du cercle; dans un solide écrin en cuir à courroie	بارُومِتْر مَعْدِني (لاسائلي) بمِقْياس ارْتِفَاع دَوَّار يُقرأ بالأقدام، وعَدَسَة قِرَاءة قَوِيَّة مُهَيَّأة لمَسْح الدَّائِرَة كُلِّها. مَوْضُوع في صُنْدوق بِحَمّالة مِن الْجِلْد (فيز.)
aneroid barometer with silvered metal dial	baromètre aneroide à cadran en métal argenté	بَارُومِتر مَعْدِني بِميناء مَعْدني مُفضّض (فيز.)
aneroidograph (n.)	baromètre anéroide enregistreur (m.)	مِقْياس ضَغْط مَعْدني مُسجِّل بارومتر معدني ذو مِرْسَمَة (فيز.)
angle (n.)	angle (m.)	زاوِيَة (ريض.)
angle bar; angle iron	barre en angle; fer en angle	قَضيب زَاوِي؛ زاوِيَة حَديد (مدن.)
angle-bob (n.)	balancier (m.) à angle	زاوِيَة مُتَأَرْجِحَة (مدن.)
angle-brace (n.)	esselier (m.)	زاوِيَة شِكَال (مدن.)
angle-bracket (n.)	console à angle; crochet à angle	كَتيفَة؛ زاوِيَة: كَتِيفَة مُتعامِدَة الْجَانِبَين [رفّ زَاوِيّ] (مدن.)
angle-bracket (end wall-bracelet) (shafting) (n.)	chaise (f.) en bout; équerre-applique (f.)	رف زاوي (رف نهاية الحائط) (ادر.)
angle build-up	accroissement d'angle	تَزايُد الزاوية (مدن.)
angle-cutter (milling-cutter) (n.)	fraise (f.) d'angle	قاطِع زاوِيّ (مِقْطَع تَفْريز) (انت.)
angle dozer blade; angling blade	lame (f.) orientale	نَصْل [سلاح] الْمُقَلِّبَة الجَرَّافَة الزَّاوِيَّة؛ نَصْل زَاوِيّ (مدن.)

angle drop off	réduction d'angle	تَناقُص الزَّاوِيَة
angle float (Arch.)	taloche (f.) de coin	مَسْطَرين تَشْكيل زَاوِيّ (معمـ.)
angle-iron (n.) or L iron or angles (n. pl.)	fer (m.) cornière; fers (m. pl.) cornières; cornière (f.); cornières (f. pl.); équerre (f.); équerres (f. pl.); fer (m.) d'angle; fers (m. pl.) d'angle; fer (m.) en L; fer (m.) en équerre	زَاوِيَة حَديد؛ حَديد على شَكل حَرْف (الجَمْع زوايا) (مدن.)
angle-iron joint	joint angulaire en fer	وُصْلَة من زَوايَا حَديد (مدن.)
angle iron of the chords,, V. flange plate (Civil Eng.)	cordes angulaires en fer	حَديد زَاوِيّ لِلْأَوْتار (مدن.)
angle iron stiffener; stiffening angle (Civil Eng.)	angle de renfort en fer	كَزَّاز من زاوِيَة حَدِيدِيَّة، يُقصد بالكَزَّاز جُزء يُضاف للتَّقْوِيَة بزِيادة الصَّلابَة (الكَزَّازَة) في المنشآت المَعْدِنِيَّة؛ زاوِيَة تَقْوِيَة (مدن.)
angle-jaw tongs (Blacksmiths)	tenaille (f.) à bec recourbé; tenaille (f.) à cornières	مِلْقَط بِفَكّ زَاوِيّ (لِلْحَدَّاد) (انت.)
angle-joint (n.)	joint angulaire	وَصْلَة زَاوِيَّة (مدن.)
angle lever	levier (m.) angulaire	عَتَلَة زاوِيَّة (ميك.)
angle marker (Electronics)	indicateur (m.) de position angulaire	عَلاَمَة زَوايا؛ مُؤَشِّر زَوايا (الك.)
angle-meter (n.)	anglomètre (m.)	مِزْواة؛ مِقْياس الزَّوايا
angle-mill (milling-cutter) (n.)	fraise d'angle (f.)	مِقْطَع تَفْرِيز زَاوِيّ (مِقْطَع تَفْرِيز)
angle-milling (n.)	fraisage (m.) d'angle	تَفْرِيز زَاوِيّ (انت.)

angle modulation (Electronics)	modulation (f.) angulaire	تَضْمين تَكْييف زَاوِي (الك.)
angle mower (Mach.)	épareuse (f.) montée sur tracteur	حَصَّادَة زَاوِيَّة؛ جَزَّازَة لِلْعُشْب زَاوِيَّة
angle of a roof (n.) V. pitch or (Arch.)	inclinaison du toit	زاوِيَة انْحِدار السَّقْف (معم.)
angle of advance (Slide-valve)	angle (m.) d'avancement; avance (f.) angulaire	زاوِيَة التَّقَدّم (صِمام مُنْزَلِق)
angle of approche	angle d'approche	زاوِيَة الاقْتِرَاب (طير.)
angle-of-approach indicator (light) (Aeronautics)	indicateur (m.) lumineux d'angle d'approche	مُبَيِّن زاوِيَة الاقْتِرَاب (مُبَيِّن ضَوْئِي) (طير.)
angle of attack (n.) (Aeronautics)	angle (m.) d'attaque; angle d'incidence	زاوِيَة الْهُجوم؛ زَاوِيَة السُّقوط (طير.)
angle of bank (n.) (Aeronautics)	angle (m.) d'inclinaison	زاوِيَة العُطوف (طير.)
angle of chordwise incidence (Aeronautics)	angle (m.) d'incidence	زاوِيَة السُّقوط[الوَتَرِيَّة] (طير.)
angle of clearance (Machine-tool)	angle (m.) d'incidence	زَاوِيَـة الْخُلوص (مـاكِينـات التَّشْغِيل) (انت.)
angle of contact	angle (m.) de contact; angle (m.) de contingence	زاوِيَة التَّماس
angle of crossing (Rly.)	angle (m.) de croisement	زَاوِيَة التَّقاطُع (نقل.)
angle of current flow; angle of flow (Electronics)	angle (m.) de conduction; angle (m.) de passage de courant	زَاوِيَة جَرَيَان التَّيَّار (الك.)
angle of declination (Magnetism)	déclinaison (f.) magnétique	زاوِيَة الانْحِرَاف المِغْناطِيسي

angle of deflection; deflection angle (Electronics)	angle (m.) de déviation	زاوِيَة الانْحِرَاف (الك.)
angle of deviation; angle of deflection	angle (m.) de déviation	زاوِيَة الانْحِرَاف؛ زاوِيَة الْحَيْد
angle of dip or angle of incination (Magnetism)	inclinaison (f.) magnétique	زاوِيَة الْمَيْل (مِغْناطِيسِيَّة)
angle of dip (of a lode)	angle (m.) de pendage; inclinaison (f.) (d'un filon)	[دَرَجَة تميّل طَبَقة رُسُوبية] زاوية الْمَيْل (زاوية مَيْل العِرْق المَعْدِني)
angle of divergence; divergence angle (Electronics)	angle (m.) de divergence	زاوِيَة التَّفَرُّق (الك.)
angle of downwash (n.) (Aeronautics)	angle (m.) de déflection du filament d'air; angle (m.) de révolin vertical	زاوِيَــة الاجْتِـرَاف السُّفْلي (طير.)
angle of drift (n.)	angle (m.) de dérive	زاوِيَة الانْسِيَاق
angle of elevation; angle of sight (Civil Eng.)	angle (m.) d'élévation; angle de vue	زاوِيَة الارْتِفَاع (مدن.)
angle of flow (Hydraulic)	angle (m.) d'ouverture	زاوِيَة الجَرَيَان؛ زاوِيَة الانْسِيَاب (موا.)
angle of friction	angle (m.) de frottement	زاوِيَة الاحْتِكَاك (ميك.)
angle of incidence	angle (m.) d'incidence	زاوِيَة الْوَرود؛ زاوِيَة السُّقُوط (فيز.)
angle of inclination; angle of stope	angle (m.) d'inclinaison; inclinaison (f.)	زاوِيَة الْمَيْل؛ زاوِيَة الانْحِدَار
angle of internal friction (Civil Eng.)	angle (m.) de frottement interne	زاوِيَــة الاحْتِكــاك الدَّاخِلي (مدن.)

angle of keying (of the valve-eccentric)	angle (m.) de calage (de l'excentrique du tiroir)	زاوِيَة تَوْصِيل الْخابور (لِلامُتَمَرْكِز الَّذي يُحَرِّك الصِّمام) (ميك.)
angle of lag (Elect.)	angle (m.) de décalage	زاوِيَة التَّخلُّف (كهر.)
angle of lap (Slide-valve)	angle (m.) de recouvrement (tiroir)	زاوِيَة التَّراكُب أو التَّحْضين (صِمام مُنْزَلِق) (ميك.)
angle of lead (slide-valve)	angle (m.) d'avance à l'admission; avance (f.) angulaire à l'admission	زاوِيَة سَبْق التَّوْقيت (صِمام مُنْزَلِق) (ميك.)
angle of lead (Elec.)	angle (m.) de calage	زاوِيَة السَّبْق (كهر.)
angle of lead of brushes (Elec.)	angle (m.) de calage de balais	زاوِيَة السَّبْق لِلمسْفَرات (كهر.)
angle of loss	angle (m.) de pertes	زاوِيَة الْفَقْد
angle of obliquity (Gearing)	angle (m.) de pression	زاوِيَة الْمَيلان (مَجْموعة تروس) (ميك.)
angle of phase deviation (Elec.)	déphasage (m.)	زاوِيَة الانْحِراف الطَّوْري (كهر.)
angle of phase difference V. phase angle	angle de différence de phase (déphasage)	زاوِيَة فرْق الطَّوْر
angle of pitch (n.)	incidence (f.) de l'avion	زاوِيَة الْخَطَران (طير.)
angle of polarization (Opt.)	angle (m.) de polarisation; incidence (f.) brewstérienne	زاوِيَة الاسْتِقْطاب: زاوية بروستر (فيز.)
angle of polygon (Geom.)	angle (m.) de polygone	زاوِيَة الْمُضَلَّع (تعد.)
angle of prerelease (slide-valve)	angle (m.) d'avance à l'échappement; avance (f.) angulaire à l'échappement	زاوِيَة الإطْلاق الْمُبَكِّر (صِمام مُنْزَلِق) (ميك.)

angle of rake (Machine-tool)	angle (m.) de dégagement	زاوِيَة الْجَرْف (عُدَّة ماكينَة) (انتد.)
angle of reflection	angle (m.) de réflexion	زاوِيَة الانْعِكَاس (فيز.)
angle of refraction	angle (m.) de réfraction	زاوِيَة الانْكِسَار (فيز.)
angle of relief (Machine-tool)	angle (m.) d'incidence	زاوِيَة الْخَلاص (آلات قَطْع) (انتد.)
angle of repose	angle (m.) de repos; pente (f.) naturelle de tassement; talus (m.) naturel	زاوِيَة السُّكون
angle of roll (Aeronautics)	angle (m.) d'inclination	زاوِيَة الْعُطُوف (طير.)
angle of sideslip (Aeronautics)	angle (m.) de dérapage	زاوِيَة الانْـزِلَاق الْجَـانِبِـيّ (طير.)
angle of slope; angle of inclination (n.)	angle (m.) de déclivité ou d'inclination	زاوِيَة الانْحِدار؛ زاوِيَة الْمَيْل
angle of stall (Aeronautics)	angle (m.) incidence critique	زاوِيَة الانْهِيَار (طير.)
angle of (steamwise) incidence (Aeronautics)	angle (m.) d'incidence dans la direction du flux	زاوِيَة السُّقوط (على اتِّجاه السَّرَيان) (طير.)
angle of torsion	angle (m.) de torsion	زاوِيَة الالْتِوَاء (ميك.)
angle of total reflection (Opt.)	angle (m.) d'incidence limite; angle (m.) limite	زاوِيَة الانْعِكَاس الكُلِّي؛ الزَّاوِيَة الحَدِّيَّة (فيز.)
angle of true internal friction (Civil Eng.)	angle (m.) du vrai frottement interne	زاوِيَـة الاحتِكَـاك الدَّاخِلِي الْحَقِيقِيَّة (مدن.)
angle of twist (Mech.)	angle (m.) de torsion	زاوِيَة الالْتِوَاء (ميك.)
angle of view (Photog)	angle (m.) de champ; angle de vision	زاوِيَة الْمَنْظَر: زاوِيَة الرُّؤْيَة (فيز.)

angle of yaw (Aeronautics)	angle (m.) de lacet	زاوِيَة الانْعِرَاج (طير.)
angle-plate (n.)	équerre d'angle (f.); support d'équerre (m.)	لَوْح زَاوِيّ
angle-rafter (n.)	angle de chevron (m.)	رافِدَة زاوِيَة [في سَنَمَة السَّقْف] (معم.)
angle ridge V. hip rafter	angle du sommet	حَرْف الزّاوِية
angle section	section angulaire	قِطاع زَاوِيّ؛ مَقْطَع زاوِيّ (مدن.)
angle-station (ropeway) (n.)	station (f.) d'angle	مَحَطَّة زاوِيَّة [طَريق جَبَلِيّ؛ طَريق مُؤَلَّف من جبل مَنْصوب أو جَبَلين مَنْصوبين] (نقل.)
angle straggling	écartement (m.) angulaire	تَطَوُّح زَاوِيّ
angle tie; angle brace (Civil Eng.)	lien (m.) angulaire; attache angulaire	شَدَّادَة زاوِيَّة: كَتِيفَة زاوِيَّة (مدن.)
angle tracking; automatic aiming (Electronics)	pointage (m.) automatique	التَّتَبُّع الزَّاوِيّ: التَّصْويب الأوتوماتِي الآلي (الك.)
angle valve (Pet.)	robinet d'équerre; robinet d'angle	صِمام مِرْفَقِي زَاوِيّ (نفط.)
angledozer (n.); bulldozer with angling blade (Mach.)	bulldozer (m.) à lame orientale	مُقَلِّبَة [جَرَّافَة] زاوِية (أي ذات نَصْل زاوِيّ): مُقَلِّبَة بِنَصْل زاوِيّ (مدن.)
anglesite (n.) (Mineral)	anglésite (f.); bleivitriol (m.)	«أَنْجليسيت» (تعد.)
angling blade; angle dozer blade	lame (f.) orientale	نَصْل مُتَزاو: نَصْل مُقَلِّب [جَرَّافة] زَاوِيّ (مدن.)
angling dozer V. angledozer (Mach.)	doseur d'angle	مُقَلِّبَة مُتَزاوِيَّة (مدن. وميك.)

angola copal (paint)	copal d'angola	«كُوبال أنْجولا» [مادَّة راتِنْجيَّة تُسْتَعْمل في صُنْع الوَرْنيش] (مدن.)
Angstrom (wave length unit)	angstrom (mesure des longueurs d'onde) (m.)	«أنْجِسْتروم» (وَحْدة قِياس الطُّول المَوْجِي) [جزء من ١٠٠ مليون من السِّنتيمِتر] (الطُّول المَوْجي) (فيز.)
angular (adj.)	angulaire	زاوِيّ
angular acceleration	accélération (f.) angulaire	تَسارُع زاوِي (فيز.)
angular advance; angular lead, (slide-valve)	avance (f.) angulaire; angle (m.) d'avance (l'excès de l'angle de calage sur 90°)	تَقَدُّم زاوِيّ (صِمام مُنْزَلِق) (ميك.)
angular aperture (Radar)	ouverture (f.) angulaire	فَتْحَة زَاوِيَّة (طير.)
angular crack	fissure (f.) d'angle	شَرْخ زاوِيّ
angular cutter (Milling)	fraise (f.) d'angle	مِقْطَع تَفْريز زاوِيّ (تَفْريز) (انذ.)
angular displacement (Radar)	déplacement (m.) angulaire	إزَاحَة زَاوِيَّة (رادار)؛ انزِيَاح زاوِي
angular distribution	distribution (f.) angulaire	تَوَزُّع زَاوِيّ
angular error	erreur (f.) angulaire	خَطَأ زَاوِيّ (رادار)
angular fish V. corner assembling	assembleur d'angle	لَوْح تَوْصيل زاوِيّ
angular frequency (Elec.)	pulsation (f.)	تَواتُر الزَّاوِيّ (كهر.)
angular grain, V. angular particle (Civil Eng.)	grain anguleux	حُبَيْبَة زَاوِيَّة (مدن.)

angular grooved and tongued joint	assemblage (m.) à grain-d'orge; joint (m.) terron et mortaise	مَجْرى زاوِيّ وَوُصْلَة مُلَسَّنَة (ميك.)
angular milling	fraisage (m.) d'angle	تَفْريز زاوِيّ (انت.)
angular momentum	moment (m.) cinétique	الانْدِفَاع الزاوِي (ميك.)
angular point	sommet (m.) d'angle	نُقْطَة زَاوِيَّة
angular-position encoder (Data processing)	codeur (m.) de rotation; traducteur (m.) de position angulaire à sortie numérique	كاتِب شَفْرَة الْمَوْضِع الزَّاوِي (الك.)
angular prerelease (side-valve)	avance (f.) angulaire à l'échappement; angle (m.) d'avance à l'échappement	إطْلاق مُبَكِّـر زاوِيّ (صِمام مُنْزَلِق)
angular resolution (Radar)	pouvoir (m.) séparateur angulaire	التَّحْلِيل الزَّاوي، تَبْديد زاوي؛ قُدْرة الفصل الزاوي (طير.)
angular spacing (Radar)	angle (m.) d'espacement	مُبَاعَدَة زَاوِيَّة؛ تَبَاعُـد زَاوِيّ (طير.)
angular velocity	vitesse (f.) angulaire	سُرْعَة زاوِيَّة (فيز.)
angular welding (Mech.)	soudure (f.) angulaire	لِحام زاوِيّ (ميك.)
angular width of arch at crest (GB); central angle at crest (US) (Civil Eng.)	ouverture (f.) angulaire en crête	الْعَرْض الزَّاوِيّ لِلْعَقْد عِنْد القِمَّة (مدن.)
angularity (angularities pl.) (n.)	angularité (f.)	زاوِيَّة: تَزَوٍّ (الْجَمْع: زاوِيَّات)
angularly (adv.)	angulairement	بِزَاوِية
angularness (n.)	angularité (f.)	تَزَاوٍ
angulometer (n.)	anglomètre (m.)	مِقْياس زَوايَا

anhedral (n.) (Aeronautics)	angle (m.) de dièdre latéral négatif	زاوية زَوْجِيَّة سالِبَة (طير.)
anhydrate (v.t.)	déshydrater	بَلْمَهَ (نَزَع الماء)
anhydrate lime (to)	déshydrater de la chaux	بَلْمَهَ الْكِلْس
anhydration (n.)	déshydratation (f.)	بَلْمَهَة
anhydration of salts	déshydratation des sels	بَلْمَهَة الأملاح: نَزْع الماء من المِلْح (كيم.)
anhydric (adj.)	anhydre	لاَ مائي (كيم.)
anhydride (n.) (Chem.)	anhydride (m.)	«مُرَكَّب يُشْتَقّ بِفَصل عناصر الماء من مُرَكَّب ما » (كيم.)
anhydrite (n.) (Mineral)	anhydrite (f.) de calcium karasténite (f.)	[كَبْريتات الْكالْسِيوم اللاَّمائِيَّة] (تعد.)
anhydride process (sulphuric acid) (Chem.)	procédé (m.) anhydritique	إجْراء الأنْهَدرَيْت [طريقة لتحضير ثاني أُكْسيد الكَبْريت من كبريتات الكالسِيوم الطَّبيعِيَّة] (كيم.)
anhydrous (adj.)	anhydre; sec, sèche	لا مائِيّ (خالٍ من الْمَاء)
anhydrous gypsum (Chem.)	gypse (m.) anhydre	جِبْس لا مَائِيّ (كيم.)
anhydrous lime; quick lime; common lime; calcined calcium carbonate (Chem.)	chaux (f.) vive	كِلس؛ جير لا مائي؛ جيرٌ حَيّ؛ كِلْس حَيّ (كَرْبونات كالسِيوم مُتكلِّسة) (كيم.)
anhydrous potash, V. potassa (Chem.)	potasse anhydre	بُوتاس لاَ مائي (كيم.)
anhydrous salt	sel (m.) anhdre	مِلْح لاَ مائي
anhydrous steam	vapeur (f.) sèche; vapeur (f.) saturée	بُخار لاَ مائي (جَاف)

aniline (n.) (Chem.)	aniline (f.)	«أنيلين» [صبْغ النِّيل] (كيم.)
aniline dye	colorant (m.) à l'aniline	صِبْغَة «الأنيلين»: مُلوِّن أنيليني (كيم.)
aniline formaldehyde (Plast.)	aniline-formol (m.)	أنيلين فورم الدهيد: أنيلين فورْمول (كيم.)
aniline point (Chem.)	point (m.) d'aniline	نُقْطة الأنيلين (كيم.)
animal charcoal (Chem.)	noir (m.) animal; charbon (m.) d'os	الْفَحْم الْحَيَوانِيّ: فحم العظام (كيم.)
animal-drawn traffic	trafic (m.) de chariots attelés	عَرَبات تَجُرُّها الدَّواب [الحيوانات]
animal-gear (n.) or animal driving-gear	manège (m.); baritel (m.)	مُسَنَّنَة تُدار بواسطَة حَيَوان (ميك.)
animal-sized (adj.) (Chem.)	encollé à la colle animale	(وَرَق) مُصَمَّغ بهلام، مُغَرَّى بجيلاتين حيواني (كيم.)
animal-tracks (n. pl.); animal trails (Geol.)	traces (f. pl.) d'animaux	مَسارات حَيَوانات: مَسالِك الحَيَوانات (جيو.)
animal traction	traction (t.) animale	الجَرُّ بالحَيَوانات: السَّحْب بواسِطَةِ الحيوانات (ميك.)
animal haulage	touage (m.); traction (f.) animale	جَرّ بِالْحَيَوان: سَحْب بِالحَيوان (ميك.)
animated cartoon (Cinema)	dessin (m.) animé	رُسُوم مُتَحَرِّكَة (سيتما) (معم.)
animikite (n.) (Mineral)	animikite (f.)	«أنيميكيت» (تعد.)
anion (n.) (Elec.)	anion (m.)	شُرْسُبَة (شاربة سَالِبَة) (كهر.)
anion exchanger (Phys.)	échangeur (m.) des anions	مُبادِل شُرْسُبي (فيز.)
anise oil; aniseed oil (Chem.)	huile (f.) d'anis	زَيْت الْيانسون (زيت بِزر اليانْسون) مدذ.)

anise-seed wood; aniseed wood	bois (m.) de badiane d'anis; bois d'anisette	خَشَب بِزْر اليانْسون (مدذ.)
anisometric (adj.) (Crystall.)	anisométrique	مُتَبَـايِن الْقِيـاس التَّنَـاظُرِي (تعد.)
anisotonic (adj.)	anisotonique	مُتَبَايِن الضَّغْطِ الطولي (فيز.)
anisotropic or anisortropical or anisotrope or anisotropal or anisotropas (adj.) (Phys.)	anisotrope	مُتَبَـايِن المَنَاخي (فيـزيقـا) (فيز.)
anisotropic crystal	cristal (m.) anistrope	بَلُّورة (مُتَبَايِنَة الْمَنَاحِي) (فيز.)
anisotropic coafficient	coefficient (m.) d'anisotropie	مُعـامِـل تَبَـايُن الْخَـواص؛ المَناحي (فيز.)
anisotropy or anisotropism (n.)	anisotropie (f.)	تَبايُن الْخَواص (فيز.)
ankerite (n.) (Mineral)	ankérite (f.)	«أَنْكَرِيت» (تعد.)
ankylostomiasis (miners' disease) (n.)	ankylostomiase (f.); anémie (f.) des mineurs	أنْكِلِسْتوما (مَرَض يُصيبُ عُمَّال المَنَاجم)
a.n.1., automatic noise limiter (Electronics)	limiteur (m.) automatique des bruits	مُحِدّ للضَّجيج (الك.)
annabergite (n.) (Mineral)	annabergite (f.)	أَنَا بِيْرجيت (تعد.)
to anneal (v.t.)	recuire; détremper	لَدَّن: بِـالإِحْمـاء وَالتَّبْـريـد البَطِيء؛ أَزال أَثَرَ السَّقـايَة (تعد.)
annealed (adj.)	recuit, -e	مُلَدَّن؛ مُحَمَّى (تعد.)
annealed glass	verre (m.) recuit	زُجَاج مُلَدَّن؛ مُحَمَّى (مدذ.)
annealed glass; painting (Public Works)	peinture (f.) d'apprêt; peinture en apprêt; peinture sur verre	الطِّلاء المُلَدَّن على الزُّجاج؛ أو الدِّهـان المُحَمَّـر عـلى الزّجاج؛ طلاء الزُّجاج المُلَدَّن؛ دهان الزجاج المُخَمَّر (مدذ.)

annealed iron or copper wire	fil (m.) (de fer (m.) ou de cuivre) détrempé ou recuit	(سِلْك نُحاس أو حَدِيد) مُلَدَّن (تعد.)
annealed sheets	tôles (f.pl.) recuites	صَفَائِح مَعْدَنِيَّة مُلَدَّنَة (تعد.)
annealing (n.)	recuit (m.); recuite (f.)	تَلْدين؛ إزالَة فِعْل الانتفاء (أنت.)
annealing carbon	carbone (m.) de recuit	كَرْبُون تَلْدِين؛ كَرْبُون إزالَة أثر السِّقايَة (أنت.)
annealing furnace (n.)	four (m.) à recuire; four (m.) de recuite	فُرْن التَّلْدِين؛ فُرْن الإحْمَار
annerodite (n.) (Mineral)	annérodite (f.)	«أنيروديت» (تعد.)
annex (v.t.)	annexer (f.)	لحق (معم.)
information annex (int the budget)	annexe (f.) explicative (du budget)	ملحق إيضاحي (للميزانية) (إدار.)
annex; outhouse; aoutbuilding (n.) (Arch.)	annexe (f.); ailette (f.)	مُلْحق؛ مَبْنى إضافي؛ ملحق بالمبنى الأصلي (معم.)
annex to a building (Arch.)	annexe (f.) d'un bâtiment	مُلْحَق مَبْنى (معم.)
annexe (n.)	annexe (f.)	مُلْحَق
annex (e) to a building (Arch.)	annexe (f.) d'un bâtiment; partie (f.) saillante	مَبْنَى إضافي؛ مُلْحَق بالمبْنَى الأصلي (معم.)
annihilation (Nucl.)	annihilation (f.)	دُثور؛ إفْناء [تَحْويل تام: تَفْتيت نـوى الذَّرَّات؛ علوم نَوَوِيَّة لِتَحْويلها إلى طاقة]
annihilation radiation (Nucl.)	radiation (f.) d'annihilation	أشِعَّة الإفناء؛ إشعاع الإبادة؛ إشعاع يَنْتُج عن التحام إلكترون مع بُوزترون
annite (n.) (Mineral)	annite (f.)	«أنَّايت» أنِّيت؛ ضرب من الْميكا السَّوْداء

announce a call (to) (v.t.) (Telephone)	annoncer (v.) une communication	أذاع مُكَالَمة؛ قَدَّم مُكَالَمَة (اتصـ.)
announcement (n.)	annonce (f.)	إعْلان؛ إبْلَاغ؛ بَلَاغ (معمـ.)
annual (adj.)	annuel, -elle	سَنَوِيّ؛ حَوْلِيّ (معمـ.)
annual heart shake; cup shake	roulures (f.pl.) bois (m.) roulé	صَدْع حَلَقِيّ دَاخِلِيّ (مدن.)
annual mean water level (Hyd.)	niveau (m.) annuel moyen de l'eau	الْمُتَوَسِّط السَّنَوِيّ لِمَنْسُوب الْمِياه (موا.)
annual rainfall	précipitation (f.) annuelle; quantité (f.) d'eau tombant annuellement	سُقُوط الْمَطَر السَّنَوِيّ (مدن.)
annual rate; annual subscription	redevance (f.) annuelle	مُعَدَّل سَنَوِيّ (معمـ.)
annual ring (in the case of wood, the growth layer put on in a single gowth year)	grossissement annuel	حَلقة سَنَوِيَّة؛ الْحَلَقَات السَّنَوِيَّة [في حالة الخَشب، طبقة النّمو التي تُوضَع في سنة نُمُوّ واحِدَة] (مدن.)
annual ring of growth	accroissement annuel de la couche (dans le domaine du bois)	حَلَقات النُّمُو السَّنَوِيَّة (في الخَشَب) (مدن.)
annually (adv.)	annuellement	سَنَوِيّاً؛ حَوْلِياً (مدن.)
annuity (n.)	annuité (f.)	قِسط سَنَوِيّ؛ مَوْرِد سَنَوِيّ؛ خاتِمي (مدن.)
annular; cyclic; circular (adj.)	annulaire, en couronne (f.) circulaire; cyclique	دَوْرِيّ؛ حَلَقِيّ؛ مُسْتَدِير؛ دائِرِيّ (مدن.)
annular auger	tarière à couronne	بَرِّيمَة حَلَقِيَّة (مدن.)
annual barrel vault (Arch.)	voûte (f.) annulaire; berceau (m.) tournant	قَبْو بَرْمِيلِيّ حَلَقِيّ (معمـ.)

annular borer (Mining)	sondeuse (f.) à couronne	حَفَّار حَلَقِيّ (تعد.)
annular combustion chamber (Aeronautics)	chambre (f.) de combustion circulaire	غُرْفَة احْتِراق حَلَقِيَّة (طير.)
annular eclipse	éclipse (f.) annulaire	كُسوف حَلَقِيّ (معم.)
annular gear	engrenage (m.) intérieur	مُسنَّة حَلَقِيَّة (أنتد.)
annular saw (circular (saw)	scie (f.) circulaire	مِنْشار حَلَقِيّ (أنتد.)
annular space; annulus	espace annulaire	حَيِّز حَلَقِيّ؛ حَيِّز (معم.)
annular valve	soupage (f.) annulaire	صِمام حَلَقِيّ (ميك.)
annulment (n.)	annulation (f.)	إِلْغاء؛ بُطْلان (معم.)
annulus (n.); (annuli pl.) (Geom.)	couronne (f.); couronne (f.) circulaire	حَلَقَة؛ طَوْق (ريضـ.)
annunciator (electric-bell system) (n.)	tableau (m.) avertisseur indicateur	مُبَيِّنَة (نِظام الْجَرَس الْكَهْرَبـي)
annunciator (railway-signalling) (n.)	appareil (m.) de signalisation des chemins de fer	مُعْلِنَـة (إشـارات السِّكَّـة الحَدِيدِيَّة) (مدن.)
annunciator disk (Electronics)	volet (m.) d'annonciateur d'indicateur	قُرْص جِهاز الإعلان (الك.)
annunciator drop (Electronics)	volet (m.) d'appel	هُبُوط فُلْطِيَّة جِهـاز الإِعْلان (الك.)
anode (n.) (Phys.)	anode (f.) électrode positive (f.)	أنود؛ مِصْعَد (فيز.)
anode a.c. resistance (GB); anode resistance (GB); differential resistance; plate resistance (US) (Electronics)	résistance (f.) interne	مُقَاوَمَة المِصْعَد العَائِدة لِلتَّيَّار المُتَناوِب؛ المُقَاوَمَة التَّفاضُلِيَّة؛ مُقَاوَمَة الصَّفِيحَة (الك.)

anode amplitude modulation (Electronics)	modulation (f.) d'amplitude par l'anode	تَكْييف السَّعة؛ تضمين المُتَّسع بواسِطة المِصْعَد (الك.)
anode anchoring (GB) plate anachoring (US) (Elec.)	ancrage (m.) de l'anode	تَثْبيت الأنود (كهر.)
anode angle target; angle (Electronics)	angle (m.) de l'anode; angle (m.) de foyer	زاوِيَة الأنود؛ زاوِيَـة الْهَدَف (كهر.)
anode battery; plate battery (Elec.)	batterie d'anodes; batterie de plaque	بَطَّارِيَّة الأنود؛ بَطَّارِيَّة لَوْحِيَّة (كهر.)
anode bend; bottom bend (Electronics)	courbure (f.) de la caractéristique anodique	انْحِنَـاء مِصْعَدِيّ (أنـودي) (الك.)
anode breakdown voltage (Electronics)	tension (f.) anodique d'amorçage	فُلْطِيَّـة الانْهِيَار الأنـودِيَّـة؛ أو تَوَتُّر الانهيـار المِصْعَدِيّ (الك.)
anode bridge (GB); plate bridge (US) (Elec.)	cavalier (m.) d'anode	قَنْطَرَة الأنود (كهر.)
anode bypass capacitor (GB); plate bypass capacitor (US) (Electronics)	condensateur (m.) de découplage anodique	مُكَثِّف إمْرار أنودي؛ أو مُكَثِّف مُرور مِصْعَدي (الك.)
anode (cap (GB) plate cap (US) (Elec.)	capuchon (m.) d'anode	غِطَاء (أو قِمَّة) الأنود (كهر.)
anode characteristics plate characteristics (US) (Electronics)	courbe (f.) caractéristique de l'anode	مُمَيِّزات المِصْعد الأنـودي؛ مميِّزات الصَّفيحة (الك.)
anode circuit (GB); plate circuit (US) (Electronics)	circuit (m.) d'anode	دار المِصْعَد؛ دارَة الصَّفيحة (الك.)
anode circuit efficiency (GB) plate circuit efficiency efficiency (US) (Electronics)	efficacité (f.) du circuit anodique	كَفَاءَة دائِرَة الأنود (الك.)

anode clamp (GB); plate clamp (US) (Elec.)	pince (f.) d'anode	ماسِك الأنود (كهر.)
anode cooling capacity (GB); plate cooling capacity (US) (Electronics)	capacité (f.) de refroidissement de l'anode	سِعَة التَّبْرِيد المِصْعدي: سِعَة تَبْرِيد الأنود (الك.)
anode current (GB) plate current (US) (Electronics)	courant (m.) anodique	تَيَّار الأنود (المِصْعَد) (الك.)
anode current; anode voltage characteristics (GB); plate current; plate voltage characteristics (US) (Electronics)	caractéristique (f.) du courant anodique; tension anodique	تَيَّار الأنود: المُنْحَنيات المُمَيِّزة لِجُهْد الأنود: مُمَيِّزات تَيَّار الْمِصْعَد (بِدَلَالة توتّر فلطية المِصْعَد) (الك.)
anode current; grid voltage characteristics (GB); plate current; grid voltage characteristics (US)	caractéristique (f.) du courant anodique; tension de grille	مُمَيِّزات تَيَّار المِصْعَد، الشَّبَكَة بدلالة توتر (فُلْطِيَّة): مُمَيِّزات تَيَّار الصَّفيحة بدلالة تَوَتُّر الشَّبكة (الك.)
anode dark space (Electronics)	espace (m.) sombre anodique	الْفَرَاغ المُظْلِم للأنود (الك.)
anode decoupling resistor (Electronics)	résistance (f.) de découplage dans le circuit anodique	مُقَاوِم تَخْفيض التَّقارُن في دائِرَة المِصْعَد (الك.)
anode differential resistance; anode resistance (Electronics)	résistance (f.) interne différentielle	مُقَاوَمَة التَّفاضُلِيَّة (للأنود): لِلْمِصْعَد مُقَاوَمَة الأنود (الك.)
anode dissipation (Gb); plate dissipation (US) (Electronics)	dissipation (f.) anodique	تَبَدُّد أنودِي (الك.)
anode efficiency (GB); plate efficiency (US) (Electronics)	rendement (m.) anodique	كِفَايَة الأنود (المِصْعد) (الك.)
anode efficiency of radio frequency stage (Telecom.)	rendement (m.) anodique d'un circuit amplificateur H.F.	كَفَاءَة الْمِصْعَد في مَرْحَلَة التَّوتّرات الراديوية (اتصـ.)

anode fall potential fall (Electronics)	chute (f.) anodique	هُبوط الأنود؛ هُبُوط الكمُون (الك.)
anode feed resistance (GB) plate feed resistance (US) (Electronics)	résistance (f) de charge d'anode	مُقاوَمة لتَغْذِيَة الأنود؛ مُقَاوَمَة تَغْذِيَة الصَّفيحَة (الك.)
anode fin (GB); plate fin (US) (Elec.)	ailette (f.) d'anode	جُنَيْح (زُعْنِفَة) الأنود (كهر.)
anode firing (Electronics)	amorçage (m.) anodique	إشْعال الأنُود (الك.)
anode follower; grounded cathode amplifier (Electronics)	amplificateur (m.) à cathode mise à la masse	تابع المِصْعَد (الأنود) تابع أنودي؛ مُضَخِّم؛ كاثودي مُؤَرَّض (الك.)
anode glow (Electronics)	lueur (f.) anodique	تَوَهُّج أنودِيّ (الك.)
anode hum (GB); plate hum (US) (Electronics)	ronflement (m.) d'anode	هَمْهَمَة المِصْعَد؛ طَنين الأنود؛ هَمْهَمَة الصَّفيحة (الك.)
anode input power (GB); plate input power (US) (Electronics)	puissance (f.) d'entrée anodique	قُدْرَة دَخْل المِصْعَد؛ قُدْرَة دَخْل الصَّفِيحة (الك.)
anode keying ; high tension keying (Electronics)	manipulation (f.) dans l'anode	الإرْسال الأنودي (الك.)
anode layer (Chem.)	couche (f.) anodique	طَبَقَة مِصْعَدِيَّة (طبقة أَنُودِيَّة): طبقة من معدن مُنْصَهر تَعْمل مِصْعَداً في خَلِيَّة: (كَهْرَليت مَصْهُور) (كيم.)
anode lead (GB); plate lead (US) (Elec.)	conducteur (m.) d'alimentation d'anode	سِلْك تَوْصيل الأنود (كهر.)
anode load (Electronics)	charge (f.) d'anode	حِمْل الأنود؛ حِمْل المِصْعَد (الك.)

anode load impedance (GB); plate load impedance (US) (Electronics)	impédance (f.) externe du circuit anodique	مُمَانَعَة حُمُولَة الْمِصْعَد : مُمَانَعَة حُمُولَة الصَّفِيحَة (الكـ.)
anode neck (Elec.)	col (m.) anodique	عُنُق الأنود (كهر.)
anode power input (Electronics)	puissance (f.) anodique absorbée	دَخْل قُدْرَة الْمِصْعَد (الكـ.)
anode protecting cap; anode shield (Elec.)	capuchon (m.) anodique	غِطاء حِمَايَة الأنود: وَاقِي الأنود (كهر.)
anode rays; corpuscular anode rays (Electronics)	rayons (pl.) anodiques	أشِعَّة الْمِصْعَد الجُسَيْمِيَة (الكـ.)
anode rectifier (Electronics)	redresseur (m.) à anodes	مُقَوِّم ذُو مِصْعَد (الكـ.)
anode region (Electronics)	région (f.) anodique; zone (f.) anodique	مِنْطَقَة الأنود (الكـ.)
anode rest current (GB); current (US) (Electronics)	courant (m.) anodique permanent	تَيَّار الأنود؛ الصَّفِيحَة أو الْمِصْعَد الدَّائِم (الكـ.)
anode saturation; current saturation (Electronics)	saturation (f.) anodique	انْشِبَاع المصعد؛ انشِبَاع التَّيَّار؛ تَيَّار التَّشبُّع (الكـ.)
anode scrap (electro-refining) (Chem.)	résidu (m.) anodique	نِفَايَة مِصْعَدِيَّة (نِفَايَة تَنْقِيَة كَهْرُبَائِيَّة) (كيمـ.)
anode sheath (Electronics)	gaine (f.) anodique	غِلاف الأنود (الكـ.)
anode shield (Electronics)	écran (m.) anodique	حِجَاب وَاقٍ للأنود؛ حِجَاب الأنود (المُصعد) (الكـ.)
anode side cap (Elec.)	capuchon (m.) d'anode	غِطاء جَانِبِيّ للأنود (كهر.)
anode slime (Chem.)	boues (f.pl.) métalliques à la surface de l'anode	رَزَغ مِصْعدي (رَزَغ أنوديّ) (كيمـ.)
anode sputtering (Electronics)	pulvérisation (f.) de l'anode	رَشْرَشة الأنود (الكـ.)

anode stem (Elec.)	tige (f.) anodique	قَصَبَة الأنود؛ ســاقُ الأنود (كهر.)
anode stopper (Electronics)	impédance (f.) d'étouffement d'anode	خانِقُ الْمِصْعَد؛ مُقاوَمَة الأنود المَانِعَة (الك.)
anode strap (Electronics)	jumelage (m.) anodique	شَريط الأنُود (الك.)
anode strip (G.B.); plate strip (U.S.) (Electronics)	collier (m.) d'anode	شَريط الأنود (الك.)
anode supply (G.B.); plate supply (U.S.) (Electronics)	source (f.) d'alimentation anodique	مُغَـذِّي المِصْعد (الأنـود)؛ مُغَذِّي الصَّفيحة (الك.)
anode support (G.B.); plate support (U.S.) (Electronics)	support (m.) d'anode	حَامِل الصَّفِيحة؛ مِسْنَد الأنود (الك.)
anode terminal (Electronics)	borne (f.) d'anode	طَرَف أو نِهَاية الأنُود (الك.)
anode-to-anode impedance (G.B.); plate-to-plate impedance (U.S.) (Electronics)	impédance (f.) anode-anode	مُمَانَعَة من الأنُود إلى الأنود (الك.)
anode-to-cathode voltage; current characteristics (Electronics)	caractéristique (f.) tension; courant anode-cathode	مُمَيِّزات تَوَاتُر (الك.)
anode voltage (G.B.); plate voltage (U.S.); (Electronics)	tension (f.) anodique	تَوَتُّر المِصْعد؛ توتُّر (فَلَطِيَّة) الصَّفيحـة «فَلطيـة» الأنـود (الك.)
anode voltage drop (Electronics)	chute (f.) de tension anodique	هُبُوط فُلَطِيَّة؛ الانخفاض في الجهُد الكَاثُودِي (الك.)
anode-voltage-stabilized camera tube (G.B.); high-electron-velocity camera tube; plate-voltage-stabilized camera tube (U.S.) (Electronics)	tube (m.) de prise de vues stabilisateur au potentiel de l'anode	أُنبوب مُصَوِّرة ذو تَوَتُّر (فُلْطِيَّة) مِصْعَـدي (أنـودي) مُثَبَّت؛ أُنْبوب كاميرا ذو «فُلْطِيَّة» أنود مُسْتَقِرَّة (الك.)

anodic (adj.) (Elec.)	anodique	«أنُودي» [نِسبة إلى أنـود] أو مِصْعَدِيّ (كهر.)
anodic-cleaning (electro-plating) (Chem.)	dégraissage (m.) anodique	تَنْـظِيف «مِصْعَـدِيّ» (طِلاء بالكَهْرباء) (كيم.)
anodic etching	gravure anodique; traitement (m.) anodique; attaque anodique	حَـفْـرٌ مِصْـعَـدِيّ؛ النمش «الأنودي» [كمُقَدِّمـة لِلطِّلاء الكهرَبائي] (كيم.)
anodic inhibitors (Chem.)	inhibiteurs (m.pl.) anodiques	مَـوَانِع التَّفـاعل «الأنـودي» (كيم.)
anodic oxidation	oxydation (f.) anodique	أَكْسدَة «مِصْعَدِيَّة» (كيم.)
anodic passivation (Chem.)	passivation (f.) anodique	انْفِعَال مِصْعَدي؛ انْفِعال أنودي (كيم.)
anodic pickling (Chem.)	décapage (m.) anodique	تَنْظِيف حَمْضِي مِصْعَـدِي؛ تَنْظيف أنودي (كيم.)
anodic polarization (el.ch.) (Chem.)	polarisation (f.) anodique	اسْتِقْطَاب مِصْعَدي؛ استقطاب «أنودي»؛ (كيمياء كهربائية) (كيم.)
anodic reaction (Chem.)	réaction (f.) anodique	تَفاعل مِصْعَدِي (كيم.)
anodic treatment	traitement (m.) anodique	«أنودة»؛ مُعَالَجة أَنُودِيَّة (كيم.)
anodising (n.) (Metall.)	anodisation (f.); traitement (m.) anodique	مُعَـالَجة مِصْعَـدِيَّة أنـودِيَّة؛ أَكْسَدَة مِصْعَدِيَّة
anodizing (n.) (Chem.)	traitement (m.) anodique; oxydation (f.) anodique	الْمُعالَجَة «الأنُودِيَّة»، أكْسَدة مِصْعَـدِيَّة [تَغْطِيَـة سَـطْح الألومِنْيوم بِطَبَقَة رَقِيقَة مِن الأكْسِيد لِجَعْلِه أَكْثر مُقَاوَمَةً لِلتَّآكُل] (كيم.)
anolyte (n.) (Chem.)	anloyte (f.)	كَهْـرليت مِصْعَـدي؛ مُتَحَلِّل مِصْعَـدي «أنوليت» [سـائل التَّحْليل المُجاور لِلْمِصْعَـد] (كيم.)

anomalous (adj.)	anormal; irrégulier	غَيْر عَادي
anomalous displacement current (Electronics)	courant (m.) anormal de déplacement	تَيّار إزَاحِي غَيْر عَادِي (الك.)
anomalous electronmoment correction (Phys.)	correction (f.) du moment électronique anormal	تَصْحِيح الْعَزْم الالكتروني الشّاذ (فيزيقا.)
anomalous layer (Telecom.)	couche (f.) E anormale	طَبَقَةٌ غَيْرُ عَادِيَّة؛ طَبَقَة غَيْر مُنْتَظِمَة (اتصـ.)
anomalous magnetic moment (Magnesitsm)	moment (m.) magnétique anormal	عَزْم مِغْنَطِيسيّ غَيْر عَادي [شَاذ] (فيز.)
anomalous oscillation (Electronics)	oscillation (f.) anormale	ذَبْذَبَة غَيْر عَادِيَّة؛ اهْتِزَاز غَيْر عَادِيّ؛ شاذة (الك.)
anomalous propagation (Electronics)	propagation (f.) anormale	انْتِشار غَيْر عَادِيّ (الك.)
anomalous skin effect (Telecom.)	effet (m.) de peau anormale; effet (m.) Kelvin anormal	أَثَر الْقِشْرَة غَيْر العَادِيّ (اتصـ.)
anomaly (n.)	anomalie (f.) irrégularité (f.)	لاَ نِظَامِيَّة؛ شُذُوذ عَن الْوَضْع الطَّبِيعِيّ
anomite (n.) (Mineral)	anomite (f.)	«أنومَيت» (تعد.)
anorthic system (Crystall.)	système (m.) anorthique; aystème (m.) asymétrique; système (m.) triclinique; système (m.) clinoédrique; système (m.) doublement oblique	نِظام (صُخور) «الأنوروثَيت»
anorthite (n.) (Mineral)	anorthite (f.)	«الأنورْثَيت» (تعد.)
anorthoclase; anorthose (n.) (Mineral)	anorthose (f.)	«انورْثوكْلاز» أو «أنورْثوز» (تعد.)

anorthosite (n.) (Petrol.)	anorthosite (f.)	أنـورْتوسيت؛ صَخْـر عَميق المَنْشأ يَتَكَوَّن مِن البْلَاجيوكْلاز (نفط.)
anotron (n.) (Phys.)	anotron (m.)	«أُنوتْرون» (فيز)
answer (to) (v.t.,i.) (Telephone)	répondre (v.) à	أَجَاب؛ رَدَّ (اتصـ.)
answer a call (to) (v.t.) (Temephone)	répondre (v.) à un appel	أَجَاب عَلى مُكَالَمَة؛ رَدَّ على مُكالَمَة (اتصـ.)
answer back code (Teleg.)	indicatif (m.) d'un téléimprieur	شَفرَةُ مُبْرِقَة كَاتِبَةٌ (اتصـ.)
answer-back drum (Telephone)	rouleau (m.) de télétype ou téléimprimeur	إِسْطُوَانَة مُـرْسِل الشَّفَـرات (اتصـ.)
answer-back unit (Teleg.)	unité de téléimprimeur	وَحْدَة إِرْسال الشَّفَرات (اتصـ.)
answer interval (Telephone)	temps (m.) d'attente	فَتْرَة انْتِظار الرَّدِّ؛ زَمَن الإِجَابَة (اتصـ.)
answer-lamp (n.) (Telephone)	lampe (f.) de réponse et de fin	مِصْباح إِجابَة (اتصـ.)
answer (meter) sgnal (Telephone)	signal (m.) de réponse	إِشـارَة اسْتِجابَـة مَعْـدودَة (اتصـ.)
answer (non-meter) ignal (Telephone)	signal (m.) de réponse non utilisée pour le comptage	إِجابَة غَيْر مَعْدودَة (اتصـ.)
answer-only machine (Telephone)	appareil (m.) pour annoncer	آلَة إِجابَة فَقَطْ؛ جِهاز إِجابَة فَقط (اتصـ.)
answer signal (Telephone)	signal (m.) d'accusé de réception; signal (m.) de réponse	إِشارَة إِجابَة (اتصـ.)
answer the purpose (to)	répondre au but	أَوْفى بِالْغَرَض (اتصـ.)
answering cord back cord)Telephone)	cordon (m.) de réponse	حبْل إِجابَة (اتصـ.)

answering equipment (Telephone)	équipement (m.) de réponse	مُعَدّات إجابَة (اتصـ.)
answering jack (Telephone)	jack (m.) de réponse	مِقْبِس الإجابَة (اتصـ.)
answering jackfield (Telephone)	panneau (m.) de jack locaux	مَجال مِقْبِس الإجابَة (اتصـ.)
answering machine (Telephone)	machine (f.) de réponse	آلة إجابَة (اتصـ.)
answering operator (Telephone)	opératrice (f.) de réponse	عَامِل الإجابَة (اتصـ.)
answering plug (Telephone)	fiche (f.) de réponse	قابِس الإجابَة (اتصـ.)
answering station (Telecom.)	station (f.) radio-électrique appelée	مَحَطَّة إجابَة (لاَسِلْكِيَّة) (اتصـ.)
answering supervisory (Telephone)	lampe (f.) de supervision	مِصْباح إجابَة مُشْرِف (اتصـ.)
answering wave (Telecom.)	onde (f.) de réponse	مَوْجَة إجابَة (اتصـ.)
antarctic (adj..)	antarctique	قُطْبِيّ جَنُوبِيّ (مُتَعَلِّق بِالْمَناطِق الْقُطْبِيَّة الجنوبية)
antarctic circle	cercle (m.) polaire antarctique	الدّائِرة الْقُطْبِيَّة الْجَنوبِيَّة؛ دائِرة الْقُطْب الجَنوبِيّ
antecedent (adj.) (Geol.)	antécédent, -e	سَابِق؛ سَالِف؛ سَبْقِيّ (جيو.)
antecedent stream	courant antécédent	مَجْرى ماءٍ سَابِق
antechamber (n.)	antichambre (f.); pièce (f.) d'à côté	غُرْفَة مُلْحَقَة (معمـ.)
ante-penultimate; last but two	antépénultième	قَبْل الأخِير بِاثْنَيْن (معمـ.)
antenna (U.S.) (n.) (Radio)	antenne (f.)	هَوائِيّ (اتصـ.)

antenna amplifier V. aerial amplifier (Telecom.)	amplificateur d'antenne	مُضَخِّم لِهوائِيّ (اتصـ.)
antenna array (U.S.) (Radio)	réseau (m.) d'antennes directionnelles	صَفّ هَوائِيّات (لاسلكي)
antenna assembly V. aerial assembly (Telecom.)	ensemble (m.) d'antennes	تَرْكيب تَجْميع هَوائِيّات (اتصـ.)
antenna bay V. aerial bay (Telecom.)	baie (f.) d'antenne	حَوْز الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna cable V. aerial cable	câble (m.) d'antenne	كَبْل الْهَوائِي (اتصـ.)
antenna casing V. aerial casing (Telecom.)	revêtement d'antenne	غِلاف [عُلْبَة] الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna circuit V. aerial circuit (Telecom.)	circuit d'antennes	دارة الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna coil V. aerial coil (Telecom.)	bobine (f.) d'antenne	مِلَفّ الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna connection (U.S.) V. aerial terminal (Telecom.)	connection (f.) d'antennes	نُقْطَة تَوْصيل الهَوائِيّ؛ نُقْطة نِهايَة الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna coupler (U.S.) aerial (G.B.) (Telecom.)	coupleur d'antenne, antenne (f.)	مِقْرَنَة هوائِيّات؛ هَوائِيّ (اتصـ.)
antenna coupling (U.S.) (Radio)	couplage (m.) d'antennes	تَقارُن الْهَوائِيّ (الك.)
antenna current V. aerial current (Telecom.)	courant (m.) d'antenne	تَيّار الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna curtain V. aerial curtain (Telecom.)	rideau (m.) d'antenne	سِتار الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antennan directivity; V. aerial directivity (Telecom.)	directivé (f.) de l'antenne	اتِّجاهِيَّة الْهَوائِيّ (اتصـ.)

antenna effect V. aerial effect (Telecom.)	effet (m.) d'antenne	أَثَر الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna efficiency (U.S.) (Radio)	rendement (m.) de l'antenne	كَفَاءَة الْهَوائِيّ؛ مَرْدود الْهَوائِيّ (راديو)
antenna element V. aerial element (Telecom.)	élement (m.) d'antenne	عُنْصر الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna feed; V. aerial feed (Telecom.)	source (f.) d'antenne	تَغْذِيَة الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna feed-point admittance V. aerial feed-point admittance (Telecom.)	admittance (f.) d'entrée d'antenne	قَبُولِيَّة نُقْطَة تَغْذِيَة الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna gain V. aerial gain (Telecom.)	gain (m.) d'antenne	كَسْب الْهَوائِي (اتصـ.)
antenna-ground switch (U.S.); V. aerial switch (Telecom.)	commutation (f.) antenne-terre	مِفْتَاح الْهَوائِي والأرْضِي (اتصـ.)
antenna impedance V. aerial impedence (Telecom.)	impédance (f.) d'antenne	مُمَانَعَة الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna input V. aerial input (Telecom.)	entrée (f.) d'antenne	دَخْل الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna lead (U.S.) (Radio)	descente (f.) d'antenne	سِلْك الْهَوائِيّ (راديو)
antenna maintenance V. aerial maintenance (Telecoom.)	entretien (m.) de l'antenne	صِيانَة الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna mast; antenna tower V. aerial mast (Telecom.)	mât (m.) de l'antenne	سَارِيَة الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna matching device V. aerial matching device (Telecom.)	organe d'adaptation d'antenne	نَبيطَة التَّوْفيق لِلْهَوائِيّ؛ جِهَاز الْمُواءَمَة لِلْهَوائِيّ (اتصـ.)

antenna matching transformer V. aerial matching transformer (Telecom.)	adapteur (m.) d'antenne	مُحَوِّل التَّوْفِيق الْهَوائِي؛ مُحَوِّل الْمُواءَمَة لِلْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna output V. aerial output (Telecom.)	sortie (f.) d'antenne	خَرْج الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna pick-up (U.S.) (Radio)	souffle (m.) d'antenne	الْتِقَاط الْهَوائِيّ (راديو)
antenna power gain V. aerial power gain (Telecom.)	gain (m.) d'antenne directionnelle	رِبح الْقُدْرَة لِلْهَوائِيّ
antenna preamplifier V. aerial preamplifier (Telecom.)	préamplificateur d'antenne	مُضَخِّم مُتَقَدِّم لِلْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna radiation resistance V. aerial radiation resistance (Telecom.)	résistance (f.) de rayonnement d'antenne	مُقَاوَمَة إشْعاع الْهَوائِيّ؛ الْمُقَاوَمَة الإِشْعَاعِيَّة لِلْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna resistance V. aerial resistance (Telecom.)	résistance (f.) d'antenne	مُقاوَمَة الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna signal V. aerial signal (Telecom.)	signal (m.) d'antenne	إشَارة الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna signal distribution V. aerial signal distribution (Telecom.)	distributeur (m.) de signal d'antenne	تَوْزيع إشارات الْهَوائِيّ (اتصـ.)
antenna spacing V. aerial spacing (Telecom.)	espacement (m.) d'antenne	مُبَاعد الْهَوائِيَّات؛ الْمَسَافَة بَيْن الْهَوائِيَّات (اتصـ.)
antenna system for satellites V. aerial system for satellites (Telecom.)	système (m.) d'antenne pour satellites	مَنْظومَة الْهَوائِيّ لِلتَّوابِع (اتصـ.)
antenna wheel (U.S.A.) (Radio)	rouet (m.) d'antenne	عَجَلَة الْهَوائِيّ (راديو)

antenna wind (U.S.) (Radio)	rouet (m.) d'antenne	لَفَّة الْهَوائِيّ (راديو)
anteroom (n.) V. wainting room (Arch.)	chambre (f.) annexe	غُرْفَة فَرْعِيَّة (معم.)
anthophyllite or antholite (n.) (Mineral)	anthopyllite (f.); antholite (f.)	أَنْتوفيليت أَنْتوليت (تعد.)
anthosiderite (n.) (Mineral)	anthosidérite (f.)	أَنْتوسيدْريت (تعد.)
anthracene (n.) (Chem.)	anthracène (m.)	«أَنْثِراسين» (كيم.)
anthracene oil; green oil (a coal tar heavy oil having a specific gravity at 15.5°C, above about 1,075, usually distilled from horizontal retort tar or coke oven tar. There should always be an indication whether the oil is filtered or unfiletered) (Chem.)	huile (f.) anthracénique; d'anthracène	زَيْت الأنْثراسين؛ الزَّيْت الأخْضَر؛ زَيْت قِطْرَان الفَحْم الحَجَرِيّ الثَّقيل ذو الْكَثافَة في الدَّرَاة ١٥,٥ م المُساوية أو التي تَزيد تَقْريباً عن ١,٠٧٥، والذي يُقَطَّر غالباً من قِطْران المُعْوَجَّة الأفُقِيَّة أو قَطْران فَحْم الكُوك، وَيَنْبَغِي دائِماً تِبْيان ما إذا كان الزَّيْت مُرَشَّحاً أَوْ غَيْر مُرَشَّح (كيم.)
anthracene oil 2 to 1 ratio (Chem.)	rapport (m.) huile anthracénique 2 à 1	زَيْت أَنْتَراسن بِنِسْبَة ٢ إلى ١ (كيم.)
anthraciferous (adj.)	anthracifère	مُحْتَوى على الأنْتِراسيت
anthracite	anthracite (m.)	«أَنْتراسيت»، فَحْم «الأنْتَراسيت» (نَوْع من الفَحْم الحَجَرِيّ؛الْفَحْم الصّلْب)(نَوْع من الْفَحْم الحَجَرِيّ)
anthracitic (adh.)	anthracitique	«أَنْتْراسيتي» [الْفَنيّ بِالْكَرْبون ٩٢٪] (ت.د.)
anthracitous (adj.)	anthraciteux, -euse	«أَنْتَراسيتي» (ت.د.)

anthracosis (n.) (Pathology)	anthracosis (f.)	«أَنْثراكوزيس» فَحَام
anthropology (n.)	anthropologie (f.)	أَنْثروبولُوجْيا: عِلْم طَبائِع الْبَشَر
anti	anti	بادِئَة بِمَعْنى ضد أَوْ عَكْس
antibiosis (n.)	antibiose (f.)	تَضَادٌّ بَيْن تَضادُّيـة كَائِنَيْن يُؤَدِّي إِلى هَلاَك حَيَوِيَّة أَحِدهما
antibiotics (n.pl.) (Chem.)	antibiotiqes (m.pl.)	مُضَادات حَيَوِيَّـة؛ مُضَادات لِلْجَرَاثِيم (كيمـ.)
antibonding	sans liaison	غَيْر تَرَابُطِيّ
antibonding orbtial electron (Phys.)	électron (m.) de non-liaison	إِلِكْترون مَحَطِّي مُضاد لِلرَّبْط (فيز.)
anti-catalyst (n.) (Chem.)	anticatalyseur (m.)	وَسِيط مُضاد: مَانِع لِتـأثير الْوَسيط (كيمـ.)
anticathode (n.) (Phys.)	anticathode (f.)	مُضاد المَهْبِط (فيز)
anti-chatter (n.)	anti-bruit (m.)	مُضاد لِلاصْطِكاك أَو لِلتَّذَبْذُب
antichlor (m.) (Chem.)	antichlore (m.)	مُضاد الْكُلُور (كيمـ.)
anticipating signal (Telephone)	signal (m.) d'anticipation; signal (m.) d'avance	إِشَارَة تَوَقُّعِيَّة (اتصـ.)
anticlinal (op. co synclinal) (adj.) (Geol.)	anticlinal, -e, aux (opp. à synclinal, -e, -aux)	تَحَدُّبـي «أَنْتِكْليني» (عَكْس سِنْكْلِيني) (جيـو.): إِحْدِيدَابِـيّ، مُتَحَدِّب
anticlinal axis	axe anticlinal (m.)	مِحْور التَّحَدُّب
anticlinal crest	crête (f.) d'un anticlinal	قِمَّة «الأَنْتِكْلين»: قِمَّة التَّحَدُّب (جيو.)
anticlinal bend; anticlinal flexure	flexure (f.) anticlinale	ثَنْيَة تَحَدُّبِيـة: ثَنْيَة أَرْضِيَّـة مُحْدَوْدِبة: تَمَعُّج أَرْضي (جيو.)

anticlinal valley	vallée (f.) anticlinale; combe (f.)	وَادٍ تَحَدُّبِـي؛ شُعْبَة مُحْدَوْدِبَة (جيو.)
anticline; anticlinal (n.) (Geol.)	anticlinal (m.)	«أَنْتكلين»، أَنْتكليني مُحَدَّب؛ احْدِيدابِـيّ (جيو.)
anticlinorium (anticlinoria pl.)	anticlinorium composé	«أنتكلينورْيوم» تَحَدُّب مُرَكَّب [أنتكلينـورْيومـات (جمـع)] أو «أَنْـتِـكـلـيـنـور» عـكـس «سِنْكينورْيوم» (جيو.)
anti-clockwise polarized wave; counter-clockwise polarised wave (Telecom.)	onde (f.) polarisée elliptiquement ou circulairement sindirorsum	مَوْجَة مُسْتَقْـطَبَة في عَكْس اتِّجاه عَقَارِب السَّاعَة (اتصـ.)
anticlockwise rotation	rotation dans le sens inverse du mouvement des aiguilles d'une montre (f.)	دَوَرَان عَكْسِ عَقْرَب السَّاعة
anticultter (adj.)	contre le désordre	ضِـدَّ الْقَرْقَعَـة أَو الضَّجِيج (الكـ.)
anticlutter facility (Radar)	dispositif (m.) contre la réflexion de mer	وَسِـيلَة مَـنْـع الْقَـرْقَـعَـة أَو الضَّجيج (الكـ.)
anticlutter gain control; gain-time control; sensitivity time control; swept gain (Electronics)	régulateur (m.) de sensibilité temporisé	تَحَكُّم في رِبْح مَانِع الضَّجيج؛ تَحَكُّم في أَمْن الرِّبْح؛ تَحَكُّم في رَمي الحَاسِبَة رِبْح التَّكْنين
anticoincidence (n.)	anticoïncidence (f.)	اللَّاتواقُت (اتصـ.)
anti-coincidence circuit (n.) (Elec.)	circuit (m.) à anticoincidence circuit (m.) OU	دارة كَهْـرَبائِيَّـة لا تَطَابُقِيَّـة (كهر.)
anti-collision device (Aeronautics)	dispositif (m.) anti-collision	جِهاز تَفادي الاصْطِدام (طير.)

anti-collision light (Aeronautics)	feu (m.) anti-collision	ضَوْء تَفادي الاصْطدام (طير.)
anticollision system (Radar)	système (m.) anticollision	نِظام مُضَادٌّ (أو مَانِع) لِلتَّصَادم (الك.)
anti-cendensation paint	peinture (f.) anticondensation	طِلاء مُضَادٌّ لِلتَّكَثُّف (كيم.)
anticontamination clothing (Nucl.)	vêtements (m.pl.) de sûreté	مَلابس مُضَادَّة لِلتَّلَوُّث أو مَلَابس أمان
anti-corrosion protection	protection (f.) anti-corrosive	وِقايَة مُقاوِمَة لِلصَّدأ (ميك.)
anti-corrosion treatment	traitement (m.) anti-corrosif	مُعامِلَة مُقاوِمَة للتَّحات (انت.)
anti-corrosive (adj.)	anti-corrosif (m.); anti-rouille (m.)	مُقاوِم للتّآكل؛ مُقاوِم للصَّدأ
anti-corrosive paint	peinture (f.) anti-corrosive laque (m.) anti-rouille	دِهَان مُقَاوِم لِلتَّآكُل؛ طِلاء مُقاوِم (للتَّحات)؛ دِهان مُقاوِم للصَّدَأ (كيم.)
anti-creeper (n.) rail anchor (Rlys.)	dispositif (m.) d'ancrage des rails	ضِدَّ الزَّحْف، مُثَبِّت الْقُضْبان الْحَديدية (ميك.)
anti-dazzle hedge	haie (f.) contre l'éblouissement	سِياج [مِن النَّبات] مانع الْجَهْر؛ سِياج مُضَادّ للانْبهار (الْبَهَر)
anti-dazzle light dimmed light (Phys.)	éclairage (m.) code; éclairage réduit; lumière (f.) code	ضَوْء مُضاد لِلْبَهَر؛ ضَوْء مُعْتِم (فيزيقا.)
anti-dazzle switch; simmer switch	interrupteur (m.) code; interrupteur pour lumière réduite	مِفْتاح تَحْويلَة ضِدَّ الْبَهَر؛ مِفْتاح تَحْويلَة لِخَفْض الضَّوء؛ مِفْتاح خافِض لِشِدَّة الإضاءَة
anti-dazzling (adj.)	anti-éblouissant	مُضَاد للانْبهَار [مِن شِدَّة الضَّوْء]
anti-detonant (m.)	anti-détonant (m.)	ضِدَّ الْفَرْقَعَة؛ مَانِع لِلانْفِجار

anti-drag (adj.) (Aeronautics)	anti-traînée	مُضَادٌّ لِلْمُقَاوَمَة (طير.)
anti-drag wires (Aeronautics)	haubans (m. pl.) de recul	أَسْلاك مُضَادَّة لِلْمُقَاوَمَة (طير.)
anti-enzyme (n.) (Chem.)	anti-enzyme (f.)	مُضَاد أنْزيم (مُضَادّ للأنْزيمات) (كيم.)
anti-flutter (adj.) (Aeronautics)	anti- flottement	مُضَاد رَفْرَفَة (طير.)
antifoam (adj.)	agent (m.) anti-mousse	مانِع الزَّبَد؛ مانِع الرَّغوة
anti-fouling composition (paint)	enduit (m.) préservatif	تَرْكيب حَافظ؛ طِلاء حَافظ (طِلاء ضِدَّ النُّمُو الفِطْرِيّ لِلسُّفُن والإنشاءات البَحْرِيَّة) (كيم.)
anti-freeze (n.)	anti-gel (m.)	(مُقَاوِم التَّجَمُّد)؛ مُضَاد لِلتَّجَمُّد؛ مانِع لِلتَّجَمُّد؛ لَا يَجْمد
anti-freezing (adj.)	non congelable (adj.)	مُقاوِم لِلتَّجَمُّد
anti-froth (n.)	antimousse (m.)	مانِع الزَّبَد؛ مانِع الرَّغْوة
anti-halo (n.); non-halating	anti-halo	مَنْع الهالات (مَنْع ظُهُور الْهالات)؛ غير ظاهِر به هَالات (فيز.)
anti-halo plate (Photog.)	plaque (f.) anti-halo	لَوْحَة ضِدِّيَّة الْهَالَة (فيز.)
anti-icer (adj.) (Aeronautics)	anti-givrage (m.); dégivreur (m.)	مانِع لِلْجَليد (طير.)
anti-icing (adj.)	anti-givre	ضِدَّ تَكَوُّن الْجَليد
anti-incrustator	antitartrique (m.)	مَانِع التَّقَشُّر في المرَاجِل
anti-induction network (Electronics)	réseau (m.) compensateur des effets d'induction	شَبَكَة مُضَادَّة (الك.)
anti-interference aerial (Tlecom.)	antenne (f.) contre interférences	هَوَائِيّ مُضاد لِلتَّداخُل (اتصـ.)

anti-interference aerial system; anti-interference antenna system	antenne (f.) antiparasite	نِظام هَوائِيَّات مُضادَّة لِلتَّداخُل (اتصـ.)
anti-knock (adj.) (Refinery)	anti-détonnant (adj.)	مُضاد لِلدَّقّ: مانِع لِلدَّقّ (نفط.)
anti-knock agent	addition (f.) antidétonante	عامِل مانِع لِلدَّقّ: عامِل ضِدَّ الدَّقّ (نفط.)
anti-knock	antidétonant (m.)	مُرَكَّب مُضادّ للدَّقّ؛ مُرَكَّب مانِع لِلدَّقّ (نفط.)
anti-knock performance	pouvoir (m.) antidétonant	أداء مانِع لِلْخَبْط: أداء مانِع لِلدَّقّ (نفط.)
anticorrosive protection	protection (f.) anticorrosive ou antirouille	وِقايَة مِنَ التَّآكُل (ميك.)
anticyclone (n.)	anticyclone (m.)	إعْصار مُعاكِس
anticyclotron (adj.)	anticyclotron (m.)	مُضادّ السَّيْكلوتْرون (فيزيقا.)
antidiffusion screen (Nucl.)	grille (f.) antidiffusante	سِتار مانِع للانْتِشار؛ شَبَكَة مانِعَة للانْتِشار (الك.)
antidote (n.)	antidote (m.); contrepoison (m.)	تِرْياق
antidote for cyranide or antidote to cyanide or against antidote cyanide poisoning	antidote pour cyanure; antidote au cyanure; antidote contre l'empoisonnement par le cyanure	تِـرْيَاق لِلسِّـيانيد أو تِـرْيَاق السِّيانيد؛ تِرْياق ضِدَّ التَّسَمُّم بِالسِّيانيد
anti-fading	compensation du rayonnement zénithal	مُقاوِم للاضْمِحْلال
antifading aerial; antifading antenna (Telecom.)	antenne (f.) à rayonnement zénithal réduit	هَـوَائِيّ مُقاوِم للاضْمِحْـلال (اتصـ.)

antifading frequency modulation (Electronics)	modulation (f.) de fréquence à compensation du rayonnement zénithal	تَـضْمِـين تَـرَدُّدي مُـقَـاوِم لاَ يَضْمَحِلّ (الك.)
antifading phase modulation (electronics)	modulation (f.) de phase à compensation du rayonnement zénithal	تَضْمين تَكْييف طَوْري مُقَاوِم للاضْمِحْلال (الك.)
antifreeze for radiator (Phys.)	antigel (m.) pour radiateur	مُضاد التَّجمُّد لِلْمُشِع (فيز.)
antifreeze layer; frost blanket (road construction) (Public works)	couche (f.) anti-gel; (construction des routes) (travaux publics)	طَبَقَـة مُقَاوِمَة للتَّجَمُّد؛ طَبَقَة مانِعَة للتَّجَمُّد؛ غِطاء الصقيع (مُنْشَآت الطُّرُق) (مدن.)
antifriction (adj.)	antifrottement	مُضاد للاحتكاك
antifriction alloy	alliage (m.) anti-frottement	سَبيكة مُقاوِمَة للاحتكاك
anti-friction bearing	support (m.) anti-frottement)	مَحْمِل مُقاوِم للإحتكاك (ميك.)
antifriction bearing mounted (Civil Eng.)	montage avec support anti-frottement	تَرْكِيب تَحْمِيلي غَيْر مُحْتَك (مدن.)
antifriction lining	revêtement (m.) anti-frottement	تَبْطين مُقاوِم للاحتكاك [في كراسي التَّحميل]
antifriction metal	métal (m.) anti-frottement	فِلِزّ مُضاد للإحتكاك (كيم.)
antigorite (n.) (Mineral)	antigorite (f.)	أَنْتِغوريت (تعد.)
antihalation plate	plaque (f.) anti-halo	لَوْح يَمْنَع ظُهُور الهَالات (الك.)
antiknock additives	antidétonants (m.pl.)	مُـضـادات مُضَـادَّة لِلدَّقّ؛ مُضادات مانِعة لِلدَّقّ
antileak ring	anneau (m.) d'étanchéité anneau antifuite	حَلَقَة مُحْكَمَة للتَّسَرُّب (ميك.)
anti-lift wire	câble (m.) de rétention	سِلْك مُقاوِمَة الرَّفْع (ميك.)

antimagnetic (adj.)	antimagnétique	ضَدِيد لِلْمَغْنَطِيسِيَّة (كهر.)
antimatter (adj.)	anti-matière (f.)	مُضاد المادَّة؛ مُبيد (فيز.)
antimicrophonic	anti-microphonique	لا مَيكْروفوني (اتصـ.)
antimonate (n.) (Chem.)	antimoniate (m.)	«أنتيمونيات» (كيمـ.)
antimonial (adj.)	antimonial, -e, aux	أَنْتموانِي (كيمـ.)
antimonial lead; hard lead (Chem.)	plomb (m.) antimonieux; plomb antimonié; plomb à l'antimonie; plomb antimonial	رَصاص أَنْتيموني؛ الرَّصاص الصُّلب (تعد.)
antimonial nickel (Mineral)	nickel (m.) antimonial breithauptite (f.)	كَحْل أَنتِمواني؛ نيكل أَثْمِدِيّ (كَحلِيّ) (تعد.)
antimonail silver (Mineral)	argent (m.) antimonial; dyscrasite (f.); dyscrase (f.)	فضَّة أنْتموانِيَّة؛ فِضَّة إِثْمِدية (كَحْلِيَّة) (تعد.)
antimoniate (n.) (Chem.)	antimoniate (m.)	«أنْتمونيات» مَأْخوذ من الأثمِد (الكَحْل)
antimoniated (adj.)	antimonié	مُعالَج بالأنتمواني
antimoniated lead	plomb (m.) antimonié	رَصاص أَنْتِموني أَثْمِدي
antimonic (adj.) (Chem.)	antimonique; stibique	الأنْتمـوان (مُضاف إليـه)؛ الإِنْتموان [خُماسي التكافؤ] (كيمـ.)
antimonide (n.) (Chem.)	antimoniure (m.)	مُرَكَّب أنْتِموان (كيمـ.)
antimoniferous (adj.)	antimonifère	حَـاوٍ لِلأنتيمون مُحْتَـوٍ على أَنْتِموان
antimonious (adj.) (Chem.)	antimonieux, -euse; stribieux, -euse	أَنْتِمـواني (ثلاثي التَّكـافؤ) (كيمـ.)

antimonite (n.); antimony glance (absolete term) (chem.)	antimonite (f.)	«أنْتمونَيت»؛ لَمْحة أنْتمون (كيم.)
antimony (n.) (an element of metallic appearance and crystalline structure; tin-white in colour; hard; and brittle; Occurs in free state and comined in various minerals; Symbol S.B.) (Chem.)	antimoine (m.)	أنْتموان [عُنْصُر مَعْدني المَظْهَر وبلّورة البِيِّنَة]؛ لَوْنه أبيض وهُوَ صَلْد وقصف؛ يُوجد في الحالة الحُرَّة ويوجد مُتَّحِداً في فِلِزّات شتّى رَمْزُهُ S.B. (كيم.)
antimony-blende (n.) (Mineral)	kermésite (f.); kermès iminéral (m.)	بلانْد الأنتيموان؛ خرمسيت (تعد.)
antimony-bloom (n.) (Mineral)	antimoine (m.) oxydé; exitèle (f.); valentinite (f.)	زُهْـر الأنتمـوان؛ أنتيمـوان مُـؤَكْسد (تعد.)
antimony chloride (Chem.)	trichlorure d'antimoine	كلوا الأنْتِيمون (كيم.)
antimony-furnace (n.)	four pour le traitement des minerais d'antimoine (m.)	فُرْن الأنْتيموان
antimony-glance (n.) (Mineral)	antimoine (m.) sulfuré; stibine (f.); stibnite (f.)	أَنْتيمـوان كَبْريتيّ؛ استيس؛ إثْمد (كحل) مُكَبْرَت (تعد.)
antimony ochre (Mineral)	antimonocre (m.); cervantite (f.)	مُغْرَة الأنتيموان؛ سَرْفانيِت (تعد.)
antimony orange (paint)	orange (m.) d'antimoine	بُرْتُقالي الأنتيمـون [خَضْب أو صِبغ بُرْتُقالي مِن كَبْريتيد الأنتموان] (كيم.)
antimony oxide (paint)	tartrate (m.) antimonico-potassique	أُكْسيد الأنْتموان (كيم.)
antimony regulus	régule (m.) d'antimoine	كتلة الأنتيمـون المنصهرة؛ تحت الخبث (تعد.)

antinode (n.); (in acoustics; the points-lines or surfaces of a stationary wave system which have a maximum amplitude) (Wave-guides)	ventre (m.) de l'oscillation; de l'onde	بَطْن الْمَوْجة [في الصَّوْتيات: نُقَط أو خطوط أو سطوح مَنْظُومة الموجات الثابتة التي لها قيمة ذروة [مُتَّسع أو سعة قُصْوى] (دلائل موجية) (فيز.)
anti-noise paint	peinture (f.) d'insonorisation	دِهان مانِع لِلضَّوْضاء (معم.)
antinoise telephone; antisidetone telephone (Telephone)	téléphone (m.) à dispositif antilocal	تِليفون مُضاد لِلضَّوضَاء؛ هاتِف مُضاد للنَّغمات الجَانِبيَّة (اتصـ.)
antinous release (Photog.)	déclencheur (m.) antinous; déclencheur (m.) métallique	أَطْلَق الْعَدَسة (تصوير) (اتصـ.)
antioxidant (n.) (Chem.)	antioxydant (m.)	مُقاوِم لِلتَّأكْسُد؛ مُضاد للتَّأكْسُد (كيمـ.)
antiozonant (n.) (Chem.)	agent (m.) antiozone	مقاوِم أو ضِد تأثير الأوزون (كيمـ.)
antiparallel (adj.) (Geom.)	antiparallèle	مُتَوازٍ تَوَازياً عَكْسياً (تعد.)
antiparallel (n.)	antiparallèle (m.)	الْمُتَوازي تَوَازياً عَكْسياً (ريضـ.)
anti-parallelcoupling; back-to-back connection (Elec.)	connection (f.) en parallèle inverse	قَرْن تَوازي مُتَعاكس؛ تَوْصيل ظَهْر لِظَهْر (كهر.)
antiplateau (n.) (Oceanog.)	fosse (f.) (océanographie)	خَنْدق (عِلْم المُحِيطات)
antipolar (n.) reciprocal polar	antipolaire (m.)	القُطْبِيّ الْمُقَابِل؛ قُطْبِيّ مَقْلُوب
antiproton (n.) (Nucl.)	antiproton (m.)	ضَديد البُروتون؛ بروتون سالِب الشحنة (علوم نووية)
antiquary (n.)	antiquaire (m.)	هاوِي الآثار (معمـ.)

antiquated (adj.)	suranné, -e	قَدِيم؛ عَتِيق الطِّراز (معم.)
antique	art (m.) antique	فَنُّ الآثار؛ أَثَرِيّ عَتِيق
antique glass	verre (m.) antique	زُجاج عَتيق (معم.)
antiquity (n.)	antiquité (f.)	عالِم قَديم؛ عُصور قَديمة؛ ثقافة العصور القديمَة (معم.)
antiresonant circuit (Electronics)	circuit (m.) antirésonnant; circuit (m.) bouchon	دارة؛ لا تَجاوُبيَّة (الك.)
anti-rust (adj.)	anti-rouille	مُضاد لِلصَّدأ (مدن.)
anti-rust paint; rust protection paint; rust inhibitive paint (Publics works)	peinture (f.) antirouille	طِلاء مُضاد وَاقٍ للصَّدأ أو طِلاء ضِدَّ الصَّدأ؛ طِلاء يحمي مِنَ الصَّدأ؛ طِلاء يَمْنَع الصَّدأ (مدن.)
anti-screen plate (Photog.)	plaque (f.) orthochromatique sans écran; plaque (f.) ortho sans écran	لَوْح لا شَبْكِيّ (تصوير)
antiseptic (adj.) (chem.)	antiseptique	مُطَهِّر؛ مانِعٌ لِلْعُفُونة (كيم.)
antiseptics (n.pl.) (Chem.)	antiseptiques (m.pl.)	مُطَهِّرات (مانِعات لِلْعُفونَة) (كيم.)
anti-shatter composition	verre (m.) ne produisant pas d'éclat	تَرْكيب مضاد للتَّشَظّي أو مانِع للتَّناثُر؛ زُجاج لا يُحْدِث شَظَى (مدن.)
antisidetone device (Electronics)	dispositif (m.) antilocal	نَبيطة مُضادَّة للنَّغمات الجانِبيَّة
antisinging device (Electronics)	appareil (m.) antimicrophonique	جِهاز مُضاد للصَّفير (الك.)
anti-skid unit (Landing gear) (Aeronautics)	dispositif (m.) limiteur de patinage	وَحْدَة مَنْع التَّزَحْلُق (طير.)

anti-skid property; V. non skid property	propriété anti-dérapage	خاصيَّة مَنْع الانْزِلَاق
anti-skinning agent (paint)	agent (m.) contre l'écorchement; agent contre l'épluchage	عَميل مُضَاد للتَّقَشُّر؛ [مَواد تُضاف إلى البُويات لتمنع تكَوُّن قُشــور على السَّطح أثنـاء التخزين]
anti-slip paint (Chem.)	peinture (f.) antidérapante	دِهان مانِع للانزلاق (كيم.)
anti-spin parachute (Aerinautics)	parachute (m.) antivrille	باراشُوت مُقاوِم للتَّدويم؛ مِظَلَّة مُقاوِمَة للتدْويم (طير.)
antistatic agents	agents (m.pl.) antistatiques	عَوامِل مَانِعَة لِلْكَهْرَبية السَّاكِنَة (كهر.)
anti-stripping agent; activator dope bonding additive; adhesion promoting agent; non-stripping agent; anti-stripping admixture (Chem.)	additif (m.) d'adhésitivité; dope (m.) d'accrochage; produit adhésif; activant; dope d'adhésivité	عامل مُضاد مَاسِـك للطِّلاء وللسَّلْخ [للانْتِزَاع أو للاقتلاع أو الفَكّ]؛ مُنَشِّط؛ إضــافات لِمُعَالَجَة التماسُك؛ عامِل مُعَزِّز التمـا سك؛ عـامِـلُ مُضــاد الاقتـلاع؛ إضــافــات ضِــدَّ الاقتلاع (كيم.)
anti-surge baffle	cloison (f.) anti-ballast	عارِضَة مُقاوِمة لِلتَّمور
anti-symmetrical flutter (Aeronautics)	flottement (m.) antisymétrique	رَفْرَفَة مَعْكُوسة التَّماثُل (طير.)
anti-tank trap	trappe (m.) antichars; piège antichars	فَخّ ضِدَّ الدَّبَابات
anti-transmit-receive tube; a.t.r.-tube (Electronics)	tube (m.) à décharge commutateur	صِمـام عَزْل المُـرْسِـل عَن المُسْتَقْبَل (كهر.)
antitriptic (Meterorology)	vents (m.pl.) antitriptiques	عَصَفَات أوهَبَّات رِيح
anti-vacum (adj.)	antidépression (f.)	ضِدَّ التَّفْرِيغ

anti-vribration handle (Mech.)	poignée (f.) amortisseurs	مِقْبض مانِع للاهتزاز؛ مِقبض ضدَّ الاهتزاز (ميك.)
anti-vibration mica; damping mica	amortisseur (m.) en mica	ميكا ضِدّ الاهتْـزاز؛ ميكـا مُضائِلَة للاهتزاز
antozonite (n.) (Mineral)	antozonite (f.)	«أَنْتُوزُونَيت» (تعد.)
anvil; anvil block (n.)	enclume (f.); enclumeau (m.)	سِنْدان الحَدَّاد؛ مِصدّ؛ كُتْلَة السَّنْدان (انت.)
anvil-block (of a power-hammer) (n.)	billot d'enclume (d'un marteau puissant)	قاعِدة السِّنْدان (المطرقة قويَّة) (انت.)
anti-cutter (n.) (hardy)	coupe-fer (f.); tranchet (m.) d'enclume	مِقْطَع لِلسِّنْدان (مقطعة) (انت.)
anvil-dross (n.)	batitures (f.pl.); martelures (f.pl.); scories (f.pl.) de forge; paille (f.) de fer; écailles (f.pl.)	سِنْدان خَبَث (انت.)
anvil-pallet or anvil die (of a power hammer) (opp. to tup-pallet; tupdie top pallet)	tas (m.); tas (m.) inférieur	لَوْحـة أو قـالب السِّنْـدان؛ (لمطرقة آلية تُدار بالقُدْرَة)؛ (عكس لَوْحة أو قالب المُوَاجَهَة أو اللَّوْحَة العُلْوِيَّة السَّاقِطة) انت.)
anvil-tongs (n.pl.)	tenaille (f.) de forge; pinces (f.pl.) de forgeron	كلاَّبَة السِّنْدان؛ مِلْقَط السِّنْدان (انت.)
anvil-vice (n.)	étau (m.) à enclumette	مِلْزَمَة أو مِنْجَلة سِنْدان (انت.)
any (adj.)	quelconque	أَيّ
a.o.c. automatic over load control (Electronics)	réglage (m.) automatique du surcharge	تَحَكُّم أوتوماتِي في الحَمْـل الزَّائِد (الك.)
apartment (n.) V. room (Arch.)	appartement (architecture)	شَقَّة؛ سَكَن (معم.)

apartment block	maison (f.); groupe d'appartements	مَجْمُوعة شُقَق أو مَبْنَى شُقَق (معم.)
apartment building	immeuble d'appartements	مَبْنَى شُقَق (مدن.)
apartment-house (n.)	appartement d'habitation	شُقَق (مدن.)
apatelite (n.) (Mineral)	apatélite (f.)	«أَبَاتِيلَيت» (تعد.)
apatite (n.) (Mineral)	apatite (f.)	«أَباتِيت» (فوسفات الكَلْسيوم الطَّبيعي) (تعد.)
apériodic (adj.)	apériodique	لَا دَوْرِيّ؛ غَيْرُ مُنْتَظِم الحُدُوث (فيز.)
aperiodic aerial; aperiodic antenna; 1. non resonant aerial (G.B.) (Telecom.)	antenne (f.) apériodique	هَوائِيّ لا دَوْرِيّ: [ثابت الاسْتِجَابة تَقْرِيباً]؛ ثابت هَوَائي لا تَجَاوُبِي (اتصـ.)
aperiodic circuit (Electronics)	circuit (m.) apériodique	دائرة لا دَوْرِيَّة (الك.)
apəriodic compass	compas (m.) apériodique	بُوصلة لا دَوْرية (فيز)
aperiodic damping (Electronics)	affaiblissement (m.) apériodique	تَخَامُد لا دَوْرِيّ؛ تَخْمِيد لا دَوْرِيّ (الك.)
aperiodic galvanometer	galvanomètre (m.) apériodique	مِقْيَاس غَلْفَانِيّ لا دَوْرِيّ (كهر.)
aperiodicity	apériodicité	لادَوْرِيّة[عَدَم انْتِظَام الحُدُوث]
aperture (n.)	ouverture (f.); orifice (m.)	فَتْحة؛ ثُقْب؛ مُنْفَذ؛ تَجْوِيف؛ كُوَّة (مدن.)
aperture (of a lens) (n.)	ouverture (f.) d'un objectif	فَتْحَة (لِعَدَسة) (فيز.)
aperture card (Data Processing)	carte (f.) à fenêtre; carte à microfilm	بِطاقَة ذات فَتْحة (الك.)

aperture distortion (Electronics)	distorsion (f.) de l'ouverture	تَشَوه المَسْح [لاتّساع الفَتْحة] (الك.)
aperture distribution; aperture illumination (Electronics)	distribution (f.) du champ au voisinage de l'antenne; répartition (f.) du champ sur l'ouverture	تَوْزِيع الضَّوء داخلِ الفَتْحة؛ إضاءة الفتحة (الك.)
aperture illumination; field strength; distribution on the aperture (Electronics)	répartition (f.) du champ sur l'ouverture	إضاءة الفَتْحَة؛ شِدَّة تَوَزُّع الحقل في الفَتْحة (فيز.)
aperture lens (Phys.)	lentille (f.) électronique	عَدَسَة إلْكترونِيَّة (فيز.)
aperture mask; planar mask; shadow mask (Electronics)	masque (m.) d'ombre	حِجَاب الْفَتْحَة (الك.)
aperture of the beam; beam width	largeur (f.) du faisceau	عَرْض الحُزْمة؛ فتْحَة الحُزْمة (الك.)
apex (apexes or apices pl.) (n.)	sommet (m.); faîte (m.); apex (m.)	قِمَّة؛ رَأْس [هن]؛ أَوْج؛ ذِرْوَة (معم.)
apex inductor (Teleg.)	inductance (f.) d'apex	عُضْوحَثّ الذُرْوَة؛ حَاثّ الذُّرْوَة (تلغراف)
apex of the gable V. gable	sommet du pignon	قِمَّـة الجَمَـالُون أو المُسَنَّم (معدن.)
apex stone V. keystone	sommet du gable; pierre du sommet; chef de voûte	حَجَر القِمَّة (معم.)
a.p.f. V. accurate position finder	l'indicateur de la position exacte	مُعَيِّـن المَـوْضِـع الدَّقِيـق [أو الصَّحيح] (ميك.)
aphanesite (n.) (Mineral)	aphanèse (f.); aphanésite (f.); clinoclasite (f.)	«أفانِيسيت» (تعد.)

aphanite (n.) (Petrol.)	aphanite (f.)	«أفانيت» (صخر نارِيّ دَقيق البلَّورات) (علم الصخور؛ صخر خَفِيّ التَّبَلْوُر
aphrite (n.) (Mineral)	aphrite (f.)	«أَفْرِيت» (تعد.)
aphanitic (adj.)	aphanitique	خَفِيّ التَّبَلْوُر (البلورات)
aphosite (n.) (Explosive)	aphosite (f.)	«أَفُوزِيت» (متفجر)
aphrizite (n.) (Minral)	aphrizite	«أفرِيزِيت» (تعد.)
aphrodite (n.) (Mineral)	aphrodite (f.)	«أَفْرُودِيت» (تعد.)
aphrosiderite (n.)	aphrosidérite (f.)	«أَفْروسِيدِيريت» (ت.د.)
aphthitalite or aphthalose (n.) (Mineral)	aphtalose (f.); aphthalose (f.); aphthitalite (f.)	«أَفْثِياتَالِيت» أو «أفثالوز» (تعد.)
aphthonite (n.) (Mineral)	aphthonite (f.)	«أَفْثُونيت» (تعد.)
apjohnite (n.) (Mineral)	apjohnite (f.)	«أَبْجُونيت» (تعد.)
aplanat (n.) (Opt.)	aplanat (m.)	إسْتِواء (فيز.)
aplanatic or aplanetic (adj.)	aplanétique	لاَزَيْغي إسْتِوائي (فيز.)
aplanatic lens	objectif (m.) aplanétique	عَدَسَة إسْتِوائِيَّة (فيز)
aplantism (n.)	aplanétisme (m.)	إسْتِوَاء (فيز.)
aplanatism of mirrors, of lenses	aplanétisme des miroirs; des lentilles	إسْتِواء الْمَرايا وَالْعَدَسات (فيز.)
aplite (n.) (Petrol.)	aplite (f.)	«أَبْلِيت» صَخْر نارِيّ غَرَانيتي دَقيق التَّحَبُّب (نفط)
aplome (n.) (Mineral)	aplome (m.); haplome (m.)	«جَبْلُوم» (معدن)
apochromatic (adj.)	apochromatique	خال مِن الزَّيْغ؛ لاَزَيْغي (فيز.)

apochromatic lens	objectif (m.) apochromatique; objectif (m.) à spectre secondaire réduit	عَدَسَة أَبوكْروماتِيَّة؛ عَـدَسَة خَالِيَة مِن الزَّيْغ اللَّوْنِيّ (فيز.)
apophyllite (n.) (Mineral)	apophyllite (f.)	«أبُوفيلِّيت» (تعد.)
apophyses of eruptive rocks	apophyses de roches éruptives	نُتُوءات مِن الصُّخُور الانبثَاقِيَّة (جيو.)
apophyses (apophyses pl.) (n.) (Geol.)	apophyse (f.); dérivation (f.)	نُتُوء؛ نُتُوءات (جَمْع) جيو.)
apothem (n. (Geom.)	apothème (m.)	عَامِد [مِن المَركز إلى ضِلْع في المُضَلَّع] (تعل.)
apotheosis	apothéose	تَمْجِيـد؛ مَثَل أَعْلى مُمَجَّـد (معم.)
apparatus (apparatus, rarely apparatuses pl.) (n.)	appareil (m.); appareils (m.pl.); dispositif (m.)	جِهاز؛ عُدَد؛ أَدَوات؛ أَجْهِزة (معم.)
safety-apparatus	appareil de sûreté; dispositif de sûreté	جِهاز أَمَان (ميك.)
apparatus for mechanical soil analysis (Mach.)	appareil (m.) d'analyse des sols	جِهَاز لِتَحْليل التُّربة مِيكَانيكاً (مدن.)
apparatus for plasticity test; mechanical liquid limit device; casagrande liquid limit machine (Mach.)	appareil (m.) de test de plasticité; appareillage (m.) pour la limite de liquidité	جِهاز لاخْتِبار اللُّدونَة؛ جِهاز حَدّ السُّيولة المِيكانِيكي؛ ماكِينة «ملسلجراندي» لِحَد السُّيولة (ميك.)
photographic apparatus	appareil photographique	جِهاز التَّصْوير (فيز.)
apparent (adj.)	apparent, -e	مَرْئي؛ ظَاهِر؛ وَاضِح؛ جَلِي؛ ظَاهِري؛ تَوهين ظاهري (الك.)
apparent attenuation (Electronics)	affaiblissement (m.) apparent	توهِين ظَاهِري (الك.)

apparent astronomic horizon (Ast.)	horizon (m.) apparent; horizon (m.) sensible	الأفُقُ الْفَلَكِي الظَّاهر (ريضـ.)
apparent cohension (Phys.)	cohésion (f.) apparente	تَمَاسُك ظَاهِري (فيز.)
apparent controu	contour (m.) apparent	خُطُوط مَنَاسِيب وَاضِحة
apparent depression of the horizon; dip of the horizon	dépression (f.) de l'horizon	الهُبُوط [الانْخفاض] الظَّاهري لِلأفْق؛ مَيْل الأفُقُ [عن الأفقي]
apparent contour	contour (m.) apparent	خُطُوط مَنَاسِيب وَاضِحة
apparent depression of the horizon; dip of the horizon	dépression (f.) de l'horizon	الهُبُوط [الانْخِفَاض] الظَّاهري لِلأفُق؛ مَيْل الأفُق [عن الأفقي]
apparent dip (Geol.)	Inclinaison apparente	مَيْل ظَاهِرِيّ
apparent horizon	horizon (m.) apparent; horizon (m.) visible	أُفُق ظَاهِر
apparent magnitude of an object (Opt.)	grandeur (f.) apparente d'un objet	الْقَـدْر الظَّاهِري لِجِسْمٍ مَـا (فيز.)
apparent motion (Electronics)	mouvement (m.) relatif apparent	حَرَكَة ظاهِرَة (الكـ.)
apparent outline	contour (m.) apparent	خَط مُحيطي وَاضِـح؛ نِطَاق وَاضِح (معمـ.)
apparent pitch	pas (m.) apparent	الْخُطْوَة الظَّاهِرِيَّة (لولب)
apparent place of an object	lieu (m.) apparent d'un objet	الْمَوْضِـع (الْمَكَان) الظَّاهِري لِلْجِسْم؛ المَكان الظاهِر للشَيء
apparent power (Elec.)	puissance (f.) apparente	الْقُدْرَة الظَّاهِريية (كهر.)
apparent resistance (Elec.)	résistance (f.) apparente	الْمُقَاوَمَة الظَّاهِرِيَّة (كهر.)
apparent surface area (Math.)	étendue (f.) de la surface apparente	الْمَسَاحة السَّطْحِية الظَّاهِرِيَّة (ريضـ.)

apparent value of the resistance of a conductor (Elec.)	valeur (f.) apparente de la résistance d'un conducteur	القِيمَة الظَّاهِرِيَّة لِمُقاوَمَة نَاقِل (كهر.)
appeal (n.)	appel (m.) (justice)	اسْتِئْناف؛ نِداء اسْتِعْطاف؛ الْتِجَاء
appeal (v.t.)	faire appel	اسْتَأْنَفَ؛ اسْتَعْطَفَ؛ احْتَكَمَ؛ اسْتَغَاثَ به
appeal against the chairman's ruling	faire appel à la décision du président	اسْتَأْنَفَ قَرَار الرَّئِيس (مؤتـ.)
appeal to (v.t.)	en appeler à	نَاشَد (مؤتـ.)
appeal to the chairman (to)	en appeler au président	احْتَكَم إلى الرَّئِيس (مؤتـ.)
appear (v.i.)	paraître	ظَهَر؛ بَدَا؛ اتَّضَحَ (معمـ.)
appearance (aspect) (n.)	aspect (m.); apparence (m.)	مَظْهر؛ (هَيْئَة) (معمـ.)
appearance (coming into view) (n.)	apparition (f.)	ظُهور؛ مَظْهَر (يَبْدو لِلْعَيَان) (معمـ.)
appearance of the face of the ore (Mining)	aspect frontal du minerai	مَظْهَر وَاجِهَة الْخَام (تعد.)
the appearance of the image (Photog.)	l'apparition, la venue de l'image	ظُهور الصُّورَة
appearance potential (Nucl.)	potentiel (m.) d'apparition	مكون الظُّهُور
appendix (n.)	appendice (m.)	مُلْحَق (معمـ.)
appliance (n.)	appareil (m.); instrument (m.; dispositif (m.)	جِهَاز (معمـ.)
(safety) appliances	dispositif de sûreté	أَجْهِزَة أَمَان (ميكـ.)
(the) appliances of a photographer	les appareils (ou l'attrait) d'un photographe	أَجْهِزَة الْمُصَوِّر

applicability (n.)	applicabilité	قَابِلِيَّة التَّطْبيق أَوْ الْقَابِلِيَّـة للتَّطبيق (فيز.)
application (request) (n.)	demande (f.)	طَلَب (طلب) (معم.)
application blanck; application form; form of application	formulaire (m.) de demande	طَلَب غُفُـل [طلب خَال مِن الْكِتَابَة]؛ نمُوذج طَلَب؛ نَمُوذج لِلطَّلَب (ادر.)
application for licence	demande d'une concession; demande d'une licence	طَلَب اسْتِخْراج رُخْصَة (ادر.)
application of load; load application (Mech.)	application (f.) de la charge	التَّأْثِير بِالحِمْل؛ تَأْثِير الحِمْل (ميك.)
application of salt (road)	répandange (m.) du sel	اسْتِخْدام الْمِلْح [طُرُق] (كيم.)
application point; V. working point (Mech.)	point d'application	نُقْطة التَّشْغِيل (ميك.)
application temperature (Phys.)	température (f.) d'emploi	دَرَجَة حَرَارَة الاسْتِخْدام (فيز.)
applied (opp. to abstract or pure) (adj.)	appliqué, -e	تَـطْبِيقِيّ (عَكْس تَجْـرِيـدي أَوْ بَحْت) (فيز.)
applied art	art (m.) appliqué	الْفَنُّ التَّطْبِيقي (معم.)
applied aesthetics	esthétique (f.) appliquée	عِلْم الجَمَال التَّطْبِيقي (معم.)
applied chemistry	chimie (f.) appliquée	كِيمْياء تَطْبِيقِيَّة (كيم.)
applied geology	géologie (f.) appliquée	جيولوجيا تَطْبيقيَّة (جيو.)
applied hydraulics (Hyd. Eng.)	hydraulique (f.) appliquée	الهيدروليكا التَّطْبِيقِيَّة أو عِلْم الْمَوائِع التَّطْبِيقيّ (موا.)
applied mathematics	mathématiques (f.pl.) appliquées	رِياضِيات تَطْبِيقيَّة (ريضـ.)

applied mechanics	mécanique (f.) appliquée	الْميكانِيكا التَّطْبِيقِيَّة (ميك.)
applied science	sicience (f.) appliquée	عِلْم تَطْبِيقيّ (عِلْم تَطْبِيقيّ)
applied signal voltage signal	tension (f.) d'entrée d'un signal	فُلْطِيَّة الإِشارَة المُطَبَّقَة [أو المُسْتَخْدَمَة] (الك.)
applied voltage (Elec.)	tension (f.) appliquée	الفُلْطِيَّة الْمُسْتَخْدَمَة (مُطَبَّقَة) (كهر.)
apply the brake (to)	serrer le frein; freiner; enrayer	يستعمل المِكْبَح أو الْفَرْمَلَة أو الكَابِح (ميك.)
applying the brake	serrage du frein (m.); freinage (m.); enrayage (m.)	اسْتِخْدَام الكَابِح أو الْمِكْبَح (ميك.)
appoint (to)	nommer	تَعَيَّن (ادر.)
appointment, engagement (n.)	nomination (f.); engagement (m.)	تَعْيين (ادر.)
appointment call; appointment message; fixed time call (Telephone)	conversation (f.) fortuite à heure fixe	نِداء ذو مَوْعِد؛ رِسَالَة ذَات مَوْعِد؛ نِداء ذو وَقْتٍ ثَابِت (اتصـ.)
appointment of the director general	nomination (f.) du directeur général	تَعْيين الْمُدير الْعَام (ادر.)
effective date of appointment	date (f.) d'effet d'une nomination	تاريخ بَدْء التَّعْيين (ادر.)
expiry of appointment (n.)	expiration (f.) d'une nomination	نِهايَة التَّعْيين (ادر.)
indeterminate appointment	nomination (f.) de durée indéterminée	تَعْيين غَيْر مَحْدود الأجَل
terms and conditions of appointment	conditions (f.pl.) de nomination	شُروط التَّعْيين (ادر.)

apportionning	réservé à la répartition	خاص بِالتَّقْسيم
apportioning gear batcher proportioning device (Mech.)	dispositif (m.) de dosage; doseur (m.)	تِرْس التَّقْسيم؛ مُوَزِّع؛ جِهاز تَحْديد النِّسب (ميك.)
apportionment (n.)	répartition (f.)	تَقْسيم؛ تَخْصيص؛ تَـوْزيـع (ادر.)
apportionment of costs (n.)	ventilation (f.) des coûts	تَخْصيص التَّكَاليف (ادر.)
apportionment of the expenses	répartition (f.) des dépenses	تَوْزيع المَصْرُوفات (ادر.)
appraisal (n.)	appréciation (f.); évaluation	تَقْييم؛ تَقْدير؛ تَثْمين (ادر.)
(project) appraisal	évaluation (f.) d'un projet	تَقْييم مَشْروع (ادر.)
technical economic appraisal (n.)	évaluation (f.) technique, économique	تَقْييم (فَنّي؛ اقْتِصَادي) (ادر.)
appraisal interview	entrevue (f.) d'évaluation	مُقَابَلَة تَقْييم (ادر.)
appraisal of performance (n.); V. performance apparaisal	évaluation de l'exécution	تَقْييم الأَدَاء (ادر.)
appraisal of results (n.)	évaluation (f.) des résultats	تَقْييم النَّتائِج
appraisal well (Pet.)	puits d'extension	بِئْر تَقْييمِيَّة (مفط.)
appreciable (adj.)	appréciable	مُمْكِن تَقْـديـرُه أَو إِدْراكُـه؛ مَحْسُوس
appreciable size	grandeur (f.) appréciable	حَجْمٌ يُمْكِن تَقْدِيره
appreciate (opp. to depreciate) (v.t.)	apprécier	قَدَّرَ شَيْئاً حَقَّ قَدْرِه (معم.)
appreciation (opp. to depreciation (n.)	appréciation (f.)	تقـديـر الشـيء حق قـدره؛ إعجاب؛ إدراك؛ ارتفاع في الثمن؛ (عكس لا يقدر الشـيء حق قدره) (معم.)

expresses its appreciation for	exprimer son appréciation sur	أَعْرَب عَنْ تَقْدِيره لـ (معمـ.)
apprehend (to)	redouter; appréhender	خَشِيَ
apprentice; improver (pers.) (n.)	apprenti (m.)	تِلْميذ مُتَدَرِّج في الصَّنعَة؛ مُتَدَرِّب؛ مُتَمَرِّس؛ نَاشىء مِهْني؛ صَبِيٌّ تَحْت التَّمرين (شخصـ.) (تعلـ.)
apprenticeship (n.)	apprentissage (m.)	التَّمَهن [التَّدريب عَلى صَنْعَة وفقاً لِشروط عقد]، مُدَّة التَّدْريب أو التَّمَرُّس بالمِهْنة (تعلـ.)
apprenticeship centre	centre (m.) d'apprentissage	مَرْكَز التَّأْهِيل المِهْني
approach (arrival) (n.)	approche (f.)	دُنُوٌّ؛ اقْتراب (حُلول)؛ مدخل (معمـ.)
approach (means of access)	abord (m.); accès (m.) voie (f.) d'accès	مَنْفَذ؛ سَبِيل؛ مَسْلَك (وَسِيلة لِلْدُخُول) (مدنـ.)
approach (v.t.)	approcher de; arriver à	اقْتَرَب؛ دَنا؛ قَرُب؛ يَدْنُو؛ يَقْترب؛ تَقَدَّم نَحْو (معمـ.)
approach (n.)	approche (f.); démarche (f.) méthode (f.)	مَنْهَج (معمـ.)
approach and landing aids (Radar)	dispositifs (pl.) auxiliaires d'approche et d'atterrissage	مُساعَدات الاقْتِراب والْهُبوط (طير.)
approach area (Aeronautics)	aire (f.) d'approche	مَجَال الإقْتِراب؛ نِطاق الاقْتراب (طير.)
approach beacon (Telecom.)	radiophare (m.) d'alignement de piste	مَنَارة الاقْتِراب [اللاَّسِلْكية] (اتصـ.)
approach chart (Aeronautics)	carte (f.) d'approche	خَرِيطَة الاقْتِراب؛ خَارِطة الاقْتِراب (طير.)

approach configuration (Aeronautics)	configuration (f.) d'approche	هَيْئَة الاقْتِراب؛ التَّشَكُّل الذي تَكُون عَليه الطَّائِرة عِند الاقْتِراب (طير.)
approach control (Aeronautics)	contrôle (m.) d'approche	مُراقَبَة الاقْتِراب (طير.)
approach control radar ARC (Radar)	radar de contrôle d'approche	رادار مُراقَبَة التَّحَكُّم في الاقْتِراب (الك.)
approach light (Aeronautics)	feu (m.) d'approche; balise (f.) lumineuse d'approche	ضَوْء اقْتِراب (طير.)
approach lighting (Aeronautics)	feu (m.) d'approche; dispositif (m.) lumineux d'approche	إضاءَة الاقْتِراب (طير.)
approach navigation (Aeronautics)	manœuvre (f.) d'approche	مِلاَحَة الاقْتِراب (طير.)
the approach of winter	l'approche de l'hiver	دُنُو أو اقْتِراب فَصْل الشِّتَاء (معم.)
approach path (Aeronautics)	chemin (m.) d'approche	مَمَر الاقْتِراب (طير.)
approach procedure (Aeronautics)	procédure (f.) d'approche	إجْراءات الاقْتِراب (طير.)
approach ramp (the construction leading to the end of a bridge)	rampe (f.) d'accès	مَعْبر مُنْحَدر الاقْتِراب [مَنْشأ يُؤَدي إلى نِهايَة الكُوبري أو الجِسْر] (مدن.)
approach receiver (Aeronautics)	récepteur (m.) d'approche	مُسْتَقْبِل الاقْتِراب (طير.)
approach road; leader road	route d'accès	
approach side (Radar)	dispositifs (pl.) auxiliaires d'approche	طَريق مُغَذّ؛ طَريق الاقْتِراب أو طَريق مُنْفَذ؛ طَريق مُغَذ (الك.)
surface (Aeronotics)	surface d'upproche	جِهَة الاقْتِرَاب (الك.)

approach speed (Aeronautics)	vitesse (f.) d'approche	سُرْعة الاقْتِراب (طير.)
approach surface (Aeronautics)	surface (f.) d'approche	سَطْح الاقْتراب (طير.)
approachability (n.)	accessibilité (f.)	الْوُصول؛ الاقْتراب؛ التَّقَدُّم نَحْو (مدذ.)
approachable (adj.)	accessible; abordable	مُمْكِن بُلوغُه أَو الْوُصول إِلَيْه؛ مُمْكن الاجتماع بِهِ أو التَّحَدُّث إِلَيْه (مـؤد.)
appropriation	appropriation; affectation; attribution	خَصَّص؛ اعْتَمَد (ادر.)
the amounts charged against the appropriations	les sommes (f.pl.) imputées sur les crédits	الْمَبالِغ الْمَخْصُوصة عَلَى الاعْتِمَادات (ادر.)
appropriation line	article (m.) budgétaire	بَابٌ فِي الْمِيزَانِيَّة (ادر.)
appropriation reserve	réserve (f.) budgétaire	احْتِياطي الْمِيزانِيَّة (ادر.)
appropriation resolution	résolution (f.) portant	قَرار فَتْح الاعْتِمادات (ادر.)
(the balance of the) appropriations remaining unobligated	le solde (m.) des crédits non engagés	رَصيد الاعْتِمَادات غَيْر المُرْتَبِط بها (ادر.)
(the inclusion of) appropriations in the budget	l'inscription (f.) de crédits dans le budget	إِدْراج اعْتِمادات في المِيزانِيَّة (ادر.)
original budget appropriations	ouvertures (f.pl.) initiales de crédits	الاعْتِمادات الْمَفْتُوحة أَصْلاً في الميزانِيَّة (ادر.)
approval (n.)	approbation	مُوافَقَة؛ مُصَادَقَة؛ اعْتِماد؛ اسْتِحْسان؛ تَصْديق على (ادر.)
(consent) approval	accord (m.); approbation (f.); assentiment (m.)	مُوافَقَة (ادر.)

(to note; take note with) approval; with satisfaction (v.t.)	prendre note (acte) avec satisfaction de l'approbation	أَخَذَ عِلْماً بِالْمُوافَقَة بِارْتِياح (ادر.)
(without) approval or disapproval	sans approbation; désapprobation	دُون مُوافَقَة أَو رَفْضٍ (ادر.)
approval of plans checking; acceptance (n.)	approbation (f.) des plans	اعْتِماد الرُّسومات: تَدْقيق: قَبول أو مُوافَقَة (ادر.)
approve (v.t.)	approuver; agréer	وَافَق؛ حَبَّذ؛ اعْتَمَد؛ وَافَقَ عَلى؛ اسْتَحْسَن؛ صَدَّقَ عَلى؛ أَقَرَّ
approved (adj.)	approuvé; agréé	مُعْتَمَد
approved maximum rate of descent (Aeronautics)	vitesse (f.) maximum de descente homologuée	مُعَدَّل التُّرول الأقْصى المُعْتَمَد (طير.)
approved safety-lamps	lampes (f.pl.) de sûreté retenues	صِمامات أَمَان مُعْتَمَدة (ميك.)
approximate (adj.)	approximatif, -ive	تَقْريبـي
approximate sale value	valeur marchande approximative (f.)	قيمَة بَيْع تَقْريبيَّة
approximate sately (adv.)	approximativement	تَقْريباً؛ عَلَى وَجْـه التَّقْريب؛ بِالتَّقْريب
approximation (n.) approximate calculation; apprixmate method (Math.)	calcul (m.) approximatif; calcul approché; méthode (f.) d'approximation	تَقْريب؛ حِساب تَقْريبـيّ؛ طَريقَة تَقْريبيَّة (ريضـ.)
appurtenances (n.pl.)	accessoires (m.pl.) appartenances	حُقُـوق أَو امْتِيَازات فـرعية [كَحُقوق الطَّريق أو المُرور]؛ اللَّواحِق؛ المُلْحَقَـات [أَشْياء تَابِعة لاحِقة لِشَيْءٍ آخر]
appurtenant (adj.)	appartenant; dépendant	مُلْحَقة

apuretenant works appurtenant structures (Civil Eng.)	installations (f.pl.) annexes	الْمُنْشآت الْمُلْحَقة (مدن.)
apron (article of dress) (n.)	tablier (m.)	غطاء؛ مَريلة؛ شَيء كالمِئْزر مِثْل غطاء العَربة المُشمع؛ غطاء مَعْدِني لِوقاية أَجْزاء المَاكينة؛ مَرْيُول (بَند ملابِس) (معم.)
apron (of a lathe) (n.)	cuirasse (f.) du traînard; (d'un tour)	وِقاء (عَرَبة الْمِخْرَطة) (ميك.)
apron (conveyor-blet) (n.)	bande (f.) transporteuse; courroie (f.) transporteuse; convoyeur	مِئْزر؛ مَرْيُول؛ إِزَار؛ ميدعة، نِغاض (سَيْر النَّاقِلَة) (ميك.)
apron (n.)	aire de manœuvre ou d'atterrissage	سَاحَة الْمَطَار [مَجْثَم]؛ سَفين تَثْبيت سلاح المِسْماج؛ وِقاء تُروس عَرَبة المِخْرَطة (ميك.)
apron conveyor	transporteur (m.) à tablier	ناقِل بِضاعَة ذو سَير دَوَّار (ميك.)
apron feeder; plate feeder (Mech.)	alimentateur (m.) à éléments articulés	مُغَذِّي الوِقاء [مُغَذِّي تروس عَرَبة المِخْرطة]؛ مُغَذِّي اللَّوْح (انت.)
apse (n.)	abside (f.)	قَبْوَة؛ نُقْطَة قَبْوِيَّة
apt to occur	susceptible d'arriver; susceptible de se produire	عُرْضَة لأن يَحْدُث (معم.)
aptian clay	argile (f.) aptienne	غُضار أَبْتي؛ الطِّين الآبَشي؛ طِين من العَصْر الطَّباشيري (جيو.)
aptitude (n.)	aptitude à disposition (f.) (psychologie)	أَهْلِيَّة؛ اسْتِعْداد؛ لِيَاقَة؛ مَيْل إلى (جيو.)

aptitude tests	tests (m.pl.) d'aptitude	إخْتِبارات المُيول (جيو. ؛ معم.)
aqua fortis	eau-forte (f.)	ماء كاذِبٌ (كيم.)
aqua regia	eau (f.) régale	الْمَاء الْمَلَكِيّ؛ مَاء مَلَكِيّ (كيم.)
aquadac coating; dixonac coating	enduit (m.) aquadag	طِلاء الجَرَافيت الغِرَواني (مدن.)
aquamarine (n.)	aigue-marine (f.)	«أكوارمارين» (معدن)
aquarium reactor (Nucl.)	réacteur (m.) à refroidissement aquatique	مُفَاعل يُبرَّد بالماء (فيز.)
acqueduct (n.)	aqueduc (m.)	مَجْرى مَائي (مدن.)
aqueo-igneous (adj.) (Geol.)	aquo-igné, -e	نَارِي مَائي (مائي — ناري [بركاني] (جيو.)
aqueo-igneous fusion	fusion (f.) aquo-ignée	انْصِهار نَاري مَائي (جيو.)
aqueoglacial (adj.)	fluvio-glaciaire	ثَلْجي مَائي نَهْري جَليدي (جيو.)
aqueous (adj.)	aqueux, -euse	مَائِيّ (جيو.)
aqueous fusion	fusion (f.) aqueuse	صَهْر مَائي (جيو.)
aqueous corrosion	corrosion (f.) par humidité	مائيّ تَحَّات كِيمَاوِيّ مَائِيّ (جيو.)
aqueous homogeneous reactor (Nucl.)	réacteur (m.) homogène aqueux	مُفاعِل مُتَجانِس مَائِيّ
aqueous rocks	roches (f.pl.) sédimentaires	صُخور رسوبِيَّة؛ صُخور مَائِيَّة (جيو.)
aquifer (n.); (in hydrology a water bearing formation which creates a ground water reservoir)	couche (f.) aquifère	طَبَقَة خَازِنَة لِلْماء؛ مُسْتَوْدَع مَاء أرْضيّ [في عِلْم المِيَاه؛ تَخلق الطَّبَقة الحَامِلة لِلماء؛ مُسْتَوْدع مِياه أرْضِي] (جيو.)

arabesque (n.) Arabian ornament; Moorish ornament (arch.)	arabesque (f.); moresque (f.)	زَخْرَفَة عَرَبِيَّة؛ زِينَة عَرَبِيَّة؛ زينة مُرَّاكُشِيَّة (معم.)
Arabian ornament, V. arabesque	arabesque	زُخْرُف عَرَبِـيّ (معم.)
arabinose (n.) (Chem.)	arabinose (m.)	أرابينـوز [سُكَّـر خُمـاسي الدهيدي] (كيم.)
arable (adj.)	labourable; arable	صَـالِح لِلزِّراعـة؛ الأرض الخَصْبَة (جيو.)
arable farmland; cultivated area	superficie (f.) cultivée	أراضٍ صَالِحَة للزِّراعة؛ أرض زراعيـة صالِحـة؛ مِسَـاحـة مَزْرُوعة (معم.)
arable (land	terre arable (f.)	أرض صالِحَة للزِّراعة [مَرْوِيَّة] (جيو.)
arachis oil (Chem.)	huile (f.) d'arachides	زَيْت الْفُول السُّوداني (كيم.)
aragonite (n.) (Mineral)	aragonite (f.)	أَراغُونيت (تعد.)
arastra (ore-dressing) (n.)	arrastre (m.)	«أراسْترا»
ARB V. Air Registration Bureau (Aeronautics)	Bureau d'Enregistrement aérien	مَكْتب التَّسْجِيل الجَوِّي (طير.)
arbitrary (adj.)	arbitraire	اخْتِيَاري
arbitrary function generator (Electronics)	générateur (m.) de fonctions arbitraires	مُوَلِّد تَوابع: كَيْفِيَّة لِاخْتِبَارِيَّة؛ مُـوَلِّد دالات اخْـتِـيَـاريــة أو عَشْوَائية (الك.)
arbitrary parameter (Match.)	paramètre (m.) arbitraire	بَارَامِتير اخْتِيَاري (ريضـ.)
arbitrary-précision multiplication (Data Processing)	multiplication (f.) à précision arbitraire; multiplication (f.) avec des nombres de longueur quelconque	عَمَلِيَّة ضَرْب ذات دقَّة اختيارية (معالجة البيانات)

arbitrary verbal classification (Telcom.)	classification (f.) verbale arbitraire d'ondes	تَصْنيف لَفْظي؛ كَيْفي؛ تَصْنيف شِفاهي [أو لفظي] اختياري للموجات (اتصـ.)
arbitration umpiring (n.)	arbitrage	تَحْكِيم (إدار.)
arbitration; tribunal; court of arbitration	tribunal (m.) d'abitrage	هَيْئَة تَحْكِيم (إدار.)
arbor (n.) (Mech.)	arbre (m.); broche (f.); mandrin (m.)	شِيَاق؛ شِيَاق تَثْبيت عُدَّة القطْع (ميكـ.)
milling-machine arbor	arbre porte-fraise; broche porte-fraise; mandrin porte-fraise	شِيَاق مَاكِينة التَّقْرير (انتـ.)
arbor Diance (Chem.)	arbre (m.) de Diane	شَجَرة نوبَة الصَّباح (كيمـ.)
arbor Martis (Chem.)	arbre (m.) de Mars	شَجَرة شَهْر آذار [مـارس] (كيمـ.)
a:bor Saturni (Chem.)	arbre (m.) de Saturne	شَجَرة السَّكْب؛ شجرة مِلْح الرَّصاص (كيمـ.)
arbor-support (milling-machine) (n.)	support d'arbre porte fraise (m.)	دِعَامة الشِّياق (ماكِينة تَفْريز؛ فرِّيزة) (انتـ.)
arborescent (adj.)	arborescent	شَجَرِيُّ الشَّكْل؛ مُتَشَجِّـر؛ شَجَرَاني
arboriculture (n.)	arboriculture (f.)	الشَّجَّارة [زراعة الأشجـار والشُّجَيْرات وبِخَاصَّة لِلتَّزْيين]
arborization (n)	arborisation (f.)	التَّشَجُّر: [تَشَكُّل على صُورَة شَبِيهَة بالشَّجَرة]
crystals occuring in coralloid arborization	cristaux (m.pl.) disposés en arborisation coralloïde	بَلورات مَـرْجـانيَّـة؛ بَلورات مَوْجُودة في تَشَجُّر مُرْجَانيّ (تعد.)

arborized (adj.)	arborise, -e; dendritique	تَشَجُّري؛ مُتَشَكِّل على صُورة شَجَرة
arborized agate	agate (f.) arborisée; agate (f.) herborisée	عَقيق تَشَجُّري [حَجَر يَماني]؛ شَجَري أو مُتَشَجِّر
arbour (n.)	berceau (m.) gloriette (f.)	جِذْع؛ عَريش؛ شِياق لإمْسَاك العُدَد؛ مِحْوَر عَجَلة (ميك.)
arc (n.) (Elec.)	arc (m.)	قَوْس كَهْرَبـي (كهر.)؛ قَوْس كَهْربائية
arc (n.) (Geom.)	arc (m.)	قَوْس؛ جُزْء من دائرة أو خط مُنْحَن؛ كُـل ما هُـوَ قَـوْسي الشكْل (تعل.)
arc back; Backfire	allumage arrière; retour de flamme	قَـوْس خَلْفي [أو مُـعَـاكِس أو مُـرْتَـد]؛ اشتغـال خَلْفِي (ميك.)
arc baffle; splash baffle	écran (m.) de déviation; plaque (f.) de déviation	عَارِضة قَوْسِيَّة (مدن.)
arc cathode (Elec.)	cathode (f.) à arc	كاثود؛ مَهْبِط قَوْسِي (كهر.)
arc discharge (Electronics)	décharge (f.) en arc	انْفِرَاغ قَوْسي (الك.)
arc discharge tube (U.S.); discharge valve (G.B.) (Electronics)	tube (m.) à décharge en arc	أُنْبُوب انْفِرَاغ قَوْسي؛ صِمَام انْفِرَاغ (الك.)
arc drop; arc drop voltage (Telecom.)	chute (f.) dans l'arc	هُبُوط قَوْسِي؛ فُلْطِيَّة الْهُبُوط الْقَوْسِي (اتصـ.)
arc drop loss; arc loss (Telecom.)	pertes (pl.) dans l'arc	فَقْد؛ ضَياع الهُبُوط القَوْسي؛ فَقْد القَوْس (اتصـ.)
arc-furnace (n.)	four (m.) en arc	فُرْن قَوْسِي

arc furnace electrode	électrode (f.) de four à arc	مَسْرى الْفُرْن الْقَوْسي؛ ضِيَاع قَوْسِي (اتصـ.)
arc furnace (n.)	électrode (f.) de four à arc	التَّسْخِين بالْقَوْس [الكهربائي]
arc ignition (Elec.)	amorçage (m.) d'arc	إِشْعَال الْقَوْس (كهر.)
arc-lamp (n.)	lampe (f.) à arc; lampe (f.) à l'arc électrique	مِصْباح قَوْسي (كهر.)
arc-lamp winch or arc-lamp hoist	treuil (m.) pour lampes à arc	مِلْفَاف مِصْباح قَوْسِيّ أو رَافِع مِصْباح قَوْسي (كهر.)
arc-light (n.)	lumière (m.) de l'arc voltaique	ضَوْء الْقَوْس الكَهْرَبِـيّ (كهر.)
arc of contact of the belt	angle (m.) d'enroulement de la courroie	قَوْس التَّلامُس لِلسَّيْرِ (ميك.)
arc path (mercury arc rectifier)	arc (m.) dans la vapeur de mercure	مَسَار الْقَوْس [قَوْس زِئْبَقِيَّة لِلْمُقَوِّم]
arc pitch (gearing)	pas (m.) circulaire; pas (m.) circonférentiel	خُـطْوَة قَوْسِيَّـة (مُسَنَّنـات) (ميك.)
arc process (nitrogen fixation)	procédé (m.) à l'arc voltäique	طَريقة الْقَوْس الكَهْرَبِيَّة (تثبيت الآزوت) (كيمـ.)
arc rectifier (Elec.)	soupape (f.) à arc	مُقَوِّم قَوْسي (كهر.)
arc-regulator (n.) (Elec.)	régulateur (m.) d'arc éléctrique; régulateur (m.) à l'arc voltäique	مُنَظِّم الْقَوْس الكَهْرَبِـي (كهر.)
arc-rheostat (n.)	rhéostat (m.) d'arc	مُقَاوَمَة مُتَغَيِّرَة قَوْسِيَّة (فيز.)
arc spectrum	spectre (m.) d'arc; spectre (m.) de l'arc	طَيْف الْقَوْس (فيز.)
arc suppression coil	bobine (f.) d'équilibrage	مِلَف خَامِد لِلقَوْس الكَهْربية (كهر.)

arc suppression coil; Petersen coil (Electronics)	bobine (f.) de Petersen	مِلَف كَبْح الْقَوْس؛ مِلَف «بِتِرْسُون» (الك.)
arc-through (n.) (Electronics)	raté (m.) de blocage	إخْفَاق الْقَوْس (الك.)
arc transmitter (Telecom.)	émetteur (m.) à arc	مُرْسِل قَوْسِي [لاسِلْكِي] (اتصـ.)
arc tube relaxation oscillator gas tube relaxation oscillator (Electronics)	oscillateur (m.) de relation à tube à atmosphère gazeuse	هَزَّازة اسْتِرْخَاء ذات أُنْبُوب قَوْسِيّ؛ هَزَّازة اسْتِرْخَاء ذات أُنْبُوب غازِيّ
arc-welding (n.)	soudure (f.) en arc	لِحَام قَوْسِيّ (انتـ.)
arcade (n.)	arcade (f.) galerie (f.) passage (m.)	طَاق؛ ممرّ مَعْقُود (معمـ.)
arcade (of shops) (n.) (Arch.)	galerie (f.) de boutiques; passage de boutiques	مَمَرّ مَعْقُود؛ طَاق؛ مَمَرٌّ مَسْقُوف [للمَحلَّات] (معمـ.)
arcanite (n.) (Mineral)	arcanite (f.)	أَرْكنيت (تعد.)
arch (structure) (n.) (Arch.)	voûte (f.); arc (m.)	عَقْد؛ قَوْس (إنْشَاءات) (معمـ.)
round arch	voûte circulaire	عَقْد دَائِري
arch; bow; curve (n.) (Building Cons.)	arc (m.) cintre; (m.) courbe (f.)	عَقْد؛ قَوْس؛ مُنْحَنَى (إنشاء مبانٍ) (تشد.)
arch (smoke-box of a locomotive) (n.)	boite (f.) à fumée	قَنْطرة؛ عَقْد؛ قَوْس؛ (صُندوق الدخان لِقاطرة) (ميكـ.)
arch (an anticlinal fold; a saddle) opp. to trough) (n.) (Geol.)	voûte (f.); (pli enticlinal; selle par opposition à cuvette) (Geol.)	عَقْد القُبَّة؛ تَقْبيب؛ تَسَنّن؛ عَقْد؛ (طَيَّة قَبَوِيَّة: سنام ضِد مَرَض) (جيو.)
arch (portion of lode left standing to support hanging wall) (n.)	voûte (f.) (supportant un mûr en suspension)	عَقْد (جُزْء من عتب يَرْتَكِز عَليه حَائِطُ مُعَلَّق) (معمـ.)

arch abutment (Arch.)	culée (f.) de l'arc	كَتِف الْعَقْد (معم.)
arch barrel (U.S.); inclined barrel arch. (G.B.) (Arch.)	voûte (f.) en berceau incliné	عَقْد اسْطُوَاني ؛ عَقْد اسْطُوَاني مَائِل (معم.)
arch bearing (Arch.)	appui (m.) à arc	مُرْتَكَز الْعَقْد (معم.)
arch bond (Arch.)	lien (m.) de l'arc	تَمَاسُك العَقْد (معم.)
arch boom angle iron	cornière en fer porteuse de la voûte	زَاوية حَدِيدِيَّة لِمِحْمَال العَقْد [مِحْمَال تَعْني العَمُود الصَّغير] (معم.)
arch-brick (n.)	brique (f.) pour la voûte	طُوبَة للعَقْد (معم.)
arch bridge (Arch.)	pont (m.) à arches	جِسْر عَقْدِي (معم.)
arch-buttress (n.) (Arch.)	arc-boutart (m.)	عِضَادة الْعَقْد (معم.)
arch dam; arched dam (Civil Eng.)	barrage (m.) en voûte	سَدّ عَقْدِي [أي سَدّ مِنْ بِنَاء بِعُقُود]؛ سد مُقَبُّو (مد.)
arch girder (Civil Eng.)	poutre (f.) en arc	عَتَب رئيسي [عَارِضَة] لِلْعَقْد (مدن.)
arch-gravity dam (Civi. Eng.)	barrage (m.) (du type poids-voûte); barrage-poids courbe; barrage type voûte-gravité	سَدّ عَقْدِي تَثَاقلي [أي مُكَوَّن مِنْ عُقُود] (مدن.)
arch hand-rail (locomotive)	main (f.) courante de la boîte à fumée	سُور إِمْسَاك مِن النَّوع العَقْدي أو القَوسي (ميك.)
arch hinged at the springings two-hinged arch (Civil Eng.)	arc (m.) à deux articulations	عَقْد مَفْصَلي عِنْد نِهَايَتِيه؛ عَقْد ذُو مُفَصَّلتين (مدن.)
arch limb (of a fold) (opp. to trough limb) (Geol.)	flanc (m.) normal (d'un pli) (opp. à flanc inverse)	قَوْس جَانِب الطَّيَّة (طَيَّة) (عكس حوض جَانِب الطَّيَّة)؛ تَضْرِيس مَعْكُوس (جيو.)

the arch of tunnel	le cintre d'un tunnel	عَقْـد النَّفَق أو قوس النَّفَق (مدن.)
arch of discharge (Elec.)	arc (m.) de décharge; arc (m.) en décharge	قَوْس تَفْريغ (كهر.)
arch-pillar (n.)	pilier (m.) de voûte	دِعَامَة عَقْدِيَّة (تعد.)
arch pressure (Civil Eng.)	pression (f.) de voûte	ضَغْط العَقْد (مدن.)
arch rib (Civil Eng.)	côte (f.) de l'arc	الضِّلع المُسْنَد للعَقْد (مدن.)
arch spillway	déversoir (m.) en forme d'arc; évacuateur (m.) en forme d'arc	تَسَرُّب الماء [مَصْرف الماء على شكلِ عَقْد (مدن.)
arch stiffening (Civil Eng.)	renforcement (m.) de l'arc	تَدْعيم؛ تَقْوِيَة؛ العَقْد (مدن.)
arch-stone (n.)	voussoir (m.); clé de voûte	حَجَرة من أَحْجَار بِناء العَقْد (معم.)
arch truss (Civil Eng.)	treillis (m.) en arc	جمالون عقدي [أي جَمَالون على شكل عقد] (مدن.)
arch with fixed ends; fixed ends (Arch.)	arc (m.) avec appuis fixes; arc avec appuis encastrés	عَقْد ذو نِهايات مُثَبَّتة؛ نِهَايات مُثَبَّتة (معم.)
arch with three hinges three-hinged arch (Civil Eng.)	arc (m.) à trois articulations	عَقْد بِثَلاثة مُفَصَّلات؛ عَقْـد ثُلَاثي المفاصل (مدن.)
arch work; cut stone vault; dimension stone vault; ashlar vault (Arch.)	travail de voûte;voûte (f.) en pierre taillée	شُغل العَقْد؛ عَقْد من الحجارة المَقْطُوعَة؛ عَقْد بِحِجَارة ذات أبعادٍ مَوْضوعة؛ عقد مِن حِجارة مَنْحُوتة (معم.)
diminished arches	arches abaissées	عُقُود مُسْتَدَقَّة
archaeologist (n.)	archéologue (m.)	عَـالِم آثـار (أَثَـرِيّ؛ عَـالِم بِالأَثَرِيَّات) (معم.)

archaeology	archéologie (f.)	عِلْم الآثار (علم الأثريات)
archaism (n.)	archaïsme (m.)	اسْتِعْمَال المَهْجُور (معم.)
arched (adj.)	voûté, -e; cintré, -e; en cintre; en arc	مُقَنْطَر؛ قَنْطَرِي الشَّكْل؛ مَقْبو (معم.)
arched-beam bridge	pont (m.) en arc	[جِسْر] بِكَمْرَة مَقْبُوَّة بِرَافِدَة (انذ.)
arched bridge	pont (m.) à arches	جِسْر ذُو عُقُود (معم.)
arched buttress; flying buttress (Civil Eng.)	arc-boutant (m.); arc-rampant (m.)	سَانِدة مَقْبُوَّة؛ سَانِدَة مُجَنَّحَة (مدذ.)
arched cover	couverture (f.) en voûte	غِطَاء مَقْبُو (مدذ.)
arched girder with balanced horizontal thrust; arched girder without horizontal thrust (Civil Eng.)	poutre (f.) en arc avec poussée horizontale annulée; poutre en arc sans poussée horizontale	عَتَب رَئِيسي مَقْبُو بِقُوى دَفْع أُفُقِيَّة مُتَّزِنَة؛ عَتَب رَئِيسي مَقْبُو بِدُون قُوَى دَفْع أُفُقِيَّة (مدذ.)
arched girder with intermediate tie (Civil Eng.)	poutre (f.) en arc à lien intermédiaire	عَتَب رئيسي مَقبُو بِشَدَّاد مُتَوَسِّط (هندسة مدنية) (مدذ.)
arched girder with invariable horizontale thrust (Civil Eng.)	poutre (f.) en arc avec poussée horizontale constante	عَتَب رئيسي مَقْبُو ذُو قُوى دَفْع أُفُقِيَّة غَيْر مُتَغَيِّرَة (لا مُتَغَيِّرَة] (مدذ.)
arched girder with polyonal outlines (Civil Eng.)	poutre (f.) en arc brisé; poutre en ligne brisée	عَتَب رئيسي مَقْبو بِخَط مُحِيطي مُتَعَدِّد الحُدُود (مدذ.)
arched oak timber compass oak timber	bois (m.) de chêne courbé	خَشَب قَرو مَقْبو؛ فِرْجار مِن خَشَب القَرو إنشاء مقبو (مدذ.)
arched structure (Civil Eng.)	ouvrage (m.) de voûte	إِنْشَاء مَقْبو (مدذ.)
arched tile	tuile (f.) creuse; tuile (f.) canal	بَلَاطة مَقْبُوة

arched window (Arch.)	fenêtre (f.) arquée	شُبَّـاك مُقَوَّس؛ شُبَّـاك مَقْبُو (معمـ.)
archery-house (n.) (Building Cons.)	bâtiment d'armes; tir à l'arc	بَيْت الرِّمَاية؛ بَيْت السِّـلاح (تشد.)
Archimedeam	archimédien	أَرْخَمِيدي (النسبة) (تشد.)
Archimedean drill	foreuse archimédienne	مِثْقَاب أَرْخَمِيدي (انتـ.)
Archimedean screw; or Archimedes' screw	principe (m.) d'Archimède	مَبْدَأ أَرشميدس (موا.)
Archimedean screw; or Archimedes' screw	vis (f.) d'Archimède	لَوْلَب أَرشمِيدس
arching (said of hanging ore in a chute) (n.)	arc-boutement (m.) en voûte	عَقْد (تُقال للخام المُعَلَّق في مَمَرّ الخُروج) تعد.)
arching effect (Arch.)	effet (m.) d'arc; effet de voûte	التَّأْثير العَقْدِيّ (معمـ.)
arching the roof	cintrage (m.) du toit	تَقْويس السَّقْفِ؛ قَبْو السَّقْف (معمـ.)
archipelago (archipelagoes archipelagos pl.) (n.)	archipel (m.)	الأرخَبِيل: مَجْمُوعة جُزُر
architect (n.) (pres.)	architecte (m.) ou (f.)	المِعْمَاري (معدنس) (معمـ.)
architect surveyor (n.) (pers.)	architecte (m.) arpenteur (m.) ou architecte topographe	مَسَّاح مِعْمَاري (معمـ.)
architects' registration council	ordre (m.) des architectes	مَجْلِس تَسْجِيـل المِعْمَارِيين (معمـ.)
architectonic; architectonical (adj.)	architectonique selon l'art (m.) de construire	مِعْمَاري [خاص بِفَنّ العِمَارة أو مُنْطَبِق على أُصُول هـذا الفَنّ] (معمـ.)

architecture draughtsman (or draftsman, U.S.) (n.) (pers.)	dessinateur-architecte (m.)	رَسَّام مِعْماري (مدن.)
architectonics	architectonique	فَنّ أَوْ عِلْم العِمَارة (مدن.)
architectural (adj.)	architectural, -e, -aux	مِعْماري (مدن)
architectural art	l'art (m.) architectural	الفَنُّ المِعْمَاري (مدن.)
architectural assistant	architecte assistant	مُساعد مِعْماري
architectural drawing	dessin (m.) d'architecture	الرَّسمُ المِعْماري (مدن.)
architectural firm	agence (f.) d'architecture	شَرِكَة مِعْمَارِيَّة (مدن.)
architectural forms V. theory of architectural forms (Arch.)	formes architecturales; théorie des formes architecturales	أَشْكَال مِعْمَارِيَّة (معم.)
architecture; art or science of building (n.)	architecture (f.); art (m.) de construire	فَنّ أو عِلْم البناء
the architecture of the earth's crust	l'architecture de la croûte terrestre	تَرْكِيبة الْقِشْرَة الأرضِيَّة
architecture order (Arch.)	ordre (m.) architectural	طِراز مِعْمـاري [كلاسيكي] (معم.)
architecture symbolism	symbolisme architectural	الرَّمْزِيَّة المِعْمَارِيَّة (معم.)
architrave (n.) (Arch.)	architrave (m.)	طيلَة الْعَمُود [طيلة مِعْمَارية فَوْق العَمُود] (معم.)
architrave trim (n.) (Arch.)	architrave (f.)	عَتَبَـة على أَعْمِدَة؛ زَخْـرَفَة (معم.)
archives (n.pl.)	archives (f.pl.)	سِجِلَّات؛ دَائِرَة المَحْفُوظَات (إدار.)
archives; record office public; record office (n.pl.)	archives (f.pl.); centre public d'archivage	مَحْفُـوظات؛ دار المَحْفُوظات الوَطَنِيَّة (إدار.)

(to deposit the authentic text in the) archives	déposer l'original dans les archives	يـوْدَع النَّصّ الأصـلِيُّ في المَحْفُوظات (إدار.)
archivist (n.) (pers.)	archiviste (m.)	أمين الأرشيف؛ القَيِّم على السِـجِـلَّات والمَحْـفُـوظات (إدار.)
archivolt	archivolte (f.)	الزُّخْرف المَوْجُود في وَاجِهَة العَقْد مُتَّخِذاً شكل انْحِنائه (معم.)
Archoean	Archéen (m.)	أَرَكِي؛ أَرْكِيُوزِي (معم.)
Archoean (adj.)	archéen, -enne	أَرْكِي (مُتَعَلِّق بِعَهْد جُيولوجي قَدِيم) (جيو.)
Archoeic or Archaian or Archean or Archeic (adj. and n.) (Geol.) V. Archaean	Archéen	أَرْكِي (جيو.)
Archoean rocks	roches (f.pl.) archéennes	صُخُور أَرْكِيَّة (جيو.)
arcing (n.) (Elect.)	amorçage (m.) d'arc	إذْكَاء القَوْس الكَهْرَبائي (كهر.)
a.r.c.o.m. arctic communication satellite earth station (Telecom.)	station (f.) terrestre arctique pour satellite de communication	مَحَطَّة أَرْضِيَّة قُطْبِيَّة شمالية للاتصال عن طَرِيق التَّوابِع (اتصـ.)
arctic (adj.)	arctique	ذُو علاقة بالقُطْبِ الشَّمـالي (جيو.)
arctic carbonite (Explosive)	arctique carbonite (f.)	«كَرْبُونَيت» القُطْب الشَّمالي (متفجر)
artic circle	cercle (m.) polaire arctique	الدَّائـرة القُطبيـة الشَّماليَّـة (جيو.)
artic front	front (m.) arctique	الجَبْهَـة القُطْبِيَّـة الشَّماليَّـة (جيو.)

artic pole	pôle (m.) arctique; pôle (m.) nord; pôle (m.) boréal	القُطْب الشَّمالي (جيو.)
ardennite (n.) (Mineral)	ardennite (f.)	«أرْدينيت» (تعد.)
are (n.)	are (m.) = 119.20 square yards	«أر»: ١٠٠ متر مربع
area (superficial extent) (n.)	aire (f.); superficie (f.); surface (f.); étendue (f.); superficielle (f.)	مِسَاحة (امتِداد سَطحي) (جيو.)
area (particular tract of country) (n.)	aire (f.); zone (f.) (d'une région donnée)	مِنْطَقَة (قِطْعَة أَرْض خاصَّة مِنْ منطَقَة ما) (جيو.)
an unproved area	une zone non éprouvée	مِنْطَقَة غير مُبَنَّة (تعد.)
(mining) area	domaine minier	مِنْطَقَة تَعْدِين (تعد.)
administrative area	circonscription administrative	مِنْطَقَة إداريَّة (تعد.)
area control	contrôle (m.) régional	مُراقبة إقْلِيمية أو مَحَلِّية (طير.)
area coverage (Radar)	couverture (f.) d'aire	تَغْطِية المِنْطَقَة: مَدَى تَغْطِية المِنْطَقَة (رادار)
area moment (the area enclosed by a moment curve) (Civil Eng.)	surface (f.) du moment; superficie (f.) du moment; aire (f.) du moment	مِسَاحة العَزْم [المساحة المَحْصُورة بِمُنْحَنَى العزم] (مدن.)
area of economic influence	zone (f.) d'influence économique	مِنْطَقَة نُفُوذ اقْتِصَادِيّ (معم.)
area of high pressure (Barometry)	centre (m.) de hautes pressions atmosphériques	مِنْطَقَة ضَغْط: جَوِّي: مُرْتَفِع (عِلْم قِياس الضغط الجوي)
area of loading; field of load (Civil Eng.)	champ (m.) des charges	مِنْطَقَة التَّحْمِيل: مَجَال الحِمل (مدن.)

area of pile head (Civil Eng.)	surface (f.) de tête du pilotis	مِسَاحة رَأْس الخَازُوق (مدن.)
area of shearing force area subject to shearing (Civil Eng.)	aire (f.) des efforts tranchants	مِنْطَقَة قُوَّة القَصّ؛ المِنْطَقَة المُعَرَّضة للقَصّ (مدن.)
area of the semicircle	aire (f.) d'un demi-cercle; surface (f.) d'un demi-cercle	مِساحة نِصْف الدَّائرة (ريض.)
area of waterway (U.S.A.) wetted cross section (G.B.) (Civil Eng.)	surface (f.) du cours d'eau	مساحة المَجْرى المائي؛ المَقطع المُسْتَعْرِض المُبْتَل (مدن.)
area planning	aménagement (m.) de l'espace	تَخْطِيط الْمَوَاقِع
area subject to shearing area of shearing; area of shearing force (Civil Eng.)	aire (f.) des efforts tranchants	المساحة المُعَرَّضة للقَصّ؛ مِنْطَقَة قُوَّة القصّ (مدن.)
alluvial areas	zones (f.pl.) alluviales	مَنَاطق غَرينيَّة أو رُسوبِيَّة أو طَمْيِيَّة (جيو.)
continental areas (Geol.)	zones (f.pl.) continentales	مَنَاطق قاريَّة؛ مناطِق بَرِّيَّة (جيو.)
arena (n.)	arène (f.)	المُجْتَلَد [الجُزْء المُتَوَسِّط في الملاعب الرومانية والخاص بالصِّراع الرِّياضي]
arenaceous (adj.) (Geol.)	arénacé, -e	رَمْلِيّ (جيو.)
arenaceous limestone; sandy limestone (Petrol.)	calcaire (m.) sablonneux	حَجَر كِلْسِي رَمْلِي؛ حِجارة جِيرِيّة رَمْلِيَّة (نفط)
arenaceous rock	roche (f.) arénacée	صَخْر رَمْلِيّ (أو حَجَر رَمْلِيّ)
arenaceous sand; quartoze sand	sable (m.) quartzeux	رَمْل كوارْتزي؛ رَمْل مُروي

arenaceous hale; sandy shale	arène (f.) schisteuse	غُضار صَفْحي رَمْلِيّ؛ حِجَارة شِيْسِتيَّة رَمْلِيَّة؛ طِين صَفحيّ رَمْلِي
arendalite (n.) (Mineral)	arendalite (f.)	«أَرِيْنْداليت» [رمالية]
arenilitic (adj.)	gréseux, -euse	حُثِّي [مِنْ حَجَر رَمْلِي]
arenose or arenous or arenulous (adj.)	arénuleux; -euse; arénical; -e; -aux; sablonneux; -euse	رَمْلِيّ (مُرْمِل)
areometer (n.)	aréomètre (m.)	مِكْثاف السَّوائل؛ مِقْيَاس كَثافة السَّوائل (فيز.)
areometric (adj.)	aréométrique	«أريومتري» مِكْثَافي (فيز)
areometry (n.)	aréométrie (f.)	أرْيـومِتْريَّـة [قِياس كَثَـافَـة السَّوائِل] (فيز.)
areopyknometer (n.)	aréopycnomètre (m.)	«أيرُوبِكْنومتر» [جِهَاز لِقياس كَثافة السَّوائل اللَّزِجة] (فيز.)
arête (n.) (Orology)	arête (f.)	قِمَّة حَادَّة [نُتُوء صَخْرِي]
arfevedsonite (n.) (Minral)	arfvedsonite (f.)	أَرْفدسونيت (فِلزّ من مَجْموعَة اللاَّمَقْبول) (تعد.)
Argand gas-burner	brûleur (m.) à gaz Agrand	حَارِق «ارغند» لِلْغَاز
Argand lamp	lampe (f.) d'Argand	مِصْبَاح «أرغند» (كيمـ.)
argental (adj.)	argental, -e, aux	فِضِّي (تعد.)
agental mercury (Mineral)	mercure (m.) argental; amalgame	زِئْبَق فِضِّي (تعد.)
argentate (n.) (Chem.)	argentate (m.)	فِضِيَّات (كيمـ.)
argentaurum (n.)	argentaurum (m.)	ذَهَب فِضِّي (تعد.)
argentic (adj.) (Chem.)	argentique	فِضِّي (كيمـ.)

argentiferous (Adj.)	argentifère	حاوي فِضَّة (تعد.)
argentiferous gold	or (m.) argentifère	ذَهَب حَاوٍ لِلْفِضَّة (تعد.)
argentiferous lead	plomb argentifère (m.)	رَصَاص حَاوٍ لِلْفِضَّة (تعد.)
argentiferous lead ore	minerai (m.) de plomb argentifère	خَـام رَصاص حَـاوٍ لِلْفِضَّة (تعد.)
argentine (n.) (Mineral)	argentine (f.)	«أَرْجـينـتيـن»؛ أرجـيـروز؛ أرختريت (تعد.)
argentite (n.) (Mineral) (Chem.)	argentite (f.); argyrose (f.); argirite (f.)	«أَرْجينتيت» كَبرتيد الفِضَّـة (تعد.)
argentote (n.); silver glance; Ag_2S (Chem.)	argentite (f.)	فِلِزّ الْفِضَّة البَرَّاق (كيم.)
argentopyrite (n.) (Mineral)	argentopyrite (f.)	«أرجينتوبيريت» (تعد.)
argil (n.)	argile (f.) à poterie	طِين غضار
argillaceouys (adj.)	argileux; -euse; argilacé, -e	صَلصَـالي؛ طِينِي غُضَـاري (صُلصَالي)
argillaceous iron ore	minerai (m.) de fer argileux	خَام حَدِيد صَلْصَالي (تعد.)؛ خام حَدِيد غُضَاري
agrillaceous liquid clayey liquid	fluide (m.) à base d'argile	سَائِلٌ غُضَارِيٌّ
argillaceous marl; clayey marl	marne (f.) argileuse	جَمْعَر: تُراب أَصْفَر اللَّوْن تَكْثُر فيه نِسْبَة العَناصر الصَّلْصَالية [جَمْع صَلْصَالي]
argillaceous rocks	roches (f.pl.) argileuses	صُخـور غُضاريّـة؛ صُخـور صَلْصَالِيَّة (جيو.)
argillaceous sand clayey sand (Civil Eng.)	sable (m.) argileux; sable argilifère	رَمْـل غُضارِيّ؛ رَمْـل طِيني صَلْصَالي فَخَّارِي (مدن.)

argillaceous	grès (m.) argileux; grès argilifère	حَجَر رَمْلي غُضَاري؛ حِجَارة رَمْلِيَّة جيريَّة
argillaceous schist	schiste (m.) argileux	«شيست» صَلْصَالي؛ شيست غُضَاري
argillaceous silt; clayey silt (Civil Eng.)	limon (m.) argileux	غرين غُضَاري؛ طَمْي طِيني؛ صلصالي (مدن.)
argillaceous slate	schiste (em.) ardoisier	«ارْدواز» غُضَاري طِيني أو صَخْر صَفَائِحي طِينيّ
argillaceous soil clayey soil (Civil Eng.)	sol (m.) argileux	تُربَة غُضَارِيَّة؛ صَلْصَالِيَّة فَخَارِيَّة (مدن.)
argilliferous (adj.)	argilifère	حَاوٍ لِلطِّين؛ ذو غُضَار (جيو.)
argillite or argillyte (n.) (Petrol.)	argilite (f.); argillite (f.)	«أرْجيليت» صلصال (رَاسِب غُضَارِي قَاسٍ) (نفط)
argillitic (adj.)	argilitique	صَلْصَالي (جيو.)
argilloarenaceous (adj.)	argilo-arénacé, -e; argilo-sablonneux, -euse	صَلْصَالِيَّة أو طينية صَلْصَالِيَّة رَمْلِية (جيو.)
argillocalcareous (adj.)	argilo-calcaire	طَفْل كِلْسِي؛ صِلْصَال حَاوٍ للكَالسيوم (صَلصال جِيري) (جيو.)
argilloferruginous (adj.)	argilo-ferrugineux, -euse	طَفْل حَدِيد؛ صَلْصَال يَحْتَوي عَلى الحَدِيد (جيو)
argilloid (adj.)	argiloïde	طفَالي؛ صَلْصَالي (جيو.)
argillomagnesian (adj.)	argilo-magnésien, -enne	طَفْل مَغْنيسي؛ صَلْصَال مَغْنيسي (جيو.)
argon (n.) (Chem.)	argon (m.)	«أرْجون» [عُنْصُر غازيّ نَادِر وخَامِل عَدده الذري ١٨] (كيم.)

argon-arc welding	soudage (m.) à l'argon	اللِّحـام بالقَـوْس الكَهْـرَبـي المُحَاط بالأرْجون (انـد.)
argon chamber (Phys.)	chambre (f.) d'ionisation à remplissage d'argon	حُجْرَة الأرغون (فيز.)
argon-filled noise diode (Electronics)	diode (f.) antiparasites à remplissage d'argon	«دايـود» مـانـع للتَّشْـويش [للضوضَاء] مُعَبَّأ بالأرجون؛ صمام ثُنَائِي مَمْلوء بالأرغون مُضَاد للضَّجيج (الك.)
argument (of a function) (n.) (Math.)	argument (m.) (p.ex. d'une fonction)	مَضْمون دَالَة مَضْمُون (تابِع) (ريضـ.)
argyrodite (n.) (Mineral)	argyrodite (f.)	«أرجيرُوديت» (معدن)
argyrythrose (n.) (Mineral)	argyrythrose (f.); pyrargyrite (f.); argent rouge antimonial (m.)	«أرْجيريثون» [فِضَّة حَاوِيَة على الأثْمَد (الكُحْل)]
arid (adj.)	aride	قَاحِل؛ أَجْرَد؛ قَحْل؛ مُجْدِب؛ جَافّ؛ يَابِس
aridity of aridness (n.)	aridité (f.)	جَفَاف أو قُحُولَة
arisings (n.pl.)	matériaux usagés	مَواد مُسْتَعْمَلَة
arithmetic (n.) (Math.)	arithmétique (f.)	حِساب؛ عِلْم الحِسَاب (ريضـ.)
arithmetic operation (Date Processing)	opération (f.) de calcul; opération (f.) arithmétique	عَمَلِيَّـة حِسَابِيَّـة (معـالجـة البيانات)
arithmetic progression (Math.)	progression (f.) airthmétique série (f.) arithmétique	مُتَوَالِية حِسَابِيَّة (ريضـ.)
arithmetic shift (in an accumulator) (Data Processing)	décalage (m.) arithmétique; déplacement (m.) de chiffres (p. ex. dans un accumulateur)	التَّغْيير الْحِسَابـي (في مُجَمِّع) (معالَجة البيانات)

arithmetic unit (main component of a digital computer) (Data Processing)	opérateur (m.) arithmétique; unité (f.) de calcul; unité (f.) arithmétique; bloc (m.) de calcul (partie principale d'un calculateur numérique)	الْوِحْدة الحِسَابِيَّة (الوَحْدَة الأَسَاسِيَّة لِلحَاسب الرَّقْمِي) (معالجة البيانات)
arithmatical (adj.)	arithmétique	حِسَابِيّ (ريضـ.)
arithmetical lever	levier (m.) arithmétique	رَافِعَة حِسَابِيَّة (ريضـ.)
arithmetical mean (Math.)	moyenne (f.) arithmétique	الْوَسَط الحِسَابِي (ريضـ.)
arithmetical progression (Math.)	progression (f.) arithmétique	مُتَوالِيَة حِسَابِيَّة (ريضـ.)
arithmetical proportion	moyenne (f.) proportionnelle arithmétique	تَنَاسُب حِسَابِي (ريضـ.)
Arkansasoilstone	pierre (f.) à aiguiser d'Arkansas	حَجَر سَنّ زَيْتِي «أركانساسي»
Arkansas stone	pierre (f.) d'Arkansas	حَجَر «أَرْكَانْساس» (جيو)
arkansite (n.) (Mineral)	arkansite (f.)	«أَرْكَانْسيت» (تعد.)
arkite (n.) (Explosive)	arkite (f.)	«أَركَيت» (متفجر)
arkose (n.) (Petrol.)	arkose (f.)	أَرْكُوز [حَجَر رَمْلِي أَرْكُوزي] (علم الصخور)
arksutite (n.) (Mineral)	arksutite (f.)	«أركسيوتيت» (تعد.)
arm (n.)	bras (m.)	ذِرَاع
arm (an upright of a frame or set) (Timberinf of mine-levels) (n.)	bras (charpente droite) boisage des différents niveaux de la mine)	ذِرَاع (قَائِمَة هَيْكَل أو نُصُب) (تَخْشِيب مُسْتَويات المَنْجَم)
arm a magnet (to)	charger un aimant	هَيَّأَ المَغْنَاطِيس لِلْعَمَل (فيز.)

arm-file (n.)	lime (f.) à main	مِبْرَد يَد (انت.)
arm of a force (Mech.)	bras de levier	ذِرَاع القُوَّة (ميك.)
arm of a pulley; of a wheel	bras d'une poulie; d'une roue	ذِرَاع الْبَكْرة؛ ذِرَاع العَجَلة (ميك.)
arm of a reel for flat winding-rope (Mining)	bras d'une bobine pour câble plat d'extraction	ذِراعٌ لِبَكْرَة خَاصة بِحَبْل رَفْع مُسَطَّح (تعد.)
arm of a windmill	bras d'un moulin à vent	ذِراع طَاحُونة هَوَائِيَّة (ميك.)
arm (of an epicyclic train) (n.) (Gearing)	levier (m.) porte-train; levier (m.) d'entraînement; (d'un train épicycloïdal) (Engrenages)	ذراع (لِمَجْمُوعة المُسَنَّنات التَّداويريَّة) تعشيقة مُسَنَّنات (ميك.)
arm of the sea	bras de la mer	لِسَان الْبَحْر الدَّاخِل في الْبَر
arm of the shield	bras (m.) de bouclier	ذِراع الْمَجن؛ ذراع الوِقَاء
arm-saw (n.)	scie (f.) à main	مِنْشَار يَدَوِيٌّ (انت.)
armature (keeper) (n.) (Magnetism)	armature (f.) (magnétisme)	حَافِظَة دِرْع (مِغْنَطِيسية) (فيز.)
armature (n.) (Elec.)	induit (m.); armature (f.) (d'une dynamo)	عُضْو الإِنْتَاج (كهر.)
armature (of a Leyden jar) (Elec.)	armature (f.) (d'une bouteille de Leyde)	عُضْو الإِنْتَاج (كهر.)
armature-core (n.) (Elec.)	noyau (m.) de l'induit	قَلْب عُضْو الإِنْتَاج (كهر.)؛ نواة المتحرض
armature of soft iron (Elec.)	armatures (ou contacts) de fer doux	حَافِظات مِن الْحَدِيد الرَّخْو (كهر.)
armature reaction (Elec.)	réaction (f.) d'induit	رَدُّ فِعْل المُتَحَرِّض (كهر.)

armature resistance (Elec.)	résistance (f.) de l'induit	مُقاوَمَة المُتَحَرِّض (كهر.)
armature spider (Elec.)	croisillon (m.) d'induit	حَامِل المُتَحَرِّض (كهر.)
armed (adj.)	renforcé	مُقَوِّي
armed or trussed beam (Building Cons.)	poutre (f.) renforcée	عَتَبَة مُقَوَّاة: عَتَبَة جمالُونِيَّة (إنشاء مباني) (تشد.)
armed magnet	aimant (m.) armé	مِغْناطِيس مُدرَع (فيز.)
Armenian stone	pierre (f.) arménienne	حَجَر تَجْليخ أَرْمِني (مِن أَنْواع الكُورندم) (انت.)
arming (keeper) (n.) V. armature (Magnestism)	armature	تَدْريع (حَافِظَة) (مِغْنَطيسيَّة) (فيز)
armor (n. and v.) V. armor	armure (n. et v.)	دِرْعٌ: تَدْرِيعٌ (معم.)
armour (of a calbe) (n.)	armure (f.); armature (f.); cuirasse (f.); (d'un câble)	غَمَد (لِكَبْل) (كهر.)
armour (v.t.)	armer	دَرَّع
armour a cable (to)	armer un câble	دَرَّع كَبْلاً (كهر.)
armour clad (adj.) (Elec.)	blindé	غِطاء مُصَفَّح (كهر.)
armour coat; double surface treatment (highway construction) (Publics Works)	surfaçage (m.) renforcé; traitement (m.) superificiel renforcé	طَبَقَة تَقْوِيَة: مُعَالَجَة سَطْحِيَّة ثُنَائِيَّة (في عَملِيَّة إنشاء الطُرُق) (أشغال عامة) (مدن.)
armour concrete (to)	armer le béton	دَرَّع الخَرَسَانَة
armour-plate (n.)	plaque (f.) de blindage	لَوْح تَدْرِيع: لَوْح مُدَرَّع (ميك.)
armour-plate mill	laminoir (m.) à blindages	مَاكِينَة دَلْفَنَة الأَلْوَاح المُدَرَّعة (تسليح) (انت.)

armour plating (G.B.); armor plating (U.S.A.)	blindage	التَّلْوِيح لِلتَّدْرِيع؛ تَغْطِية (تغليف) لِلتَّدْرِيع (ضعـ.)
armoured; reinforced (adj.) (Building Con,s.)	armé; renforcé	مُدرَّع؛ مُسَلَّح (إنشاء مبانٍ) (تشد.)
armoured cable	câble (m.) armé; câble (m.) muni d'une armature de fer; câble (m.) revêtu d'une cuirasse de fil de fer	كَبْل مُدَرَّع (كهر.)
armoured concrete	béton (m.) armé	خَرَسَانة مُصَفَّحة (انشـ.)
armoured hose	tuyau (m.) protégé	خُرْطوم مُدَرَّع
armouring reinforcement (Building Cons.)	armature (f.)	تَقْوِية مُدَرَّعة؛ تَسْليح (مدن.)
arms (n.pl.)	armes; armoiries (f.pl.)	أَسْلِحَة
Armstrong modulation (Electronics)	modulation (f.) de fréquence Armstrong	تَكْيِيف «آرمِسْترونج»: (تَعْديل التَّرَدُّد بِطَرِيقة آرمِسْترونج) (الكـ.)
army cable; field cable (Telecom.)	câble (m.) de campagne	كَبْل عسكري؛ كَبْل مَيْدَاني؛ كَبْل حَقْلِي (اتصـ.)
aroemeter (n.)	aréomètre (m.)	أَرِيُومِتر (جِهَاز يُسْتَخْدَم لِتَعْيين كَثَافَة السَّوَائل) (فيز)
aroeometric (adj.)	aréométrique	أَرِيُومِتري (فيز.)
aroeometry (n.)	aréométrie (f.)	أرِيُومِيترية (فيز.)
aromatic	aromatique	عِطْرِيّ (فيز.)
aromatic compounds (Chem.)	composés (m.pl.) aromatiques	مُرَكَّبَات عِطْرِيَّة (كيمـ.)

aromatic hydrocarbons	carbures (m.pl.) aromatiques hydrocarbures (m.pl.) aromatiques	هِيْدرُوكَرْبُونَات عِطْرِيَّة أَو الأَرُومَاتِيَّة (كيم.)
aromatoc solvent	solvant (m.) aromatique	مُحل عِطْري؛ مُذيبٌ عِطْرِيٌّ؛ المُذِيب العِطْرِي
arouse the fire (to)	activer le feu	أوْقَدَ (أَنَارَ) النِّيرَان
arquerite (n.) (Mineral)	arquérite (f.)	«أركويريت» رملي (نسبة إلى الرمل)؛ أركريت (تعد.)
arrange (v.t.)	arranger; disposer; prendre des dispositions; organiser; agencer; aménager	رَتَّبَ، نَسَّقَ؛ سَوَّى؛ هَيَّأَ
arrange for efficient conduct of works during the manager's absence	prendre des dispositions pour la bonne marche des travaux pendant l'absence du directeur	رَتَّب لِلإدارة الفَعَّالَة للأعْمَال أثناء غِيَاب المُدير (ادر.)
to arrange for efficient supervision	organiser une surveillance effective	رَتَّب لِلإشراف الفَعَّال (ادر.)
arranged (to be)	être arrangé, -e; disposé, -e; organisé, -e; agencé, -e; aménagé, -e; s'arranger; se disposer; s'organiser; s'agencer; s'aménager	رُتِّب؛ نُسِّق، سُوِّي، هُيِّىء
arrangement (device; contrivance) (n.)	dispositif (m.)	تَرْتِيب؛ تَرْتِيبِيَّة؛ نِظَام؛ تَنْظِيم؛ (نبيطة؛ ابْتِدَاع)
a patent safety-arrangement	un dispositif breveté de sûreté	بَرَاءة اخْتِرَاع لِتَرْتِيبة أَمَان
arrangement (n.)	arrangement (m.); agencement (m.); disposition (f.); aménagement (m.)	تَرْتِيب؛ تَرْتِيبية؛ نِظَام؛ تَنْظيم

(the molecular) arrangement of the calcareous matter in organic remains	l'arrangement moléculaire de la matière calcaire dans les restes organiques	التَّـرْتيب الجُـزَيْئِي لِلْمَـواد الكَلْسِيـة فـي المُخَـلَّفـات العُضْوِيَّة (كيم.)
arrangement of a workshop	aménagement d'un atelier	تَرْتيب أو تَنْظِيم وَرْشَة (شُغْل) (ميك.)
arrangement of the site (n.)	aménagement (m.) du site	تَرْتيب الْمَوْقِع (ميك.)
(approved for consultative) arrangements	admis dans les réglements de consultations	مَقْبُولة في نِظَام التَّشَاوُر (ادر.)
arrastra or arrastre (n.) (Ore-dressing)	prendre toutes dispositions nécessaires	اتَّخَذَ التَّدَابير اللاَّزِمة (ادر.)
arrastra or arrastre (n.) (Ore-dressing)	arrastre (m.)	رَحى رَأْسِيَّـة لِطَحْن الخَـام (تجهيز الخامات)
array (core array) (n.) (Data Processing)	disposition (f.) en rangées; alignement (m.) (p. ex. des tores magnétiques d'une matrice)	مَصْفُوفَة (مَصْفُوفة مِن الخَلاَيا المِغْنَـطِيسيـة) (معـالجـة البيانات)
array directivity (Telecom.)	directivité (f.) de réseau	اتِّجَاهِيَّة صَفِّ الهَوائِيات
array factor (Telecom.)	fonction (f.) caractéristique d'un réseau d'antennes	عَامل صَفِّ الْهَوائِيَّات (اتصـ.)
arrears (n.pl.)	arriérés (m.pl.)	مُتَأَخِّرات (ادر.)
(the unpaid balance shall be considered to be one year in) arrears	le solde (m.) impayé sera considéré comme en retard d'une année	اعْتبار الرَّصيد غَيْر المَدْفُوع مَبَالِغ مُتَأَخِّرة لِمُدَّة سَنة (ادر.)
arrest (v.i.)	arrêter	أَوْقَفَ
arrester (n.)	éclateur (m.)	مَانِع مَـوْقِف؛ مُلْمِع الشَّـرَر (كهر.)

arrester (n.) V. lightning (Building Cons.)	protégé contre la foudre; anti-foudre (comportant un paratonnerre)	وَاقِيَة صَواعِق (تشد.)
arrester cable	câble (m.) d'arrêt	سِلْك كَمْح السُّرْعَة (ميك.)
arrester for main distributing board, arrester for main distribution (Telephone)	éclateur (m.) du répartiteur principal	مُوقِف لَوْحة التَّوزيع الرَّئيسية (اتصـ.)
arrester gear (Mech.)	dispositif (m.) d'arrêt	جِهَاز كَمْح السُّرْعة (ميك.)
arrester hook	crochet (m.) d'arrêt	خُطَّاف؛ خُطَّاف كَمْح [السرعة]
arrhenote (n.) (Mineral)	arrhénite (f.)	أرنيت (تعد.)
arris (n.)	arête (f.)	رُكْن حاد؛ حَرْف حاد (سوكة] (مدذ.)
arrival (n.)	arrivée (f.)	وُصول؛ وُرود (معمـ.)
arrival hall	hall (m.) d'arrivée de voyageurs	صَالَة وُصُول (معمـ.)
arrive (v.i.)	arriver	وَصَل؛ بَلَغ؛ وَفَد؛ قَدِم؛ جَاءَ (معمـ.)
arrive at one's destination (to)	arriver à sa destination	وَصَل إلى مَا يُريده (معمـ.)
arrive at a conclusion	arriver à une conclusion	وَصَل إلى اسْتِنْتَاج (معمـ.)
arrow; rise; height of arch (n.) (Building Cons.)	flèche (f.); ascension, élevation de l'arc	السَّهْم؛ الارْتِفـاع؛ ارْتِفَـاع العَقْد (تشد.)
arrow (sign indicating a direction) (n.)	flèche (f.) d'indication de direction	سَهْم؛ نِبْل (عَلامة لِبَيَان اتِّجاه) (معمـ.)
arrow-head (n.)	tête de flèche	رَأْس السَّهم؛ السَّهْمِيَّة (مدذ.)
arrow-head twin (Crystall.)	macle (f.) en fer de lance	تَوْأم سَهْمِي

arrow-headed drill	foret (m.) à langue d'aspic; mèche (f.) à langue d'aspic; mèche (f.) plate	مِثْقَـابٌ ذُو رَأْسٍ كَـالسَّهْمِ (انت.)
arrow joint bracing double triangulated system ofbracing (Civil Eng.)	entretoisement (m.) à triangles	مُصَالَبَة سَهْمِيّة مُشْتَرَكة؛ نِظام مُصَالَبَة مُثَلثية مُزْدَوجة مِن الشكَالَات (مدن.)
arrow-stone (n.) (Mineralogy)	flèche (f.) de pierre	حَجَر السَّهْم (تعد.)
arse (of a pulley-block) (n.)	cul (d'une poulie) (m.)	مُـؤَخِّرَة (البِكَّارة) (ميك.)
arsenal (n.)	arsenal (m.)	دَار الصِّنَاعة؛ مَصْنَع أَسْلِحة (صنع.)
arsenate or arseniate (n.) (Chem.)	arséniate (m.)	زَرنيخَات؛ مِلْح حِمض الزَّرْنيخ (كيم.)
lead arsenate	arséniate du plomb	زَرْنيخات الرَّصاص (كيم.)
arseniasis (n.) (Toxicology)	arseniciase (f.) arsenicisme (m.)	تَسَمُّم زَرْنيخي مُـزْمن (علم السموم)
arseniated (adj.)	arsénié, -e	مُزَرْنَخ (مُحْتَوٍ على الزَّرْنِيخ)؛ مُزَرْنَخ (كيم.)
arsenic (adj.)	arsénique	زَرْنِيخي؛ زَرْنِيخِيك (كيم.)
arsenic (element) (As. (n.)	arsenic (m.)	زَرْنيخ [عُنْصر كِيمَاوي عدده الذري ٣٣]؛ رَهَج أَبْيَض (كيم.)
arsenic (n.) or arsenic trioxide (As_2O_3)	arsenic (m.); arsenic (m.) blanc; anhydride (m.) arsénieux	ثُلَاثِي أُكْسيد الزَّرنيخ لِلإمَا الزَّرْنيخي (كيم.)
arsenic toxical dust	poussières (m.pl.) toxiques d'arsenic	غُبَار زَرْنيخي سَام (كيم.)
arsenical (adj.)	arsenical, -e, aux	زَرْنيخي (كيم.)

arsenical nickel (Mineral)	nickel arsenical (m.); arsennickel (m.); nickéline (f.); kupfernickel (m.)	نَيْكل زَرنيخي (تعد.)
arsenical poisoning	intoxication (f.) arsenicale	تَسَمُّم زَرْنيخي (كيم.)
arsenical pyrites	arsénopyrite (f.); fer (m.); arsenical; mispickel (m.); misspickel (m.)	ضُروب بنيريت الزَّرْنيخ (كيم.)
arsenical silver blende (Minral)	argent (m.) arsenical; argent (m.) rouge arsenical; argent (m.) rouge clair; proustite (f.)	بِلَنْد الفَضَّة الزَّرْنَيخي (معدن.)
arsenical soot	suie (f.) arsenicale	سِنَاج زَرْنِيخي (كيم.)
arsenicalism or arsenicism (n.) (Toxicology)	arseniciase (f.); arsenicisme (m.)	تَسَمُّم بالزَّرنيخ (علم السموم)
arsenide (n.)	arséniure (m.)	مُرَكَّب زَرْنِيخ (كيم.)؛ زَرْنِخيد
arsenide of cobalt of nickel	arséniure de cobalt, de nickel	زَرْنيخ الكُوبَلت؛ زَرْنيخ النَّيْكل (كيم.)
arseniferous (adj.)	arsénifère	مُحْتَوى على زَرْنِيخ (كيم.)
arseniopleite (n.) (Mineral)	arséniopléite (f.)	«أرْسِينوبْليت» (تعد.)
arseniosiderite (n.) (Mineral)	arséniosidérite (f.)	«أرْسِنسدريت» (تعد.)
arsenious (adj.)	arsénieux (m.)	زَرْنيخي (كيم.)
arsenious anhydride or arsenious oxide	anhydride (m.) arsénieux; arsenic (m.) blanc	«أَنْهيدريد» بلا مَاء [أَنْدِريد] الزَرْنيخي؛ الزَرْنيخ الأبيض
arsenite (n.) (Chem.)	arsénite (m.)	زَرْنِيخيت (كيم.)
arsenite (n.) (Mineral)	arsénite (f.); arsénolite (f.)	«أرْسِينيت»: مِلْح الحَمْض الزَّرْنِيخي (تعد.)

arseniuret (n.) (Chem.)	arséniure	زَرْنيخ؛ مُرَكَّب زَرْنِيخ (كيمـ.)
arseniureted (adj.)	arséniuré, -e; arsénié, -e	زَرْنِيخي [مُحْتَو عَلَى زَرْنِيخ]؛ مُزَرْنَخ (كيمـ.)
arseniureted hydrogen	hydrogène arsénié (m.)	زَرْنيخ الْهَيْدرُوجين (الأرْسين)؛ هَيْدرُوجين زَرْنِيخي [غاز الأرْزِين]
arsenolite (n.) (Mineral)	arsénolite (f.); arsénite (f.)	«أرْسينُولِيت»؛ زَرْنيخِيت (ملح الحمض الزَّرْنِيخي)؛ بيريت الزَّرْنيخ
arsenopyrite (n.) (Minral)	arsénopyrite (f.); fer (m.) arsenical; mispickel (m.); misspickel (m.)	«أرْسينوبيريت»؛ كَبْريتيد الزَّرْنِيخ الحَدِيديّ (تعد.)
arsine (n.)	arsine (f.)	«أَرَسِين» أو «أَرْزِين» [هَيْدريد الزَّرنيخ] زرنيخ الهيدروجين (كيمـ.)
art	art (m.)	فَنٌّ
the cabinet-maker's art	l'art de l'ébéniste	فَنُّ نَجار الْمُوبِيليا (انتـ.)
mechanical arts	les arts mécaniques	المَهَارات العَمَلِيَّة المِيكانيكِيَّة (انتـ.)
art gallery	galerie (f.) d'art	قَاعَة عَرْض فُنُون (معمـ.)
art metal work (railings; gates; etc.)	art du travail du métal (grilles; portes)	أَعْمال فُنون مَعْدِنيَّة (أَسْياج أو دَرابزينات؛ بَوَّابات؛ وخِلَافه) (انتـ.)
art metal workers	travailleur dans l'art du métal	عَامِل فُنُون مَعْدِنيَّة
arterial (adj.)	principal	رَئِيسي
arterial highway; arterial road (Public Works)	artère (f.) de circulation	طَرِيقٌ رَئِيسي؛ شَارِعٌ رَئِيسي (نقل)

artesian (adj.)	artésien, -enne	ارْتوازي
artesian head; artesian pressure (Civil Eng.)	charge (f.) artésienne pression artésienne	ضَاغِط ارْتِوازي أو شحنة ارْتِوازية؛ ضغط ارْتِوازي (مدن.)
artesian water (Hydraulogy)	eau (f.) artésienne	مِياه ارْتِوَازيَّة
artesian well	puits (m.) artésien	بِئْر ارْتِوَازيَّة (موا.)
artesian-well casing	tubage (m.) de puits artésien; buse (f.)	تَغْليف بِئْر ارْتِوَازيَّة (مدن.)
article (n.)	article (m.)	مَادَة؛ مُفْردة؛ مَقَال
to invoke an article	invoquer un article	اسْتَنَد إلى مَادة (مؤد. وادر.)
article (by-law)	article (d'une loi)	فَقْرَة (بالقانون)
article of a building by-law	article (m.) du règlement municipal sur les constructions	فَقْرَة في قَانُون المَبَاني (تشد.)
article of antiquity	article des antiquités	صِنْفٌ أَثَري
articulate (v.t.)	articuler	وَصَّل مِفْصَلِيّاً (ميك.)
articulate (v.i.)	s'articuler	نَطَق بِوُضوح
articulated (adj.)	articulé	مِفْصَلِيّ
articulated blade (hel.) (Aeronautics)	pale (f.) articulée	رِيشَة مِفْصَلِيَّة (طير.)
articulated connecting rod	bielle (f.) articulée	ذِرَاع تَوْصِيل مِفْصَلي (ميك.)
articulated coupling pin joint	joint (m.) articulé	تَقَارُن مِفْصَلِيّ؛ وَصْلَة مِحْوَرِيَّة (ميك.)
articulated joint (Civi Eng.)	joint (m.) articulé	وَصْلة مِفْصَلِيَّة (مدن.)

articulated landing gear (Aeronautics)	train (m.) d'atterrissage articulé	جِهَاز خَطّ مِفْصَلِي (طير.)
articulated locomotive	locomotive (f.) articulée	قَاطِرة مِفْصَلِيَّة (ميك.)
articulated pipe	tube (m.) articulé	أنْبُوب مِفْصَلِيّ (ميك.)
articulated purlin (Civil Eng.)	panne (f.) articulée	مَدَّادة مِفْصَلِيَّة (مدن.)
articulated tunnel driving shield	bouclier (m.) pour exécution des souterrains articulés	دِرْع وَاقِيَة مِفْصَلِيَّة لِشَق الأنفاق (مدن.)
articulated vehicle	tracteur (m.) et semi-remorque	مَرْكَبة مِفْصَلِيَّة (ميك.)
articulation (n.)	articulation (f.)	تَفَرُّع
articulation (n.) (Telecom.)	articulation (f.)	وُضُوحُ النُّطق (اتصـ.)
articulation reduction (Telephone)	réduction (f.) d'articulation	انْخِفَاض وُضُوح مَخَارِج الحُرُوف (اتصـ.)
articulation reference équivalent (Electronics)	équivalent (m.) de référence pour l'articulation	مُكَافِيء مَرْجِعي لِوُضُوح مَخَارِج الحُرُوف (الكـ.)
artificer (n.) (pers.)	ajusteur (m.) mécanicien (m.); ajusteur; serrurier (m.) mécanicien	صَانِع مَاهِر (صنع.)
artificial (adj.)	artificiel, -elle	اصْطِنَاعي، صُنْعي
artificial aerial, artificial antenna; dummy aerial; dummy antenna (Telecom.)	antenne (f.) fictive	هَوائِيّ صُنْعي؛ هَوَائي دُمْيَة (اتصـ.)
artificial ageing; V. age-hardening	vieillissement artificiel	تَصْلِيد إحْمَائِي بَعْد تَبْرِيد سَرِيع (انتـ.)
artificial atmosphere furnace	four (m.) à atmosphère artificielle	فُرن ذو جَو اصْطِناعي

artificial black; nominal black (Electronics)	noir (m.) artificiel	ظُلْمة اصْطِناعيَّة؛ ظُلْمة اعْتبارية [اسمية] (الك.)
artificial comentation; artificial solidification& artificial stabilization; oil cementation; ground cementation; earth cementation (Civil Eng.)	cémentation artificielle; solidification artificielle; stabilisation artificielle; cémentation du sol	سَمْنَتَة اصطِنَاعيَّة؛ تَصْليد اصْطِناعي؛ تَثْبِيت اصْطِناعي؛ سَمْنَتَة التُّربة؛ سَمْنتة الأرض (مدن.)
artificial dielectric (Telecom.)	diélectrique (m.) artificiel	عَازِل إصْطِناعي (اتصـ.)
artificial earth satellite (Telecom.)	satellite (m.) artificiel de la terre	تَابِع أرْضي اصْطِناعي (اتصـ.)
artificial extension line (Telecom.)	ligne (f.) d'extension artificielle	خَط امْتداد اصْطِنَاعي (اتصـ.)
artificial foundation (Building Cons.)	fondation (f.) artificielle	أسَاس اصْطِنَاعي (تشد.)
artificial hand (Electronics)	main (f.) fictive	يَدٌ إصْطِنَاعِيَّة (الك.)
artificial harbour (G.B.); artificial harbor (U.)	port (m.) artificiel	مِينَاء اصْطِنَاعي (مدن.)
artificial hill V. mound	butte artificielle	تَلٌّ اصْطِناعي
artificial horizon (Aerobnautics)	horizon (m.) artificiel	أُفُق اصْطِناعي (طير.)
artificial light	lumière (f.) artificielle	ضَوْء صَنِيعِي (كهر.)
artificial lighting	éclairage (m.) artificiel	إضَاءَة صَنِيعِيَّة (كهر.)
artificial line; line simulator (Telecom.)	ligne (f.) artificielle	خَطٌّ اصْطِنَاعي؛ خَطٌّ مُحَاكَاة (اتصـ.)
artificial lines	lignes (f.pl.) artificielles	خُطُوط كَهْرَبائِيَّة اصْطِنَاعِيَّة (كهر.)

artificial magnet	aimant (m.) artificiel	مِغْنَطيس اصْطِناعي
artificial mains-network (Electronics)	réseau (m.) fictif	شَبَكة مُوصِّلات رَئيسِيَّة اصْطِناعية (الك.)
artificial marble	marbre (m.) artificiel	رُخام اصْطِنَاعي (معمـ.)
artificial navigable waterway	voie (f.) navigable artificielle	مَجْرى مَائِي مِلاَحي اصْطِناعي (موا.)
artificial navigation canal; V. barge canal (Hydraul.)	canal de navigation artificielle	قَناة مِلاَحِيَّة اصْطِنَاعيَّة (موا.)
artificial peninsula; man-made peninsula	presqu'île (f.); artificielle; péninsule artificielle	شِبْه جَزيرَة اصْطِنَاعيَّة؛ شِبْه جَزيرة مِن صُنع الإنْسَان
artificial porcelain (also called soft paste porcelain)	porcelaine (f.) artificielle	خَزَف صِيني صِناعي (صناعة)
artificial radio-activity (Nucl.)	radioactivité (f.) artificielle; radioactivité (f.) induite	نَشَاط إشْعَاعي صُنْعي (علوم نووية)
artificial rain	pluie (f.) artificielle	مَطَر صُنْعِي
artificial river regulation V. river improvement (Hydraul.)	régulation artificielle de la rivière (Hydraulique)	التَّنْظِيم [التَّحَكُّم] الاصْطِنَاعي للنهر (موا.)
artificial sand; V. screenings	sable artificiel	رَمْل اصْطِنَاعي (مدن.)
artificial sand stone; hydraulic sandstone	grès (m.) artificiel; grès hydraulique	حَجَر رَمْلِي اصْطِنَاعي؛ حَجَر رَمْلِي ايدرُولِي (مدن.)
artificial silk (Chem.)	soie (f.) artificielle	حَرير صُنْعِي (كيمـ.)
artificial sill on river bed (Civil Eng.)	rebord artificiel au fond de la rivière	عَتَب اصْطِناعي عَلى قَاع النَّهر (مدن .)
artificial skating rink	patinoire (f.) artificielle	حَلَقة تَزلُّج اصْطِناعيَّة

artificial sludge drying; sludge drying by artificial heat (Publics Works)	séchage (m.) artificiel des boues	تَجْفيف الحَمْأة اصْطِناعياً؛ تَجْفيف الحَمْأة بالتَّسْخين الاصْطِناعي (مدن.)
artificial solidification; V. artificial cementation (Civil Eng.)	solidification artificielle	تَصَلُّب اصْطِناعي (مدن.)
artificial stabilization; V. artificial cementation (Civil Eng.)	stabilisation artificielle	تَثْبيت اصْطِنَاعي (مدن.)
artificial stone; reconstructed stone brick	pierre (f.) artificielle ou reconstituée; terre (f.) cuite aggloméré (m.); parpaing (m.)	حَجَر اصْطِنَاعي؛ حَجَر مُعَاد التَّشكيل؛ طُوب (مدن.)
artificial subgrade (Publics Works)	plateforme (f.) remblayée	أَسَاس اصْطِنَاعي لِلطَّريق (مدن.)
artificial target	cible (f.) artificielle	هَدَفٌ اصْطِناعي
artificial traffic (Telephone)	trafic (m.) artificiel	مُرُور اصْطِناعي (تليفون)
artificial ventilation	aérage artificiel (m.); ventilation artificielle (f.)	تَهْوية اصْطِناعية (ميك.)
artificially (adv.)	artificiellement	صُنْعي أو على نَحْو صَنيعي
artificial white; nominal white	blanc (m.) artificiel	أَبْيَض صُنْعي؛ أَبْيَض اصْطِنَاعي
artist's workshop; studio (n.)	atelier (m.) d'artiste	وَرَشة الفَنَّان؛ أُسْتُوديو
aryl compounds (Chem.)	composés (m.pl.) aryliques	مُرَكَّبات الأريل أو أَريلِيَّة؛ مُرَكَّبات أريلية؛ مُرَكَّبات مُشْتَقَّة مِن حَلقة البَنزين (كيم.)
as cast	brut, -e de fonte; brut, -e de fonderie; brut, -e de coulée	مَصْبوباً؛ صَبُوباً؛ مِنْ حَيْث كَوْنِه مَصْبُوباً (انتـ.)

gears as cast	engrenages (m.pl.) bruts de fonte	مُسَنَّنات عَلى حَالَتِها المَسْبُوكَة (انتـ.)
as forged	brut, -e de forge	عَلَى حَالَتِها المَطْرُوقَة (انتـ.)
tools as forged	outils (m.pl.) bruts de forge	عُدَد على حالَتِها المَطْرُوقَـة (انتـ.)
as stamped	brut; -e d'estampage tel que cacheté	كَمَا هُو مَدْمُوغ؛ مُخْتُوم، مُشكّل بالكبْس أو الختم [سِكْ]
valves as stamped	soupapes (f.pl.) brutes d'estampage	صِمَام مُشَكَّل بِالْكَبْس أو الخَتْم [سك] (ميكـ.)
asbestiform (adj.)	asbestiforme	أَسَبيستي الشَّكْـل: شَكْـل الأَسْبِسْتوس (تعد.)
asbestine (adj.)	asbestin, -e	أمينتين، اسبستين (تعد.)
asbestoid or asbestoidal (adj.)	asbestoïde	شَبيه أَمِينتي (تعد.)
asbestos (n.)	asbeste (m.); amiante (m.)	أمينت (حَرير صَخْري) (تعد.)
asbestos cement	amiante-ciment (m.)	أَسْمَنت أَمِينتي (اتشـ.)
asbestos cloth	toile (f.) d'amiante	نَسِيـج من أَمينتي الحَريـر الصَّخْري أو الأمِينيت (تعد.)
asbestos composition face (clutch) (Civil Eng.)	face de composition à base d'amiante	سَطْح أَسْبِسْتوسيّ التَّركيب: أي ذو ألياف مَعْدِنيَّة طَبيعيَّة (مدذ.)
asbestos millboard	carton (m.) d'amiante	كَرتُون «أَزبِسْتوس»
asbestos mine	mine d'asbeste	مَنْجَم حَرير صَخْري؛ مَنْجم «أسْبَسْتوس» (تعد.)
asbestos mortar (Civil Eng.)	mortier (m.) d'amiante	مِلاط الأَسْبستوس (مدذ.)
asbestos paint	enduit (m.) d'amiante	دِهَـان أَمـيـنـتـي: طِلاء «أسْبِستوس» (مدذ.)

asbestos paper	papier d'amiate (m.)	وَرَق أمينتي (مدن.)
asbestos plaited packing	corde (f.) d'amiante	حَشْــو من «الأسْبِستــوس» المجَدول
asbestos sheeting	feuilles (f.pl.); d'amiante	صَفائح من «الأسْبِستوس»
asbestos slate (Civil Eng.)	ardoise (f.) d'asbeste	«أَسْبِسْتوس صَفْحي» (مدن.)
asbestos string or asbestos thread or asbestos twine	ficelle (f.) d'amiante	خَيْط أمينتي
asbestos textile	tissu (m.) à base d'amiante	نَسِيج أسَبِستي
absolane (n.); asbolite	cobalt (m.) oxydé noir; cobalt terreux noir	«أسْبُولان»: أُكْسيد الكُوبالت الأسود (تعد.)
asbolite or asbolane or asbolan (n.) (Mineral)	asbolane (f.); asbolite (f.) cobalt (m.) oxydé noir; erdcobalt (m.)	«أَسْبــولَيت» أو «أَسْبُــولان» (تعد.)
ascend (v.t.)	monter; remonter; faire l'ascension de	صَعَد؛ طَلَع؛ يَرْجع إلى عَهْد ماضٍ؛ يَرقى
ascend a mountain to	faire l'ascension d'une montagne	صَعَد جَبَلاً
ascend a river (to)	remonter le cours d'un fleuve	صَعَد نَهْراً؛ بَحَر في اتّجاه المَنْبَع
ascend a shaft (to)	remonter dans un puits	صَعَد بِئْر تَهْوِية
ascending bucket	benne (f.) montante	قَادوس أَوْ دَلْو صَاعد (ميك.)
ascending pipe	tuyau (m.) montant	أنْبوب صَاعِد؛ مَاسُورة صَاعِدة (موا.)
ascensional (adj.)	ascensionnel, -elle	صُعُودي [مُتَعَلِّق بالصُّعود]: تَصَاعُدِي

ascensional speed	vitesse (f.) ascensionnelle (ou vitesse d'ascension) du pétrole	سُرْعَة تَصَاعُدِيَّة (ميك.)
ascensional travelling of the air-current	circulation (f.) ascensionnelle du courant d'air	التَّحَرُّك التَّصَاعُدِيّ لِتَيَّار الهواء (ميك.)
ascensional ventilation (Mining)	aérage ascensionnel (m.)	تَهْوِيَة تَصَاعُدِيَّة (تعد.)
ascent (n.)	ascension (f.); remonte (f.); montée	صُعُود؛ تَسَلُّق؛ مُرتَقى؛ حُدور صَاعِد؛ ارْتِقاء (جيو.)
ascent of a mountain	ascension d'une montagne	دَرَجَة الحُدُور الصَّاعِد لِجَبَل أو تَسَلُّق الجَبَل (جيو.)
ascent of liquids in capillary tubes	ascension des liquides dans les tubes capillaires	ارْتِفَاع السَّوائِل في الأنابيب الشعرِيَّة (موا.)
ascent of the oil	ascension; montée du pétrole	ارْتِفَاع الزَّيْت أو البِتْرول (نفط)
ascertain (v.t.)	se rendre compte; s'assurer de	تَحقُّق من [بالتَّجْرِبة أو بالاخْتِبَار]؛ تَأَكُّد، اكْتَشَف، تَحَرَّى عن
to ascertain approximately the trend of the lodes underground by following the outcrops to	se rendre approximativement compte, d'après les affleurements, de la direction des filons souterrains	تَحَرَّى بالتَّقْريب عَن اتْجاه العُروق المَعْدِنيَّة تحت الأرض؛ تَعقب البَروزات الأرضِيَّة (تعد.)
ascertain the cause of disaster (to)	établir la cause du désastre	حَقَّق سَبَب المُصِيبة (معم.)
ascertain the extent of the damage (to)	constater l'étendue des dégâts	حَقَّق مَدى الفَسَاد (معم.)
ascertain the strike of a lode (to)	déterminer la direction d'un filon	لِلتَّأَكُّد مِن خَط مَضْرب العِرْق المَعْدِنِي (تعد.)

ascertain the value of a parcel of ore (to)	reconnaitre la valeur d'un lot de minerai	للتَّأَكُّد من قِيمة كَوم مِن الخَام (تعد.)
ascertained attenuation (Telecom.)	affaiblissement (m.) évalué	تَوْهين مِحَقَّق [مُـؤَكَّد] (اتصـ.)
aschistic (opp. to diaschistic) (adj.) (Petrol.)	aschiste (opp. à diaschiste)	لاَشيسْتي؛ غَيْر مُنشَّقة [عَكس مُنَشَّقة] (لاَمُنَشَقَّة) (نفط)
aschistic rocks	roches aschistes (f.pl.)	صُخُور لاَشيسْتيَّة؛ صُخُور غير مَنشقة (جيو.)
ascorbic acid	acide (m.) ascorbique	حَـمْض الأَسْـكُـوربِـيـك [فيتامين ج] (كيمـ.)
asdic (n.)	repérage (m.) sous-marin par ultrasons	جِهَاز الكَشْف عن الغَوَّاصات أو الألغام المَغْمُورة
aseismic (adj.) V. earthquake-resistant	antiseismique; aseismique	مُقاوِم لِلزَّلازِل (مدن.)
aseptic (adj.) (Chem.)	aseptisé (adj.)	مُعَقَّم؛ مُطَهَّر
ash; ash wood (fracinus) (n.)	frêne (m.)	دِرْدار خَشَب الدَّرْدار؛ رَمَاد؛ خَشَب كَثِير الرَّماد (دقتموني)
ash (tree) (n.)	frêne (m.)	دردار؛ رَمَاد (شجرة) (مدن.)
ash (n.) or ashes (n.pl.)	cendre (f.); cendres (f.pl.)	رَمَاد (مدن.)
ash-bin (n.)	cendrier (m.)	مَرْمَدة (مدن.)
ash blue (Mineral)	cendre (f.) bleue	رَمَاد أَزْرَق مَعْدِني (تعد.)
ash-content (n.)	teneur (f.) en cendres	مُحْتَوَى رَمَادي
ash drawer	tireur (m.) de cendres (f.pl.)	سَاحِبَة الرَّماد (ميك.)
ash-dump (n.)	dépôt (m.) des cendres	مُسْتَوْدع أَوْكَوْمَة الرَّمَاد؛ مقلب رماد

ash-pan (of locomotive) (n.)	cendrier (m.)	مَرْمَدة [وِعاءُ الرَّمَاد] (قاطرة) (ميك.)
ash-pan dump	porte (f.) du cendrier	وِعاء المَرْمَدَة (ميك.)
ash-pan dumper (locomotive)	clapet (m.) du cendrier	مَفْرغ المَرْمَدة؛ مَفْرغ الرَّماد (مَقْلب لِرَماد مِرْجل القَاطِرة) (ميك.)
ash-pit	cendrier (m.)	مُجَمِّع الرَّماد
ashcan (n.); garbage can dust bin	poubelle (f.)	صُنْدُوق النِّفايات
ashlar; cut stone; work stone; hewn stone (n.)	pierre (f.) de taille; pierre coupée; pierre taillée; pierre travaillée	حَجَر مَنْحُوت؛ حَجَر مَقْطُوع؛ حَجَر مَشْغُول؛ حَجَر مَنْحوت (معم.)
ashlar bricks (Arch.)	briques (f.pl.) taillées	طُوب حَجَر مَنْحُوت (معم.)
ashlar facing (Arch.)	parement (m.) en pierres taillées	وَاجِهة مِن الحَجَر المَنْحُوت (مدن.)
ashlar pieces (Arch.)	piliers (m.pl.) en bois	قَوَائِم حَجَر مَنْحُوت (معم.)
ashlering (n.) (Arch.)	sous-toiture (f.)	تَكْسِيَة بِالْحَجَر (معم.)
ashless filter paper	papier-filtre (m.) sans cendres	وَرَق تَرْشيح عَدِيم الرَّماد [أَو لا يُتْرَك رَماداً عِنْد احْتِرَاقه] (كيم.)
ask for catalogue	demander le catalogue	طَلَبَ حُصُصاً
asmanite (n.) (Mineral)	asmanite (f.)	«أَسْمَانِيت» (تعد.)
aspatron (n.)	pile (f.) atomique transportable	مُفَاعل ذَرِّي مُتَنَقِّل (نووية)
aspect (n.)	aspect (m.)	مَظْهَر؛ هَيْئَة؛ سَيْمَاء؛ وَجْه؛ وَاجِهة؛ جانب (معم.)

commercial aspect (of a subject)	aspect commercial d'un sujet	الجَانِب التِّجَاري لِلْمَـوْضـوع (معم.)
aspect ratio (Aero.)	rapport (m.) largeur/hauteur	نِسْبَـة الطُّول إلى العَرْض: النِّسْبة الإطَارِيَّة (طير.)
asperolite (n.) (Mineral)	aspérolite (f.)	«أَسْبيرُوليت» (تعد.)
asphalt (n.) (Petrol.)	asphalte (m.)	أَسْفَلت (نفط)
asphalt or tar-boiler	chaudière (f.) de bitumier	قَار، أَسْفَلت أو غَلَّايـة قَار: غَلاية أَسْفَلت أو قار (مدذ.)
asphalt (v.t.)	asphalter; bituminer; bitumer	سَفْلَت (مدذ.)
asphalt a footpath to	asphalter; bituminer; un trottoir	سَفْلَتَ مَمَر مُشَاة (مدذ.)
asphalt and bituminous mixing plant; V. bituminous mixing plant	unité de mélange de l'asphalt et du bitume	وَحْـدَة خَـلْط الأَسْـفَـلت والبيتُومِين (مدذ.)
asphalt and coated macadam mixing plant (G.B.) V. bituminous mixing plant (Civil Eng.)	unité de mélange de l'asphalt et macadam couvert	وَحْدة خَلْط للأَسْفَلت والمِكدام المُغَطى (مدذ.)
asphalt and tar-macadam plant V. bituminous mixing plant (Publics Works)	centrale à asphalte ou à macadam	وَحْدة خَلْط أَسْفَلت وَمِكْدام مُقَطْرن (مدذ.)
asphalt and tar melting kettle (U.S.); asphaltic bitumen and tar melting kettle (G.B.)	chaudière (f.) pour groudron et bitume	قِدْر صَهْر الأَسْفَلت والقَطْران: قِدْر صَهْر البيتومين الأَسْفَلتي والقَطْرَان (مدذ.)
asphalt-base oil; naphthenic oil (Petrol.)	pétrole à base asphaltique; pétrole naphténique	زَيْت أَسْفَلتي القَاعِدة: زَيْت «نَافِتيني» (نفط)

asphalt block (deprecated) V. mastic block (Civil Eng.)	bloc asphalté	قَالِب أَسْفَلْتِي (مدذ.)
asphalt block paving; asphalt block pavement (U.S.) (Public Works)	pavage (m.) en carreaux d'asphalte	رَصْف بِقَوَالِب أَسْفَلْتِيَّة (مدذ.)
asphalt cake (deprecated) V. mastic block (Civil. Eng.)	composé d'asphalte	طَالِب أَسْفلت (مدذ.)
asphalt cement; V. asphaltic bitumen (G.B.)	ciment d'asphalte	أَسْمَنت أَسْفَلْتي حُمَّر أَسْفَلْتي [لِلَّصْق] (مدذ.)
asphalt-coated paste board; tarred paper; tar rooting	carton (m.) bitumé; papier (m.) asphalté; papier (m.) groudronné	وَرَق مُقَوى مُغَطّى بالأَسْفَلْت؛ وَرَق مُقَيّر؛ وَرق مُرَسَّخ بالقَار (مدذ.)
asphalt concrete V. asphaltic concrete (U.S.A.) (Civil Eng.)	béton bitumineux asphalté	خرَسانة أَسْفَلْتِيَّة (مدذ.)
asphalt deposit (Civil Eng.)	gisement (m.) asphaltique	رَاسِب أَسْفلتِي (مدذ.)
asphalt distributor (U.S.) asphaltic bitumen distributor (G.B.)	répandeuse (f.) de bitume	مُوزِّعة أَسْفلت؛ مُوَزِّعة بِيتُومين أسفلتي (مدذ.)
asphalt equipment V. asphalt paving equipment (U.S. (Civil Eng.)	équipement d'asphalt; de chaussée bitumée	مُعِدَّات الرَّصف بالأَسْفَلْت (مدذ.)
asphalt filler (U.S.); asphaltic bitumen filler (G.B.) (concrete joints) (Civil Eng.)	matériau (m.) de calfeutrement à base de bitume	حَشْو أَسْفَلْتي؛ حشو أَسْفَلتي بيتوميني (مدذ.)
asphalt flooring; V. asphaltic flooring (Civil Eng.)	pavage à l'asphalte	تَغْطية الأرضية بالأسفلت (مدذ.)

asphalt-grouted macadam V. asphalt macadam penetration method (U.S.) (Civil Eng.)	macadam	رَصف حَصْبائي (مُلَيَّط) (مدن.)
asphalt gun (U.S.); asphaltic bitumen gun (G.B.) (Mach.)	injecteur (m.) de bitume; pistolet à bitume	مَدْفَعة أَسْفَلت؛ مَدْفَعة بيتومين أسفلتيّ (مدن.)
asphalt injection control valve (U.S.) asphaltic bitumen injection control valve (G.B.)	soupage (f.) de réglage pour injection du bitume	صِمَام تَحَكُّم حَقْن الأسفلت؛ صمام تَحَكُّم حقن بيتومين أسفلتي (مدن.)
asphalt lake; pitch lake (Pet.)	lac (m.) d'asphalte (naturel)	بُحَيْرَة أَسْفَلت؛ بُحَيْرَة قَطْران (نفط.)
asphalt lining; V. asphaltic (Civil Eng.)	protection au bitume	بِطانَة أَسْفَلْتِيَّة (مدن.)
asphalt macadam (U.S.) V. asphaltic macadam	macadam asphaltique	مِكْدام أسفلتي (مدن.)
asphalt macadam penetration method; asphalt penetration macadam; asphalt-grouted macadam (U.S.); bitumen-grouted stone (G.B.)	emiperrement (m.) asphaltique; macadam (m.) au bitume par pénétration; macadam au bitume	طريقةُ اختراق المِكْدَام بالإسفلت؛ مِكْدام مَحْقُون بالإسفلت (مدن.)
asphalt mastic	mastic (m.) d'asphalte	مُصْطكاء أسفلتية: «ماستيك» أسفلتي (مدن.)
asphalt mattress (mesh-reinforced)	matelas (m.) d'asphalte	حَصِيرة أسفلتية (مدن.)
asphalt meal V. asphalt powder; asphalt membrane (U.S.) V. water proofing membrane	poudre (f.) d'asphalte; membrane; couche d'asphalte	جَريش الأسفلت؛ مسحوق الأسفلت: غشاء أسفلتي (مدن.) (نفط)
asphalt paint (U.S.); asphaltic bitumen paint (G.B.)	peinture (f.) à base de bitume; peinture bitumineuse	طِلاء أسفلتي؛ طِلاء قار أسفلتي (مدن.)

asphalt pavement (U.S.); asphaltic bitumen pavement (G.B.) (Civil Eng.)	revêtement (m.) en bitume asphaltique	رَصْف أسفلتي؛ رَصف بيتومين أسفلتي (مدن.)
asphalt paving (U.S.) (Civil Eng.)	réfection (f.) des routes en bitume	رَصْف أسفلت (مدن.)
asphalt paving block (or tile) (civil Eng.)	pavé (m.) d'asphalte; carreau (m.) d'asphalte; dalle (f.) d'asphalte; carreau (m.) asphaltique	قالِب رَصْف أسفلتي أو بلاط أسفلتية (مدن.)
asphalt paving equipment (U.S.); machinery for bituminous construction (Mach.)	méteriel (m.) de construction des routes en liants hydrocarbonés	مُعدَّات رَصْف بالأسفلت؛ ماكينات للإنشاءات البيتُومينيَّة (مدن.)
asphalt powder; asphalt meal powdered asphalt (Hard asphalt crushed or ground to a fine state of subdivision) (Pet.)	poudre (f.) d'asphalte	مَسْحُوق الأسفلت؛ جَرِيش الأسفلت؛ (أسفلت صلب مُكَسَّر أو مطحون إلى جزيئات ناعِمة) (نفط)
asphalt rock or asphalt stone	roche (f.) asphaltique	صَخْر أسفلتي أو حَجَر أسفلتِي (مدن.)
asphalt roofing (U.S.) asphaltic bitumen roofing (G.B.)	carton (m.) bituminé pour toitures	تسقيف أسفلتي؛ تسقيف بالبيتومين الأسفلتي (مدن.)
asphalt-saturated (U.S.) (adj.); asphaltic bitumen satured (G.B.)	saturé de bitume	مُشَبَّع بالأسفلت؛ مُشَبَّع بالبيتومين الأسفلتي (مدن.)
asphalt smoothing iron	dame (f.) à fer chaud; fer (m.) lisseur	حَدِيدَة تَسْوية الأسفلت (مدن.)

asphalt spray bar (U.S.A.); asphaltic bitumen spray bar (G.B.) (Mach.)	rampe (f.) pour épandage de bitume	قَضِيب رَش الأسفلت؛ قضيب رش البيتـومين الأسـفلتـي (مدذ.)
asphalt subsealing (U.S.) V. asphalt under sealing (Civil Eng.)	scellement à l'asphalte par le bas	مَـانِع تَسَـرُّب تَحْتَـاني من الأسفلت (مدذ.)
asphalt tile; asphalt block; adphalt paving tile (Civil Eng.)	pavé (m.) d'asphalte; carreau (m.) d'asphalte; dalle (f.) d'asphalte; carreau (m.) asphaltique	بِلَاطة أسفلتية؛ قالب أسفلت؛ بلاطة رصف أسفلتية (مدذ.)
asphalt trailer (U.S.A.); asphaltic bitumen trailer (G.B.)	remorque (f.) pour transport de bitume	مَقْطُورة أسفلت؛ مَقْطورة قار أسفلتي (مدذ.)
asphalt truck distributor (U.S.A.) V. bulk bitumen distributor (G.B.)	camion de distribution de l'asphalte	عَرَبة تَوْزِيع الأسفلت (مدذ.)
asphalt undersealing; asphalt subsealing (U.S.A.); asphaltic bitumen undersealin (G.B.) (Civil Eng.)	scellement à l'asphalte par le bas	مـانِع تَسَـرُّب تَحْتَـاني من الأسفلت (مدذ.)
asphalt varnish; black Japan (Chem.)	vernis (m.) à l'asphalte; au bitume	وَرَنِـيش أسفـلتي؛ ورنـيش اليابان الأسـود [وهو شبـه شفـاف وسريـع الجفـاف] (كيمـ.)
asphalt workman	ouvrier (m.) spécialiste pour produit bitumineux; bitumier (m.)	عامِل أسفلت
asphaltene (n.)	asphaltène (m.)	أسفلتين [مواد حُمَّرية وقارية تذوب في ثاني كبريت الكربون ولا تـذوب في المـذيبـات البرفينيَّة] (كيمـ.)

asphaltic (adj.)	asphaltique; bitumineux, -euse	أسفلتي حُمَّري
asphaltic aggregate mixture (U.S.A.); asphaltic bitumen-aggregate mixture (G.B.) (Civil Eng.)	mélange (m.) agrégat de bitume	خليط كُتَالة أسفلتية: خليط رُكامَة حُمَّرِيَّة (مدن.)
asphaltic bitumen (G.B.); asphalt (U.S.A.) (is normally derived from the distillation of selected asphaltic base crude oils) (Pet.)	bitume (m.) asphaltique	حُمَّر أسفلتي؛ قَار أو أسفلت أو زفت (عادة يشتق من تقطير نفط خام ذي أساسٍ أسفلتي) (نفط)
asphaltic bitumen and tar meting kettle (G.B.); asphalt and tar malting kettle (U.S.A.)	chaudière (f.) pour goudron et bitume	غَلَّاية صَهر القار والبيتومين الأسفلتي (مدن.)
asphaltic bitumen distributor (G.B.); asphalt distributor (U.S.A.)	répandeuse (f.) de bitume	مُوزِّع بتومين أسفلتي: مُوزِّع أسفلت (مدن.)
asphaltic bitumen filler (G.B.); asphaltic filler (concrete joint) (Civil Eng.)	matériaux (m.) de calfeutrement à base de bitume	حَشو بيتومين أسفلتي: حشو أسفلتي (لملء الوُصلات الخرسانية) (مدن.)
asphaltic bitumen gun (G.B.); asphalt gun (U.S.A.)	injecteur (m.) de bitume	مَدْفَعة بِيتُومين أسفَلتي (مدن.)
asphaltic bitumen injection control valve (G.B.); asphalt injection control valve (U.S.)	soupage (f.) de réglage pour injection du bitume	صِمَام التَّحَكم في حَقْن البيتومين الأسفلتي (مدن.)
asphaltic bitumen membrane (G.B.) V. water membrane (Civil Eng.)	membrane du bitume asphaltique	غِشاء بيتُومين أسفلتي (مدن.)

asphaltic bitumen paint (G.B.); asphalt paint (U.S.A.) (Civil Eng.)	peinture (f.) à base de bitume; peinture bitumineuse	طِلاء بيتُومين أسفلتي (مدن.)
asphaltic bitumen pavement (G.B.); asphalt pavement (U.S.A.) (Civil Ang.)	revêtement (m.) en bitume asphaltidque	رَصْف بيتُومين أسفلتي: رصف أسفلت (مدن.)
asphaltic bitumen road emulsion (G.B.) V. asphaltic bitumen (Publics Works)	émulsion au bitume asphaltique de route	مُسْتَحْلَب بيتومين أسفلتي للطَّرق (مدن.)
asphaltic bitumen-saturated (G.B.); asphalt-saturated (U.S.) (Publics Works)	saturé de bitume	مُشَبَّعة بالبيتُومين الأسفلتي: مشبعة بالأسفلت (أشغال عامة) (مدن.)
asphaltic bitumen spray bar (G.B.); asphalt spray bar (U.S.)	rampe (f.) pour étandage de bitume	قَضيب رَشّ بيتُومين أسفلتي: قضيب رش أسفلتي (مدن.)
asphaltic bitumen subsealing (G.B.); V. asphalt under-sealing (U.S.) (Civil Eng.)	sous scellement au bitume asphaltique	مانِع تَسَرُّب تَحْتَاني مِن البيتُومين الأسفلتي (مدن.)
asphaltic bitumen trailler (G.B.); asphalt trailer (U.S.)	remorque (f.) pour transport de bitume	مَقْطُورة بيتومين أسفلتي: مَقطورة أسفلت (مدن.)
asphaltic bitumen undersealing (G.B.) V. asphalt under-sealing (U.S.) (Civil Eng.)	sous scellement au bitume asphaltique	مانِع تسرُّب تَحْتَاني من البيتُومين الأسفلتي (مدن.)
asphaltic cement; penetration grade; paving grade asphalt; road asphalt (U.S.); penetration grade bitumen (G.B.) (Civil Eng.)	bitume (m.) asphaltique routier; ciment (m.) asphaltique	أسمنت أسفلتي: أسفلت اختراق: أسفلت اختراق للرَّصف: أسفلت طُرُق: بيتُومين اختِراق (مدن.)

asphaltic concrete (Civil Eng.)	béton (m.) à base de bitume; béton asphaltique	خَرَسَانة أسفلتية (مدن.)
asphaltic cut-back V. cut-back asphalt (U.S.) (Pet.)	asphalte léger	قَار أسفلتي مُخَفَّف (نفط)
asphaltic emulsion; emulsified asphalt (U.S.); bitumen emulsion; cold bitumen emulsion; asphaltic bitumen road emulsion (G.B.) cold asphalt (Pet.)	émulsion (f.) de bitume asphaltique; émulsion bitumineuse	مُسْتَحْلِب أسفلتي؛ أسفلت مُسْتَحْلَب؛ مُسْتَحْلَب بيتوميني؛ مُسْتَحْلَب بيتُومِيني بارِد؛ مُسْتَحْلَب طرق بِيتومِيني أسفلتي؛ أسفلت بارد (نفط)
asphaltic felt	feutre (m.) bitumé ou asphalté	لبَّاد أسفلتي (مدن.)
asphaltic flooring (Civil Eng.)	sol (m.) asphalté	أرْضِيَّة أسفلتية (مدن.)
asphaltic limestone	calcaire asphaltique (m.)	حَجَر جِيري أسفلتي (مدن.)
asphaltic lining (Civil Eng.)	revêtement (m.) en asphalte; revêtement à base de bitume; revêtement bitumineux	بِطانة أسفلتِيَّة (مدن.)
asphaltic macadam (U.S.) bitumen macadam (G.B.) (Publics Works)	macadam (m.) à base de bitume; macadam bitumineux	مِكْدام أسفلتي؛ مِكْدام بيتومين (مدن.)
asphaltic oil	huile bitumineuse (f.)	زَيت أسفلتي؛ زيت حُمَّري (نفط)
asphaltic pyrobituminous shale bituminous oil shale; oil shale kerosine coal; paraffin shale; petrolo-shale; pyroschist	schiste (m.) bitumineux	طفل «بِيرُوبيتُوميني» أسفلتي؛ زفتي؛ طفل الزَّيت القيري؛ طفل الزَّيت؛ فحم الكِيروسين؛ طفل «البيرافين» طفل بترولي؛ «بيروشت»
asphaltic rock bituminous rock; rock asphalt (Petrol.)	roche (f.) imprégnée de bitume; roche asphaltique; pierre (f.) d'asphalte	صَخْر أسفلتي؛ صخر بيتُوميني؛ صخر زَفْتِي (نفط)

asphaltic sandstone bituminous sandstone sand asphalt (U.S.)	grès (m.) bitumineux	حَجَر رملي أسفلتي؛ حجر رملي بيتوميني؛ أسفلت رملي
asphalting (n.)	asphaltage (m.); bitumage (m.)	سَفْلتية؛ السَّفلتَة [التغطية بالأسفلت] (مدن.)
asphaltum (n.)	asphalte (m.)	أسفلت (مدن.)
aspherical (adj.)	asphérique	لا كُرَوِي
aspherical mirro	miroir (m.) asphérique	مِرآة لا كُرَوِيَّة (بصريات)
asphyxia (n.)	asphyxie (f.)	«أسفكسيا»؛ اختناق بسبب فقدان الأكسجين
asphyxiate (v.t.)	asphyxier	خَنَق
asphyxiating (adj.)	asphyxiant, -e	خانِق
asphyxiating gas	gaz (m.) asphyxiant	غاز خانِق (كيم.)
asphyxiation (n.)	asphyxie (f.)	الاختناق
aspidolite (n.) (Mineral)	aspidolite (f.)	«أسبيدوليت» (تعد.)
aspirate (v.t.)	aspirer; tirer	سقط؛ سحب [الهواء] بالامتصاص (ميك.)
aspirating cylinder	cylindre (m.) aspirateur	أسطوانة ماصَّة؛ ساقطة (ميك.)
aspiration piping; aspiration pipework	conduite (f.) d'aspiration	شَبَكَة أنابيب سحب أو شفط (ميك.)
aspirator (n.)	aspirateur (m.)	السقَّاطة (ميك.)
aspiring pump or aspirating pump (suction-pump)	pompe (f.) aspirante; pompe (f.) suceuse; machine (f.) aspirante	مضَخَّة شافِطة (مِضَخَّة ماصَّة) (ميك.)

assay (v.t.)	essayer; analyser	جَرَّب؛ اختبر؛ فَحَص؛ حَاوَلَ؛ حَلَّل؛ اختِبار؛ تحليل
assay (n.)	essai; analyse	تجربة؛ مُحَاولة؛ تَحْلِيل المعادن والعقاقير؛ مادَّة يُرَاد تحليلها
assay-balance(n.)	balance (f.) d'essai; balance (f.) d'essayeur	مِيزان تَحْلِيل
assay-furnace (n.)	fourneau (m.) à essais	فُرْن تَحْلِيل
assay glod (to)	analyser l'or	حَلَّل الذَّهَب؛ عَيَّن دَرَجة نَقَاوة الذَّهب (تعد.)
assay of metals	essai; analyse des métaux	تَحْلِيل الفِلِزَّات؛ المعادن (تعد.)
assay-office (n.)	bureau (m.) d'essais essayerie (f.)	مَكْتَب تَحْلِيل وفَحْص اختبار
assay-plan (n.)	plan (m.) d'essais	خُطَّة الفَحْص أو الاختبار
assay-plant (n.)	appareils (m.pl.) d'essai; appareils (m.pl.) d'analyse	وَحْدة تَحْلِيل
assay-sample (sample to be assaed) (n.)	échantillon (m.) d'essai	أَخيذة؛ اختبار؛ عيِّنة الاختبار (عيِّنة لإجراء الاختبارات)
assay-scales (n.pl.)	balance (f.) d'essai	مَوازين مُغَايرة اختبار
assay-spoon (n.)	cuillère (f.) à essais; éprouvette (f.)	مِلْعَقَة عِيَارِيَّة اختبارية
assayer (pers.) (n.)	essayeur (m.); essayeur (m.) de commerce; analyste (m.)	مُخْتَبِر؛ مُجَرِّب
essayeur-chemist (assayer-chemists pl.) (n.)	chimiste-essayeur (m.)	مُحلِّل كيمـاوي؛ [مُـطلون كيمياويون (كيم.)

assayer's cerificate	bulletin (m.) de l'essayeur de commerce	(شـهـادة تـحـلـيلـيَّـة مـن المُخْتَصِّين)؛ شهادة المُحَلِّل
assayer's marck	poinçon (m.) de garantie; poinçon (m.)	عَلَامة الفَاحِص
assaying (n.)	essai (m.); analyse (f.)	اخْتِبَار تَحْلِيل
assaying-apparatus or assaying-appliances (n.pl.)	appareils (m.pl.) d'essais; appareils (m.pl.) d'analyse	جِهَاز تَحْليل أو أجهزة تحليل
a glod-bearing gravel assaying-grammes to the cubic metre	un gravier aurifère; titrant-grammes au mètre cube	حَصى تَحْتَوِي على الذَّهَب؛ جرام في المِتْر المُكَعَّب (تعد.)
an ore assaying; % of metal	un minerai titrant % de métal	خَام يحتوي؛ خامٌ من المعدن (تعد.)
assaying by cupellation	essai par coupellation	التَّحْليل بالبوتقة (كيم.)
assaying metals	essai; analyse des métaux	تحليل المعادِن (تعد.)
assaying metals by electrolysis	analyse des métaux par électrolyse	تَحْلِيل المعادِن بالتَّحليل الكَهْربائي (تعد.)
assaying silver by the wet method	essai d'argent par voie humide	تَحْليل الفضَّة بالطَّريقة الرَّطبة
assemblage	assemblage (m.)	تجمُّع؛ التقاء؛ تقاطُع
assemblage point; point of junction of members; point of intersection of members (Civil Eng.)	point (m.) de jonction; nœud (m.) d'assemblage	نُقْطَة تَجَمُّع؛ نُقْطَة التقاء الأعضاء؛ نُقطة تقاطُع الأعضاء (مدن.)
assemble (v.t.)	assembler	جَمَع؛ جمع رتَّب
assemble the parts of a machine (to)	assembler les pièces d'une machine	جَمَّع؛ ركَّب؛ أجزاء الماكينة (ميك.)

assembled triaxial shear pressure chamber with loading machine and control panel	chambre (f.) de pression de cisaillement triaxial assemblée avec machine de charge et panneau de contrôle	غُـرْفة ضَـغْـط للقصّ ثُلاَثي المَحَاور مُجَمعة مع ماكينـة تحميل ولوحة تحكُّم (ميك.)
assembler (n.) (Data Processing)	assembleur (m.) langage (m.) symbolique de programmation	لُغَة التَّجميع؛ مُجَمِّع (معالجة البيانات)
assembler instruction (Data Processing)	commande (f.) d'assembleur	أمر البَرْنامج المُجَمِّع (معالجة البيانات)
assembling (n.)	assemblage (m.)	تَجْميع؛ تَرْكيب
assembling-bolt (n.)	boulon (m.) d'assemblage	تَجميـع؛ مِسْمـار بِصَمـولة للتَّجميع (ميك.)
assembling floor V. scaffold floor (Building Cons.)	aire d'assemblage	أَرْضِيَّة التَّجميع (تشد.)
assembling plate (Civil Eng.)	tôle (f.) d'assemblage	لَوْح تَجْميع (مدذ.)
assembling saffold	échafaudage (m.) de montage	سِقالة تَجْميع (مدذ.)
assembling-track (n.) (Rly.)	voie (f.) de classement	تَجميع الخطّ (نقل)
assembly (n.)	montage (m.) assemblée (f.)	اجتمـاع؛ تجميـع؛ تـركيب؛ مجموعة؛ جَمْعِيَّـة تشريعِيَّـة وبخاصَّة مَجْلس النُّواب
assembly (to (v.t.)) V. assembling	assembler	جَمَّع
constituent assembly	assemblée (f.) constituante	جَمْعِيَّة تَأْسِيسيَّة (مؤد.)
general assembly	assemblée (f.) générale	جَمْعِيَّة عَامَّة (مؤد.)
legislative assembly	assemblée (f.) législative	جَمْعِيَّة تَشْرِيعية (مؤت)
assembly aera V. alert platform	aire d'assemblage	مِنْطقة تَجْمِيع (صنعـ.)

assembly bolt	boulon (m.) d'assemblage	مِسْمَار الجَمْع؛ مِسْمَار التَّجْمِيع (ميك.)
assembly drawing	dessin (m.) d'assemblage	رَسْم تَجْمِيعي (ميك.)
assembly hall	salle (f.) de réunion	قاعة تجميع؛ قاعة اجتماعات (مؤت)
assembly line	chaîne (f.) de montage	خطّ تجميع (ميك.)
assembly routine (Data Processing)	programme (m.) d'assemblage; programme (m.) de traduction	رُوتين التَّجميع؛ نظام التَّجْمِيع (معالجة البيانات)
assembly shop; assembly workshop	atelier (m.) de montage	وَرْشة تَجْمِيع أو تَرْكيب
assembly system (Data Processing)	programme d'assemblage (m.)	مَنْظومة التَّجْميع (معالجة البيانات)
assessment (n.)	évaluation (f.) estimation (f.)	تَقْدِير؛ القيمة المُقَدَّرة
acal of assessment	barême (m.) de répartition	مِقْياس التَّقْدِير
assets (n.pl.)	avoirs (m.)	الأصول (إدار.)
assets and liabilities	actif (m.) social	مَوْجودات، مُمْتَلَكات
assets and liabilities	actif (m.) et passif (m.)	الأصول والخُصُوم (إدار.)
assign (n.); assignee V. cessionary	assignation; désignation	تَخْصِيص؛ تَحْدِيد (إدار.)
assign a junction (to) (v.t.)	désigner (v) une jonction	خَصَّصَ مُلْتَقى؛ خصّص مكان الاتصال (تليفون)
assign (a task) to a committee (to); to entrust a committee with	charger une commission (d'une tâche); assigner (une tâche) à une commission	عَهِد إلى لَجْنة (بِمُهِمَّة ما)؛ كَلَّف لجنة (بِعَمَل ما) (مؤت.)

assign (someone) to a post (to)	nommer (quelqu'un) à un poste	خَيَّن (شخصاً) في وظيفةٍ ما (إدار.)
assigned frequency V. allocated frequency (Telephone)	fréquence (f.); réservée	ذَبْذَبَة مُخَصَّصة (تليفون)
assignment (n.)	cession (f.)	تَعْيين؛ مُهِمَّة مُحَدَّدة؛ تكليف
assignment key (Telephone)	clé (f.) de désignation	مِفْتاح تَخْصيص؛ مِفْتاح مُهِمَّة (اتصـ.)
assignment selector V. alloting switch (Electronics)	sélecteur de fonction	مُنْتَقى تَخْصِيص؛ نَاخِب مُهِمَّة (الكـ.)
assignor (n.)	cédant (m.)	مُحَوِّل؛ مُتَنَازِل عن حَقِّه
assimilation (n.)	assimilation (f.)	تَمْثيل؛ تَمَثُّل؛ تَشَابُه
assise (n.) (Geol.)	couche (f.)	طَبَقَة (جيو.)
assist a subscriber during a conversation (to) (v.t.) (Telecop.)	servir (v.) d'intermédiaire dans une conversation	سَاعَدَ مُشتركاً أثناء مُحادثة تليفونية (اتصـ.)
assistance (n.)	assistance (f.)	مَعُونَة
technical assistance	assistance (f.) technique	مَعُونَة فَنِّيَة
to invite the) assistance of; to call on the assistance of	faire appel au concours de	استعانَ بـ؛ طَلَبَ عَوْناً
assistance code (Telephone)	indicatif (m.) d'appel d'une opératice d'assistance	حفر مُساعدة؛ شفرة مساعدة (اتصـ.)
assistance traffic (Telephone)	assistant de traffic	مُسَاعِد الحركة (اتصـ.)
assistant (pers.)	assistant	مُسَاعِد
assistant architect	collaborateur d'architecte	مُسَاعِد مِعْمَاري (معمـ.)

assistant driller (Pet.)	aide sondeur	حَفّار مُساعِد (نفط)
asistant engine	machine (f.) auxiliaire; moteur (m.) auxiliaire	مُحَرِّك مُساعد (ميك.)
assistant engineer	sous-ingénieur (m.)	مُسَاعِد مُهَنْدِس (إدار.)
assistant inspector	sous-inspecteur (m.)	مُسَاعِد مُفَتِّش (إدار.)
assistant manager	sous-directeur (m.)	مُسَاعِد المُدِير (إدار.)
assistant reporter	rapporteur (m.) adjoint	مُخْبِر مُسَاعِد؛ مُرَاسِل صَحَفي مُسَاعِد
assistant station-master	sous-chef (m.) de gare; chef (m.) de gare adjoint	مُسَاعِد رئيس المَحَطَّة (إدار.)
assisted	assisté	مُعضد؛ مساعد
assisted take-off (Aeronautics)	décollage (m.) aidé	إقْلاع؛ مُعضد (طير.)
associate (v.t.)	associer	رَافَقَ
associate oneself to concur in; to endorse; to subscrible to (a point of view)	s'associer à; faire sien ; sourcrire à (un point de vue)	أَيَّد (وجْهة نظر)؛ انضمَّ إلى (وِجْهَة نظر)؛ شاطر الرَّأي (موت)
associated air mass (Aeronautics)	masse (f.) d'air associée	كُتْلَة هَوَائِيَّة مُشَارِكَة [أو مُرافقة] (طير.)
association (n.)	association (f.)	إئْتِلَاف؛ تَوَاكُب
associative memory (Data Processing)	mémoire (f.) associative	ذاكِرَة تَشَارُكِيَّة (معالجة البيانات)
assort (v.t.)	assortir	صَنَّف؛ نَسَّف؛ رَتَّب
assorted (adj.)	assorti, -e	مُصَنَّف؛ مُشَكَّل
assorted sizes	dimensions (f.pl.) assorties	أحجام مُصَنَّفة

assorting (n.)	assortiment (m.)	تنسيق، تصنيف، تَرْتِيب؛ فَرْز
assortment (n.)	assortiment (m.)	تَصنيف؛ مَجْمُوعة مُتَنَـوِّعة؛ تشكيليَّة
assumed load (Civil Eng.)	charge (f.) supposée	حَمْل مُفْتَرَض (مدن.)
assuption of congruence	supposition (f.) de congruence	افْتِرَاض المُطَابَقَة
assure (v.t.)	assurer	أَكَّد؛ أمن (ضد الخسارة)؛ كفَلَ؛ ضَمَن؛ دَعَّمَ؛ تَأَكَّد؛ اطمأَنَّ
astatic (adj.) (Phys.)	astatique	لا شتاتى (فيزيقا)
astatic galvanometer	galvanomètre (m.) astatique	مِقْيَاس غَلْفاني لا تَـوْجِيهي (فيز.) جَلْفا نومتر لاشتاتى (كهر.)
astatic needle	aiguille (f.) astatique	إبْرَة لا تَوْجِيهيَّة (فيز.)
astatine (n.) (Chem.)	astate (m.)	«أستاتين»؛ عُنْصر من مَجْموعة الهالوجينات وعَدَدُهُ الذري ٨٥ (كيم.)
astatki (petroleum fuel-oil) (n.)	astaki (m.)	«اسْتاتكي» (زيت وُقُود بِتْرولي) نَفْطي (نفط)
asteriated (adj.) (Crystall.)	à astéries; à astérie	نَجْمية لها أذرع شُعَاعية (عِلْم البلورات)
asteriated quartz	quartz (m.) à astéries	كُوارْتز بِهِ خُطُوط اشعـاعية مُلَوَّنة (تعد.)
asterism (n.) (Crystall.)	astérisme (m.)	النّجوميَّة (عِلْم البلُّورات)
astern (adv.) (Aeronautics)	à l'arrière; en arrière	عند أو نحو مؤخر السَّفينة أو الطائرة (طير.)
astigmatic (adj.)	astigmate	لا نقطي (بَصريَّات)
astigmatism (n.)	astigmatisme	اللاَّنَقْطية (فيز.)

astigmatism of a lens	astigmatisme d'une lentille	لا نقطية عدسة (فيز.)
Aston dark space; primary dark space (Phys.)	aspace (m.) sombre d'Aston	فَراغ «أسْتين» المُظْلِم (فيز.)
astragal (n.)	astragale	طَرَف؛ حاشية (التَّشْكيل بالقوالب
astragal tile (Arch.)	carreau (m.) de l'astragale	حِلْية مِعْمَارية؛ صغيرة ذاتُ سطح مُدَوَّر توجد حول العمود (معم.)
astrakanite (n.) (Mineral)	astrakanite (f.)	«أسْتراكانيت» (تعد.)
astrionics (n.pl.) (Ast.)	astrionique (f.)	الأيونيَّات الفضائيَّة (عِلْمُ الفلكِ)
astro-compass (n.) (Ast.)	astrocompas (m.)	بُوصلة فَلَكيَّة (عِلْمُ الفَلَك)
astrodome (n.) (Ast.)	astrodôme (m.)	قُبَّة رَصْد النُّجُوم؛ قُبَّة فَلَكيَّة (عِلْمُ الفلكِ)
astro-hatch (n.) (Ast.)	écoutille (f.) d'astrodôme	كُوَّة رَصْد النُّجُوم (عِلْم الفلك)
astron (n.)	système (m.) d'astron	«أَسْترون»
astronaut (n.) (pers.)	astronaute (m.)	رَائِد فَضَاء (طير.)
astronautics (n.) (Aeronautics)	astronautique (f.)	عِلْمُ الملاحة الفَضَائيَّة؛ عِلْمُ الطَّيَران الفَضَائي (طير.)
Astronimic; astronomical (adj.)	astronomique	فَلَكِيّ
astronomic latitude (Ast.)	latitude (f.) astronomique	خطّ عَرْض فَلَكي (عِلْم الفلك)
astronomical horizon (Ast.)	horizon (m.) astronomique	الأُفُق الفلكي (عِلْم الفلك)
astronomical levelling (Ast.)	nivellement (m.) astronomique	قياسُ المناسب بالطُّرق الفلكيَّة (عِلْمُ الفلك)
astronomical navigation (Ast.)	astronavigation (f.)	مِلاحة فَلَكيَّة (عِلْمُ الفلك)

astronomical observatory	observatoire (m.)	مَرْصَد فَلَكِي (ريضـ.)
astronomical triangle (Ast.)	triangle (m.) astronomique	المُثَلَّث الفلكي (ريضـ.)
astronomy (n.)	astronomie (f.)	عِلْمُ الفَلَك
astrophyllite (n.) (Mineral)	astrophyllite (f.)	أَسْتُروفِيلِيت (تعد.)
asylum (n.)	asile; refuge	مُلْتَجَأ آمِن؛ مَأْوى
asymmetric or assymmetrical (adj.)	asymétrique; dissymétrique	لا تماثُلي (غير متماثِل)؛ لا مُتَناظِر؛ غيرُ مُتناظِر
asymetric carbon atom (Chem.)	atome (m.) de carbone asymétrique	ذَرَّة كربُون لا مُتَناظِرَة أو غير مُتَمَاثِلَة (كيمـ.)
asymetric flight (Aeronautics)	vol (m.) asymétrique	طَيَران لا مُتَمَاثِل القُدرة (طير.)
asymmetric system (Crystall.)	système (m.) asymétrique; système (m.) triclinique; système (m.) clinoédrique; système (m.) anorthique; système (m.) doublement oblique	نِظَام لا تَناظُري (عِلْمُ البَلُّورات)
asymmetrical aerial input; asymmetrical antenna input (Telecom.)	entrée (f.) d'antenne asymétrique	دَخْل الهَوائِي اللاَّمُتَناظِر؛ دَخْلٌ غير مُتَماثِل للهَوائي (الاتصالات البعيدة)
asymmetrical circuit element (Telecom.)	élément (m.) asymétrique d'un circuit	عُنْصر دائِرَة لا مُتَناظِر (الاتصالات البعيدة)
asymetrical composition	composition (f.) asymétrique	تَكْوين لا مُتَمَاثِل أو لا مُتَناسِق
asymmetrical deflection (Electronics)	déviation (f.) asymétrique	انْحِرَاف لا مُتَنَاظِر (الكـ.)
asymmetrical dipole (Telecom.)	dipôle (m.) asymétrique	هَوَائي دون قُطْبين لا مُتَناظِر؛ هَوائي ثُنائي القُطْب غير مُتَماثِل (اتصـ.)

asymmetrical distorsion (Telegraph)	distorsion (f.) asymétrique	تَشَوُّه لا مُتَمَاثِل (اتصـ.)
asymmetrical flutter (Aeronautics)	flottement (m.) asymétrique	رَفْرَفة لا مُتَماثِلَة (طير.)
asymmetrical fold (Geol.)	pli (m.) dissymétrique	طيَّة لا تَماثُلِيَّة (ثنية) (جيو.)
asymmetrical grading (Telephone)	multiplage (m.) partiel asymétrique	تَدَرُّج لا متماثِل (اتصـ.)
asymmetrical modulation (Telecom.)	distorsion (f.) de l'amplitude de la porteuse	تَكْييف لا متناظر (الاتصالات البعيدة)
asymmetrical multivibrator (Telecom.)	multivibrateur (m.) asymétrique	مُهتَـز متعـدد المـدروجـات لا مـتـنـاظِر (الاتـصـالات البعيدة)
asymmetrical terminal voltage (Electronics)	tension (f.) asymétrique	فَلَطِيَّة حَدِّيَّة لا تَناظُرِيَّة تأثُّر حدي لا ثنائي (الكـ.)
asymmetrical two-wire system (Telecom.)	circuit (m.) asymétrique à deux fils	نِـظَام السِّلكين لا تـنـاظري (الاتصالات البعيدة)
asymmetrically (adj.)	asymétrique	غَيْرُ متماثل؛ لا متماثل
asymmetrically loaded (Civil Eng.)	chargé dissymétriquement	مُحَمَّل غير متماثل (مدن.)
asymmetry (n.)	asymétrie (f.); dissymétrie (f.)	لاَ تَنَاظر
asynchronism (n.)	asynchronisme (m.)	لا تَزَامُن لا تواقت
asynchronous (adj.)	asynchrone	لاَ مُتَزَامِن؛ لا مُتَوافِقَة
asynchronous computer	calculatarice (f.) asynchrone; calculateur (m.) asynchrone; ordinateur (m.) asynchrone	حَاسوب غير مُتَزامن (معالجة البيانات)

asynchronous motor (Elec.)	moteur (m.) asynchrone	مُحَـرِّك كهربـائي لا تَزَامُنِي (لا تواقتي) (كهر.)
at a given moment	à un instant donné; à un moment donné	في لَحْظَة مُعَيَّنة
at a loss	à perte	بِخَسَارة
to work at a loss	travailler à perte	يَعْمَل بِخَسَارة
at a low cost	à peu de frais	بِتَكْلِفَة مُنْخَفِضَة
at a profit	à profit	بِرِبْح
at a ed heat	chauffé, -e au rouge	عِنْدَ دَرَجَةِ التَّوَهُّج
at a valuation	à l'évaluation	القِيمة؛ تَقْيِيم
at a white heat	chauffé, -e à blanc	عَـلَى نـار مَحْـمِيَّـة حـتى الابيضاض
at an early date	à une date rapprochée; prochainement	في عَصْر مُبَكِّر أو في تاريخ مبكر
at any time	en tout temps	في أيِّ وقت
at depth	en profondeur	على عمق
mining at depth	exploitation (f.) en profondeur	التَّعيين أو اسْتِخْرَاج المعادن على عُمْق
at full speed	à toute vitesse	بالسُّرْعَة الكامِلَة أو بالسرعة القصوى (ميك.)
at grade	au niveau de	على مُسْتَوَى
crossing at grade	croisement (m.) à niveau; passage (m.) à niveau	عُبور أو تقاطع؛ طريق مع سِكَّة حديدية؛ على مستوى واحد (نقل.)

at-grade intersection; level intersection	carrefour (m.) à niveau	تَقَاطُع مستوى
at grass	à la surface	على السَّطح؛ ليس في المنجم (تعد.)
at hand	à portée de la main	قَريب؛ زَماناً أو مكاناً؛ في المُتَنَاوِل؛ جاهز للاستعمال؛ على وَشَكِ الحدوث
at awner's risk	aux risques et périls du propriétaire	عَلَى مسؤولية المالِك
at random	au hasard	عَشوائياً؛ جَزافياً؛ عَفَوِياً
at-rest earth pressure coefficient (Civil Eng.)	coefficient (m.) de pression du sol au repos	مَعَامل ضغط التُّرْبة في حالة السكون (مدن.)
at-rest pressure test (Civil Eng.)	essai (m.) de compression au repos	اخْتِبَار الضَّغطِ في حالة السُّكون (مدن.)
at right angles	à angle droit	على التَّعامد مع (ريض.)
at stand by (Telephone)	à l'écoute	فِي حالَةِ اسْتِعْدَاد (اتصـ.)
at the earliest opportunity	à la première occasion	عِنْدَ أَوَّلِ فرصة
at the pit's mouth	à l'ouverture de la mine	عِنْدَ فَوْهَةِ المَنْجَم (تعد.)
at the rate of	à raison de	بِمعدَّل
atacamite (n.) (Mineral)	atacamite (f.)	«أَتَاكَاميت» (تعد.)
atactic (adj.) (Chem.)	atactique	عَشوائي التَّرْتيب: لا ترتيب (كيمـ.)
ate (chemical suffix)	-ate	«آت» (لا صفة كيماوية): (مقطع كيماوي يكتب في آخر الكلمة) (كيمـ.)

atelestite (n.) (Mineral)	atélestite (f.)	«أتليزتيت» (تعد.)
atelite (n.) (Mineral)	atélite (f.)	«اتيليت» (تعد.)
athermancy (n.) (Phys.)	athermanéité (f.)	اللّامنفذيَّة للإشعاع الحراري (فيز.)
athermanous or athermous (adj.)	athermane	غير مَنْفذٍ للإشعاع الحراري (فيز.)
athermic (adj.)	athermique	غير مُنْفِذ للإشعاع الحراريّ
athodyd (n.)	tuyére (f.) thermopropulsive	المُحَرك المِسْهدَراري: مُحرِّك طيران ذو دينامي حراري (طير.)
atlantes (n.) V. hermes	atlante	«أَطْلَنْس»
atlantic cable; transatlantic cable (Telecom.)	câble (m.) transatlantique	كبل عابر للمحيط الأطلسي (الاتصالات البعيدة)
atlantic seaboard	littoral (m.) atlantique; côtes de l'atlantique	ساحل الأطلنطي
atlas (n.)	atlas (m.)	أطلس؛ مُصَوَّر جغرافي
atlasite (n.) (Mineral)	atlasite (f.)	أتْلَاست (تعد.)
atmo or atmosphere (French pressure unit) (n.)	atmosphère (f.)	وَحْدة ضَغط فرنسية (فيز.)
atmolysis (n.) (Chem.)	atmolyse (f.)	تَحْليل الغازات (كيم.)
c.f. atmosphere (English and U.S. pressure-unit)	atmosphère (f.) troposphérique	جو (واحدة ضغط إنكليزية أميركية) (فيز.)
atmosphere (n.)	atmosphère (f.)	الهَوَاء المُحيط الأرضي؛ واحد الضغط الجوي؛ الغلاف الجوي (فيز.)

the atmosphere surrounding the terrestrial globe	l'atmosphère entourant le globe terrestre	(الغِلَاف الجَوِّي المحيط بالكرة الأرضية) (فيز.)
atmospheric or atmospherical (adj.)	atmosphérique	جَوِّي (فيزيقا)
atmospheric absorption; tropospheric absorption (Telecom.)	absorption (f.) troposphérique	الامتصاص الجوي؛ امتصاص طبقات الجو السفلى (الاتصالات البعيدة)
atmospheric acoustics	acoutisque (f.) de l'atmosphère; acoustique (f.) atmosphérique	عِلْم الصَّوْتِيَّات الجوية (فيز.)
atmospheric actions; effects of climatic conditions; climatic effects	influences (f.pl.) atmosphériques	الأفعال؛ التأثيرات الجَوِّيَّة؛ تأثيرات الظروف المناخِيَّة؛ التأثيرات المناخية (إرصاد)
atmospheric agents or atmospheric agencies	agents (m.pl.) atmosphériques	عَوَامِل جَوِّيَّة (إرصاد)
atmospheric brake	frein (m.) à l'air comprimé	مِكْبَح بالضَّغْط الجَوِّي (ميك.)
atmospheric discharge	décharge (f.) atmosphérique	تَفْرِيغ جَوِّي: لشحنات كهربائِيَّة (فيز.)
atmospheric disturbance	perturbation (f.) atmosphérique	اضطِرَاب جَوِّي (فيز.)
atmospheric duct (troposphere)	couche (f.) ionisée	مَسْلَك جَوِّي «تروبوسفير»
atmospheric dust	poussière (f.) atmosphérique	غبار جَوِّي
atmospheric electricity	électricité (f.) atmosphérique	كَهربائِيَّة جوِيَّة
atmosphreic engine	machine (f.) atmosphérique; moteur (m.) à l'air raréfié	مُحَرِّك جَوِّي (طير.)

atmospheric equilibrium (Aeronautics)	équilibre (m.) atmosphérique	توازُن جَوِّي (طير.)
atmospheric hammer	marteau-pilon (m.) atmosphérique	مطرَقة تَعْمَل بالضَّغط الجوي (ميك.)
atmospheric humidity; air moisture	humidité (f.) de l'air; humidité atmosphérique	الرُّطوبة الجَوِّيَّة؛ رطوبة الهواء (فيز.)
atmospheric instability (Meteorology)	instabilité (f.) atmosphérique	لا استقراريَّة الجو (علم الأرصاد الجوية)
atmospheric inversion (Aeronautics)	inversion (f.) atmosphérique	انْعِكَاس جوي (طير.)
atmospheric line (iindicator-diagram)	ligne (f.) atmosphérique	خَطّ الضَّغْطِ الجَوِّي (مُخَطَّط جِهَاز البيان) فيز.)
atmospheric lines (Spectroscopy)	raies (f.pl.) telluriques	خُطوط الجَوّ الطَّبَقِيَّة (علم الطيف)
atmospheric noise	parasites (m.pl.) atmosphériques	تَشْوِيش جوي (اتصـ.)
atmospheric precitpitation	précipitation (f.) atmosphérique	تَرْسِيب جَوِّي
atmospheric pressure	pression (f.) atmosphérique	ضَغط جوِّي (فيز.)
atmospheric-pressure capsule	capsule (f.) à pression atmosphérique	كَبْسُولة الضَّغْطِ الجوي (فزيقا)
atmospheric radiation atte; tuation (Nucl.)	atténuation (f.) atmosphérique du rayonnement	التَّوهين الجَوي للإشعاع؛ تخفيف الطَّاقة الإشعاعية بواسطة الهواء الجوي (علوم نوَوِيَّة)
atmospheric radioactivity (Electronics)	radioactivité (f.) de l'air	نَشاط إشعاعي جوي (الكـ.)

atmospheric railway	chemin (m.) de fer atmosphérique	سِكَّة حَدِيدِيَّة جوية؛ هوائية؛ مُعلقة في الهواء (نقل.)
atmospheric stability (Meteorology)	stabilité (f.) atmosphérique	استقرار جَوِّي (علم الأرصاد الجوية)
atmospheric temperature	température (f.) ambiante	دَرَجَة الحرارة الجوية (فيز.)
atmospheric tunnel (Aeronautics)	tunnel (m.) atmosphérique	نَفَقٌ هوائِي (طير.)
atmospheric window region (Electronics)	zone (f.) de la fenêtre atmosphérique	مِنْطَقَة نافذة جوية (الك.)
atmospherics (n.) (Radio)	parasites (m.pl.) atmosphériques	ظَوَاهِر جَوِّية كَهْرمغناطيسيَّة (راديو)
atoll (n.) (Phys. Geog.)	atoll (m.); attoll (m.)	جذر مرجانية حلقية (جغرافيا طبيعية)
atom (n.) (Chem. and Phys.)	atome (m.)	ذَرَّة (كيم. وفيز.)
atom physics (Phys.)	physique (f.) atomique	فيزيقا الذَّرَّة (فيز.)
atomic or atomical (adj.)	atomique	ذرِّي متناهي الصِّغر
atomic accelerator (Phys.)	accélérateur (m.) de particules atomiques	مَسْرع؛ مَعْجِل ذرِّي (فيز.)
atomic arrangment (Nucl.)	disposition (f.) atomique	التَّرْتيب الذَّرِّي أو التَّوْزيع الفراغي للذَّرَّات في الجزئي (علوم نووية)
atomic battery (Nucl.)	batterie (f.) atomique	بطَّارية ذريَّة؛ تحوّل الإشعاع الصادر من النشاط الإشعاعي إلى طاقة كهربائية (علوم نووية)
atomic beam (Phys.)	faisceau (m.) d'atomes	حِزْمَة ذَرِّيَّة (فيز.)

atomic blast; V. atomic explosion	explosion atomique	انفجار ذرِّي (نووية)
atomic bomb	bombe (f.) atomique	قنبُلَة ذَرِّيَّة (نووية)
atomic bond (Nucl.)	liaison (f.) atomique	رِبَاط ذرِّي (علوم نووية)
atomic centre; atomic core; atomic kernel (Phys.)	noyau (m.) d'atome	نواةُ (قلب) الذَّرَّة؛ مركز الذرَّة؛ قلب الذرة (فيز.)
atomic charge (Nucl.)	charge (f.) atomique	شِحْنَة ذَرِّيَّة (علوم نووية)
atomic clock (Nucl.)	chronomètre (m.) atomique	السَّاعَة الذَّرِّيَّة (علوم نووية)
atomic core (Nucl.)	noyau (m.) d'atome	قلبٌ ذَرِّي (علوم نووية)
atomic electron (Phys.)	électron (m.) de l'atome	الكترون الذَّرَّة؛ الكترون ذري (فيز.)
atomic energy	énergie (f.) atomique	الطَّاقَة الذَّرِّية (نووية)
atomic energy storage battery (Nucl.)	batterie (f.) atomique	بَطَّارية تَخْزين الطَّاقة الذَّرِّيَّة؛ مركم يحول الإشعاع الصادر من النشاط الإشعاعي إلى طاقة كهربائية (علوم نووية)
atomic excitation function (Phys.)	fonction (f.) d'excitation atomique	دَالَّة الإثارة الذَّرِّيَّة (فيز.)
atomic explosion; atomic blast	explosion (f.) atomique	انْفِجَار ذَرِّي؛ سَفْعٌ ذري (نووية)
atomic heat	chaleur (f.) atomique	الحَرَارَة الذَّرِّيَّة
atomic hydrogen welding	soudage (m.) à l'hydrogène atomique	لحام الهِيْدروجين الذَّرِّي؛ لحام ذري هيدروجيني (انت.)
atomic kernel (Nucl.)	noyau (m.) d'atome	ذَرَّة بِدون الِكْترونات التَّكافُؤ (علوم نووية)

atomic mass (Chem.)	masse (f.) atomique	الكُتْلَة الذَّرِّيَّة (كيمـ.)
atomic mass unit (Chem.)	unité (f.) de masse atomique	وَحْدَة كتلة ذَرِّيَّة (كيمـ.)
atomic nucleus	noyau atomique (m.)	نَوَاة الذَّرَّة
atomic number (Nucl.)	numéro (m.) atomique	عَدَ ذرِّي (علوم نووية)
atomic parameters (Nucl.)	paramètres (pl.) de l'atome	بارَامِتْرَات الذَّرَّة؛ أبعاد تمثل المسـافات بين الذرات في الشكل البلوري؛ البارامترات الذرية (علوم نووية)
atomic photoelectric effect photoionization (Phys.)	photoionisation (f.)	الأثـر الضَّـوْئي الكَهْـرَبـي الـذرِّي؛ تأين بتأثير الضوء (فيز.)
atomic pile	pile (f.) atomique	مُفاعل ذَرِّي (نووية)
atomic power plant; nuclear power plant; atomic power station	usine (f.) atomique	مَحَطَّة تَوْلِيد قدرة ذَرِّيَّة (كهر.)
atomic properties (Nucl.)	propriétés (f.pl.) atomiques	خَوَّاص ذرِّية (علوم نووية)
atomic ractor	réacteur (m.) atomique	مفاعل ذرِّي (نووية)
atomic refraction (Chem.)	réfraction (f.) atomique	انْكِسَار ذَرِّي (كيمـ.)
atomic scattering coefficient (Phys.)	facteur (f.) de diffusion atomique	مُعَامل التَّشَتُّت الذَّرِّي (فيز.)
atomic scattering factor (Nucl.)	coefficient (m.) de diffusion atomique	عَامِل التَّبَعْثُـر الذَّرِّي (علوم نووية)
atomic shelter (Electronics)	abri (m.) anti-atomique	مَلْجَأ ذَرِّي (فيز.)
atomic spectrum (Phys.)	spectre (m.) atomique	طيف ذَرِّي (فيزيقا)

atomic structure (Phys.)	constitution (f.) de l'atome; structure (f.) atomique	بنية ذَرِّيَّة؛ بنية الذرة (فيز.)
atomic theory or atomic hypothesis (Chem.)	théorie (f.) atomique; hypothèse atomique	نظريَّة ذَرِّيَّة؛ فَرَضِيَّة ذرِّيَّة؛ النظرية القائلة بأن المادة جميعها مؤلفة من ذرات (كيم.)
atomic value	atomicité (f.)	قِيمَة ذَرِّيَّة
atomic volume (chem.)	volume (m.) atomique	حَجْم ذرِّي؛ خارج قسمة الوزن الذري على الكثافة (كيم.)
atomic weapon	arme (f.) atomique	سِلَاح ذَرِّي (نووية)
atomic weight	poids (m.) atomique	وَزْن ذَرِّي؛ وزن ذَرَّة من ذَرَّات: عنصر كيمياوي منسوب إلى وزن ذرة هيدروجين (كيم.)
the atomic weight of an element	le poids atomique d'un corps simple	الوَزْن الذَّرِّي لعنصر ما أو لجسم بسيط (كيم.)
atomically (adv.)	atomiquement	ذرياً (كيم.)
atomicity (n.) (Chem.)	atomicité (f.)	الذَّرِّية: عدد الذرَّات في جزء العنصر (كيم.)
atomization (n.)	atomisation (f.)	تَرْذِيذ
atomize (to) (t.g.)	pulvériser; poudrer	يَذري: يَرَذِّذ
atomizer (n.)	vaporisateur (m.); pulvérisateur (m.)	مِرْذاذ: أداة لتحويل العِطْر أو (مبيدات البكتيريا) إلى رذاذ
atopite (n.) (Mineral)	atopite (f.)	«أتوبيت» (تعد.)
atr-tube (n.) (Electronics)	tube (m.) à décharge commutateur atr	صِمام عَزْل المرسل عن المستقبل (الك.)

atr-tube equivalent conductance (Electronics)	conductance (f.) équivalente d'un tube atr	المناقليَّة: المُكافئة لِصمَّام عَزْلِ المرسِل عن المستقبل (الك.)
atrium (n.)	atrium (m.)	الرَّدْهَة: القاعة المَرْكَزيَّة في منزل روماني (معم.)
attach (to couple; to hook on) (v.t.)	atteler; attacher	وصل: ألحق: ربط: ألصق (يقرن: يربط)
attach at the hook to; to hook	attacher à l'agrafe; agrafer	يُعَلِّق على الخُطَّاف: يشبك بالخطاف
attach importance to	attacher de l'importance à	يُعَلِّق أهميَّة على
attachment (of the boiler to the frame) (locomotive) (n.)	liaison (f.) de la chaudière au châssis)	رباط: مُلْحَقَة (للمرجل على الهيكل): (قاطرات)
attachment; (coupling) (n.)	attelage (m.); attachement (m.)	رَبْط: رابِطة: رَبيطة: ملحقة (ربط: وصلة: ربطة: قارنة)
attachment (adjunct to a machine-tool; or the like) (n.)	attaché à la machine	أداةٌ مُلْحَقة بـ: (ملحق بعدد الماكينة أو ما شابها) (انتـ.)
vertical milling-attachment	appareil à fraiser verticalement	مُلْحَقَة تَفْرِيز رأسيَّة (انتـ.)
attachement coefficient	coefficient (m.) d'attachement	مَعَامِل الرَّبْط: معامل الإلحاق
attachement-link (n.)	anneau (m.) d'attelage	وُصْلَة ملْحَقَة (ميكـ.)
attack (n.)	attaque (f.)	هُجُوم: شُرُوع في عمل: احتلال: اعتداء
attack (v.t.)	attaquer	هَجَمَ: هَاجَمَ: يَشُنُّ هجوماً: يَتَهَجَّمُ على: يحمل على
attack a lode in slices to	attaquer un filon par tranches	قَطَّع العِرْق المَعْدَني إلى شرائح (تعد.)

attack time; limiter attack time (Electronics)	temps (m.) de transition d'un limiteur	زَمن الهُجُوم المحدد (الك.)
attackable (adj.)	attaquable	يُمْكِنُ الهُجُوم عَلَيْه؛ قَابِل لِلْهُجُوم
attacked (to be)	être attaqué, -e	تُهَاجِم؛ مُهَاجِم
attacolite (n.) (Mineral)	attacolite (f.)	«أتاكوليت» (تعد.)
attain (v.t.)	atteindre; parvenir à	يَبْلُغ
attain a depth of-feet	atteindre une profondeur de-pieds	يَبْلُغ عَمْقَ ــ قَدَم
attenperator; (brewing) (n.)	serpentin (m.); réfrigérant (m.) de cuve de fermentation	مُعَدِّل؛ مُلَطِّف؛ مُنَظِّم درجة الحرارة (تخمير الجعة)
attempt (n.)	tentative (f.)	مُحَاوَلَة
attempt (v.t.)	tenter; essayer	يُحَاوِل
attent (v.t.) (v.i.)	s'occuper de; faire attention; écouter	يَنْتَبِه أو يَهْتَم بِـ
attend to the timbering (to)	s'occuper du boisage	يَهْتَمّ [بِتَدْعِيم جَوَانِب الحَفْرِ] بالألواح الخشبية
attendance (n.)	présence (f.)	حُضُور
attendance general	contrôleur (m.) de présence	مُرَاقِب المواظَبَة (ادر.)
attedance list	liste (f.) des présents	قَائِمَة الحُضُور (ادر.)
attendance sheet	feuille (f.) de présence	كَشْف إِثْبَات الحُضور
attendant	contrôleur	مُلَاحِظ
attendant's set (n.) (Telephone)	poste (m.) central	مَجْمُوعَة خِدمَة (تليفون)

attended station (Telecom.)	station (f.) normalement exploitée	مَحَطَّة خِدْمَة (الاتصالات البعيدة)
to call (draw) attention to, to draw the attention of... to (v.t.)	attirer ou appeler l'attention de..., sur; signaler à l'attention de; faire observer	يَسْتَرْعِي الانْتِبَاه؛ النَّظَر إلى؛ يُوجِّه عناية... إلى
attenuation (n.) (Elec.)	affaiblissement (m.)	تَوْهِين (كهر.)
attenuation band (Electronics)	bande (f.) d'affaiblissement; bande (f.) d'atténuation	عُصابَة التَّوْهِين (الك.)
attenuation characteristic (Telecom.)	caractéristique (f.) d'affaiblissement	مُمَيِّز التَّوْهِين؛ منحنى التوهين (اتصـ.)
attenuation coefficient (Telecom.)	affaiblissement (m.) linéique	مَعَامِل التَّوْهِين (اتصـ.)
attenuation compensation (Telecom.)	compensation (f.) d'affaiblissement	تَعْوِيض التَّوْهِين؛ معادلة التوهين (اتصـ.)
attenuation constant (Electronics)	constante (f.) d'affaiblissement	ثَابِت التَّوْهِين (الك.)
attenuation equalizer; attenuation; frequency equalizer (Telecom.)	compensateur (m.) de la distorsion d'affaiblissement	مُعَادِل التَّوْهِين؛ معادل التوهين بدلالة التواتر (اتصـ.)
attenuation in supprssed band (Telecom.)	affaiblissement (m.) pour la bande de fréquences non transmises	تَوَهُّن في العصابة المكبوحة (الاتصالات البعيدة)
attenuation increase (Telecom.)	augmentation (f.) de l'affaiblissement	زِيادَة التَّوْهِين (الاتصالات البعيدة)
attenuation measurement; transmission measurement (Electronics)	mesure (f.) de l'affaiblissement	قِيَاس الإرْسَال؛ قِيَاس التَّوْهِين (الك.)

attenuation of a terminating set (Electronics)	affaiblissement (m.) d'un termineur	تَوْهِين مجموعة انتهائية (الك.)
attenuation of repeater section (Telephone)	affaiblissement (m.) de la section de répéteurs	تَوْهِين قِسْم مُعِيد (اتصـ.)
attenuation over a radio link section	affaiblissement (m.) à travers un relais hertzien	تَوْهين فَوْقَ قِسْم من حَلَقة اتصال لاسلكي (الاتصالات البعيدة)
attenuation tube (Electronics)	tube (m.) affaiblisseur; tube (m.) atténuateur	صِمَّام تَوْهِين (الك.)
attenuator (n.) (Telecom.)	affaiblisseur (m.); atténuateur (m.)	مُوَهِّن (الاتصالات البعيدة)
attic; attic room (n.) (Arch.)	attique; grenier (m.); combles (m. pl.)	غرْفَة عَلْوِيَّة مَسْرُوقَة مُضَاءة من السقف غالباً (ملعمـ.)
attic floor; garret floor loft (Arch.)	étage (m.) sous le toit	دُو علوٍ مَسْرُوق (معمـ.)
attitude (n.)	attitude (f.)	وَضْع؛ اتِّجاه [موقف]
attitude indicator	indicateur (m.) d'attitude	مُبَيِّن الْوَضْع
attitude instruments (Aeronautics)	indicateurs (m. pl.) d'attitude	أَجْهِزَة بَيَان الْوَضْع (طير.)
attitude of flight (n.) (Aeronautics)	attitude (f.) de vol	وَضْع الطَّيَرَان (طير.)
attitude relative to ground (Aeronautics)	assiettes (f. pl.)	الوَضْع بِالنِّسْبَة لِلأرض (طير.)
attle (n.) (Mining)	déchets (m. pl.); déblais (m. pl.) de mine; rébuts (m. pl.); stériles (m. pl.)	شَوَائِب مَعْدِنِيَّة (تعد.)

attract (v.t.)	attirer	جَذَبَ؛ لَفَتَ [الانتباه]؛ فتن؛ خلب؛ تجاذب؛ استمال؛ اجتذب
attract attention (to)	attirer l'attention	يَجْذب الانتِبَاه
attract attention by knocking (to) (said of entombed miners)	attirer l'attention en tapant (se dit des mineurs ensevelis)	يَجْذب الانْتِبَاه بِوَاسطة الطّرق (يقال لعمال المناجم المحصورين)
attract each other (to) or attract one another (to)	s'attirer les uns les autres	يَجْذب كُلّ مِنْهُمَا الآخر أو يجذب الواحد الآخر
attact mutually	s'attirer réciproquement	فِيمَا بينهما
attractable (adj.)	attirable	يَفْتِن؛ يَخْلِب؛ مُبْهِر؛ جَذَّاب
attraction (n.)	attraction (f.)	تَجَاذُب؛ جَذْب
apillary attraction	attraction capillaire	تَجَاذُب شَعْرِيّ
attraction pole	pôle (m.) d'attraction	قُطْب جَذْب
attraction radius	rayon (m.) d'attraction	نِصْف قُطْر الجَذْب
attactive (adj.) (Ahys.)	attractif, -ive; attirant, -e	جَاذِب (فيز.)
attracticte force	la force attractive de l'aimant	الْقوَّة الجَاذِبَة
attribute (n.)	attribut (m.); qualité (f.)	صِفَة مُمَيِّزَة؛ شِعَار
to attribute a statement	attribuer une déclaration, un rapport, une affirmation	يَسْنِد؛ يَنْسِب التَّصْرِيح (إلى)...
attrition (n.) (Phys.)	attrition (f.)	تآكَل بِالاحْتِكَاك (فيز.)
attrition test	essai (m.) d'usine par frottement réciproque	اخْتِبَار الفَرْك؛ اختبار البِلى
Atwood's machine (Phys.)	machine (f.) d'Atwood	آلة «أتوود» (فيز.)
auction (n.)	enchère (f.); enchères (f. pl.)	مَزَاد؛ مزاد عَلَنِي

audibility (n.) (Electronics)	audibilité (f.)	السَّمْعِيَّـة؛ إمكانِيَّـة السمـع (الك.)
audible indicator	avertisseur (m.) acoustique	مبيِّن سَمْعي
audible ringing signal (Telephone)	signal (m.) audible d'appel	إشَارَة نِدَاء مَسْمُوعَة؛ إشارة رَنين مسموعة (اتصـ.)
audible signal	signal (m.) acoustique	إشَارة مَسْموعة
audience (n.)	audience (f.)	مُقَابَلَة (شَخْصِيَّة كبيرة)
grant an audience (to)	accorder une audience (haute personnalité)	يَأْذَن بِمُقابَلَة؛ يستقبل
audio-amplifier (n.) (Radio)	amplificateur (m.) basse fréquence	مُضَخِّم صَوْتِي (راديو)
audio frequency (Phys.)	fréquence (f.) audible	تَوَاتُر؛ تَرَدُّد سَمْعي للإِنْسَان من ٢٠ إلى ٣٠٠٠٠ ذبذَبة في الثانية (فيزيقا.)
audio-frequency telegraphy (Teleg.)	télégraphie (f.) à fréquence acoustique; télégraphie (f.) harmonique	الإرسال البَرْقي ذو التردد؛ التواتر المسموع (اتصـ.)
audiometer (n.)	audiomètre (m.)	مِقْيَاس السمع (فيز.)
audion (n.) (Phys.)	audion (m.)	«أوديون» [اسم قَدِيم لِلصِّمام الترميوني] (فيز.)
audit rport	rapport (m.) de vérification des comptes	تَقْـرِير مُـرَاجَعة الحسـابات (ادر.)
(external) audit	vérification (f.) extérieure des comptes	المُرَاجَعَة الخَارِجِيَّة للحسابات (ادر.)
internal audit office	bureau (m.) de contrôle comptable interne	مَكْتَب المُـرَاجَعَة الداخليـة للحسابات (ادر.)

(joint system of external) audit	système (m.) mixte de vérification des comptes	النِّظام الْمُشْتَرَك لِلْمُرَاجَعَة الخارجية (ادر.)
auditing of accounts (n.)	vérification (f.), contrôle (n.) des comptes	مُرَاجَعَة الحِسَابَات (ادر.)
auditing of prices (n.)	vérification (f.) des prix	فَحْص الأسْعَار (ادر.)
auditor (pers.) (n.)	vérificateur (m.)	مُرَاقِب حِسابَات (مدقق أو مراجع) (ادر.)
(commercial public) auditor of known repute	expert (m.) comptable public; réputé	مُحَاسِب قَانُوني معروف (ادر.)
auditorium (n.) (Arch.)	auditoire (m.); amphithéâtre (m.)	مَبْنَى الاجتِمَاعَات العَامَّة؛ قاعة اجتماعات؛ قاعة استماع (معم.)
augelite (n.) (Mineral)	augélite (f.)	«أوجيليت» (تعد.)
augend (n.) (Match.)	premier terme (m.) d'une somme	الحَدّ الأوَّل في المجْمُوع (ريضـ.)
auger; gouge	tarière (f.)	مِثْقَاب؛ بَرِّيمة؛ مِظفَار؛ مشقب (انت.)
auger (for wood) (n.)	tarière (f.); laceret (m.)	بَرِّيمة؛ مِشْقَب (أداة لثقب الخشب) (انت.)
auger (boring) (n.) (Mining)	tarière (f.)	بَرِّيمَة (حفر) (تعد.)
uager-bit (n.)	augélite (f.)	لُقْمَة الْمِثْقَاب؛ نَصلَة البَرِّيمَة (انت.)
auger boring (soil) (Mach.)	sondage (m.) en tarière; forage (m.) à la tarière	بَرِّيمَة حفر (ميك.)
Auger c coefficient (Phys.)	coefficient (m.) d'Auger	مَعَامِل «أوجي» (فيز.)
auger drill; V. strump (Mach.)	forage d'Auger	مِثْقَاب حَفْر (ميك.)

Auger effect (Phys.)	effet (m.) d'Auger	ظَاهِرَة «أوجي» (فيز.)
Auger electron (Phys.)	électron (m.) d'Auger	الِكْتُرون «أوجي» (فيز.)
auger-gimlet (n.)	vrille (f.) auger	مِثْقَاب: بريمة (ميك.)
auger sample; soil auger sample; earth auger sample (Civil Eng.)	échantillon (m.) pris à la tarière	عَيِّنَة بِوَاسِطَة البَرِّيمَة: عينة تربة بواسطة البريمة (مدن.)
Auger shower; extensive shower; giant air shower	gerbe (f.) d'Auger	انْهِمَار جَوِّي مديد: انهمار جَوِّي شامل
auger stem; drill stem (Pet.)	barre de battage	جِذْع الْمِثْقَاب: جِذْع الحفر (نفط.)
Auger transition (Phys.)	transition (f.) d'Auger	تَحَوُّل أَو انْتِقال «أوجي» (فيز.)
auger-type bit; stump helical soil auger; helical earth auger (Mach.)	tarière (f.) hélicoïdale	مِثْقاب بَرِّيمة: بريمة حفر تربة (مدن.)
auger with water-flushing arrangement	tarière (f.) à courant d'eau continu	مِثْقاب بريمي يعمل بنظام الكسح المائي (تعد.)
auger-worm (for loosening material in the bore-hole) (n.)	tarière (f.) rubanée	بَرِّيمَة دَوْرِيَّة (لإرخاء المادَّة في ثقب الحفر) (مدن.)
Auger yield (Phys.)	rendement (m.) Auger	مَرْدُود أوجي (فيز.)
augette (dish) (n.)	augette (f.); écuelle (f.)	حَوْض [طبق]
augite (n.) (Mineral)	augite (f.)	«أوجَيت» (تعد.)
augite-diorite (n.)	diorite (f.) augitique; diorite (f.) à pyroxène	«ديوريت أوجيني» (صخر بركاني متبلر) (تعد.)
augite-gneiss (n.)	gneiss à pyroxène	«نايس أوجيتي» مجموعة من سليكات الحديد والمغنسيوم والكلسيوم، إلخ...

augite-granite (n.) (Petrol.)	granite (m.) à augite	أوجَيت جـرانيتي، خام من سليكات الكالسيوم والحديد والمغنسيوم الألوميني يوجد في الصخـور الناريـة (علم الصخور) (تعد.)
augite-rock (n.) pyroxite	pyroxénite (f.)	صَـخْـر «الأوجيـت» (عـلـم الصخور)
augitic (adj.)	augitique	«أوجيتي» (علم الصخور)
augitic greenstone (Petrol.)	augite (f.) verte; glaukonite (f.) pyroxénique	حَجَـر أوجيت أخضر (علم الصخور)
augitite (n.) (non-felspathic, porphyritic rocks consisting of a glassy groundmass, with disseminated augite and magnetite) (Petrol.)	augitite (m.)	أوجيتايت (صخر بورفيني غير فلسبـاري يتكـون من كتلة أرضيـة زجاجيـة مع بعض الأوجـيـت والمـجـنـتـيـت المتناثرين) (نفط.)
augitophyre (n.) (Petrol.)	augitophyre (m.)	«أوجيتوفير» (نفط.)
augitophyric (adj.)	augitophyrique	مُحْتَوى عَلَى بَلّورات واضحة من معدن «الأوجيت» (نفط.)
augur (v.i.)	augurer; faire augurer; présager	بَرَم؛ يَتَكَهَّنَ؛ يكون دلالة على؛ يتنبأ بالمستقبل
augur well; ill; of a thing	augurer du bien, du mal pour une chose	يَكون بَشِيراً؛ يكون تديراب
aural (adj.)	aural	شفوي
aural direction finder (Radar)	radiogoniomètre (m.) auditif	مُعَيّن اتِّجاه شَفَوِيّ (رادار)
auralite (n.) (Mineral)	auralite (f.)	«أوراليت» (تعد.)
aureole (n.) (Geol.)	auréole (f.); auréole (f.) métamorphique	هَالَة (جيو.): هـالـة تحوّليَّـة (تحوّل في بنية الصَّخْر ناشىء عن الضغط والحَرَارة)

auri-argentiferous (adj.)	auro-argentifère	حَاوٍ ذَهَباً وفِضَّة (تعد.)
auric (adj.)	aurique	ذَهَبيك [حاو ذهباً ثلاثيّ التكافؤ] (كيمـ.)
auric chloride (Chem.)	sesqui-chlorure (m.) d'or	كلوريد الذَّهَب (كيمـ.)
auric oxide; auric acid (Chem.)	oxyde (m.) aurique	أُكْسِيد الذَّهَب؛ حِمص الذَّهَب (كيمـ.)
aurichalcite (n.) (Mineral)	aurichalcite (m.)	«أوريكالسيت» (تعد.)
auriferous (adj.)	aurifère	حَاوٍ لِلذَّهَب؛ مُحْتَوٍ على الذَّهَب (تعد.)
auriferous banket or auriferous conglomerate	banket (m.) aurifère; conglomérat (m.) aurifère	كُتْلَة مُخْتَلِطة حَاوِيَة لِلذَّهَب أو كُنْجلوسيرات لِلذَّهَب (تعد.)
auriferous gravel	gravier (m.) aurifère	حَصَى حاوٍ لِلذَّهب (تعد.)
auriferous pyrites	pyrites (f. pl.) aurifères	«بيرَيت» حاوٍ لِلذَّهَب؛ كبريتور الحديد تِبْرِيّ (أي حَاوٍ لِلذَّهَب) (تعد.)
auriferous quartz	quartz (m.) aurifère	«كْوارْتز» حَاوٍ لِلذَّهَب (تعد.)
auriferous sand	sable (m.) aurifère	رَمْل حَاوٍ لِلذَّهَب؛ تِبْرِيّ (تعد.)
auriferous (adj.)	aurifère	تِبْرِيّ
aurora borealis; northern lights (Phys.)	aurore (f.) boréale	الأَضْواء القُطْبِيَّة الشَّمَالِيَّة (فيز.)
aurore-agentiferous (adj.)	auro-argentifère	حَاوٍ لِلذَّهب والْفِضَّة (تعد.)
auro-argentiferous ore	minerai auro-argentifère (m.)	ركاز حَاوٍ للذَّهب والْفِضَّة (تعد.)
aurochloride or (Chem.)	aurochlorure (m.)	مَركب كلور ذَهَبَات (كيمـ.)
aurocyanoie (n.)	aurocyanure (m.)	مُركب سيانيد ذَهَبات (كيمـ.)

auroferriferous (adj.)	auroferrifère	حَاوٍ لِلذَّهَب والْحَدِيد (تعد.)
auroplumbiferous (adj.)	auroplombifère	حَاوٍ لِلذَّهَب والرَّصَاص (تعد.)
auroral belt (Telecom.)	zone (f.) aurorale	حِـزَام قُـطْبِـيّ [الشَّـفَـق الْقُـطْبِـيّ] (الاتـصـالات البعيدة)
auroral «E» layer (Telecom.)	couche (f.) «E» aurorale	طَبَقَة «هـ» قُطْبِيَّة (الاتصالات البعيدة)
auroral path (Telecom.)	trajet (m.) auroral	مَسـار قُطْبِـيّ (الاتصـالات البعيدة)
auroral reflection	réflexion (f.) à phénomènes auroraux	انْعِكَاس ضَوئِيّ قُطْبِـيّ (فيز.)
auroral signal scattering (Telecom.)	diffusion (f.) du signal auroral	اسْتِطَارَة الإشَارَات الْقُطْبِيَّة (الاتصالات البعيدة)
aurous (adj.)	aureux (m.)	ذَهَبِـيّ؛ ذَهب؛ ذهب أحادي التكافُـؤ (تعد.)
aurous oxide	oxyde (m.) aureux	أُكْسِيد الذَّهَب (كيم.)
aurum fulminans	fulminate aurique	«فِلمينات» الذَّهَب (كيم.)
austenite (n.) (Metall.)	austénite (f.)	«أوستِنَيت» [مَحْلول جَـامِـد مُتَجَانس مِنَ الحديد والكَرْبُون] (علم الفلزات)
austenitic steel (Metall.)	acier (m.) austénitique	صُلْب أوسْتِنيتي (علم الفلزات)
austenitic structure	structure (f.) austénitique	إنْشَاء أوسْتِنيتي (مدن.)
austral (adj.)	austral, -e, als, ou -aux	جَنُوبِـي؛ اسْتِرَالي
austral pole (Geog.)	pôle (m.) austral; pôle (m.) Sud; pôle (m.) antarctique	قُطْب جَنُوبِـي (جيو.)

austral pole (Magnetism)	pôle (m.) austral	قُطْب جَنُوبِـيّ (مغناطيسية)
authentication	authenticité	الْمَوْثُوقِيَّة؛ إِثْبات الْهَوِيَّة
authentication signal (Teleg.)	signal (m.) de validation	إشَارَة الْمَوْثُوقِيَّة (اتصـ.)
authenticity (n.)	authenticité (f.)	الْمَوْثُوقِيَّة
authorised	autorisé	مُرَخَّص به (ادر.)
authority (n.)	autorité (f.) (juridiction)	سُلْطة؛ حُجَّة؛ مَرْجِع ثِقَة؛ نص مُسْتَشهد به؛ مُسْتَنَد؛ مَصْدَر النص (ادر.)
delegation of authority (n.)	délégation (f.) de pouvoirs	تَفْويض السُّلْطَة (ادر.)
(to challenge the qualifications; the authority of the experts)	contester la compétence des experts	يَعْتَرِض على أَهْلِيَّة [كَفَـاءَة الْخُبَرَاء] (ادر.)
(under the) authority of the director general	sous l'autorité du directeur général	تَحْت إشْراف الْمُدِيـر الْعَام (ادر.)
authorization (n.)	autorisation (f.); permission (f.)	تَفْـويض؛ تَرْخيص؛ إجَـازَة؛ إقرار؛ رُخْصة (ادر.)
authorize (to) (v.t.)	autoriser	يَمْنح سُلْطَة (ادر.)
authorize (v.t.)	autoriser; permettre	فَوَّض؛ مَدَّ بِسُلْطَة؛ خَوَّل؛ أَجَازَ (ادر.)
authorized frequency (Telecom.)	fréquence (f.) autorisée	تَوَتُّر مُجَاز؛ تَرَدُّد مُرَخَّص به (الاتصالات البعيدة)
duly authorized	dûment autorisé; dûment mandaté	مُفَوَّض قَانُوناً (ادر.)
I am authorized by my government to...	je suis autorisé par mon gouvernement à...	فَـوَّضَتْنِي حُكُـومَتِي فِي... (مؤتـ.)

authorizes the director general	autorise le directeur général	يُفَوِّض الْمُدير العام؛ يُعْطي السُّلطة لِلمُدير العامّ
auto	auto	بَادِئة بِمَعْنَى ذَاتي؛ وَسَاطة ذاتيَّة (كيم.)
autocatalysis (n.) (Chem.)	autocatalyse (f.)	الذَّاتي (كيم.)
autochtonus (adj.)	autochtone (m.)	أَصِيل
autoclave (n.)	autoclave (m.)	صَادّ مَوْصِد [وِعَاء مَعْدني مُحْكَم القَفْل يُسْتَخْدَم لِلتَّعْقِيم بِوَاسِطَة الْبُخَار الْمَحْمي والضَّغط] (ميك.)
autoclave (adj.)	autoclave	صَادِي؛ مَعْقَمي؛ وِعَائي (ميك.)
autoclave joint	joint (m.) autoclave	وَصْلَة مِحَمّ (ميك.)
autoclave test	essai (m.) d'autoclave	دَائِر الصَّاد؛ اخْتِبَار الصَّاد (ميك.)
autoclaved concrete product (Civil Eng.)	produit (m.) en béton traité à l'autoclave	مُنْتِج خَرَسَاني بِوَاسِطَة «الاوتوكات» أو الْمِحَمّ الْمُوْصَد (مدن.)
autocode (n.) (Data Processing)	autocode (m.) (système de programmation)	شَفْرَة ذَاتِيَّة (معالجة البيانات)
autocillimator (n.) (Phys.)	autocollimateur (m.)	مُجَمِّع ذَاتِي (فيز.)
autoconduction (n.) (Phys.)	autoconduction (f.)	نَاقِلِيَّة ذَاتِيَّة (فيز.)
autocorrelation function (Match.)	fonction (f.) autocorrélatrice	دَالَّة الارْتِبَاط الذَّاتي (ريض.)
autodynamic (adj.)	autodynamique	ذَاتِي الْحَرَكَة؛ ذَاتيّ الْفِعْل
autodyne (n.) endodyne (Telecom.)	autodyne (m.)	فِعْل ذَاتِيّ؛ فِعْل تِلْقَائِيّ (الاتصالات البعيدة)

autodyne oscillator (Electronics)	oscillateur (m.) autodyne	هَزَّازة تلْقائيَّة (الك.)
autodyne reception (Telecom.)	réception (f.) autodyne	اسْتِقْبال تِلْقَائي (الاتصالات البعيدة)
autoelectric effect; autoelectric emission (Phys.)	émission (f.) à cathode froide	إصْدَار كَهْرَبَائِي ذَاتِي (فيز.)
auto-feed (n.) automatic feeding (Mech.)	alimentation (f.) automatique	تَغْذِيَة تِلْقَائِيَّة؛ تَغْذِيَة أوتُوماتِيَّة (ميك.)
autogenous (adj.)	autogène	ذَاتِيّ التَّوَلُّد
autogenous healing of cement paste (Civil Eng.)	ressoudage (m.) spontané des pâtes de ciment	الْتِئام تِلْقائي لِعَجِينَة الأَسْمَنْت (مدن.)
autogenous welding or autogenous soldering	soudure (f.) autogène	لِحَام مُتَوَلِّد ذَاتِياً أو لِحَام قِصْدِير مُتَوَلِّد ذاتياً؛ لِحام ذَاتِيّ أو لِحام صَلد ذاتِيّ (اند.)
autogyro (n.) (Aeronautics)	autogyre (m.)	أوتُـوجَايْـرو [طائرة دوَّامِيَّـة عَمُودِيَّة] (طير.)
auto head light	phare (m.) d'automobile projecteur (m.) d'automobile	مِصْبَاح أَمَامِي لِلسَّيَّارَة (ميك.)
auto ignition	auto-allumage (m.)	إشْعَال ذَاتِيّ (ميك.)
autolysis (n.) (Chem.)	autolyse (f.)	تَحَلُّل ذَاتِي (كيم.)
automatic (adj.)	automatique	آلِي
automatic account card feed device (Data Processing)	reporteuse (f.)	جِهَاز تَغْذِيَة بِطَاقَات الْحِسَاب الأوتومَاتِي (معالجة البيانات)
automatic aiming V. angle tracking (Electronics)	pointage (m.) automatique	تَصْوِيب آلِي، تَتبع زَاوِي (الك.)

automatic alarm device automatic call device (Electronics)	dispositif (m.) automatique d'alarme	جِهَاز إِنْذَار تِلْقَائِي آلِي (الك.)
automatic alarm receiver (Electronics)	récepteur (m.) automatique d'alarme	مُسْتَقْبِل إِنْذَار آلِي (الك.)
automatic amplitude control (Electronics)	réglage (m.) automatique d'amplitude	تَحَكُّم أُوتُوماتِي فِي السَّعَة (الك.)
automatic apparatus to prevent over-winding (Mining)	dispositif automatique de prévention de la surélévation	أَجهِزَة آلِي لِمَنْع الرَّفْع الزَّائِد (تعد.)
automatic bias; automatic grid bias; selfbias (Electronics)	polarisation (f.) automatique de grille	انْحِيَاز آلِي تَغْذِية، انْحِيَاز آلِيَة، انحِيَاز ذاتِي [تِلقائِي] (الك.)
automatic braking device (Mech.)	dispositif (m.) de freinage automatique	جِهَاز فَرْمَلَة أُوتُومَاتِيَّة (ميك.)
automatic call recording and accounting, automatic message recording and accounting (Telephone)	enregistrement (m.) de comptabilité (m.) automatique de conversations	تَسْجِيل وَمُحَاسَبَة آلِية لِلْمُكَالَمَات (اتصـ.)
automatic case shift (Teleg.)	inversion (f.) automatique	تَحْوِيل الْعَمَل آلِيًّا (اتصـ.)
automatic change-over	passage (m.) automatique	تَحْوِيل آلِي (اتصـ.)
automatic chucking lathe	tour (m.) automatique à mandrin	مِخْرَطَة تَظْرِيف آلِيَّة (اند.)
automatic circuit-breaker (Elec.)	interrupteur (m.) automatique	قَاطِع آلِي دائِرِي (كهر.)
automatic clearing (Telephone)	signal (m.) de fin automatique	إِزَالَة آلِية أُتومَاتِيَّة (اتصـ.)
automatic clutch (Telephone)	embrayage (m.) automatique	قَابِض أُتُومَاتِيّ (ميك.)

automatic compensation of the signal distortion	suppression (f.) automatique de la distorsion des signaux	تَعْوِيض أُوتُومَاتِي لِتَشَوَّه الإِشارَات (تلغراف)
automatic concrete mixing plant	centrale (f.) automatique de fabrication de béton de ciment	وِحدَة خَلْط أُوتُومَاتِيَّة لِلْخَرَسَانة (ميك.)
automatic concrete roofing tile machine (Mach.)	machine (f.) automatique de tuiles en béton	مَاكِينَة أُوتُومَاتِيَّة لِبَلَاط التسْقِيف الخَرَسَانِي (ميك.)
automatic control (Mech.)	commande (f.) automatique	تَحَكَّم أُوتُومَاتِيّ (هَندسَة مِيكانِيكِيَّة)
automatic control-cable tensioner	tendeur (m.) automatique des câbles de contrôle	مَدَّاد [أَوَ شَدَّاد] أُوتُومَاتِي لأسلَاك التحَكّم (ميك.)
automatic controller	appareil (m.) de réglage automatique	مُتَحَكَّم تِلقَائِي أَوْ أُوتُومَاتِي (ميك.)
automatic couplers for carriages and wagons (Rly.)	attelages (m. pl.) automatiques des voitures et wagons	مُقْرِنَات أَوْ رَابِطات «أُوتُومَاتِيَّة» لِلمَرْكَبَات وَالعَرَبَات (ميك.)
automatic cut-oul valve (Mech.)	régulateur (m.) automatique	صِمَام قَاطِع آلِي (ميك.)
automatic detacher (mine-haulage)	détacheur automatique	فَاصِل أُوتُومَاتِي (رَفْع مَنَاجِم)
automatic dial service (Telephone)	service (m.) de sélection automatique	خِدمَة إلْتِقَاط الْخَطّ آلِيًّا (اتصـ.)
automatic dial(l)ing system (Telephone)	système (m.) à sélection automatique	نِظَام الْتِقَاط الْخَطّ أُوتُومَاتِيًّا (اتصـ.)
automatic direction finder (Telephone)	radiogoniomètre (m.) automatique	مُعَيّن اتجَاه آلِي (اتصـ.)
automatic double-channel c.r.d.f. (Telecom.)	radiogoniomètre (m.) Watson-Watt automatique	مُعَيّن آلِي لاتجاه أَشِعة الْمِهْبَط ذُو قَنَاتين (الاتصالات البعيدة)

automatic down-feed (Machine-Tools)	descente (f.) automatique	تَغْذِيَة تِلْقَائِيَة [«أُوتُومَاتِية»] إلى أسفل (مَاكِينَات التشغيل) (ميك.)
automatic dumping batcher scale	balance (f.) déversante automatique	مِقيَاس لِلْمُفرِّغَة الأُتُومَاتِيَّة عَلَى دَفعات (ميك.)
automatic error correction (Teleg.)	correction (f.) automatique d'erreurs	تَصْحِيح الأخطَاء «آلِي» (اتصـ.)
automatic error detection (Teleg.)	détection (f.) automatique d'erreurs	اكْتِشَاف الأخْطَاء آلِيًّا (اتصـ.)
automatic exchange	échange automatique	تَبَادُل «أُوتُومَاتِي» (اتصـ.)
automatic exchange operation (Telephone)	opération (f.) de central automatique	عَمَلِيَّة التبَادُل الآلِي (اتصـ.)
automatic exchange technique (Telephone)	technique (f.) de central automatique	تِقْنِيَة التَّبَادُل الآلِي (اتصـ.)
automatic expansion-gear	détente (f.) automatique; extension automatique	مُسَنَّن التَّمَدُّد التِّلْقائِي (انتـ.)
automatic feed (machine-tool work, or the like)	pression (f.) automatique; avancement (m.) automatique; amenage (m.) automatique	تَغْذِيَة تِلْقَائِيَة [أَوتُومَاتِيَّة] (أعمَال مَاكينات التشغيل أو مَا شابَهَهَا) (ميك.)
automatic feed (supply of some material)	alimentation (f.) automatique	تَغذيَة تلْقَائِيَّة (الإمداد بِبَعْض المَوَاد) (ميك.)
automatic fire-alarm	alarme (f.) d'incendie automatique	إِنْذَار حَرِيق تِلْقَائِيّ [أوتوماتي]
automatic flap gate balanced weir (or gate) (CB) (Hydraul.)	clapet (m.) équilibré	بَوَّابَة قَلَّابَة «أُوتُومَاتِيَّة» سَدّ غاطِس (أو بَوابَة) اتزانِيّة (موا.)

automatic flying objectifs recognition (Radar)	identification (f.) automatique d'objects volants	تَعـرَّف آلِي عَلى الأهـدَاف الطائِرة (رادار)
automatic focusing (Electronics)	focalisation (f.) automatique	تَحْكِيم مَحرقي آلِي (الك.)
automatic following (Radar)	poursuite (f.) automatique	تَتَبُّع آلِي (رادار)
automatic frequency control V.a.f.c. (Radar)	contrôle automatique de la fréquence	تَحَكُّم أوتُومَاتِي لِلتَّردُّد للتوَاتر (رادار)
automatic frequency control device V.a.f.c. device (Electronics)	appareil de contrôle automatique de la fréquence	جِهَاز التحَكم الآلي لِلتَرَدُّد (الك.)
automatic control V.a.g.c. (Electronics)	contrôle automatique de gain	لِلتَّحَكُّم الآلِي فِي الْكَسْب(الرِّبْح) (الك.)
automatic gain control threshold (Electronics)	seuil (m.) d'antifading	عَتَبَة التَّحَكُّم الآلِي فِي الربح (الك.)
automatic gain stabilization (Electronics)	stabilisation (f.) automatique de bruit	اسْتِقرَار آلِي لِلرِّبح (الك.)
automatic grid bias (Electronics)	polarisation (f.) automatique de grille	انحِيَاز شَبَكِيّ أُوتُومَاتِي آلِياً. تغذِيَة الشبكة آلِياً (الك.)
automatic ground-air communication service V.a.g.a.c.s. (Telecom.)	service automatique de communication sol-air	خِدمَة آلِية لاتصَالَات أرض — جو (اتصـ.)
automatic heating	chauffage (m.) automatique	تَسخِين آلِي (ميك.)
automatic holding (Teleg.)	occupation (f.) automatique	مُـدَاومَـة الإمـداد الطاقِي الأوتومَاتِية (اتصـ.)
automatic injector	injecteur (m.) de mise en marche automatique	مِحْقَنَة تِلْقَائية (أُوتُومَاتِية)

automatic installation (Teleg.)	équipement (m.) de sélection automatique	مُعِدَّات اختِيَار أوتُـومَاتِيـة (اتصـ.)
automatic keps (Mining)	clichages (m. pl.) automatiques; taquets (m. pl.) automatiques	حَوَامِل أُوتُـوماتِيّـة لأقفَاص المَناجِم عِند ثبَاتِهَا بِالمَحَطَّات
automatic key (Teleg.)	émetteur (m.) automatique; manipulateur (m.) automatique	مِفْتَـاح تِلغرَاف أُوتُـومَـاتِي (اتصـ.)
automatic load limitation (Elec.)	dispositif automatique de délestage	تَحْدِيد آلِي لِلْحَمل (كهر)
automatic message accounting V.a.m.a. (Telephone)	comptabilité automatique des messages	عَد الرَّسَائِل الْبَرْقِيّة أوتومَاتِيّاً (اتصـ.)
automatic mix control (Civil Eng.)	contrôle automatique du mélange	تَحَكُّم أُوتُـومَاتِي فِي الخَلْط (هندسة مدنية)
automatic mixture control	correcteur (m.) automatique de mélange	مُضبِّـط أُوتومَـاتِي لِلمَخْلُوط (مدن.)
automatic monitor (Telecom.)	moniteur (m.) automatique	مرقَاب أُوتُومَاتِي (الاتصالات البعيدة)
automatic noise limiter V.an.l. (Electronics)	limiteur automatique du bruit	مُحَدِّد آلِي لِلضـجِيج (الكـ.)
automatic numbering transmitter (Telecom.)	émetteur (m.) numéroteur automatique	مُرْسِل آلِي لِلتَرْقِيم (اتصـ.)
automatic observer (Aeronautics)	enregistreur (m.) automatique	رَاصِد آلِي، مُرَاقِب أُوتُومَاتِي (طير.)
automatic overflow gate (Hydraul.)	vanne (f.) automatique du déversoir	بَوَّابَة طَفْح أُوتُومَاتِيَّة (مدن.)

automatic overload control V.a.o.c. (Telecom.)	contrôle automatique de la surcharge	تَحَكُّم أُوتُومَاتِي عِنـدِ زِيَادَة الحَمْل (الاتصالات البعيدة)
automatic parachute (Aeronautics)	parachute (m.) automatique	مِظَلَّة أُوتُومَاتِيَّة «بَـارَاشُوت» أوتُومَاتِي (طير.)
automatic pilot	pilote (m.) automatique	مُرشِد أُوتُومَاتِي
automatic propeller (Aeronautics)	hélice (f.) automatique	مِرْوَحَة أُوتُومَاتية (طير.)
automatic radio compass (Telecom.)	radiogoniomètre (m.) de bord automatique	بُـوصَـلَة رَادْيَـوِيَّـة آلِيَّـة (الاتصالات البعيدة)
automatic radio monitor (Telecom.)	contrôleur (m.) automatique d'émission	مِرْقَاب رَادْيَوِي آلِي مرقـاب أُوتُومَاتِي لِلإِرْسَال اللاسِلكِي (اتصـ.)
automatic range, bearing elevation measurement (Electronics)	détermination (f.) automatique des coordonnées	قِـيَـاس الاتـجَـاه الزاوِي «أُوتُومَاتِيًا» (الكـ.)
automatic reflection cut-off (Telecom.)	élimination (f.) automatique de réflexion	قَـطْع أُوتُومَـاتِي لِلانْعِكَـاس (الاتصالات البعيدة)
automatic regulator	régulateur (m.) automatique auto-régulateur (m.)	مُنَظم «آلِي» (ميكـ.)
automatic release (machine-tool work, etc.)	débrayage (m.) automatique	إِعْقَـاب تِلْقَائِي [أُوتُـومَاتِي] (أشغَال ماكِينات القطع... الخ) (انذ.)
automatic reprforator switching (Teleg.)	communication (f.) automatique avec retransmission par bande perforée	تَشْغِيل مَفَاتِيح مُعِيد التثقِيب «أُوتُومَاتياً» (اتصـ.)

automatic repetition, automatic signal, repetition Verdan system (Teleg.)	répétition (f.) automatique de signal; système Verdan	إعَادَة الإشارَات أوتُوماتِياً (اتصـ.)
automatic reset (e.g. of a counter)	remise (f.) automatique (p. ex. d'un compteur)	إعَادَة ضَبْط «أوتُوماتِيَّة» (لِعَدَّاد). مَسْح ذَاتِي
automatic retransmission (Telecom.)	émission (f.) automatique	إعَادَة الإرْسال أوتُوماتِياً (الاتصالات البعيدة)
automatic ring trip (Telephone)	arrêt (m.) automatique d'appel	تَوْقِيف أوتُوماتِي لِلنِّدَاء (اتصـ.)
automatic scale	bascule (f.) automatique	مِيزَان «أوتُوماتِي» (ميكـ.)
automatic scaler (Electronics)	démultiplicateur (m.) automatique	مِعْدَاد آلِي (الكـ.)
automatic search jammer (Radar)	brouilleur (m.) automatique d'exploration	مُشَوش «أوتُوماتِي» لِلْكَشف (رادار)
automatic selection of balance network (Telephone)	sélection (f.) automatique des équilibrateurs	انْتِقَاء «أوتُوماتِي» لِشَبَكَة تَوَازُن (تليفون)
automatic selectivity control (Telecom.)	réglage (m.) automatique de sélectivité	تَحَكُّم آلِي بالانْتِقَاء (الاتصالات البعيدة)
automatic selector rotation (Telephone)	mouvement (m.) libre de sélecteur rotatif	دَوَرَان آلِي لِنَاخِب دَوَران «أوتُوماتِي» لمنْتَخَب (اتصـ.)
automatic sensitivity control (Electronics)	réglage (m.) automatique de sensibilité	تَحَكُّم آلِي بِالْحَسَّاسِيَّة (الكـ.)
automatic sequence-controlled computer (Electronics)	calculatrice (f.) équipée d'un programme de commande; calculatrice (f.) à programme enregistré	حَاسُوب ذُو تَسَلسل مَحْكُوم آلياً، حَاسِب ذُو تسلسل متحكم فيه «أوتُوماتِياً». حاسِب مُتحكِّم في تسلسله «أوتُوماتِياً» (الكـ.)

automatic signalling (Telephone)	signalisation (f.) automatique	جِهَاز إرْسَال إشارَات (آلي) «أوتوماتي» (اتصـ.)
automatic skip detaching device; automatic skip disconnecting devise	dispositif (m.) de découplement automatique des wagonnets	جِهَـاز «أُوتُومَـاتِي» لِلْفَصـل بالتفويت
automatic speed-checker	ralentisseur (m.) automatique de vitesse	مـرَاجـع سُـرعَـة تِلْقَـائِي [«أوتوماتي»] (ميكـ.)
automatic spur-gear cuttinh-machine	machine (f.) automatique à tailler les engrenages à denture droite	مَـاكِينَـة قَـطْع الْمُسَنْنَـات [التـروس] الاسـطوانـيـة المُسْتقِيمة [العدلة] (انتـ.)
automatic stabilizer	servo-amortisseur (m.) (stabilisateur automatique)	مُوَازِن «أُوتُومَاتِي»
automatic starting (Mech.)	démarrage (m.) automatique	بَدْء أُوتُومَاتِي (ميكـ.)
automatic station (Telecom.)	station (f.) autocommandée	مَحَطة «أُوتُومَاتِيَّة» (الاتصالات البعيدة)
automatic station identification device (Telecom.)	appareil (m.) automatique d'identification de stations	نَبِيـطَة «أُوتُـومَـاتِي» لِتَعْيِين المَـحَـطات (الاتـصـالات البعيدة)
automatic stop (on railway line to operate signal in cab of locomotive)	contact (m.) fixe; crocodile (m.)	مَوْقِف تلقَائِي (أُوتُومَاتِي) (على خطوط السكة الحَديد لِعَمَل إشارَات فِي عَرَبَة القاطِرَة) (نقلـ.)
automatic stopping-and-starting gear	appareil (m.) d'arrêt et de mise en marche automatique	تَرْتِيبَة إيقَاف وَبَدْء تِلْقَـائِي (ميكـ.)
automatic strobe pulse (Radar)	impulsion (f.) de strobage automatique	نَبْضَـة دَلِيلِيَّة «أُوتُـومَاتِيَّـة» (رادار)
automatic switch (Elec.)	commutateur (m.) automatique	مِفْتَاح «آلِي» [تِلقَائِي] (كهر.)

automatic switch (Rly.)	aiguille (f.) automatique	مِفْتَاح أَوْ تَحْوِيلة أُوتُومَاتِيّة [تلقائية] (نقل.)
automatic switching equipment (Telephone)	installation (f.) de communication automatique	مَعدات وَصْل أو قطع الدَّوَائِر التِليفونِيّة «آلِياً» (اتصـ.)
automatic switching system (Telephone)	système (m.) de communication automatique	نِظَام وَصْل أَوْ قَطع الدَّارَات التِليفُونِية «أُوتُومَاتِيًّا» (تلفون)
automatic tandem working, dial system tandem operation (Telephone)	exploitation (f.) par central tandem automatique, opération (f.) à central modal	تَشْغِيل تَرادُفِي «أُوتُومَاتِي» (تليفون)
automatic telegraph transmission (Teleg.)	télégraphie (f.) à bande perforée	إِرْسَال بَرقِي آلِي (اتصـ.)
automatic telegraphy (Teleg.)	émission (f.) automatique	مِبْرَقَة إِرْسَال آلِية (اتصـ.)
automatic telephone pay station coin box, prepayment telephone coin box (Telephone)	appareil (m.) téléphonique à prépaiement	غُرْفَة هَاتِف «أُوتُومَاتِي» عُمومِي (اتصـ.)
automatic telephone system (Telephone)	système (m.) téléphonique automatique	نِظَام هَاتِفِي «الأوتُومَاتِية» «التَّلفَنَة» (اتصـ.)
automatic telephony (Telephone)	téléphonie (f.) automatique	هَاتِف آلِي تَلفَنة أوتوماتِيَّة (اتصـ.)
automatic teleprinter exchange (Telephone)	central (m.) automatique de téléimprimeurs	مقسم آلي للطَّبع عَن بُعد لِلطابِعات (اتصـ.)
automatic timer (Photog.)	déclencheur (m.) automatique; déclencheur (m.) à distance	موقِف ذَاتِي. سَاعَة تَوْقِيت تِلْقَائِية (تصوير)
automatic tracking	poursuite (f.) automatique	تَتَبُّع أُوتُومَاتِي

automatic traffic counter	compteur (m.) automatique de la circulation	عَدَّاد مُرور «آلِي»
automatic traffic signal control	commande (f.) automatique	تَحَكُّم «آلِي» فِي إشارات المُرور (نقل.)
automatic transmission (Telecom.)	émission (f.) automatique	إرسَال «أُوتُومَاتِي» (الاتصالات البعيدة)
automatic transmitter (Telecom.)	émetteur (m.) automatique	مُرْسِل أُوتُومَاتِي (الاتصالات البعيدة)
automatic transmitter monitor (Telecom.)	moniteur (m.) d'émetteur automatique	جِهَاز مُرَاقَبَة الْمُرسِل «الأوتومَاتِي» مِرقَاب المُرْسِل الآلي (الاتصالات البعيدة)
automatic transverse movment	mouvement (m.) transversal automatique	حَرَكَة مُسْتعرضَة ذَاتِيَّة (ميك.)
automatic trunk exchange (Telephone)	central (m.) interurbain automatique	مقْسم آلِي. لِلْخُطوط الرَّئيسيَّة (اتصـ.)
automatic tuning control (Electronics)	réglage (m.) automatique d'accord	تَحَكُّم آلِي فِي الْمُوَالَفَة (الك.)
automatic vacuum brake	frein (m.) à vide automatique	مَكْبَح ذَاتِي يَعْمَل بِخَلخَلَة الهَوَاء (ميك.)
automatic voltage regulator (Electronics)	régulateur (m.) automatique de tension	مُنَظِّم الْفُلْطِيَّة «الآلِي»، مُنَظِّم التوتر الآلي (الك.)
automatic volume control (Radio)	antifading (m.)	ضَبْط تَحكم آلِي جَهارَة الصَّوْت الأوتومَاتِي (راديو)
automatic water (measuring) tank (Hydraul.)	doseur (m.) d'eau automatique	مُسْتَوْدَع [أَيّ صِهرِيج] مِيَاه «أُوتُومَاتِي» (قياس المَاء «أوتوماتِياً») (موا.)
automatic weighing-machine	bascule (f.) automatique à cadran	مَاكِينَة وَزن [أو مِيزَان] «أوتوماتِية» (ميك.)

automatic welding machine (Mach.)	soudeuse (f.) automatique	مَاكِينَة لِحام «أُوتوماتِي» (انتـ.)
automatically (adv.)	automatiquement	تِلْقَائِي ذَاتِي . بِصُورَة أوتومَاتية
automation (n.)	automation (f.)	«أوتوميَّة»
automation process (Mech.)	automaticité (f.)	عَمليَّة أوتوميّة (ميكـ.)
automatisation (n.)	automatisation (f.)	إِدْخَال الأُوتُومَاتِيَّة
automobile (adj.)	automobile	مُنْتَسِب إِلَى مَـرْكَبَة ذَاتِيَّـة الحَرَكة [سيارَة] (ميكـ.)
automobile (n.)	automobile (f.); auto (f.)	مَرْكَبَة آلية . مَرْكَبَة ذَاتِية الحَرَكَة [سيَّارَة] (ميكـ.)
automobiles radio set (Elec.)	poste (m.) de radio pour automobiles	جِهَاز رَاديو سَيَّارَة . جِهَاز مِذياع سيارَة (كهر.)
automobile traffic tunnel; motor tunnel (Civil Eng.)	tunnel (m.) pour automobiles	نَفَق مُرُور لِلسّيارات (مدنـ.)
automobile type gear mechanism; sliding gear drive (Mech.)	train (m.) baladeur; engrenages (m.pl.) baladeurs	آلِيـة مُسنَّنـات مِن النَّـوْع المُسْتَخـدم في السَّيـارَات . تركيبَة مسننات منزلِقَة (ميكـ.)
automorphic or automorphous (adj.) (Petrol.)	automorphe; idiomorphe	ذَاتِيّ التشكُّل ، ذَاتِي الأوجه (عِلم الصخور)
automotive (adj.)	automoteur, trice	ذَاتِي الْحَرَكَة . ذَاتِي الرَّفْـع [مُنتسب إلى السيـارات أو المركَبَات أو المَاكِينات ذاتية الدفع] (ميكـ.)
automotive mobility (Mech.)	mobilité (f.) automotrice	التَّحَرَكِيَّة أو التَّنقليَّـة ذاتية الدفع (ميكـ.)
autonavigator (n.)	système (m.) automatique de navigation	مَـلَّاح «أُوتُـومَـاتِي» [نِـظَام أُوتُوماتِي لِلمِلَاحَة]

auto patrol grader, V. blade maintainer (Mach.)		مُمَهِّدَة طرق ذَات عس آلي (مدن.)
autophotoelectric (Phys.)	autophotoélectrique	كَهْر ضَوْئِي ذَاتِي (فيز.)
autopilot engagement (Aeronautics)	embrayage (m.) du pilote automatique	وَصْـل الطَّيَّار «الأوتُومَاتي» تَعْشِيق الطَّيَّار «الأوتُومَاتِي» (طير.)
autopilot release (Aeronautics)	débrayage (m.) du pilote automatique	فَصْـل الطَّيار «الأوتُوماتي» (طير.)
autopilot response time (Aeronautics)	temps (m.) de réaction du pilote automatique	زَمَـن إستـجَـابَـة الطَّيـار «الأتُومَاتِي» (طير.)
auto-release circuit breaker (Elec.)	disjoncteur (m.) déclenchement automatique	قَاطِع تَيَّار ذَاتِي الانْطِلاَق، قَاطِع تَيَّار ذَاتِي الانْفِلات (كهر.)
auto-rotation (n.) (Aeronautics)	autorotation (f.)	دَوَرَان ذَاتِي (طير.)
autoscreen plate (Photog.)	plaque (f.) orthochromatique sans écran, plaque (f.) ortho, sans écran	لَوْح ساتر «أُوتُومَاتِي» (عِلْم التَّصْوير)
auto stabiliser	stabilisateur (m.) automatique	موازِن «أُوتُومَاتِي»
auto-switching center (US) auto-switching exchange (CB) (Telephone)	central (m.) pour trafic mixte	مقْسم ذَاتِي الْوَصْل وَالْمَقْطَع (اتصـ.)
auto-synchronous instrument	autosyn (m.) synchronisateur automatique	جِهَاز قِيَاس ذَاتِي التَّـزَامُن (ميكـ.)
auto-tab (n.) (Aeronautics)	volet (m.) de compensation automatique	سَطِيح تَصْحِيح «أُوتُومَاتِي» (طير.)
auto transfer (n.) (Telecom.)	transfert (m.) automatique des communications	تَحْوِيل شَبَكَات الاتصال ذَاتياً، انتقـال ذاتي، تحويـل ذاتي (الاتصالات البعيدة)

autotransformer (n.) (Elec.)	autotransformateur (m.)	مُحوّل ذَاتِي (كهر.)
autotruck (n.)	camion (m.); automobile (f.)	سَيَّارَة شَحن، شَاحِنَة (ميك.)
auto truck scale (US) lorry scale (GB); road-truck scale; motor trucl scale	balance (f.) pour camions (automobile)	مِيزَان آلِي لِلْعَرَبَات
autoxidation (n.) (Chem.)	autoxydation (f.)	أكْسَدَة ذَاتِيَّة، تَـأكْسد ذَاتِي (كيم.)
autunite (n.) (Mineral)	autunite (f.); uranite (f.)	«أوتـونيت» مَعدن إشعـاعِي النَّشَاط، فوسفـات الأورَانيُوم المهدرت (تعد.)
auxiliary (adj.)	auxiliaire	احْتِيَـاطِي؛ إضَافِي؛ مُلْحَق؛ مُعاوِن؛ مُسَاعِد
auxiliary aerial, auxiliary antenna (Telecom.)	antenne (f.) auxiliaire	هَوَائِي مُسَاعِـد (الاتصالات البعيدة)
auxiliary anode (Electronics)	anode (f.) auxiliaire; anode (f.) d'entretien; anode (f.) d'excitation	أنود مُسَاعِد (الكـ.)
auxiliary barometer	baromètre (m.) auxiliaire	مِقْيَـاس الضَّغْـط الْجَـوِّي [بَارُومِتْر] الْمُسَاعِد
auxiliary building (or construction) equipment (Mach.)	matériels (m. pl.) auxiliaires de construction (ou de chantiers)	مَعـدَّات بِنَـاء (أَوْ تشْيِيـد) إضَافِيَّة (مدن.)
auxiliary compressor, V. starting compressor	compresseur auxiliaire	ضَاغِط مُسَاعِد (ميك.)
auxiliary direction finding station (Telecom.)	station (f.) de radiogoniométrie auxiliaire	مَحَطَّة إضَافِيَّة لِتَحْدِيد الاتجاه (الاتصالات البعيدة)
auxiliary discharge pilot spark	décharge (f.) auxiliaire	شَرَارة مُسَاعِدة؛ شَرارة رَائِدة

auxiliary drum	tambour (m.) auxiliaire	أُسْطُوانَة إضَافِية؛ بـرْمِيل إضَافِي (ميك.)
auxiliary electrode (Electronics)	électrode (f.) auxiliaire	مَسْرَى إضَافِي (الك.)
auxiliary engine	machine (f.) auxiliaire; moteur (m.) auxiliaire	قِطَار مُسَاعِد؛ سِكَّة حَدِيدِيَّة (ميك.)
auxiliary foundation (Civil Eng.)	fondation (f.) auxiliaire	[أَسَاس مُسَاعِد] (مدن.)
auxiliary gap (Elec.)	trajet (m.) de décharge auxiliaire	فَجْوَة مُسَاعِدَة (كهر.)
auxiliary jack (Telephone)	jack (m.) auxiliaire; jack (m.) d'entr'aide	مَقْبِس مُسَاعِد (اتصـ.)
auxiliary position	position (f.) auxiliaire	وَضْع مُسَاعِد
auxiliary power plant	groupe (m.) électrogène	وِحْدَة احْتِيَاطِيَّة لِتَوْلِيد القُدْرة (كهر.)
auxiliary riggin lines (Aeronautics)	suspentes (f. pl.) auxiliaires	خُطُوط الضَّبْط الاضافية (طير.)
auxiliary rotor (hel.) Aeronautics)	rotor (m.) anti-couple	دوَّامَة مُلْحَقَة؛ دوَّار إضَافِي (طير.)
auxiliary safety devices	appareils (m.pl.) de sûreté auxiliaires	أَجهزَة أَمَان مُسَاعِدة؛ أجهزَة أَمَان إضَافِيَّة (ميك.)
auxiliary tank	réservoir (m.) auxiliaire	خَزَّان احْتِيَاطِيّ (ميك.)
auxiliary telescope	lunette (f.) de repère	تِلِسْكُوب احتياطي (فيز.)
auxiliary traffic lane (Civil Eng.)	voie (f.) de circulation auxiliaire	حارة مُرور مُساعِدَة (نقل.)

auxiliary transmitter; gap filter (Electronics)	émetteur (m.) d'appoint	مُرْسِل مُسَاعِد (الكـ.)
auxiliary travelling gear; auxiliary undercarriage (Mach.)	châssis (m.) auxiliaire	جهاز تَحْرِيك إضافي؛ عَربة سُفلية إضافية (ميكـ. وطير.)
auxiliary valve (cut-off valve)	tiroir (m.) de détente; tiroir (m.) à tuiles de détenter; tiroir (m.) d'expansion	صِمام احتياطي (صِمام مَانِع)؛ (صِمام قاطِع) (الكـ.)
auxiliary work; supplementary work	travaux (m.pl.) supplémentaires	عَمَل إضافي؛ عمل تكميلي؛ عمل مكمل
auxochromes (n.pl.) (Chem.)	auxochromes (m.pl.)	مُشَددات اللَّون (كيمـ.)
availability (n.)	disponibilité (f.); validité (f.)	مُتَاحيَّة
availability reduction	réduction (f.) de disponibilité	متاحية التَخْفيض
availability store (of a seat reservation system) (Data Processing)	mémoire (f.) de disponibilité (p. ex. d'un système de réservation de places)	**المَخْزُون** المُتَاح (لِنِظَام حجز **المقاعِد**) (معالجة البيانات)
available (adj.)	disponible	مُتوفِّر؛ مُتَاح؛ مَوْجُود؛ مُتَيَسِّر
avialable code group (Telecom.)	groupe de signaux (pl.) disponibles	المَجْمُوعَة الحفرية الجاهِزَة؛ مجموعة اصطلاحية مُتَـاحة (الاتصالات البعيدة)
available head (Hydraul.)	chute (f.) disponible; chute (f.) effective	الضاغِطُ المُتَاح (موا.)
available input noise power (Electronics)	puissance (f.) de bruit; disponible à l'entrée	قُدْرَة ضجيج الدَّخْل المُتَوَفِّرة؛ قدرة الضجيج المتاحة في الدَّخل (الكـ.)

available machine time (Data Processing)	temps-machine (m.) disponible ; temps (m.) de fonctionnement disponible d'une machine	وَقْت الآلة المُتَاح (معالجة البيانات)
available noise power (Elec.)	puissance (f.) de bruit disponible	قُدْرَة ضجيج الخرج المتوفِّرة؛ قدرة الضوضاء المُتاحة (كهر.)
available output noise power (Elec.)	puissance (f.) de bruit offerte par la sortie	قُدْرَة الضَّوضاء المُتَاحة (كهر.)
available output signal power (Elec.)	puissance (f.) de signal offerte par la sortie	قُدْرَة الضَّجِيج المُتَاحَة في الخرج (كهر.)
available power (Elec.)	puissance (f.) disponible	قدرَة الإشارة المُتَاحَة في الخرج (كهر.)
avalanche (n.) (Geol.)	avalanche (f.); avalanche de neige	هيار ثَلْجي؛ جرَّاف ثلجي (مدن.)
avalanche baffle works (Civil Eng.)	travaux anti-avalanches	[مُنْشَآت اعتراض الإنهيارات الجَلِيدِيَّة] (مدن.)
avalanche breakdown (Electronics)	rupture (f.) en avalanche	انهيار؛ انهياري؛ تصدّع انهياري (الك.)
avalanche breakdown voltage; avalanche voltage (Electronics)	tension (f.) de rupture en avalanche	فَلْطِيَّة الانيهار الانهماري؛ فلطِيَّة توتّر التصدع الانهياري؛ فلطية (توتر) الانهيار (الك.)
avalanche diode (Electronics)	diode (f.) de Zener	صِمام ثُنائي انهياري؛ صمام زِنر الثنائي (الكز.)
avalanche gallery	galerie (f.) antiavalanche	مَلْجأ؛ سرب ضِد الانهيار الجَلِيدي
avalanche noise (Electronics)	bruit (m.) d'avalanche	ضَجيج الانهيار (الك.)

avalanche protection works	ouvrage (m.) de protection contre les avalanches	أعمال الوقاية ضد الهيارات الجليدية
avalanche roof	abri (m.) pare-avalanches	قِمَّة الهيار الجَلِيدي
avalanche transistor; controlled semi-conductor rectifier; thyristor; thyrode (Electronics)	redresseur (m.) semiconducteur commandé; thyristor (m.)	ترانْزِسْتُور انْهياري مُقَوِّم مِنْ نصف ناقِل مَحْكُوم تيرستور (الك.)
avalite (n.) (Mineral)	avalite (f.)	«أفالِيْت» (تعد.)
aventurine (n.) or aventurine quartz	aventurine (f.); quartz (m.) aventuriné	«الأفنتورين» (أ) ضَرْب من المرو أو الكوارتز مزقش بنكت لامعة من الميكة وغيرها (ب) زجاج أسمر غير شفاف مُحْتو على نُكت ذهبية اللون أو مرو مرقش (تعد.)
aventurine (n.) or aventurine feldspar	feldspath (m.) aventuriné; aventurine (f.) orientale; pierre (f.) de soleil	«أفنتيورين» أو فِلِشْبار مُرَقَّش بارْقين مُرقش (تعد.)
avenue; alley in a park (n.)	promenade (f.)	شارِع عريض؛ مَمَرّ في حديقة عامَّة (مدن.)
average (adj.)	moyen, -enne	توسُّطي
average (n.)	moyenne (f.)	مُعَدَّل؛ مُتَوَسِّط
(safety-fuse burns at the rate of one yard per minute on an) average	la mèche de sûreté brûle à raison d'un yard par minute; en moyenne	مُنْصَهَر الأمان يُحْتَرِق بِمُعَدَّل ياردة لكل دقيقة في المتوسط (كهر.)
average (v.t.)	établir la moyenne de	تَوَسُّط
average (v.i.)	donner une moyenne de; rendre une moyenne de	تَوسّط؛ عَدَّل؛ بَلَغ مُعَدَّلاً

the ore averages-per ton	le minerai donne une moyenne de-par tonne	بَلَغ مُعَدَّل الخَام لِكُلِّ طِن
average acceleration (Mech.)	accélération (f.) moyenne	تَعْجِيل مُتَوسِّط؛ مُتوسِّط التَّسارُع (ميك.)
average annual	moyenne (f.) annuelle	المُتَوسِّط (أو المُعَدَّل) السَّنوي
average castings (between light and heavy)	coulées (f.pl.) moyennes (entre la légère et la lourde)	مصبوبات مُتَوسِّطة (بين الخفيفة والثقيلة) (انت.)
average consumption	consommation (f.) moyenne	استهلاك مُتَوسِّط
average contents of the ore	teneur (f.) moyenne du minerai	مُتوسِّط احْتِواء الخام
average costs	coût (m.) moyen de production	مُتَوسِّط تكاليف الإنتاج (إدارية)
average cruve (Geom.)	courbe (f.) moyenne	مُنْحَنى مُتَوسِّط (علم الهندسة)
average daily output	production (f.) journalière moyenne; rendement (m.) journalier moyen	مُعَدَّل الإنتاج اليومي المُتَوسِّط (إدار.)
average delay (Elec.)	retard (m.) moyen	مُتَوسِّط التَّأَخُّر (كهر.)
average density road traffic) (Civil Eng.)	densité (f.) moyenne (trafic sur route)	كَثافة مُتَوسِّطة لِلْمُرُور على الطَّرف (نقل.)
average detector (Elec.)	détecteur (m.) de valeur moyenne	مِكْشاف القِيمَة المُتَوسِّطة (كهر.)
average electrode current (Electronics)	courant (m.) moyen d'électrode	تَيَّار وسطي للحري (الك.)
average electrode voltage (Electronics)	tension (f.) moyenne d'électrode	تَوَتُّر (فُلْطِيَّة) وسطى للحري (الك.)

average elevation of the continents (Phys. and Geol.)	hauteur moyenne des continents (f.)	مُتوسِّط ارتفاع القارات (جيو.)
average excitation energy (Electronics)	énergie (f.) moyenne d'exécitation	طاقة الإثارة الوسطى (الك.)
average excitation potential (Electronics)	potentiel (m.) moyen d'excitation	كُمون الإثارة المُتَوسِّط (الك.)
average flow (Hydraul.)	écoulement (m.) moyen	انسياب أو سريان مُتَوسِّط (موا.)
average forward current (Elec.)	courant (m.) moyen en sens direct	متوسط التَّيَّار أمامي الاتجاه (كهر.)
average holding time (Electronics)	durée (f.) moyenne d'occupation	زمن التشغيل الوسطى؛ الزمن المتوسط للتشغيل (الك.)
average information content; average information conten per symbol (Telecom.)	contenu (m.) moyen de l'information	مُتوسِّط ضمون المعلومات (الاتصالات البعيدة)
average information rate per time (Telecom.)	débit (m.) moyen de l'information	المُعَدَّل الزَّمني المتوسط للمعلومات (الاتصالات البعيدة)
average progression speed (road traffic) (Civil Eng.)	vitesse (f.) moyenne de progression (trafic en route)	متوسِّط سرعة السَّير (للمرور على الطَّرْف) (نقل.)
average repeater section attenuation (Telecom.)	affaiblissement (m.) moyen d'une section de répéteurs	مُتَوسِّط توهين قسم مُعِيد التكبير (الاتصالات البعيدة)
average running speed (of a train from one station to the following)	vitesse moyenne de marche (d'un train d'une station à la suivante) (f.)	مُتوسط سرعة التَّشْغيل أو الحركة (التزام من محطة لِمَا يعقبها) (نقل.)
average speed including stoppages (Tly.)	vitesse (f.) moyenne en incluant les arrêts	السُّرْعة المتوسِّطة مُتَضَمِّنة التّوقفات (نقل.)

average traffic per working day (Telecom.)	trafic (m.) moyen d'un jour ouvrable	متوسِّط المُرُور لِكُلّ يوم من (الاتصالات البعيدة)
average transinformation (Telecom.)	transinformation (f.) moyenne	مُتوسِّط نقل المَعْلُومات (الاتصالات البعيدة)
aviation (n.) (Aeronautics)	aviation (f.)	مِلَاحة جَويَّة (طير.)
aviation course	aérodrome (m.); champ (m.) ou plaine d'aviation	مسلك طيران (طير.)
aviator (pers.) (n.)	aviateur (m.)	مَلَّاح جوِّي (طير.)
avionics (n.)	électronique (f.) de l'aéronautique	إلكْترونيات الطَّيَران (طير.)
avis d'appel call; message cal (Telephone)	conversation (f.) avec avis d'appel	مُكالمة مَصْحُوبة برسالة (اتصـ.)
Avogadro constant; Avogadro number (Chem.)	nombre (m.) d'Avogadro	ثابت «أفوجادُرو»: عدد «أفوجادُرو» [عدد الجزئيات الحقيقية في الجزء الغرامي ويساوي تقريباً] (كيمـ.)
Avogadro's hypothesis (Chem.)	hypothèse (f.) d'Avogadro	فَرْضية «أفوجادْرو» (كيمـ.)
avoid (v.t.)	éviter	تَجنَّب؛ أعرض عن؛ تلافى
avoid an obstacle (to)	éviter un obstacle	لِيَتَجَنَّب عائقاً
to avoid stoppage of work	éviter l'arrêt des travaux	لِيَتَجَنَّب توقُّف العمل
avoirdupois (n.)	poids du commerce	أثقال التجارة
pound avoirdupois	livre (f.)	رَطْل تجاري
avoirdupois weight	système de poids appliqué en Angleterre et pays de langue anglaise à toutes matières autres que les pierreries et métaux précieux	ثُقْل «أفوَرْديبوا»

await (v.t.)	attendre	انْتَظَرَ
award (n.)	sentence (f.) arbitrale; récompense	قَرَار التَّحْكِيم؛ مَنْح
award of contract	passation (f.) du contrat	مَنْح العقد (إدار.)
to promote awareness of	promouvoir la conscience de	تَدْعيم الوَعْي بـ
awaruite (n.) (Mineral)	awaruite (f.)	«أورافيت» (تعد.)
awl (n.)	alène (f.); poinçon (m.)	مِخْرَز؛ مِخْراز؛ مِثْقبة (ميك.)
awl-shaped (adj.)	en alène	مِخْرَزي الشَّكل؛ له شكل المِخْراز
awing (n.); V. rood	tente; bache	ظُلَّة؛ سقف (مدن.)
axe (axes; pl.) (n.)	hache (f.)	فأس؛ بَلْطة الجَمْع فؤوس؛ مِعْوَل (ميك.)
axe-head (n.)	tête (f.) de hache	رَأس المِعْوَل (ميك.)
axe wood (to) V. to dub	hache de coupe de bois	[يَقْطَع الخشب بالبَلْطَة]
axes (n.pl.) (Crystall.)	axes (m.pl.)	مَحاوِر (عِلْم البَلُّورات)
axes of coordinates (Geom.)	axes (m.pl.) des coordonnées	محاوِر الإحداثيّات (علم الهندسة)
axial (adj.)	axial, -e; -aux; axuel, -elle	مِحْوَري
axial cord	corde (f.) axiale	حَبْلٌ محْوري
axial extension	extension (f.) axiale	امْتِدَاد مِحْوَري
axial extension test (Strenght of Materials)	essai (m.) axial d'extension	اخْتِبَار الامتِدَاد المِحْوَري (مدن.)
axial flow (hel.) (Aeronautics)	flux (m.) axial	دَفْق محوري (طير.)

axial flow compressor	compresseur (m.) axial	ضَاغِط مِحْوَرِي الدَّفْق (ميك.)
axial flow engine (Mech.)	moteur (m.) à flux axial	محرِّك مِحْوَرِي الدَّفْق (ميك.)
axial flow impulse turbine (Mech.)	turbine (f.) à action axiale	عَنْفَة؛ تزبين؛ دَفْعِيَّة ذات جَريان مِحْوَرِي (ميك.)
axial flox supercharger	compresseur (m.) axial	شَحَّان مِحْوَرِيّ الدَّفق (ميك.)
axial-flow turbine	turbine (f.) axiale; turbine (f.) parallèle; turbine (f.) hélicoïde	تَرْبين ذو دَفْق محوري (ميك.)
axial force (Civil Eng.)	force (f.) axiale	قُوَّة مِحْوَرِيَّة (مدن.)
axial line	ligne (f.) axiale	خَطّ مِحْوَرِي
axial load central load	charge (f.) centrique	حَمْل مركزي؛ حمل مِحْوَري (مدن.)
axial loading (Civil Eng.)	charge (f.) centrique	تَحْمِيل مِحْوَري (مدن.)
axial plane	plan axial	مُسْتَوى مِحْوَري
axial pressure or compression	compression (f.) centrique centrée	ضَغط محوري (مدن.)
axial ratio	rapport (m.) des axes	النِّسْبَة المِحْوَرِيَّة
axial slot aerial; axial slot antenna (Telecom.)	antenne (f.) à fentes axiales	هَوائي شِقِّي مِحْوَرِي (اتصـ.)
axial stress (Mech.)	contrainte (f.) axiale	إجْهَاد مِحْوَري (ميك.)
axial surcharge (Civil Eng.)	surcharge (f.) axiale	حَمل إضافي مِحْوَرِي (مدن.)
axially (adv.)	axillaire, axialement	مِحْوَرياً
axially symmetrical electron gun (Electronics)	canon (m.) à électrons à symétrie	مِدفعة إلكترونات مُتَماثلة محورياً؛ مِدفع الكتروني مِحْوَري التناظر (الك.)

axiform (adj.)	axiforme	مِحْوَرِي الشَّكْل
axinite (n.) (Mineral)	axinite (f.)	«أكْسنايت» (تعد.)
axiotron (n.) (Phys.)	axiotron (m.)	«أكْسيوترون» (فيز.)
axis (axes, pl.) (n.)	axe (m.)	مِحْوَر؛ خط المحور؛ ج (مَحاوِر)
axis composition	axe (m.) de composition	مِحْوَر التَّرْكيب أو التَّكْوين
axis-level (striding-level) (n.)	niveau (m.) de l'axe	مَنْسُوب أو مُسْتَوَى المِحْوَر (ميزان تسوية راكِب) (مدن.)
axis of a balance	fléau d'une balance	مِحْور مِيزَان (ميک.)
axis of a circle (Geom.)	axe (m.) d'un cercle	مِحْور الدَّائِرة (تعل.)
axis of a cone of a regular pyramid	axe d'un cône; d'une pyramide régulière (m.)	مِحْوَر المَخْرُوط؛ لِهَرَم مُنْتَظِم (تعل.)
axis of a couple	axe (m.) d'un couple	مِحْوَر الازْدِوَاج (ميک.)
axis of a crystal	axe (m.) d'un cristal	مِحْوَر البَلُّورَة
axis of a cylinder (Geom.)	axe (m.) d'un cylindre	مِحْوَر الأسطوانة (تعل.)
axis of a lens	axe (m.) d'une lentille	مِحْوَر العَدَسة (فيز.)
axis of a telescope; of a microscope	axe (m.) d'une lunette; d'un microscope	مِحْـوَر الرَّاصِـدَة؛ مِحْـوَر المجهر؛ مِحْور «التِلسْكُوب»؛ مِحْوَر «المِيكروسكُوب» (فيز.)
axis of a waveguide; lines of centers of a waveguide; waveguide axis (waveguides)	ligne (f.) des centres d'un guide d'ondes; ligne (f.) médiane d'un guide d'ondes	مِحْوَر الدَّليل المَوْجِي (دلائل موجية)
axis of a wheel of a pulley	axe (m.) d'une roue; d'une poulie	مِحْوَر الدُّولاب؛ البَكْرة (ميک.)
axis of abcissa (Geom.)	axes (m.) des abscisses	مِحْوَر الخواصِل (تعل.)

axis of abscissas	axes (m.) des abscisses	مِحْـوَر الخواصِـل (إحداثي أُفُقي) (تعل.)
axis of an edifice (Arch.)	axe (m.) d'un édifice	مِحْوَر القصر؛ مِحْوَر العِمَارَة؛ مِحْوَر البُنْيَان (معم.)
axis of arch (Civil Eng.)	axe (m.) de l'arc	مِحْوَر العقد (مدن.)
axis of binary symmetry (Crystall.)	axe binaire (m.)	مِحْوَر التَّماثُل الثُّنائي (عِلم البلورات)
axis of collimation	ligne (f.) de collimaçon	مِحْـوَر التَّسـديـد؛ مِحْـوَر المُحَاذاة؛ مِحْوَر الإيزاء
axis of crystallization	axe de cristallisation (m.)	مِحْوَر التَّبلور (تعد.)
axis of elasticity (Crystall.)	axe d'élasticité (m.)	مِحْوَر المرونة (عِلم البَلُّورات)
axis of elevation (Geol.)	axe (m.) de soulèvement	مِحْوَر الارتفاع (جيو.)
axis of ordinates (Geom.)	axe (m.) des ordonnées	مِحْوَر التَّراتيب؛ محور اهتزاز النَّواس (تعل.)
axis of polarization (Opt.)	axe (m.) de polarisation	مِحْوَر الاسْتِقْطَاب (فيز.)
axis of refraction (Opt.)	axe de réfraction (m.)	مِحْوَر الإنكسار (بصريات)
axis of revolution	axe (m.) de révolution	مِحْور الانقلاب
axis of rotation	axe (m.) de rotation	مِحْوَر الدَّوران
axis of symmetry	axe (m.) de symétrie	مِحْوَر التَّناظر
axis of the dam (Civil Eng.)	axe (m.) du barrage	مِحْوَر السَّدّ (مدن.)
axis of the earth	axe (m.) de la terre	مِحْوَر الأرض
axis of the lode	axe du filon (m.)	مِحْوَر العِرق المَعْدَني (تعد.)
axis-plane (n.) V. axial plane	niveau axial	مُسْتَوَى المِحْوَر

axle (axle tree) (n.)	essieu (m.); arbre	جذْع؛ مِحْوَر الدُّولاب؛ شجرة؛ مِحْوَر
axle (shaft or spindle) (n.)	axe(m.); arbre (m.)	مِحْوَر (عَمُود أو مِحْوَر دَوَرَان)
axle body	corps (m.) d'essieu	جِسْم المِحْوَر
axle-box (of a wagon or carriage) (n.)	boîte (f.) d'essieu (pour wagon ou voiture)	صُنـدوق المحور؛ (العـربة أو مَرْكَبة) (ميك.)
axle-box bearing	coussinet (m.) de boîte d'essieu	مَحْمِل صُنْدوق المِحْوَر (ميك.)
axle-box cellar or axle-box-sponge-box	dessous (m.) de boîte	قَبْو صُندوق المِحْوَر (ميك.)
axle-box cover or axle-box lid	couvercle (m.) de la boîte à huile	غِطاء صُنْدُوق المِحْوَر (ميك.)
axle-centre (n.)	corps (m.) d'essieu	مَرْكَز المِحْوَر (ميك.)
axle-circuit (n.) (Rly.)	circuit (m.) de retour par les essieux	دائرة المِحْوَر (ميك.)
axle-fit (n.)	portée (f.) de calage	ازْدِوَاج المِحْوَر (ميك.)
axle gear (differential)	axe (m.) des satellites	مُسَنَّن المِحْوَر
axle generator (Rly.)	génératrice (f.) couplée aux essieux	مُوَلِّد المِحْوَر؛ عَمُـود المُوَلِّد (ميك.)
axle-guard (n.)	plaque (f.) de garde	وِقَاء (حائِل) المِحْوَر (ميك.)
axle-guide of axle-box guide (n.)	glissière (f.) de plaque de garde	دَلِيل المِحْوَر؛ دَلِيل صندوق المِحْوَر (ميك.)
axle housing (Mech.)	carter (m.) de pont	مَبِيت المِحْوَر (ميك.)
axle journal (Mech.)	fusée (f.) d'essieu	مُرْتَكَز المِحْوَر؛ مِقْعَدة المِحْور (ميك.)

axle-lathe (n.)	tour (m.) à essieux	مِخْرَطَة المِحْوَر (انت.)
axle-nut (n.)	écrou (m.) d'essieu	صَامُولة المِحْوَر (ميك.)
axle offset (landing gear Aeronautics)	déport (m.)	تَـرْحِيـل المِحْـور (زَيَحـان المِحْوَر) (طير.)
axle-pin (n.)	clavette (f.) d'essieu; esse (f.)	إصْبَع المِحْوَر (ميك.)
axle-pulley (hardware) (n.)	poulie (f.) de renvoi à pont; renvoi (m.) à pont	بَكَرَة؛ مِحْوَر خَرْدَوات مَعْدَنِيَّة (ميك.)
axle-seat (n.)	portée (f.) de calage	مُرْتَكَز المِحْوَر (ميك.)
axle shaft (lorry (G.B.); truck (U.S.) Mech.)	arbre (m.) de roue	عَمود المُحَرِّك؛ جِذْع المِحْوَر (ميك.)
axle-spanner or axle-wrench (n.)	clef (f.) pour essieux	مِفْتَاح رَبْط لِلْمِحْوَر (ميك.)
axle weight limit (Mech.)	limite (f.) de poids d'essieu	الوَزْن الحَدِّي لِلْمِحْوَر (ميك.)
axletree (n.)	essieu (m.)	مِحْوَر العَرَبَة (قضيب يَرْبِط بين عجلتي العَرَبة) (ميك.)
axometry (n.)	axonométrie (f.)	اسْتِحْوَار؛ عِلْم قياس مَحاوِر البَلُّورات
axonometric (adj.) pertaining of method of projection in which a drawning of a three dimensional object has all lines to exact scale and appers distored	axonométrique	مَنْظُور «اكسونومِتْري» (معم.)
axonometric projection (Geom.)	projection (f.) axonométrique	إسقاط «اكسونومِتْري» (تعل.)
ayrton shunt (Elec.)	shunt (m.) universel	مفرعة «ايرتون» (كهر.)

azeotropic mixture (Chem.)	azéotrope (m.)	مَزيج «أزيوتروبـي»؛ [مَخْلوط من سائلين أو أكثر ذو درجة غليان ثابتة ونسبة تركيب ثابتة أيضاً] (كيمـ.)
azimuth (n.)	azimut (m.)	السَّمْت
azimuth (n.) true bearing (n.) (Radar)	azimut (m.); azimut (m.) direct	السَّمْت (رادار)
azimuth circle (Aeronautics)	cercle (m.) de relèvements	دائِرة سَمْتِيَّة (طير.)
azimuth dial (Aeronautics)	cadran (m.) azimutal	قَرْص تَدريج سمتي (طير.)
azimuth direction (Aeronautics)	direction (f.) azimutale	اتجاه سَمْتي (طير.)
azimuth finder (Aeronautics)	indicateur (m.) d'azimut	مُبين اتجاه سمتي (طير.)
azimuth of the plane of polarization (Opt.)	azimut du plan de polarisation	سَمْت مُسْتَـوى الاستقطاب (فيز.)
azimuth-stabilized P.P.I. (Aeronautics)	P.P.I. (m.) à alignement automatique	مُبَيِّن مـواقع إسقـاطي ذو استقرار سمتي؛ موازِن سمتي (طير.)
azimuthal (adj.)	azimutal, -e, aux	سمْتي
azimuthal angles	angles (m.pl.) azimutaux	زَوايا السمت (طير.)
azimuthal control (hel); Aeronautics)	contrôle (m.) azimutal; commande (f.) du pas cyclique	تحكُّم سمتي (طير.)
azimuthal projection (Aeronautics)	projection (f.) azimutale	إسقاط سمتي (طير.)
azimuthal quantum number; orbital quantum number; secondary quantum number (Phys.)	nombre (m.) quantique azimutal; nombre (m.) quantique secondaire	العدد الكَمِّي السمتي؛ العدد الكمي المداري؛ العدد الكَمِّي الثانوي (فيز.)

azo-dye (n.)	colorant (m.) azoique	صِبْغة آزُو؛ ملون آزو (كيمـ.)
azo dyes (Chem.)	colorants (m.pl.) azoiques	صِبْغَات «آزويَّة» (كيمـ.)
azoic (adj.) (Geol.)	azoique (ère)	حقب اللاحياة؛ عدم الحياة «آزوي» (جيو.)
azores high (Meteorology)	anticyclone (m.) des açores	إعصَار «الآزور» المُعاكس (عِلم الأرصاد الجوية)
azorite (n.) (Mining)	azorite (f.)	«أزوريت» (تعد.)
azote (n.) (Chem.)	azote (m.)	«آزوت»؛ نِيْتروجين (كيمـ.)
azure-stone	pierre d'azur (f.)	حَجَر سماوي؛ حجـر أزرق سماوي (جيو.)
azurite (n.) (Mining)	azurite (f.) chessylite (f.) cuivre (m.) carbonaté bleu	«أزورَيْت» (تعد.)